



Αγ

ΣΙΔ
1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

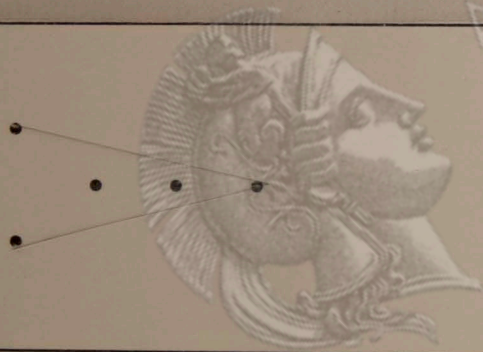
ΣΙΑ
1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΣΙΔ
1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

ΣΙΑ

1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

ΣΙΔ
1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

SER



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



5 ER

ἌΖΗΜ ΠΑΤΗΣΣΑΧ ΜΟΝΑΣΤΗΡ,
 Κ Υ Κ Κ Ο Ν Ο Υ Ν.

ΧΕΚΜΕΤΛΟΥ ΒΑΛΙΤΟΥΛΛΑΧ ΕΙΚΟΝΑ ΤΑΣΦΗΡΟΥΝ, ΧΑΓΙΡΑΗ
 ΠΗΝΓΑΡΟΥΝ ΧΕΚΜΕΤΝΑΜΕ ΤΑΡΙΧΗ
 ΠΕΑΝΗΝΤΑΤΗΡ.

Σίρτι Ίκιντζή πφά Πασμαγιά Βειλτεϊ, βέ γαγέτλε έββελκιντεν
 ζιατέ, νιζάμ βεελήπ, πεαυ όλοντς σετζηηλτεϊ, βέ ταχί
 πάζη ικτιζά όλαν, ιζτιάτ σεηλέρ ταρακά όλτς.

Σ Α Π Π Η Κ Α Α Γ Κ Α Ρ Α .

ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΤΟΥ ΣΕΡΑΦΕΪΜ.

Ἀτάλλιαλς Ῥακιπτερ τεκμίλ όλτου πεαφά τζικτεϊ.

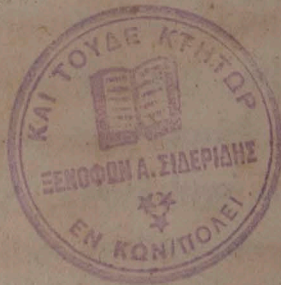
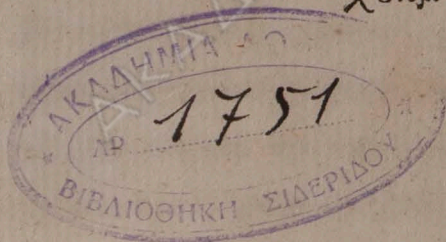
Βέ ποϋ Τασφήε Χεκμετναρέ, Πασμαγιά βεελτεϊκι, τζοϋμλε
 Χριστιανλαρά χεταγέ βερίλμεκ έζερέ, Μονασήρ ταραφιντάρ.
 Μοναστηρίω Ηγούμενος σου όλατζάκ.

ΚΤΠΡΙΖΛΗ, ΜΕΛΕΤΙΟΣ ΊΕΡΟΜΟΝΑΧΟΣ,

Κίμσεριν, τεκαγιούτ έτμεσίγιλερ.

Βενετικτέ Πασμαγιά Βερίλτεϊ. αωις'.

Τζοϋμλε Ἀγιαφλαρδρ, Ῥεέγι Τετπήρ, Ἰζρη οσέρ
 χόκμ έτμελεείγνλερ.



αωις'. ΕΝΕΤΙΗΣΙΝ. 1816.

ΠΑΡΑ ΝΙΚΟΛΑΪ ΓΑΥΚΕΪ ΤΩ ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ.

Κ Τ Κ Ο Ι Ο Ι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΟΜΟΣ Β΄

ΑΘΗΝΑ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1771

Τζέμι Τζέμλε Μερμεν, βέ Όρδοδος Χεισιάν Αχπαπλара,
 Λάπφ, βέ Ίχσαν, Ίναγέτ, βέ Κερέμ Παπαγιάν έζερέ,
 βέ Ροχωνί μερτεπέ Παχσιολαεί, ναίλ όλμασινά,

ΣΑΨΙΚΑ ΑΓΚΑΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΥΤΟΥ,

ΑΤΑΛΛΙΑΛΗ, ΣΕΡΑΦΕΪΜ
 ΡΑΚΙΠΤΕΝ.



Πίρ κίμσεκι, γκερτζεκλίκ ναίητιγινη πηλτικτέ,
 βέ μποϋ γκερτζεκληγή, μπεαϋ έτμετικτε πουτουϋν
 άλεμέ, όλ κίμσε γέρ άλτιντά, άλτονϋ ποσράκ
 ιτζηνέ σακλαμής κιπήτηρ. ναίητζην, χέρταϊμ
 γκερτζεκλήκ, γκερτζεκληγή ντηλέρ, σεβέρ. βέ
 κίμσεκι γκευτηνέν χακκή ρέτ έπέισε, όλ κίμσε άκιλζάηγ κιοσήτηρ,
 βέ έμά όλμς κίμσετηρ, βέ ταχί φηκεί ζιαποίγιλεν ποζέκτερ, βέ
 τζαϋ παραφηντάν κιόρτερ, βέ άς λα γκιορμές βέ άγναμάς. κεζάληκε,
 νίτζεκι γιαλαϋ σογλεγεϋ κίμσε, τζαϋ παραφηντάν λεκελή πήσττιρ,
 βέ ταχί άγιζή μεκρέφτερ, ονάκεζαλικ ταχί χακκή πεαϋ έπέν κίμ-
 σε, γαγέτλε τζαϋ παραφηντάν άζηζλενέρ, βέ άγιζή μεπαρεκλή ό-
 λέρ. βέ νίτζεκι ντογρϋ ίμαϋ, τζέμλετεν τελλαλέτ όλέρ, ονάκεζα-
 λικ κερέκτηρκι, γκερτζεκλίκ ταχί τζοϋμλετεν ίσπατ όλμαλήτηρ.
 ιμιτι, κереγή κιπή γκερτζεκλιγή άγνάμαχιαν, βέ βουκϋ όλμαγιαν
 κίμ-

κίμσε, μνυκίυν πτεγίλτηρ ὄλ κίμσε ἱμαὺ ταραφνυταὺ καβή ὀλοῦν.
 νίτζεγκι, κερέκτορ μπήρ κίμσε, ἴλκ ἐββελέδ ἀγνασίν βγκέφ ὀλοῦν-
 κι, βέ σόγρα ἱμαὺ γκετηρσίιν. βέ μπήρ κίμσε κατήρ ὀλούρουσσα
 γκερτζεκληγή ἱσπάτ ἐτμεσινέ, βέ ὀνδῦ πελλαλή ὀλμάς ζιοσε, Ἄλ-
 λάχ ἀζημισαὺ ὀνᾶ γαζέπ ἐτέρ, ζίατε. νίτζεγκι, γκερτζεκλήκ, Χρι-
 σὸς Ἐφεύτη γκευτησήτηρ. νίτζεκι Ἰντζίλ Σερρίφ ζήκρ ἐτέρ, πῶσε-
 κιλ νπεμέηλεν. σαχί, βέ χαλὶς γκερτζεκλίκ, μπενήμ γκευτήμητηρ.
 ζήκρ ἐτέρ Χειστός Ἐφεύτιμις. κεζάληκε, μποῦ χᾶκ χακικατλίκ,
 τζῶμλε μνμιεὺ, Ὁρθόδοξος Χεισιανλιγὴν Κελήσεσινην Τεμελή, βέ
 Κανονούπουρ. ἴμτι, κίμσεκι πούσεκιλ σεηγλερέ χαβές ἴτμεγιπ, βέ
 τζάχτ, ἐτμέζιοσε, μπήρ ταραφτὰν ἱνκιάρ ἐτρίς κιπήτηρ Ἰμαὺ ταρι-
 κηνή. βέ ἔγεγκι, γκεῖ κόμαγιπ, πεαὺ ἐτέρ, βέ πελλαλέτ ὀλέισα,
 Ἰμαὺ γκετηρητηγὴ Ντηνινῶν Ἰσπάτ ἐτμεληγινη, βέ Ἰκράρ ἐτμεσινή,
 ἐσάχ, βέ χαλὴς οσααπετλίκ ἐτρίς κιπήτηρ. πάπεχε, γκερτζεκλιγὴ
 σογλεγεὺ, βέ πενᾶ πελλαλέτ ὀλαὺ, ἐσάχ, Ἀλλαχταάλλεσην γκευ-
 τησινη ἱσπάτ ἐτρίς κιπήτηρ. βέ πούσεκιλ Τελλαλέτ ταρικινὴ γκερή
 παρακρίς ὀλαὺ, βέ σακλαγιαὺ, Ἀλλαχταάλλεσην γκευτησινη ἱνκιάρ
 ἐτμέκτηρ.

ἴμτι μπευπεγγιζ ταχί, πῶ μισιλλή ζαβαλτὰν κορκούπ, βέ χα-
 φλευμέηλεν, ἱνκιάρ ταρικηντέ πελῆνμαγιμ τπεῖ, χακκή σακλακίς
 κιπήν ὀλμαμακ ἰτζήν, ὄλ ἀτζηλτέν, νπερένι γικρεκτέν ζίατε τζάχτ
 ἰττήμ, χαβεσλήκ ἔζερέ, τζαὶ κιονβλτέν, νιέτ ἰττήμ, πελλάλ ὀλα-
 γίμ, ἀτζηγά τζηκααραγίμ, ἐσκιαρέ τζῶμλε Ἀλεμέ πεαὺ ἐτεγήμ,
 μπῶ Κύκκο Μονασηνεὺν Χεκτμετναμέ ταρικινὴ, Σελτὰν Βαλλητσελλάχ,
 βέ Μεβλετσελλάχ Χατῶν Πηκίρ Κιζήν Μετζαζατλεεινὴ, ὄλκι Με-
 παρέκ, βέ ἀπζαῖπ Ἀζήμ Τασφὴρ βέ Εἰκόνασινα Κερέμ, ὀλμάσερ
 γκευτηντεὺ, ὄλκι Εἰκόναγι Ἀζήζ Ἀπόσολος Λουκᾶ Ζωγραφία ἐτ-

μίστηρ, ὅλ ἀτζηλτεν ζίαπε Μετήν Νιαμλήτηρ. κεζάληκε, πῶ μεσιλ-
 λή τεττεγεμ ἰογήν βοτζή πέτρκι, ἄσηλ Πασμαγιαῖ βερμέκ ἰτζήν,
 βέ τζῆμλε Μερμιεν Χειστιανλιγαῖ γιαῖλμακ ἰτζήν. ναῖ ἀτζαῖπτηρ
 πῶσεκιλ κερέμ; νάσιλ νιχαγετσὶς Χαγирλή Χεκμετλερέ ἰλαγὶκ ὀλ-
 τῶ, σῶ Μεβλστωλλαχὴν Τασφει, γκευτή Σελταῶ ζίαπε χεσαπσὶς
 Παχσιολάειλαν Μπαρεκλή ἔττεῖ. χείγ, Ἀζήμ, νάσιλ χεσαπὰ
 γκελμές Χεκμετλέρτηρ, μποῦ Ἀζήζ Εἰκόναται ὀλαῶ νιχαγετσὶς
 Χεκμετλέρ; χείγ Χατῶν κίζ, Ἰλλαχετλου γκελῆν, σουκρ ὀλσούν
 σευῆν χαγирλου Παχσιολαειγγά. κουλάκ βέρην, τζοῦμλε ἀλέμ,
 πιστῶν μιλλετλέρ, Μπαρεκλή τζεμαάτ, τζέμι Μερμιεν Ὁρθόδοξος
 Χειστιανλιγὴν τζήνς σογιῶ, βέ σινσηλεση, κουλάκ βέρην ἀτζαῖπ,
 βέ ταπιεττεν τασρά ὀλαῶ, Χεκμετλερέ, βέ Βαλιτουλλάχ χατουνα
 νιχαγετσὶς, πήγγκατ σῶκρ ἐγλέην, βέ ταχὶ πονῶν Μοφρέτ Ὁγ-
 λῶ, Ῥάππιλ Ἰησῶς Χεισὸς Ἐφεύτιμις Χαζρετλερινέ Ἰφτιχάρ, βέ
 σῶκιερ ἐγλέην, χος νετλῶκ γκετήρην. κεζάληκε ναίτηρ πονῶν ἀσλή,
 σεπεπὴ ἀγνατινῆς μι; μπέλκι ντεγεῶ ὀλέρκι, βετζή σεπεπὴ πέτουρ-
 κι, νίτζεν ὅλ Μπαρέκ Ἀπόσολος, Λεκά ἀζηζτεν Τασφὴρ ὀλμάη-
 λαν, ὅλ ἀτζηλτεν πῶσεκιλ Μετήν Νιαμλή ὀλμανῆν σεπεπὴ μποῦ
 ὀλμάκτιρ. πέλη, ἰνκιάρ ἐτέμεμ, πάπελλιου, πῶσεκιλ Τασφὴρ, ὅσε-
 κιλ Ἀζήζ Ἀπόσολος Λεκά κίμσετεν, Μπαρέκ Ἀλλάχ Τελλαλή,
 Ἰντζίλ Σερρίφ σοζλερινὶ ἰσπάτ ἐγλεγεῶ, βέ Ῥεσνλίε, Χελασέτ
 Ἰησῶς Χεισὸς Ἐφεύτιμιζην Σαῖρτῶ, βέ ὄνῶν ἰζηνὴ γκιεπέν, μίμπαατ,
 νάσιλ Ἰτιμάτηλαν, βέ Ἰχτικάτηλαν, βέ Εὐλάβεια, βέ κορκῶ χα-
 φλευμεσίηλεν, Ἰπατέτ ἐτμελέρηλεν, βέ πεχρής, βέ ὀρῶτζ τουτμα-
 λάειλαν, βέ ἐγικκσῶς καλμαλαεῖίλαν, βέ κιοζλερηντέν ἱρμακλάρ
 κιπὴ γιάος ἀκιτμασίηλαν, βέ χατζέτ τηλεμεσίηλεν Μεβλστωλλα-
 χὰ νιαζημέσιλεν κὶ μπονῶν φηκενέ σάουκ, βέ κινβέτ βερεῶ, βέ μπῶ-

σεκιλ μασλαατή μπασαρσίν πεμαρλασίν. ἄτζαπ νάσιλ, Τζαῦ
χαρερετλή Πάκ, Δεκεσιοληγίειλεν, ἄκιλ ἐτέρσινης, βέ πέν πακλη-
γίειλαν, βέ ἄζήμ κορκείλαν, βέ γιουρέκ τητρεμεσίγιλεν, γκευτηνέ
οσηκλέτ βερίειτη, ὅλ ἄζήζ, νετζέκι τσουσινούρουτς ἀκλήγιλαν, ὅλ
Μεπαρέκ τζιμαλινι Σελτὰν Βαλιτελλαχίν, νάσιλ πασλασίν Ζω-
γραφίς ἐτρεσινέ εἴυγτερμασιναῖ ὅλ τασφειῖ, ναίκαταρ ζαχμέτ τζε-
κτεῖ; ἄτζαπ, ναίκαταρ κορκῶ τανιτή μπενῶν τζανή; ναίκαταρ πεπρε-
σή, τητρετή Γιουρεγί; βέ Πετευή ναίκαταρ ὀρσελεντεῖ; ναίκαταρ
ττσευντζεμελερέ Βαρτεῖ ἄτζαπα; φήκρ ἐτέρμησηζ ἄτζαπ; ἀγνάρ,
Βεκέφμυσινες; ζαχίρ, πέντζελαῖν ὀνοῦν κιπή Σσαῖρτ, μπούνπζου-
λαῖν Χότζαην, Χειστὸς Ἐφεῦτι κιπή, βέ ταχί ἰντζηλή ἰσχαρέτ
ἐπέν, βέ ζωγράφος λογα πεκρίλ ὅλαῖ, ὅλσεκιλ Σελτὰν Μεβλετλα-
λαχίν τασφεινιή τασφὴρ ἐτρεσινιή ἰσετικπέ, πεαῶτηρκι ναίκαταρ ἄκιλ
ἐττεῖ ζωγραφίαη εἴγικῶν ἐτρεσινέ. κιὰχ Τερινιήν κιταλαεινιή τσευ-
τζεμεσινέ Βαείρ, ὀνλαεί, φήκρ ἐπέειτε. κιὰχ, Πετερινιήν εἰσλεπλε-
γανῶ, πογιανῶ, τζιμαλινιή, χέρταραφηνι ἀκλ ἐτέρ τουσιντζεμέηλεν
μουλαχαζά ἐπέειτε. Μεπαρέκ ἐλλεινιήν παρμακλαεινιή, βέ Τζεχρε-
σινιήν Κιοζελληγινη, βέ κιοζλεεινιήν χιαλαπηληγινη, βέ ταχί τζῶμλε
πεπέν ταραφηνιήν χέρ κιταλαεινιή ττσευντζέκτζες, χέρπηρ ταραφή ἰτζήν
κιοζ γιαογήγιλαν νιάζ, ἐπέειτε Ῥάππιλ ἀλλαχά, τζῶμλε μπῶ σση-
γλέρ ἰτζήν πατζίπ καλτιγιή ἰτζήν. βέ Χατζέτ τηλέειτε Κετρετ-
τεῦ, κεντινέ καβέτ γκελσίν τεπτεγῶ χανέρ Σελτὰν Βαλιτουλλαχά
ρακπέλ ὀλμασιή ὀζερέ, κόϊακι πεγευσίν Ζωγραφίαη· σαχί, τζῶμλε
πουνλαρή μουλαχαζά ἐπέειτε, ἴμτι πουντζέλαγι Χερερέτηλεν, βέ
Ἐχτικατήλαν Ζωγραφία ὀλαῖ Τασφὴρ, Σελτὰν Βαλιτελλαχίν, νί-
τζε Ἰλλαχινέ Παχσιολαρά ναιῖλ ὀλμασιν; κίμσε σφετέ ὀλμασιν·
χέιγ, κίμ ἰνὰρ ἐτρεε; κιὰ Ῥάππιλ, σεῦ ἐσσηρκέ. κίμ σφετέ πε-

Λυνέρ; μέγερε κί, γαγέτλε ίχτικατσίς κίμσε πβλυνέιοσα. αῦτζακ
 πὰς ίλεειοσή, ἐν σεπεπή ποῦ ττεγίλτηρ, Ἀζήζ Εἰκόνα μπουταρζα
 νιχαγετσίς Παχσιολάρ, κερεινέ ναίλ ὀλσῶν Παειταάλλε Χαζρε-
 τλεριντέν. ἄσηλ σεπεπή μπῆ ντεῖλ, αῦτζακ πασκά μπήρ ουήρ σε-
 πεπή βάρ, ταχί ἀτζαῖπ, ταχί Χεμετλοῦ, ναίτηρ ἄπηλ σεπεπή;
 χείγ, Σελτὰν Μεβλετελλάχ, νέ ἀτζαῖπλήτιρ, τήλilεν ταπήρ ὀλ-
 μαγιαω χεσαψίς Χεμετλέιλεν, Ἰλλαχὴ κουβέτηλεν, Κουτρετλή
 τουανμάήλαω Τοναττήν, σενήν μπῆ Εἰκόναγγη; ἴμιτ, κελὰκ βέρην,
 ἄσηλ σεπεπή ναί ὀλτεγυνῶ, Βακῶφ ὀλάσινης.

Κεζάληκε, Ἀπόσολος Λακᾶ Μπαρέκ, βέ Ἀζήμ Εἰκόναγγη τεμάρι
 ἐττικτέ, ἐτζινυτζῆ Εἰκόναῖται μπῆ, ζήρα σογρακί τασφήτηρ. (νί-
 τζεκι, κερειή κιπή γκεριλερτέ, ὀλμυσάκιπη νάκλ ἐπετζέγης.) βέ μπῆ
 Εἰκόνα Κερέμ ἐτιτζή αῶγιλτεῖ. μπουνῶνκι Κετζαγηντὰ Χεισὸς Ἐ-
 φεύτιμις σὰγ ταραφηντὰ Ζωγραφῆς ὀλμῶσουρ. βέ μπῆσεκιλ, Τασ-
 φήρ, Ζίατε μακπῶλ ὀλτῶ, βέ γαγέτλε πεγευτεῖ Σελτὰν Βαλιτελ-
 λάχ, μεμνῶν ὀλτῶ γκιορῶσουν. βέ νιχαγετσίς χος νούτ ὀλμάήλαω,
 χέσως κι Χεισὸς Ἐφεύτηγι σὰγ ταραφηντὰ Τασφῆρ ὀλτεγυνῶ γκιορ-
 τικτέ, πέκ πεγευτεῖ, βέ Ἀπόσολος Λακᾶ, Ζίατε ἱκράμ γκιορτοῦ,
 Σελτὰν Μείρέμ μετ ἐττεῖ μπανῶ, κερὲκ ζεναετινήν μαραφετίητζην,
 κερὲκ Χεισὸς ἐφεύτηγη σὰγ ταραγηντὰ ζωγραφῆς ἐττηγήῖτζουν. ὀλ
 ἀτζηλτεῦ, Μπαρέκ ἐλμερίγιλεν Κετζακλατεῖ Εἰκόναγγη, βέ Ἰλ-
 λαχέπ Μπαρέκ κιοζλερίγιλεν ναζάρ ἐττεῖ μπῆ Τασφηνρέ, βέ χα-
 βέσιλεν χέρ ταραφλαρινὰ τασφηνήν κιονούλ γκετζηρτεῖ, βέ βάφην
 σαχάτ Μπαρέκ Ἐλμειντέ ὀλμάήλαω, Μπαρέκ Ἀγιζήγιλαω μπῆ-
 σεκιλ τζεβαπ ἐττεῖ. μπεντέν μεβλὲτ ὀλσῶ, ὀγελῶμ Χεισὸς Ἐφεύ-
 τινην Ναζάρ, βέ χαγирлὴ Κερεμί μπῆ Τασφηντέν, ἄσλα ἐξίκ ὀλ-
 μασιω ττετεῖ. χείγ, νάσιλ χαγирлὴ παχσίςτιρ μπῆ παχσῆς; νά-

σιλ Ἰλλαχιγέ Τοβλέττηρ; νάσιλ Σιμαβή Χαζνέττηρ; νάσιλ νιχα-
γετσῖς Κερέμ Ἰναγέττηρ; νάσιλ νιχαγετσῖς Κερέμ Ἰναγέττηρ;
χεῖιγ, Νιμετλερὴν Νιμετλιγὴ Πηκίρ κκίζ, Μπαρεκλή, ἐρκέκ πῆλ-
μεγεω Βαλητέ. κατὶ ἀτζαῖπτηρ τουττουγῶν Χεκμετλέρ, ὀνλάειλαν
κὶ τουαττήν σευὴν μποῦ τασφεηνγῆ. ναὶ ὀλπουνοῦς σίρμι, μουμιεῦ,
κσλάκ βερενλέρ μπῶ τζεβατλαρά Μπαρεκλή Χεισιανλάρ; ἀγνα-
τινῆς, βσκῶφ ὀλτνῆς μι, ναὶ σεπεπτὲν ὀλσεκιλ Μουτζαζάτ, Παχ-
σισλαρά ναῖλ ὀλτγνῶ μπῶ Τασφερῆν; φῆκρ ἐττηνίζμι, ἀσλή ναί-
τηρκι, κσῶρ Εἰκόναλαρταν, Ἀπόσολος Λεκανῆν τασφῆρ ἐττηγῆ Εἰ-
κόναλαρταν φάρκλή ὀλτγνῶ μπῶ Εἰκόνανην; μπεαῦ ὀλτῶμι τζῶμ-
λενιζε Κύκκο ναμηντέ πσμιγέ ὀλαῦ Εἰκόνα, ναὶ σεπεπτὲν μετὶν
νιαμετλεντέ Πηκίρ Μεϊρέμ αἰατάν; μποῦ σεπεπτὲν αὔτζακ Κερέμ
ἐτιτζῆ ττενιλτέ. Ἐλεῖστα ντερέκ, κερέμ ἐτιτζῆ τεμέκτηρ. μπῆτῶρ
αὔτζακ ἄσσηλ σεπεπῆ, ζῆκρ ἐττηγμῖς ἔζρέ, γιαῖα, Βαλιτδλάχ,
Μπαρέκ ἐλλερίγιλεν κστζαγινά ἀλτηγῆ ἰτζῆν, βέ βάφρη σαχατ
ἐλλεριντέ τσνμάηλαν, βέ Ἰλλαχὴ ἰσσηκλή κιοζλερίγιλεν Ναζάρ ἐτ-
μέηλεν, χαζηρεῦγπηνγ Παχσισλάειλαν τουαττέ. βέ ὀλ Μπαρέκ
ἀγιζηντᾶν τζικαῦ τζεβαπλάειλαν, νεφεσιντὲν νῆμ τσντῶ μποῦ ἀζῆμ
τασφῆρ, νῆμ ἀλττέ, γιαῖς καλτέ γιαπησεῖ. ὀλ ἀτζηλτὲν μπούσε-
κιλ νημετλερέ ναῖλ ὀλτῶ. ὀνῶν ἰτζῶν πστῶν τσνιὰ ἔζερινέ, χέρταίμ
χεψασῖς, ἐττηγῆ Χεκμετλερὴν σεπεπηνέ, περγιατέ, πενηζτέ, χέρ μι-
λέτ, τζῆνς, βέ σινσηλέ Μστζαζάτ Κερεμινέ ναῖλ ὀλμάηλαν, τζῶμ-
λεσι Κύκκο νπεῖ πσμιγέ ἐπῶρ, βέ χατζέτ τηλέρ, νιάζ κιλάρ, βέ
μετέτ τηλέρ χέρτουρλου σσηκλέτ βακτηντά, βέ ἰμπάτ οὔμάρ. ἔγερε
σήτκι ἰχτικάτηλαν Νιαζημετλερῆ, γιουρεκτεύησε Μουρατζαατηνά
χέρπηεσι νάσπ ὀλέρ. ὀλ ἀτζηλτὲν ταχην ἐπῆρηκι, Εἰκόνανην γι-
ζνῶ κίμσε κατήρ ὀλάματι γαιορμεσινέ. ναὶ σεπεπτὲν, βέ ναίητζην

γκιορέμετιγινι, άσλή Βετζή ναι όλτουγουνού, βέ ναι ζεμανταύπερη
 πασλατεϊ γκιορένμεμεσινε, πεαύ έτέρης σούρα κερεγι κιπή. νάκλ έτ-
 τικτέ, χέρκις άγνασιν βέ πηλσιν άς λή σεπεπή, νάιτηρκι σεφατινή
 γκιορέμετιγινη. μπήρτερλε σεφε έτμεληγηντέ κάλμασιν κι, κιουφούρ
 έτίπ, κιναάχ άζαπηνά κιελφάρ όλμασιν, πούσεκιλ ταπιεττέντασρα
 Μετζαζατλαρή πεφτής έτμέηλεν. Άλλαχταάλεπν όλώ Χεκμετλε-
 ρή, ταπιέτ άπετήγιλεν χεσαπ σαγίκισίγιλαν φήκρ έτμεσιν. νάιτηρ
 άσλή τπεϊ, χεσαπ άράμασιν. ζήρα μπε νάιτηρ άσλή ντερέκ, τζόκ
 κίμσελερη ίμανσιζληγά τσερτε. νίτζεκι Ιωάννη Χρυσόστομος πεαύ
 έτέρ· τενια ήλμινην κβετίγηλεν, Άλλαχταάλεπν Μετζαζατλερή,
 βέ Χεκμετλερή άγναηλμάς. γκεντή ήλμινέ κιβανού κίμσε, ζίαπε
 τζαχήλ τσερ. βέ ταχί μπε τενιανήν τσελγενα σελάκ έτεν, Άλ-
 λαχταάλε Χαζρετλερήν Μεχαπετηντέν άήρτ όλέρ, βέ σεγτανή με-
 ρεσινέ νάσπ όλέρ, νίτζεκι Άπόσολος Ιάκωβος ζήκρ έτέρ. χέρκιρκι,
 τενιανήν τσελουγουνά ταλίπ όλέρουσα, Άλλαχταάλε Χαζρετλερήν
 τσεμανή όλέρ. Ράππιλ Χεισός Έφεύτη ταχί Σαγηρτλαεινά σηπα-
 ειτζ έττεϊκι, μεραϊλ Φαισαϊος κίμσελερην νασαχατ, ναπάκ, τζε-
 βαπλαειντάν ίράκ όλάσις ντετεϊ. κεζάληκε, σίμτι ταχί, πάζη
 κίμσελερ, γκεντή ήλημ σοφουλουκλαεινά κιβανμίσ όλμάήλαν, βέ
 Ιλλαχέτ ταεικλερή πεφτής έτμεσινή ίσεμέηλεν, γκεντή χελάκ όλ-
 μαλαεινά σεπέπ όλουρλάρ, κιζπή άλταυμαλαείγιλαν, άλεμής άλ-
 τατμασινά τζάχτ έπερλέρ, κιταπλαρήν μανεισινή άγνάμαμακ ίτζήν,
 βέ νέ ταχί Άλλαχταάλε χαζρετλερήν Κουτρετινή άγναρλάρ. Ιν-
 σαυλικ ζηγνετηνή, ταχί ίζτιατ Παειταάλε Χαζρετλερήν ζηγνετην-
 τέν άρτίκ τεταρλάρ. χείγ, νάσιλ τζαχιλλίκτιρ πέσεκιλ φήκρ έτ-
 μελήκ; ζίαπε γιερέκ πεκληγή, σερτλίκτιρ. πηλμεζλίεικι, Άλλαχ-
 ταάλε Χαζρετλερή, γιόκκι χέμεν γκεντηνέ πεντ όλώ τσελαεινήν,
 βέ

βέ ἀζήζλευινὴν βασιτελεύειν χεκμέτ γκιοσεῖρ ἀλεμέ, ἴμεμ τα-
 χί, γκευτηνέ ἐτὸ ὅλαυ μιλλετλερέ, ἱμαντὰν τασρά ὅλαυ κίμσελερε
 ταχί Χεκμετλερινή πεαὺ ἐτέρ κευτινὴν, ῥαχμετλή περαχμελῶ σα-
 χὰπ ὀλμαληγή πεαὺ ὀλμάκ ἰτζήν. βέ μπῆ ζήκρ ἐττηγημῖς, σαχὴ
 ὀλταγυνῶ, βγκῶφ ὀλμασινὴ ἰσέεισευ, κελὰκ βέειν ἀγναϊάσινιζ.

Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴ, ἀνγσιζταν μπήρ μιλλετὴ πασκά μιλλ-
 λετὴν ὕξερινέ καλτηεῖρ, βέ ταχί κβετπέ ὅλαυ οσεχηρλερὴ χάρὰπ
 ἐτέρ ἀτζαῖπ χεκμετλέειλεν, ζίατε ἰνσανλαρὴν τζὸκ κιουναχλαρήϊ-
 τζεν. βέ ταχί κίνε πενλαρά, ἀλησιβία χασαλικλὰρ βερὴρ τζῶμλε-
 σινε, ζερζελέ, κιτλήκ, ὀλέτ βεεῖρ, βέ μπήρ μπηρινὴ ἀγιαγὰ καλ-
 τηεῖρ, σεφὲρ ὀλοοῦν, βέ μπήρ μπηρινέ ἀζήμ κορκοῦ γκιουντεῖρ, βέ
 μαλλαρινὴ γιαγμαὶ ἐτμεσινέ χῶκρ ἐτέρ, βέ ἀτζλήκ κιραὺ βερὴρ μπήρ
 μπηρινέ. κεζάλληκε μπῶσεκιλ καζεπλερὴ, πάζη κερέτ Ῥάππιλταάλλ-
 λε, πεμπηχλευινέ ἰταάτ κίλμαγιαυ κίμσελερε ταχί βερὴρ, κιουνάχ
 ξεχηρηνὴ ἀρατὰν τταγιτμάκ ἰτζήν. πάπελλισμ, Μελλαγικλερέ, βέ
 ἰνσανλαρά, πενιτζέ, περγιατὰ χέρβακιτ, βέ χέρζαμαν ἐξήκ ὀλμάς.
 Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὴ Χεκμετηνὴ πεαὺ ἐτμεσινέ. ζῆρα ναῖιτζεν-
 κι, Μελαϊκλερὴ κορὲρ, μπήρ καρερτέ πελνσουλάρ, πεπτήλ ὀλμα-
 σινλαρ, ἐηληκτέ τερπενλάρ τάιμα. βέ πενλαρὴ χέρταϊμ, ἰλλαχιγὲ
 κουτρέτηλεν ἰλλαχέτ μερπεπελερινέ ἐρτηλήρ. βέ ἰνσανλαρτὰν πάζη-
 λαει χὰκ ὕξερé, χελὰς ὀλμαλιγὴν ταιικινὴ ἀραγιαὺ ὀλέρσεσα, μπε-
 νοῦ Μελαϊκλερὴν οσεφαφλή, κατλεινὰ ἰλαγίκ ἐτέρ. βέ ταχί κίνε,
 πενιζήν σέρτ ὀβκεσινὴ μιλαγὴμ ἐτέρκι, πενιζτέ οσηκλέτ τζεκεὺ κίμ-
 σελερ ἀζαπλίκ πελσῶν, ὀλ πενιζήν ζαλήμ ταλκαλαρηντὰ κατρετηνὴ
 πεαὺ ἐτέικι, Χεκμετὴ πεαὺ ὀλμάκ ἰτζήν. βέ ἰνσανλὰρ σελαμετλίκ
 μπελμάκ ἰτζήν. νέ σεπεπτέν ὀλοῦρ πουνλάρ; νίτζηνκι, Μερχαμετὴ
 χέσαπὰ γκελμῖς, χέρπηρ χεκμετὴ, ἰλλαχέτ μασλαχατ ἀμελήτηρ,
 βέ

Βέ κατὶ ἀτζαίπτῃρ. βέ χβλσά κελάμ, τζῆμλε μαχλάκ ἀραση-
 τὰ γιόκτρκι, κερὲκ μπογιῶκ, κερὲκ κιττζῆκ, τβνιατὰ ὀμврῆ κιῶσά,
 βέ ἔζῆν ὀλα, ὅλκι Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴν χεκμετηνὲ ναίλ ὀλ-
 μασιν. πβνλαρὴ αὐτζακ κιῶσά τζεβάπιλαυ νάκλ ἐττήμκι, Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλερὴν Χεκμετλερινὴ νιχαγετσὶς μβτζαζατλαρινὶ νάκλ
 ἐτμέκ ἰτζήν ντεῖλ, λάκιν τζούζε ἀγνατμάκ ἰτζήν. χέρπηρ πεφτὴς
 ἐτιτζῆ ὀλαὺ κίμπεγε σεπέπ βερεγίμκι, φήκρ ἐτσὶν, ὀνῆνκι Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλερὴν χεκμετλερινὲ ἱτιματὴ γιόκτρ. βέ ἄσλα χουσνὲτ
 τπεγίλτηρ, ἱλλεμ χέρπαρη πεφτὴς ἐτρεσινὴ ἰσέρ, Ἀλλαχταάλλεσιν
 σηρτὰρ χεκμετλερινὴ. ἱμτι, χέρκιμκι, παειταάλλεσιν χεκμετλερινὴ
 νάκλ ἐτμεγιπ πεαὺ ἐτμέζιοσε, ὀλ κίμσε ζίατε ζούλουμ ἐτέρ κευτὴ
 Τζανινά, βέ χέρκιμ Ἀλλαχταάλλεσιν Χαγιρλαρινά ναμκιὸρ ὀλέρε-
 σα, ὀνλαρτὰν χέρπαει γκερὴ καλήρ, βέ ἐμά κιόρτρ, βέ βκεῖφ πε-
 γίλτηρ, βέ ταχὶ ὀπηρ ὀμврῆ ἱλαγὶκ ὀλατζάκ παχσισλαρτὰν γκε-
 ρήτηρ. πβνλαρὴ νάκλ ἐτμεμὴν σεπεπὴ κῶτρκι, χέρπηρ κίμσε τζο-
 ρεετλὶκ ἐτίπ, πεφτηστζῆ ὀλμασιν Ἀλλαχταάλλεσιν σηρτὰρ χεκμε-
 τλερινὲ τπεῖ.

Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὴ γιαῖνια, γκευτὴ Τοσλαρινὴν σεπετινὲ,
 βέ Ἀζηζλερὴν σεπετινὲ, χεκμέτ ἐπέικι, ὀνλαεὶ ζηγνετλευτηρμέκ
 ἰτζῆν, βέ παγιαλαιντιρμάκ ἰτζήν, κεζάλικε ἰνάμ ἐτμεγευ κίμσελερ,
 ἐπέτη χεγιατ νάητιγινη φήκρ ἐτμεζλέρ, ζαὺ ἐπερλέικι φάκατ χέ-
 μεν μπε τβνιατῃρ ἐπετιῆτ, τεκεῦμετικ, νίτζην χέρκες μπε τβνιατὰ
 κετζηυτηγὴ ὀμιὸρ ἔζερὲ, ὀσαχητλὶκ ἐτέρκι, μπε τβνιατῃρ ὀμιουρῆ ἐ-
 πετιῆτ ὀλταγβνοῦ, βέ ἄσλα φεσατ γχιόρμεγετζεκ κιπὴ, βέ πεπτήλ
 ταιχὴ πβλμαγιατζάγης κιπὴ, μπε ταιχπὲ ὀμιὸρ γκετζηέρης, σιμ-
 τικὶ ἀχβαλτά. χῶσησκι χέρπαει ὀλαμῶ γχιόρμεγς κιῶζμεζήλεν, βέ
 ταχὶ χαζηρεῦπηνγ πεπτηλλὶκ ὀλμαλαεὶ πακάρης χέρτρὸλλε ἰχβαλ-
 λαρ-

λαρτά, σαρατλαρτά, γάηρ σσηλερτέ, τερλλῶ βέ τερλλῶ νεσνελερτέ.
 βέ ἔγερκι οσηκ οσηκ μπουσεκιλ πεπτηλλίκ ὀλμασαῖται μπιζέ, τζόκ
 κίμσελερ μπιζτεν, Ἀλλαχλίκ τουσουνετζέγίται κευτηνέ. κεζάληκε
 γκευτή φηκιρλερῆ ἔζερé μπῶ τβνιατά ὀμιῶρ κετζηρεν κίμσελερ, περ-
 λείκι, μπῶ τβνιατά ντογτῶκ πογιτῶκ, μπου τβνιατά καλατζάγης,
 ὀμιῶρ ὀμιῶρέπεκ, ὀνλαρ ζίαπε ἀλταμῖσηρ. ζῆρα ταπιετλίκ ταεικλη-
 γήν χεσαπή ἔζρε, μπῶσεκιλ ντεῖλ ντσοντκλεεῖ κιπή, λάκιν μπου
 τβνιατά, τζῶμλεμισ γιαπαντζή, βέ μισαφῆρ ἀτέμισ, βέ γιάτ κίμ-
 σελέεις, βέ γιολτζόγης, ἰσέρ ἰσεμέζ, πηνά κερτκγμῶς ἐβλεριμιζτέν
 γιάτ ὀλέρς, χκμκμῶς γιόκτερ. ἀκραπαλαειμιζτάν, τοςλαειμιζτάν,
 γιάτ ὀλέρς, χέρ βέτζχ ἔζερé τβνιατῆν τζῶμλε γκιουρουνελειντεν
 γιάτ ὀλέρς, βέ μισαφῆρ, βέ γιαπαντζήγης, ζῆρα ναίκι μπῶ του-
 νιατά καζαντίϊοσακ, μπῶ τβνιατά πελτῶκ, βέ τζῶμλε πενλαρῆ κί-
 νε, ἱραπετιμιζτεν ντεῖλ, λάκιν ζάρα ζὸρ μπῶ τβνιατά ωρακίπ γκι-
 πετζέγης. πιστῶν μπῶσεκιλ σσηλέρ ἰτζῆν, τζόκ κίμσελερ ζαῶ ἑτέρ,
 κιάς ἐτέικι βαρληκλαρῆ τζόκιοσε, ὀνλαεῖ χόκμ ἑτέρ πεγιοιουῶρ ζαῶ
 ἑτέρ. αῶτζακ πιλμῖς ὀλσουνλάεικι, φάκατ χέμεν βεκιαλεττεύτηρ
 χόκμ ἐττηκλερῆ, βέ τζέζιε βακίττηρ πουγιουρτουκλαρῆ, βέ ταῖμλῆ
 ντεῖλτηρ. ἴμτι τζῶμλεμισ πηλμῆκ κερέκτηρκι, ἔγερ βκῶφ ὀλμασινῆ
 ἰσέεισεκ, ναῖκαταρ χόκμ ἐττηγιμιζ βάειοσα, ζαῶ ἑτέρης κι μπιζήμ
 χοκμκμζέτηρ, αῶτζακ μπήεισι μπουνλαρῆν μπιζήμ χοκμουμουζτέ
 ντεῖλτηρ, χέμεν χέπηση, βέ τζῶμλεση τζενάπηλ Παριταάλλειν,
 τζῶμλε ἀλεμῖ χάλκ ἐτέν Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερῆν χκμκμντέτηρ.
 ἴμτι ναίτηρ, μπιζήμ ζαῶ ἐττηγιμῖς, πακαλήμ σσηβάλ ἐτελήμ. ἄτζαπ
 μπῶ πεαῶ ἐτετζεκλεειμῖς ὀλμασιν; χανκιοσήτηρ μπακαλήμ. Τζαῶ,
 Τεῦ, Μάλ, Βαρλήκ, Ζηγνέτ, Κευτζλήκ, Κεβέτ, Γεμέκ ἰτζμέκ,
 Γεῖοκ, Ἰσεμεκλήκ, Ἰσάχ, Κεγηνμῆκ, ἑχαγελερ, Πάγ, παχτζά,
 Ταρ-

Ταρλά, κοϊῶν σαρβλεῖ Σαραϊγλάρ, ἐβ πάρκ, βέ τζῶμλε πνυλαρ-
 τὰ πουλουνά ἀβατανλικλάρ. βέ τεκράρ κίνε, Εὐλάτ, Ἀκραπά,
 Τοςλάρ, Ζευαετλέρ, Φαζλετλίκ, Τεὺ κββεττή, Τευνιά παγιαληγή,
 Μανσίπ γιστζελευμεσή, βέ ταχύ πνυλαρά ἔγικῶν τζόκτερλλε νε-
 νελέρ, τζῶμλε πνυλάρ, Ἰντζήλι Σερρίφ ζήκρ ἐτέεικ, τζῶμλεσι βε-
 κιαλεττεὺ σιπαεϊτζ ὀλμῶσρ χέρπηρ κίμσεγε, Ἀλλαχταάλλε χαζ-
 ρετλεειντεὺ ἰνσανλαρά, χέρκες ἰκτιζασιντὰ κβλαινμάκ ἰτζήν. ἴμτι
 χέρκιμκι πνυλαρταὺ πές, βέ ὄν καζανήρ κιάρ ἐτέεισε, κερὲκ τζόκ,
 κερὲκ ἀζατζίκ, γιάχοτ χέπησινη καζανήειοσα, βέ Ἀλλαχταάλλενη
 μαλλή ἰεϊσκι κιπή, πῶ ταείκηλεν κουλαινέειοσα, ζίατε κορκοῦ χα-
 φλευμεσίηλεν, κευτή χακμεντέ ὀλμῶς κιπή κβλαινμάζισα, πῶσεκιλ
 κίμσε φηρασετλή βεκίλ κιπή, βέ ἰναμέτ ἀκίλ σαχαπή καϊεϊτζή
 κιπή, ζίατε ἀρτηρμασινά τζαλησέειοσα, Χεισὸς Ἐφεύτιμιζην Μου-
 παρέκ ἀγιζηνταὺ τγιατζάκτιρκι, ἰναμέτ κῶλ ὀλταγυνῶ, βέ ἀκιλλή
 σαλιχέτ βεκίλ ὀλταγυνῶ, βέ Ῥάππιλ Ἀλλαχταάλεμιζην φεραχλη-
 γινά κιεϊφτάρ ὀλέρ ὀλσεκιλ κίμσε· ἔγερκι, πασκά τερλλῶ κβλαιν-
 ειοσα ὀλτεμ ἑσσηπετζέκκι, μελανέτ κῶλ ὀλταγυνῶ, βέ μωσπῆτ ἰχ-
 μάλ ἐτητζή, βέ ἐηληγέ ἑσσηνὴρ πεμπέλ ὀλταγυνῶ. βέ ταχί χούκμ
 ἐπετζέκ Χεισὸς Ἐφεύτη, κάπζ ἐτσινλέρ ἀλσινλάρ πνυταὺ ἰλαχέτ
 παχσιση, βέ ὄνῶ ἰκί πολούκ ἐτέσινης ντεῖ, ἔμρ ἐπετζέκ. βέ ἰμαν-
 σιζλαρήν μερεσκιάρη ὀλσῶν, τζεχευνεμίν ἀζαπλαειντὰ, τεγετζέκ-
 τιρ Ῥάππιλ. ὀλτεμ πούσεκιλ κίμσε, καραυλίκ γερὴν ἐν τιπλεεινέ
 μερεσκιάρ ὀλούρ, ἀλαβή ὀλμαγιασ ἀτεσέ, βέ πεσιλλὰ πουλάμαγια-
 τζακ φηργάτ ἀγλαμακλίκ τζεφαλερέ, βειρλέρ κευτινὶ ὄνῶν.

Ἰμτι, μπόσεκιλ κιεφαιτσὶς κίμσελερην, πατήλ νιετλεεινή γκαϊρή
 κοϊαλῶμ, γκεντή πενδμωσλακλαρή ἔξερὲ χελάκ ὀλσινλάρ, βέ τζε-
 βαπημιζή Μωμιεὺ, βέ ἰχτικατλή, βέ Ἰναμέτ ὀλαὺ Χειστιαυλιγὰ
 τζε-

τζεβηρελέμ· Ἀλλαχτάλλε χαζρετλερή, χεσαψίς ζίατε πέκ τζόκ
 Χεκμετλέρ σαχαπήτηρ, κερέκ Τοατλαρή σεπεπίγηλεν, Ἀζηζλελέν
 Βασιπεσίίλεν, κερέκ τζόκ κίμσελερε, χέρκιρκι μπενῶ τζαί κιανελ-
 πέν περένι γινρεκπέν, ἰχτικατταὺ χαβεσλή μεχαπέτηλεν ἀράρ τηλέ-
 ειοσε. χόσος κι ταχί ἰζτιάτ γκευτή Βαληπεσινέ, ὅλκι μπενῶ τζησ-
 μανή τευτεῦ Μεβλὰτ ἐττεῖ, ἴμπι ναίμετλου ὄνλαρά, ὄνλάρκι χέρ-
 τερλλου μουταρεκλιγέ ἰλαγίκτηρ, ζῆρα Ἀλλαχτάλλεσιν Χανεσιντέ
 μεκινῶ ἐπετζέκτιρ, βέ Κατὸς Μπαρέκ Κετλσεερίφ κέτσ νταγινά,
 Σιμαβή πατισαχλιγὰ ναίλ ὀλατζάκτιρ· πενλαρταὺ ἄζ κίμσε πε-
 λενέρ, πενιανήν πατήλ κιζπή γιαλανινὰ ἀλτανσί. αὐτζακ πατιλ-
 ληγέ ἀλτανμὶς ὀλανλάρ τζόκτερ ζίατε, πέλκιτε χεσαψίς κίμσελερε
 Βάρτηρ, βέ ταχὴ μαλτάρ, βέ βαρληκλή κίμσιλερ πελνένεκι, πα-
 τήλ μάλ τοβλετωτέτιρλερ. αὐτζακ πουνλαρά τεγέπηληεὶς κι, πο-
 γιόκ φεραχλίκ ἔξερé, γιῶ ἴνσαὺ κιοσηλεεί, γιῶ τζεωλέτ σεφασινήν
 ἰλλαχιγέ φυτανλαρή, τζῆμλε σιζλερέ, χανκιση ταχί μακπέλ γκιο-
 ρενέρ· χανκιση μετήν νιαμλήτηρ; μπήρ τζεβαχήρ, ντάς μι μακπέλ-
 τερ ταχί ἐή, γιᾶχοτ πήνγ σπρτζαταὺ ντάς μι μακπέλτερ. χανκιση
 μακπέλτερ; μπήρ ἀκὰ ἀλταῦν μι, γιᾶχοτ γιῶζ ὀκκᾶ κορσῶν ματε-
 νήμι; μπήρ σάγ ἀτάμ, μπήνγ Χασὰ ὀλανλαρταὺ μακπέλ ντεῖλ-
 μι; μπήρ κεζελαγιαὺ κογιαῶν, πήνγ χινζήρλαρταὺ μακπέλ ντεῖλμι;
 μπήρ κιοζλερή ἀτζήκ ὀλαὺ μι μακπούλ, γιᾶχοτ πήνγ κιόρ ὀλμούς
 κίμσελερμι μακπέλ; μπήρ φηρασέτ, ἀκιλλή κίμσεμι μακπέλ, γιᾶ-
 χοτ πήνγ τζαχίλ, φηρασετσὶς ὀλανλάρμι μακπέλ; ἄζ ὀλαὺ χα-
 λὶς εὐλατλάρ, πήνγ πήτζ ὀλανλαρταὺ, ὀροαπεσταὺ ἰτζάτ ὀλαὺ εὐ-
 λατλαρταὺ μακπέλτερ. ἀκιλλή, βέ φηρασέτ σαχαπή ὀλαὺ φεύχμι
 ἐτσίν, ἀγνασίν. ἴμπι, ἔγερ ἀκιλζάιγ νπήλισεκ, ἐνγ ἐησι χανκι-
 σίγιοσε, ὀνῶ σετζμελῆγισ, βέ μακπούλ ὀλανή, βέ ἰλαγὶκ νιαμλή,
 βέ

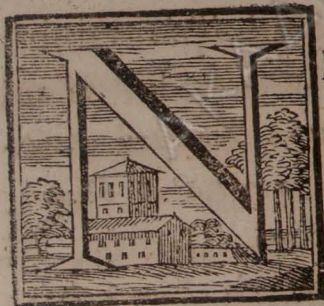
Βέ ἡζέτ ἡκραμά γιακισήκ ὀλωνλαρή σετζμελήγης, ἀζλιγὰ, τζοκλα-
 γὰ πάκραμαληγίς. Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὺν τηζαιυντὰ, πήνγ
 κιουναχκέρ κίμσετεν, μπήρ ἀταλέτ σατικχωνά κιοση μακπούλτηρ.
 ἔγερ κίμσεκι, τζοκλὰκ μετίντιρ ντέιοσε, ὄλσεκιλ μετηνναμέ χαϊ-
 βανλαρά, βέ ογερῶ κοῦνλαρινά βειλτεῖ. σαῖλμα χεσαπή, χαῖβαῦ
 σερσωνέ βειλτεῖ, τζοκλὰκ ἀρτμασὴ ὀνλαρήντηρ. ζῆρα χελακλήκ
 γιολῶ, γκενγῆς, βέ ἐνλήτηρ, Ἀλλαχταάλλε αὐτζακ τζοκλὰγὰ πακ-
 μάς, χάγιρ. χέρταϊμ, χέρβακιτ ἐὶ σηνγλέρ κίττηρ, βέ σηνρέκτηρ,
 χέσες κι Ἀλλαχταάλλεγε μακπὲλ ὀλαῦ σηνλέρ. μελαχαζὰ ἐγλέην
 κι, σιζλερὲ πετοῦν κερτζέκ ὀλωνλαρεῖ σογλεγετζέγιμ, κισὰ τζεβά-
 πηλαῦ. Τυνιὰ κάργ ὀλμαζταῦ ἐββεῖλῶ, κατακλυτμός ὀλμαζταῦ τα-
 χί, φάκατ χέμεν ὀλ ζεμανῶν ἀταμλαρινταῦ, μπήρ ἀτάμ γιαλινίς
 Εὐῶχ, ντηεῖ ἀληντεῖ Κιογλερὲ κιοτζ ἐττεῖ. βέ κατακλυτμός ὀλ-
 τεχταῦ σόνρα, φάκατ ὀλκαταρ ἐσκερτέν, Νῶε πεγαμπέρ πεβαπησί-
 γιλεν κερτελτῶ. χαζηρεῦγπηνγ μιλλετλέρ ἀρασιντὰ, φάκατ χέμεν
 Ἀβραάμ Χαζρετλερὴ, ἱμαῦ γκετηρτεῖ Ἀλλαχταάλλεγε. βέ Λουτιέ
 καζέπ ἰτζήν, ὀλκαταρ χαζηρεῦγπηνγ ἰνσανλαρταῦ, Λῶτ Πεγαμπε-
 ρή, ἀπετὴν ἀζαπηνταῦ φάκατ σάλτ μπῶ κερτελτῶ. Μυοσηρτὰ, μπήρ
 ἀτάμ πελουντῶ μστα Πεγαμπερὴ, πέλ Ἰτραήλ μιλλετινὴ ἀζὰτ ἐτ-
 τεῖ κερταρτεῖ, Φαραὼν Μιλλετινὴν γιατσηρλιγηνταῦ. μπήρ Ἰερεμία
 Πεγαμπερὴ πελουντῶ χεμεῦ κερτελστερρίφην φέτ ὀλὰπ, χάλκ ἀλεμήν
 γιατσηρ ὀλτεγυνῶ φηργάτ, βέ γὰμ κασααβέτιλεν ἀγλασὴν, κιοζ
 γιαογλαρὴ ἀκιστήν κιοζλεριντεῦ ἱρμακλὰρ κιπή. Ἀλλαχταάλλεγε
 χαβελίχιλεν, βέ πεμπιχλερινέ χαραρέτιλεν, μεχαπέτ γκιοσπερέν,
 χέμεν Ἡλία πεγαμπερὴ πελουντῶ, ὀλ ἀοσηρλερὺν βακτιντὰ. ἱμιτ,
 μπῶ ζήκρ ὀλαῦ τζεβαπλαρταῦ ἀγναμαλίγίς, βέ φηρασέτ σαχαπή
 ὀλμαλίγίς κι, Ἀλλαχταάλλεγεν χέρπαει ἰττηγῶ χικμετλέρ ἰτζοῦν,

καρέρ κιλίπ ινάμ έτμελήγης. ζήρα κιούλλου μεσκιανετήν Σουλτανή,
Μεφρέτ Όγυλανά ίειτζά μνηνέτ έτιτζήτηρ, μπιζίμ κιναχλαριμι-
ζήν μαγφηρετληγή ίτζέν, νετζέκι μπίζ γκευτηνέ, Ίτιμάτηλιν ίπαάτ
κιλμαλιγή κιουσερήιοσεκ μαζλίμ ταικίηλεν, όλ Σουλτάν ίειτζά έτ-
μετέν γκεεί καλμάς, Ίησοϋς Χεισός έφεύτιμιζε. κεζάληκε μαζλούμ
όλαυ κίμσε, γκευτηντέν σεγταυλαρή ίράκ έττηρητήρ, μαγρελλέκ αΰ-
τζακ, ίνσανή σεγτάν έτέρ. κεζάληκε μπευτευγίζ ταχί πεκμίλ, βέ
πεμαμήν μαζλημλίκ νιέτηλεν, άλτηγίμ χεσαψίς χαγιρλάρ, βέ
παχισιολάρ ίτζήν, βέ χέρπαρη Κερέμ μερχαμετινέ ναίλ όλτουγέμ
ίτζήν, μπῶ Μεβλντνλλάχ Σουλτανίν, έηλικλερινέ σιγινήπ, ούμούτ
έτμήηλεν, μπῶ χαττημτέν ζιατέ ίος χισματινά γκιεισιήμ, μπῶ κι-
ταπή ίτζάτ έττήμ, γιαζτήμ, μπῶκι ίλλειλερτεϋ πασμα όλτῶϊτε,
κεζάλικε έβέτιλεν γιαζηλμαίίλιν, καρεείντζες γιαζίλμαρίς. Ίμτι
τζῶμλε Χεισιανλικ καππῶλ έγλέην μπῶ Κύκκα Μονασηέν, Βασιέτ
ταικίή αΰγηλαυ κιταπή, μπουτάκι άζήζ Εικόνα ίτζήν, χέρ ίχβάλ
πεάντερ. νέσεκιλ ίλλειπέν, άλήμ κίμτελερτεν γιαζηλμίοσησα, ονᾶ-
κεζαλικ τιπκή τιπκινά γιαζηλτεϊ σίμτι ταχί. κεζάλικε κίνε, ίσπα-
τλίκ ίτζήν, Μονασηρά βειλεϋ Συνοδικά Κιαχητλαρινή γιαζτίκκι,
κάτιμι φηκιρτέ όλμάκ ίτζήν, τζῶμλε Μερμιεϋ Όρϋόδοξος Χεισιαν-
λιγήν κιφασετληγή ίτζοϋν, χάττακι τζοϋμλενιζήν ούζερηντεϋ, μπου
Σουλτάν Βαλιπουλλάχ Πηκίρ κιζ, Μεϊρέμ Άναμιζήν Χαγίρ Κε-
ρεμλί, βέ ίναγετλή ίχσάν μερχαμετή, έξίκ όλμασιν χέρπαρη, έ-
πετη. Άμήν.

Χ Η Π Ε Ν Α Μ Ε΄.

ΜΕΒΛΟΥΤΟΥΛΛΑΧ ΧΑΤΟΥΝΑ΄.

Ζίατε κατή λεκεσίς Χατῶν, Βαλταμάχ, ἐρκέκ πήλμεγιπ, βέ τάϊμα
Πηκίρ καλάν Κίζ, Σελτάν γκελινέ ἰταατλίκ ἔζερé ἰχτικαττάν,
βέ Τζάνι κιονβλτέν, περνί γιυρεκτέν σετζτά
όλμακ οὔζρέ.



Ετζέκι ἰχτικατλή όλάν κίμσε, χέρπαι Ἀλλαχ-
ταάλλε χαζρετλεελνή φηκρεντέ τουτπούκτζας, βέ
χέρταϊμ γιουρεκτεῦ χαττεινὰ γκετηρικτέ, ζίατε
φεραχλίκ γκετηέρ γκεντινέ, βέ τζάν ταραφην-
τάν ζίατε πεσιλλά πουλούρ. νετζέκι ἰχτικατλού
όλάν κίμσε, σσηκλετηντέ Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλεελνή γκεντινέ τα-
βέτ ἐπέιοσε, ἰπατέτ ταελκίγιλεν, όλ ταρσηκλαμά τέφ όλέρ κεντην-
τεῦ, χαβατὰ πελσντλάρ κιπή, σῆκρ όλσῶν πήνγκατ Ῥάππηλ Ἀλ-
λαχ-

λαχταάλλε Χαζιρετλερην ισμινε, ζήρα νέκαταρ, περτλέρ, βέ τζε-
 φαλάρ πωλτάγιεσα ινσαώ γκεντηνέ, Άλλαχταάλλεην ιζι χεκμέγι-
 λεν, περτζουπέ ιτμέκ ιτζήν, ταχί ιζτιάτ, πουνλαρήν ιλατζλαεινή
 έββελησι ίλλεεπτεν χαζήρ έττεϊ Άλλαχταάλλεκι, χέρπηεσινήν περ-
 τινέ σηφελίχ όλμάκ ιτζήν, ισεγεώ βέ άραγιαώ κίμσε χαζήρ πωλ-
 σέν. κερέκ τζαώ παραφηνταώ, κερέκ πέν παραφηνταώϊοσα, περτλέρ ναί-
 περλλς όλόρεσα. ζήρα φηρασέτ σαχαπή όλαώ κίμσελερ, φεύχμ έ-
 τερλέрки, Άλλαχταάλλετηρ κεντισή κιοζετέν καίραώ τουνιατά, βέ ινάμ
 έτερλέρ όνταώ ιζηνσις άσλα τουνιατά μπήρ νεσνέ όλμαϊατζαγινή.
 τζεβαπήμ μπέτερ κι, γιαώια πεντενίς, εδ κιστζεκληρτένιτιμ Πετεει-
 μήν Χανεσιωτέ, βέ ταχί μπενίμ άμυτζαμ, όλκι μπεντέν ιλλερή μπδ
 Μονασηρτά Ηγόμενος λουκ έττεϊ Παρθεύιος ιραχμετλή Νιαμετλου
 κίμσε, μπιζή έλέ αλτέττερπιέ έττεϊ κιστζουκτεύπει, χέρτουρλλου
 τζαώ βέ πέν τερπιεσήγιλεν, περλλς όβιστραμέ νασαχατλάειλαν, νε-
 τιτζέ εδ σουουντά νιέτ έττεϊ, μπεντενγιζή γερινέ γκετζηρησίν, βέ
 μπεύταχι γκαει τζεκιλήειτημ μπέσεκιλ άγήρ νταβετιέν, άς λα κα-
 ρέρ κίλματημ, ντήκ γκελτίμ γκεντινέ, περλλς σεπεπλέρ γκετηρμέη-
 λεν άραγιαώ. γιαώια, γκεντζληγην τζαχιλλιγινη, βέ περλλς οσηκλε-
 τλή άτετλεεινή Μονασηειν, όνλαρήκι μπεν βακάρ ντεϊλιτιμ ταχί,
 αλήσματημιτε ζαχμετλερε, έμεκλερε, βέ περλλς οσηκλετλερή μα-
 χανα έπέειτημ. μπδταρζ άσλα ήκραρλήκ βέρμετιμ, κιουνλερην άρα-
 σιντά μπήρκιουν, χαπέρ έτερ, Βαρτίμ μεκιαώ έττηγην όνταγιαώ, πωλ-
 τδμ γκεντινή, πασλατεϊ όβιστ Βερμεγε, όγυλδμ ντετεϊ, πηλέσιν κι
 έγερ μπδ τουνιατά έμέκ ζαχμέτ τζεκμές ζισεκ, τζεφα έζιέτ ταυιμάς
 ζισαχ, όπηρ τουνιατά έπέτηλ χεγιαώτ όμυρε νάσπ όλάμαγισ. τζαρέ
 γιόκτερ, τουνιατά τζεφα τζέκμεγεν Χεισιαώ, όλκίμσε Χεισιαώ σαϊλ-
 μάς, ζήρα ιρείζή τευιζ φερτόναση πεαώ έτερ, βέ πεχλιβαώ όλανή,
 κιουλισμέκ, ιλεβεύτ όλανή τζεύν, καχρημαώ όλανή έζιετλέρ, βέ
 χαλίσ Χεισιαώ όλανή ιγβακιαάρ ιραχνα τζεφαλαρή περτζουπέ έτερ.
 βέ έζιετλέρ, άπεσε αλτδν κιπη ινσανήν τζανινή καλ έτερλέρ. τζδμ-
 λεσινη, τζετην βέ πατζαρής όλανλαρή Σελταώ Μεβλαδλλαχά τεσ-
 λήμ έγλειπ μετέτ ντιλέ, βέ μπδ μπενίμ όβιστραμέ τεμπιχημέ, κα-
 ρέρ

ρέρ κιλ, σαχαπήν σεύν Σελταύ Χατάντερ, ὅλκι μπῆ Χανενῦν σα-
χαπήτηρ, σανά ἱμτὰτ ἐτιτζή ὅλσῶν, βέ μετέτ ἐτιτζήτηρ χέρτελλε
οσηκλετλερινγτέ. μπούσεκιλ ντεΐσιν, χατζέτ τηλετέ, ντοβά ἐττέ
βέ καρέρ κιλτεῖ, βέ ντοβαΐλλαν περαπέρ μπενί, Ἡγούμενος λουγα
μακπέλ γκιορτῶ. βέ τζέζε ζεμανταύσουρα, χέκμ ἐτίπ μαχέλ γκιορ-
τγυνῶ, τζέμι τζεμαετέ, κωσέρ Πατέρος λαρά, ἐσκιαρέ πιαῦ ἐττέ.
βέ τζέμλεσι καρέρ κιλτεῖ, σόυρα μπενί Οἰκονόμος ἐττέ Μοναση-
ρά. ὅλ ζεμανταύπει περαπέρ γιανηντὰ αῶν κέζέρητιμ, κιάχ, κεντι-
σὴ τασρά χησματολάρτὰ πουλουνέρετς, κιάχ πεύταχι ἱτζερέ χησ-
ματολάρτὰ. κιάχ κίνε μπενί Μετόχηλερε γκητέριτιμ, κεντσοῖ ζίατε
ἰχτιάρ ὀλμάηλαν ἱραχάτ ὀλέρουτου. ἱμτι πῶσεκιλ τζαλνὸςήικαν,
ὅλ ἱραχμετλῶ πεπτήλ ὀλτῶ μπῆ τενιαταῦ, πεφάτ ὀλτῶ ὅπρη ὀμρε
κιττέ. βέ πωτῶν γιέκ, βέ ἀγερλίκ, Μονασηλὲν χησματολάρη μπι-
ζέ τσεῶ. ζᾶρ ζᾶρ, γᾶηει τζαρεσίς ἰσέρ ἰσεμές, καπέλ ἐτίπ, γιέκ
ἀλτινά γκιεῖπ, Ἡγέμενος ὀλτέκ.

ἱμτι μπῆ μεπαρέκ, ἱραχμετλῶ Παρθεύιος, Μονασήρ γιαντικτῶ
σόγρα, ἀκαπήντζες πατλατέ πηνᾶ κερμασιναῖ, πεμεληντέν μετζέτ-
πειν γιαπμάκ ἰσετέ. ζῆρα ἀπὲς πιστῶν πηναγὴ κιεῖλ ἐττέ γιακτέ,
χαραπ ἐττέ. βέ πηναγὴ πασλαμαήλαν, βέ Ἐκκλησαγὴ πεμάμ ἐτ-
τικτέ, βέ πηνᾶ πηττικτέ, βέ πάζι Κεληλέρ ἐτήσιν, πεφάτ ὀλτοῦ.
σόγρα πενταχί Σελταῦ Βαλιτδλαχὴν Κερέμ ἱμτὰτ ἐτμεσίγηλεν,
ζίατε ἰμέκ ζαχμέτιλεν, τζάχτ, βέ καργέτ ἐττήμ, χέσσης κι ἐλη-
μὶς ταχί τάειτε, νάσηλ ἐγισαῖλ γκελτιγινη ἀγναγιαμάτιμ, μπήρ
κολαϊλήκιλαν ἱράστ γκετηρτέ μπιζήμ Χατοῦν, ὅπρη κουσούρκαλαν
πηναγὴ τεκρίλ ἐττικ, βιστζετέ γκετηρτίκ. αὐτζακ ζίατε τζᾶκ μαχ-
νετλέρ, βέ ἰγβα ὀσηκλετλερέ ἱράς γκελτίκ, κερὲκ τασρά ὀλᾶν μιλ-
λεττεῦ, κερὲκ σάηρε ἐτραφταῦ. γκεντιμτέ αὐτζακ μπήρτερλίου κω-
βέτ, βέ φηρασέτ γιόσκων, χέμεν φάκατ σηνγιντζαμάμ Σελταῦ Βα-
λιτδλαχὴν μερχαμετινὲ ὀλμάηλαν, κιόζ γιασλαερίγλαν ἀζήζ Εἰ-
κόνασινην τιζαρινᾶ ντιζ τζοκίεπ, γερὲ τσεμέηλεν μπῶσεκιλ μετην-
ναμέ τζεβαπλάειλαν, ἀβάζ ἐτέριτιμ Σελταῦ Βαλιτδλάχ Κιζ ὀ-
λᾶν μεϊρέμ ἀναγιαῖ, τζαῖ κιονουλτεῦ περούνι γιουρεκτεῦ, ἰλαγικσίς

ταεικίγιλεν, βέ Νιαζιμετλῶ χατζέτ τηλεμεσίγιλεν, φηργάτ έτίπ
Α'βάζ έτέρ 'Αγιζημί άτζίπ, βέ λεκελή κηηρή πουτακλαείμηλαν,
σῶσεκιλ πείτναμέ ταείκηλεν, μετηνναμέ σεοσή Βεείρητιμ.

Χείγ τζεμλετεν Νιαμλή, υπετήμ κίμ κατήρτηρ τζεβάπ, βέ σό-
ζηλεν πεαῶ έγλεσίν, σευῶν τζῶμλεμιζε έττηγήν χέρταίμ, χεσαπά
γκελμές έηλικληρή, βέ χαγιρλαρή; για ἄσηλ ζατηντάν ἴσημηλ κίζ,
βέ νιχαγετσή άττή πελλή. ἴμτι, σευή τζέμι μελαίκληρην έτπα-
γεσή μετηνυέρ. βέ άπεσλή τηλλή, βέ άπεσλή σουραττά ὀλαῶ τζε-
πραελλέρ, βέ τζησιμοσίς ὀλαῶ άγιζλάρ νιαμλάρ. ἴμτι σεύ σιν μπι-
ζήμ τζανιμιζά πεσιλλά βειτζή, βέ γιερεϊμιζήν φεραχλιγή, κιοζεει-
μιζέ σαῦκ βειτζή, κουρσαγιμιζήν τατληληγή, βέ άτζηλαειμιζήν
χαφιφληγή, κασααβετληλεειν πεσιλλά βειτζησή. χασταλαειν ση-
φελήκ βειτζησι. ἔμκτσσλαειν ἔμουτζαατή. μεπετσισλαειν μετέτ
έτιτζησή. ντάλ ὀλανλαρήν σαχαπή. ὀξῶς ὀλανλαρήν πεσιλλά βει-
τζησή. σσηκλεττέ πουλουνανλαρήν χελασετληγή. έζιεττέ ὀλανλαρήν
σιγηντζαμασή. άζηζ γερήν βέ τζίφτ σερέλμεγεν ταρλασή, άκλι-
γέτ πουτακλαύμαγιαν πάγ. λεκεσής βέ σετζηλμίσ γέρ. άζηζετλου
μεκιάῶ. βέ έλ κόνμαγιαν ντάγ. κατήπεκ ζηγνετλή σσεχήρ. ὀμκρλῶ
σαράίγ. ἠζετναμέ ποσέκ. άλλῶν γιαλτιζλῶ πουϊῶν ταβετληγή. έλ
τέτμαγιαν τδῖῶν έτιτζή. κελάμ ὀγελῶν άπεσλή Ταχτηραβανί. Πα-
τισαχλαρτάν Πατισαχήν γιεζέκ, βέ άζημετλῶ Κιουρσουσοῦ. που-
λατλαρτάν γιεζέκ, γιετζελέ ιεζῶμ άσμασή. ἔμκτ τανιανήν Τοναν-
μασή. βέ άκλιγετλή κιογ γιεζῶ, λεκεσής χανέ, βέ φέτ ὀλουνμα-
γιατζακ πηνά. Νέρ καπηοσή, σσηρλαειν σσηρτάρ Χαζνεσή. ὀμκρλῶ
τζευλέτ, τζόκ τζητζεκλή Παχτζέ. τατληλή ἱραχγιαῶ βειτζή τζη-
τζεκλήκ. σσγιῶ κετίλμετικ κσγιῶ. φεσάτ γκιόρμεγεν Ζαμπάκ. ταίμ-
λή πηγγαει άκάρ, κεσήλμετικ τζεσμέ. Ἰακῶβ σογιενῶν κιοζελληγή.
Γεοσαινοῦν κιοκλουῦ κουβετή. Ἀαρωνῶν άσασή. Ἰλλαχιγέ Δαβίδ πε-
γαμπερήν Τοπεζῶ. φαζλετληγήν φηλίσ βερμεληγή. ταπιετληγήν τζη-
τζεγή. μαχλουκοῦν μεϊβασή. σινσηλενῶν γιακισηγή, κατή άτζαίπ
ὀλτῶ μεβλουτλσγῶν, βέ τοχουμοσῶς ὀλτῶ χαμιλέ ὀλμαῶγ, κόγιακι
έρκέκ πήλμετην. βέ φεσατλίκ πήλμετεν Μεβλῶτ έττήν ντογερτῶν.

ἰνσωνλαρήν ζηγνετή. εὐληαλαρήν κουβετή, Μελαϊκλερήν χεχμετλη-
 γιοῦ. Χαζρέτ Ἀδάμ ἄτανήν ζερετή, Ἀζήζ Ρουχοῦν ἄλτοῦν ἀκάρ
 Μύσκ καππῶ. Χεϊσὸς Ἐφεύτιμιζην τᾶϊμα πηκῆρκαλαῦ Ἀνασή. γκε-
 ληνλήκ πῆλμεγεν, Ἀλλαχταάλλε Πεπερήν γκεληνή. Μαχλβκῶ γιοκ-
 ταῦ βάρ ἐτέν, ἐτζ σερρατᾶ ὀλαῦ, ἐτζλῶ πηρληγῆν Κιγματλή Με-
 κιαῦ ὀλμαληγή. σεῦ τζεμλετεῦ λεκεσίς, σεῦ γιά Χατοῦν μπίζ ἰ-
 λαγικσῆς, βέ πετζελέ, βέ ζελαλέτ κουλαεινγῆν χηογετεῦ αῶαμῆς
 ὀλμάηλαῦ, Μερχαμέτ σαχαπή, σεῦ γιά τζεμλετέν Πάκ, Ἀλλαχ-
 ταῦ παχσιολή, σεῦ γιά Χατῶν, σημετεύσογγρα, βέ ἐπετιέτ τᾶϊ-
 μα, χέρζαμαῦ μπῶ σεῖν ἄγίλ, Ῥοχανὶ καταεινγῆ σεῦν μουφρέτ
 ὀγβλινῶν παγηντᾶ Φυταῦ ττηκιλμῆς πᾶγ Φυτανλαεινῆ, Παγβάτ ὀ-
 λαῦ Πεπερήν κστρετίγηνλεν ττηκιλμῆς Φυτανλαρή, κέσχε κορουγιά ἐ-
 σηρκεῖιτην, βέ γχιορνυμῶς γχιορνυμετικ τσμανλαρταῦ χετασῆς ἐτέ-
 γιτην, βέ Μερμιεῦ Ὀρθοδοξία τιμιμηζῆν Σαλταρατινῆ κβετλή μεκ-
 κέμ ἐτέγιτην, βέ χετασῆς, κορυγιάντην χέρτερλκ τῆκ ὀρζκιαρλαρ-
 ταῦ σεγτανλαεῖν ἰγβαγελεειντέν. Χατοῦν, γιά Χατῶν, γιά τζεμλε
 μπιζίμ, ζελαλέτ κβλαεινῶν σαχαπή, βέ τζεμλε Μερμιεῦ Ὀρθό-
 δοξος Χεϊσιωνλαρήν Χατουῦν, γιά κίζ, Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερήν
 Ἀνασή, γετή Ἰλικμενλή Σαυκλή Ἰληκμεῦ, ὀνοῦκι Ζαχαεῖα Πε-
 γαμπερή, Πεγαμπερλήκ κιοζλεείγηνλεν ἄγνατεῖ πηλτεῖ, Ζεῖιτῶν Ἀ-
 γατζή, ζίατε μείβαλῶ, Ἀλλαχταάλλενδ Χανεσηντέ ττηκιλμῆς, κην-
 μῆς τονανμῆς, τοκὸλματικ λιπασλή, ἄλτῶν γιαπηλμαῦ Ἀλλαχταάλ-
 λευδν ζηγνετηντέ, βέ Μερφέτ ὀγβλινῶνγ. σᾶγ ταραφηντᾶ πουλινῶν,
 Σολτᾶν κιπή, κατίπεκ Ζηγνετλῶ Ζηγνέτιλεν σακὶν ὀλαῦ, βέ Σολ-
 τᾶν κιπή, βέ τζεμλεμιζην μεσαχαπή κιπή, Σολτανῆ Παχσίς Χε-
 ταγελέειλεν σημαβὴ ταεῖκ ἔζερέ, μπίζ ζελαλέτ Κβλαεινγῆν γισ-
 ρεκλεινῶ μερχαμέτ ταμλαμασινῆ σέρπ, βέ Ῥαχμετληγῆν Κερεμλή
 χαγιεινῆ, τζῶνκι Ῥαχμετληγῆν πηγγαεῖσιν, βέ ἰλλαχέτ ἐηλικλέει-
 λεν Τοβλετέ ἐρτηρεῦ, τζεμλε, κιοζ γιασλαείγηνλαῦ γερέ τσεῦ, βέ
 ἰτιμάτηλαῦ, βέ χαβεσλήγιλεν σαναῶ σίγινιπ κίμσελερη Τοβλε-
 τέ Ναῖλ ἐτέν. χεῖιγ Χατῶν καγῆρ μπιζή, χελαῖκ ὀλτάκ. γετῆς Χα-
 τῶν. Χελαῖς ἐγλέ Χατῶν, μπῶ Μονασηρή. ζίατε ἡζετέ ἰλαγὶκ κίζ,
 ὀν.

ὄντάκι ἀζήζ τασφεινγ σακίντηρ, ὄνέκι Μπαρέκ ἐλλεύνγίλεν τὸτ-
 πῶν, βέ Ἀζήζλευτηρτήν, βέ χαζηραύγπηνηγ Παχσισλάειλαω χαγίρ
 ντοβάϊλαω Τοβλεπέ ναϊλ ἐττήν. Ἰμτι Χελας ἐγλέ, χέϊγ ἐρκέκ πήλ-
 μεγεν Βαλιτέ, χελας ἐγλέ. σενῶν Μωφρέτ ὀγβλκνῶν, μπιζίμ Ῥάπ-
 πηλ, βέ Ἀμαχιμῖς Χελασετλῶ Ἰησῶς Χεισός ἐφεύτιμιζην λούτφω
 ἰχσαῶ, βέ ἰναγέτ κερέμ ἐτμεσίγίλεν. ὄντάκι, Ἡζέτ, Χάμτ, βέ
 Η'κράμ Κερέκτηρ, ἐπετλερῆν ἐπετλερυνέπεκλι, Ἀμήν, ὀλσῶν κέσχε,
 Α'μήν. Πέλη ὀλσῶν. Ἀμήν.

Μερχαμετλοῦ Χατοῦν, ὀλαῶ, βέ μπιζήμ Σουλτανιμίζ
 Σετζτά ἐτίπ, ἰλαγιζής πεναμῶς κουλοῦν.

Κατὶ πετζαρέ κουλοῦν σενῶν,
 Μελέτιος Ἱερομόναχος.





Ν Α Κ Λ Ι Ε Τ Ν Α Μ Ε.

Σ Ο Υ Λ Τ Α Ν Β Α Λ Ι Τ Ο Υ Α Λ Α Χ Η Ν,

Κ Υ Κ Κ Ο Μ Ο Ν Α Σ Τ Η Ρ Ι Ν Ν Α Κ Λ Ι Ε Τ Η
Μ Π Ε Α Ν Ι Ν Τ Ε Τ Η Ρ.



Αλαχταάλεσην τζῆμλε παχσιτλαλή ἑσάχ, βέ
ζαχῆρ ὀλμάςερ, χέπησι νιμερτλήτηρ, βέ πεκμίλ
πεμαμή μερχαμέτ, βέ χαγῆρ ἐηλίκτηρ, χέρπηει
γχευτηνέ. ζῆρα ἄς λα μπῆρ ἔμπυτηνέτ, βέ παχ-
σίς πεμαμή ὀλμαῖοσην κίρσεγε βειλνῆς, ὀλ ἑ-
σάχ σαλιχετλοῦ Ράππιλ Ἀλαχτάν, νίτζεκι
μπῆ τζεβάπ ἰτζήν Ἀπόστολος Ἰάκωβος, κереγῆ
κιπή πεαῦ ἑτέρ, μπῆσεκιλ ντερέιλεν, χέρπηρ βειλετζέκ παχσίς, βέ
πεμαμή ἔμπυτηνέτ, γιοκαρή νερλῆ σαῦκ βειτζή Πιπερτέν γκελήρ. αῦ-
τζακ εὔ πογιῶκ γιστζελέ, βέ μακπέλ ὀλαῦ, ὄνῆκι ἰνσανή γιαρατ-
τηκτὰ χηπέ ἰπτεῖ ἰνσανά, σάηρς μπῆρ μπασκά σέηγ ντεήλτηρ, μπι-
ζέ κιοζγυισογέ γκιορέ, ἴλμεμ ἴλμη κιαμιλῆκτηρ, νίτζουν μπου ἴλμη
σεπεπηντέν, βαρληγά ἑρέρ ἰνσαῦ, βέ ὀλ μεχφουμέ γκελήρκι, ὀλκι
μεχφούμ ἰτζήν γιαραττεῖ ἰνσανή Ἀλαχταάλε. γιανῆκι, γιαρατάν
Ἀλαχταάλεγε γκιορέ, ἔγικῶν ὀλσῶν ντεῖ, χαττηνέ γκιορέ κατήρ
ὀλταγῶκαταρ τζησιμτέ ὀλαῦ ἰνσαῦ, τζησιμσίσιλεν ἔγικῶν ὀλαῦ, βέ
φήκιρ κωβετλερινή, βέ ἰσαχλή κωβετλερινή ἰλλαχέτ ἱραπτηνέ τογρετ-
σῶν ντεῖ. βέ ἔγερ ἰνσανήν πεμαμιγῆ, ἔπηρ χαῖβανλαρτάν ἰζτιάτ,
πεμάμ, βέ πεκμίλ ὀλῆπ, βέ ἀλά βέ γιστζελέϊοσε, μπῆ τανιατὰ πε-
λναῦ χαῖβανλαρτάν ἰλεεῖϊοσε πεμαμῆ, ἴμτι μπῆ ἰνσανή πεμαμιέ
γκετηρεῦ νείοσε, ὀλσεκιλ σέηγ ταχί ἰζτιάτ πεκμίλ, βέ πεμαμί, γι-
τζελέ ὀλμαλήτηρ τζῆμλε σάηρς πεμαμή ὀλαῦ σεηγλερτέν. ὄνῶν ἰτζήν
ἰλ-

İstor. di Cipro Turco.

A

ἰλλαχῆτ Ἀπόσολος Παῦλος, Ἀζήζ Ρῶχ παχσιολαρινή ἰφατέ ἑτμέη-
 λευ, ἴλημ ταεικινῆ πᾶς, βέ ἴλκ μερτεπεγέ τσῆτάρ, μπῶσεκιλ ἑτμέ-
 γιλεν. χέρπηεινε, κιφαῆτ ἕζερὲ Ἀζήζ Ρῶχτᾶν, Ρῶχ πεαυλιγῆ βε-
 ριλῆρ. κίμινε Ρῶχ βασιπεσίλεν ἴλημ σοζῶ βεριλῆρ, βέ κίμινε ἀγνα-
 μάκ σοζῶ βεριλῆρ, μπῆρ Ρῶχ ἕζερὲ, σᾶηρησινε κίνε ἰμαῶ καβετιῆ,
 κίνε ὀλ Ρῶχ καβετίγηνλεν. πάζησινε κίνε, σιφελίκ βερμελιγῆν παχ-
 σισληγῆ βεριλῆρ, κίνε ὀλ Ρῶχ καβετίγηνλεν, τζῶμλε πνυλάρ ἀρα-
 σιντᾶ ἴλκ ἑββελῶ, πᾶς βέ ἰλλεροῦ ἴλημ, χακίμ βέ ταεικινῆ πεαῶ
 ἑττέ. μπῶ ἴλημ χακίμ ταεικινῆν ζηνγετινῆ βέ γιστζεληγινῆ, βέ τσ-
 νιαγιαῖ βερτηγῆ κιφαῆτληγῆ, ἕγερ πεφσιεινῆ βερμεσινῆ ἰσεγῆιτικ, ἄ-
 κιλ, βέ τῆλ ταπῆρ ἑτμεσινῆ κατῆρ τπῆλητε, βέ νῆταχι βακίτ γε-
 πέιτετ μπιζέ. ἴμτι τζῶνκι μπῶσεκιλτηρ μπῶ ζῆκρ ἑττικλεριμίζ,
 βατζήπητηρκι σῶαλ ἑπέλημ, ναι ὀλτῶ Ἀπόσολος Παῦλος κι, κουσουρ
 Ἀπόσολοςλαειλαω περαπέρ, χῶσῶς κι μπῶ Ἀπόσολος λαρ μπηλήειτη-
 λερκι, ὀνλάρ κεντηλερῆ ἴλημ σαχαπῆ ὀλτσκλαεινῆ, ὀνλαράκι ἰκραρ-
 λῆκ βερτεῖ Χεισὸς Ἐφεύτη τνυαγιαῖ ἡρσᾶλ ἑτσῖν ντεῖ, γκεντινῆ ἰ-
 μαῶ γκετηρεῶ ἀλέμ ἰτζῆν, βέ μπῶ Ἀπόσολος λαρ πάζι τζεβαπλα-
 ρηντᾶ ζῆκρ ἑπερλέεικι χέρ βέτζ ὀζερὲ, γιαῖα ἴλημλικ πατήλ, βέ
 χελακλήτηρ ντεῖ. βέ μπῶ ἴλημ τακληγηντῆν, πελλαληγῆν τζαχιλ-
 λεγινῆ πᾶπ τσῆαρλάρ. ἴμτι, μπῶ ταῖκηνλεν, καραυλιγῆ μῆτ ἑτίπ,
 ἀγιτηνλιγῆ ἀρατᾶν τζηκαίρ κιπῆ, ταῖκ κουλλανηρλάρ. κεζᾶλκε,
 μπηεισῆ πνυλαρτᾶν, Ἀπόσολος Παῦλος πῶσεκιλ ζῆκρ ἑτέρ. Χεισὸς
 Ἐφεύτη ἡρσᾶλ ἑττέ μπενὶ ντέρ, πελλᾶλ ὀλαγίμ ἴλημ καβετίγηνλεν
 τπῆλ, Ράππιλ Ἐφεύτινην σαυραζῶ ἡρεζῆλ ὀλμαμακ ἰτζῆν. σόγρα
 Ἡσαῖα Πεγαρπερτῆν σααπετλίκ γκετηεῖρ, μπῶ σοζ ἕζερὲ, ἰσαατλίκ
 ἑτέρ. ντέεικι, γιαζηλήτηρ, ἴλημ κίμσελεειν χακιμληγινῆ χελακ ἰτε-
 τζέκιμ, βέ φεύχμ ἑτμέ κίμσελερην φεύχμ ἑτμεληγινῆ ρέτ ἑπετζέκιμ.
 κίμκαλτε ἴλμ ὀλανλαρτᾶν; κίμκαλτε φηρασετλῶ κίμσελερτεν; κίμ-
 καλτε πῶ ἄχαρ ζεμακενῆν πεφτῆς ἑτμεληγινῆ; Ἀλλαχταάλλε πατήλ
 ἑτμετιμι μπῶ τνυανῆν χικμέτ ἴλημλιγινῆ; ἴμτι γκισστεεισῆ μπῶκι,
 μπῶ τζεβλαπαεῖν, ἑπτ ἑτμέ κιπῆ γκελῆρ ἴλημλιγε. ἴμτι σᾶλτ
 χέμεν, Ἀπόστολος Παῦλος τεγίλ γκεντιληγιντῆν πῶ νιεττέ, ἴλλερ
 σᾶηρλεειν ταχί καμετέ καλτιρμάηλαν, τζεβάπ ἑτέρ. κίμσε κεντινῆ
 ἄλτατίπ κιζπηλιγῆ βέρμεσιν, χέρκιμ κεντινῆ ἴλημ χικμετηντῆ βέ χα-
 κίμ ταεικηντῆ τσῆαῖσα ἀραυγίζτᾶ, ποῦ τουνιατᾶ τζαχιλ ὀλσοῦνκι,
 χᾶττακι χακίμ ὀλᾶ, ζῆρα μπῶ τνυανῆν ἴλημλιγῆ, Ἀλλαχταάλλενην
 τῆζαρηντᾶ τζαχιλλικ σαηλήρ. ζῆρα γιαζηλήτηρκι, χακίμ ὀλανλαρῆ
 γκερῆ κογιαῖ ρέτ ἑτέν, γκεντηλεεινῆν ναπακ ὀλπουκλαρήιτζην, Ἀλ-
 λαχταάλλε κεντησίτηρ, βέ ταχί κίνε ζῆκρ ἑτέρ. Ράππιλ Ἀλλαχ-
 ταάλ-

ταάλλε χαζρετλεεινέ, μααλήμητη χακίμ όλανλαρήν φηκιρλερή, κιζ-
 πή, βέ πατήλ όλτωγνῶ. βέ κίνε Απόσολος Πέτρος ζήκρ έτέρ, πῶ
 ταχί, τέεικι τενιά, ίλημληγην μασαλ όλω τζεβαπλαεινά εγίεπ,
 Αλλαχταάλλενην κεντρετινή, βέ χεκμετινή, πέταρζα πεαῶ έτμετικ σι-
 ζέ, βέ οῦν γιστζελέ ζηγνετινή γκιορμέγιλεν, μπῶ Ζηγνετή πηλητη-
 τικ σιζέ. ίμτι πενλαρτάν, χέρπηρ κίμσε ντεγέ πηλήρκι, μπῶ Από-
 πολος λαρ, ίλημ ταεικινή ρέτ έτήορλαρ, βέ φαζλετλίκ γιολυνῶ γκε-
 ει κοίορλαρ. ζήρα ίλημλιγην περπισί πέτερκι, μπήρ κίμσε Αλλαχ-
 ταάλλε χαζρετλεείγιλεν κεντισινί οῦγιουκῶν έτμέκτιρ. ζήρα, ίλημ
 ταεική σάηρου μπήρ σέηγ ντείλταρ, ίλεμ χέρπηρ κίμσε χαττηνέ
 γκιορέ κατήρ όλᾶ Αλλαχταάλλελην εγικῶν όλσῶν. ίμτι πῶ Από-
 σολος λαρ, χέρνεκι ζήκρ έττηλέεισε, πέσεκιλ άγναμαλή ντείλ, κε-
 ζάλικε κίνε μπῶ Απόσολος λαειν τζεβαπλαειντάν άγνάεις μεφουνοῦ
 μπῶ τζεβαπλαειν, έγερ κереγί κιπή κουλάκ βεείεισεκ μααεστινέ.
 ικί τερλνέτερ ίλημλιγην ταεική. πηεντζή ταεικ, παγιαγή ίλημ αῖ-
 γιλήρ, βέ Αμάχ ίλημλιγην πενιλήρ. βέ όπηρ ταεικ, μπῶ Τενιανήν,
 βέ μπῶ Ζεμανενῶν ίλημλιγι ντενιλήρ. βέ ίνσανί, βέ σόζελεν, σόζ
 ίλημι πομιγέ όλυνέρ. βέ όλ ίλκ ίλημ, πολλέτηρκι, όλ ίλημ σε-
 πετινέ, μαχλῶκ όλωντάν, μαχλῶκῶ γιαρατάν Αλλαχταάλλεγη άγνά-
 ρηζ, βέ άγνατήρ μπιζέκι ταπιναλέρ μπουνῶν γκεντισινέ, βέ άκλι-
 γέτ φήκιρίμιζη ααλά έπελούμ άσαακί ίλλετλερπέν, τζησιμισίς όλω
 αίστας Αλλαχά, όλκι τζῶμλε γκιορνεῶ γκιορούμεγευλερη γιοκτάν
 βάρ έττεϊ, γιαραττεϊ. ικιντζή ίλημ, ότερκι, όλκι φάκατ χέμεν ίν-
 σανήν φήκιρ άκλή μαχλῶκλαρά βειλμέηλεν, γιαρατάν Αλλαχταάλ-
 λε χαζρετλεειν ζηγνετινή, μαχλῶκ όλω γιαρατηλμίσ σεηγλερέ έν-
 τηειρ, βέ ίνσανή αλτατήρ, βέ γιαρατάν Αλλαχτάν ίράκ έττηειρ,
 χέμεν μπῶ τενιανήν σεηγλεεινέ μουτῶ όλμασινά ταεικ γκιοστερτήρ.
 ίμτι Απόσολος Παῦλοζεν τζεβαπή, ίλκ ίλημ χακιμλίκ ταειχλῶκ
 ίτζήν ντεεικι, Αλλαχταάλλε Χαζρετλερῆ μπῶ ίλημ ταεικινή, τενιά
 γισζενέ πεαῶ ίττεϊκι, τενιά μπῶ ίλημ σεπετινέ Αλλαχταάλλεγη ά-
 γναμακ πηλμέκ ίτζήν. Αλλαχταάλλε Χαζρετλερῆ βουκεφλουγουνού
 ίνσανλαρά πεαῶ έττεϊ, ίνσανλαρῶν άγναμασί ίτζήν. αῶτζακ τζῶν-
 κι Αλλαχταάλλε Χαζρετλερῆν βερτιγῆ ίλημ εζερέ, Τουνιατά όλαν-
 λάρ ίλημ σεπεπίγηλεν άγναγιαμάτιλαρ Αλλαχταάλλε Χαζρετλεει-
 νῆ, καρέρ κιλτεϊ Αλλαχταάλλε, τζαχίλ πελλαετλεειν, πελλαμῆκ
 έτμελεείγιλεν γκεντινέ ίμαῶ γκετηρευλερῆ χελάς έγλεσίν. ικιντζή
 ίλημληγην ταεικληγῆ ίτζήν, ντεπιγιῶ πέτερκι, γιά καρτασλάρ τέρ,
 γκιοζέτην ίσημ παγιαληγιινιζή, ζήρα τζησμανή εζερέ ίλημ σαχαπη-
 λερῆ τζόκ ντείλτηρ. κεβεττε όλωνλάρ τζόκ ντείλτηρ. τζήνσ σογιού
 όλαν.

ὀλανλάρ τζὸκ ντεῖλτηρ. βέ λάκιν Τενιανήν τζαχηλλερινή σετζμίσηρ
 Ἀλλαχταάλλεκι, ἴλημ χακιρλιγιντε, ὀλανλάρη ἱρεζήλ ἔτμεσινέ.
 πέρατα νάσιλ ἴλημπε ὀλανλάρη ζήκρ ἐτέρ Ἀπόστολος Παῦλος; ὅλ
 γκερτζεκτεν, βέ ἴλλαχέτ ἴλημλικτε ὀλανλάρη ντεῖλ, χᾶῖρ ὀνλάρ
 ἰτζήν ντερές, ἴλημ ὅλ κίμσελερ ἰτζήν ζήκρ ἐτέρ, ὀνλάρκι, κιάς
 ἐτέρ ἴλημ μερτεπεσή βάρ κεντηλεριντέ, βέ μαχλούκ ταεική οὔζερε
 ἀγναμάκ ἰσερλέρ, ὅλ ἀτζηλτέν μαχλὸκ ἔζερε τζαχήλ ὀλπουλάρ,
 βέ φεσάτ πήλμεγευ Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλεεῖν Ζηγνετινή, φεσα-
 τλή ἰνσαῶ τασφεινῶν ταμκασινά πεπτήλ ἰττηλέρ. πούσεκιλ κίμσε-
 λερ ἴλημ σαχαπή, βέ χακίμ αῶγιλήρ, αῶτζακ τζησμανή ἔζερέτηρ,
 ζήρα φάκατ χέμεν τέν ἔζερέτηρ γιορδίσλερ, βέ ἰνσανίτηρ πουτούν
 σηπαιτζλάρη, τουνιά ταεικινῶν χακίμ κουβετίγιλεν, φήκρ ἐπερλέρ
 τεττεκλάρη ἰσλερ, ἄσλα μίμπαατ μπήρτερλῶν ῥοχανί ντεῖλ φεσ-
 φεσελερ. ὅλ ἀτζηλτέν, πᾶσεκιλ κιοσηλερ Ἀπόστολος Παῦλος τζησ-
 μανή νιετλή ντεῖ ζήκρ ἐτέρ. κεζάλληκε τζησμανή ταεικτέ πουλουνᾶν
 κίμσε, Ῥᾶχ παχσιολαεινή, Ἀλλαχταάλλε χαζρετλεεῖν Ζηγνετινή
 ἀγναγιάμας ντεῖ πεαῶ ἐτέρ, ζήρα κεντινέ τζαχιλῶν γκιουρουνέρ, βέ
 κατήρ ὀλάμας βεκῶ ὀλμασινάκι ῥοχανί ταζήρ τζεκτινῆ. μπούσε-
 κιλ κίμσελερ, μπιζίμ ἰμωμιζήν Χεκμετλεεινή ἔδσηττίκτζες, πελ-
 λαλέτ ὀλαῶ κίμσελερ ἰτζιζᾶ ταεικίγιλεν μεζέκι ἐπερλέρ, μπαῦσε-
 κιλ τζεβαπλάειλᾶν. ναῖολα, μπᾶ μασάλ τζεβαπλή, κίμσελην σοζ-
 λερῆ; ναῖ τηλέρ, ναῖ πεφρεσλερ, βέ ναῖ καεισλερ, ἰσετηγῆ ναῖτηρ;
 πᾶσεκιλ κίμσελερ, πηλμεζλίεικι, ἴλλαχέτ τζαχιλῶν, ἰνσανλα-
 ρὴν χικμέτ ἴλημληγιντέν ἀλάτερ. νίτζεγκι, ὀνλαεῖν χικμέτ ἰλμῖει-
 λεν ἐπέμετικλεειν, γιαῖα, ἰνσανλάρη πωτπερεζλικτεν κερταρμασι-
 νά, βέ ταχί κιζπή ἀμελκερτεῶ, βέ Ἀλλαχλιγὴν βουκφλὸκ ἀγνα-
 μακληγινᾶ γκετηρέμετικλεειν, κατήρ ὀλπουλάρ ὀνλαρταῶ τζαχήλ
 αῶγιλᾶν κίμσελερ, βέ σοῖσῶς πενιλεῶ Ἀπόστολος λαρ οὔμμεν Μεσ-
 κιαετή ἰζλάμ ἔτμεσινέ. κεζάλληκε νετζέκι Ἀπόστολος λαρ ζήκρ ἐτ-
 τηκλεειντέ χικμέτι ἴλημληγι χελάκτηρ, βέ φεσάττηρ ντετικλεειντέ,
 ὅλ χικμέτ ἴλημληγι φεύχμ ἐπερλέρ, ὅλκι, Χεισὸς Ἐφεύτιπεν ἰνσα-
 νῆ ἀήρτ ἐτέρ, ὅλκι ἴλημλικ κατήρ ὀλάμαμαηλᾶν ἐπέτη χεγιαῶ τα-
 εικινέ γετισμεσινέ, φεσατλή αῶγιλήρ, βέ κιζπή πενιλέρ. κεζάλληκε
 κερτζεκλήκ ἴλημληγι ἰνχιάρ ἔτμεζ Ἀπόστολος λαρ, ζήρα σάηρ πα-
 πτᾶ κίνε ζήκρ ἐτέρ Ἀπόστολος Παῦλος, πεμαρῆ ὀλαῶ κίμσελερε, ἴ-
 λημ ταεική γκιοσεείρῆς ντερ, μπᾶ Τενιανήν ἴλημλιγινῆ ντεῖλ, ἴλημ
 ἴλλαχινέ ἴλημληγι πεαῶ ἐπέσις σιρτᾶρ ταείκιλεν, ὅλκι σίρ ἀρασιν-
 τᾶ σίρρῆται, ὀνᾶκι ἔββελ ἔββελτέν Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερῆ χᾶκρ
 ἔττεῖ πεαῶ ὀλοσούν, μπιζίμ μουπαρεκληγιμίζ ἰτζήν. ζήρα Ἀλλαχ-
 ταάλλ-

ταάλλε μπῆ τβνιαῖν ἱλημλιγνη πατήλ ἐττῆ, τζῆνκι σαυροζῆν ἱτ-
τηγιῶ, μπῆ τβνιαῖ ἱλημλιγνη κατήρ ὀλματτι βυτζῆτ γκετηρσίν. κε-
ζάλληκε κίμσεκι Τβνιαῖ ταικὴ οὔζρε, ἱλημλικη κελανίρησα, βέ σό-
ζελεν, ἱμανιμιζῆν ταπιετῆν τασρά ὀλαῦ, σιρτάρ σεηγλερινέ, πεφτῆς
ἐτμεσινὴ ἰστέλοσε, μούτζερετ ὀλ κίμσε ζαχὴρ ἱμανιμιζῆν, γιαῖα
σαυροζῆν κββετινὴ ἰνκιάρ γκελμίσηρ. ἴμτι ὀλσεκιλ κίμσε, χέρ κί-
μιοσε, κερέκτηρχι μπῆσεκιλ φεσφεσελερτῆν ἄζᾶτ ἐτσίν γκευτηνὴ, βέ
πῆσεκιλ τσεντζεμετῆν ἱράκ ὀλσῆν, γκευτινὴ οσηκλέτ βερίπ, ἀγνα-
νήλματικ σεηγλερὴ, ἀγναμακληγὰ ταλίπ ὀλμασιν. βέ ἄσλα μπήρ-
τβλῆς φεσφεσετὲ ὀλᾶπ, φήκιρ ζήκιελη πόζματαῦ Ἀλλαχταάλλε χαζ-
ρετλεῖν ἰνσᾶν τος λβλγχνᾶ σιγινίπ, χατζέτ τηλεσῆν, βέ ἱμανιμι-
ζῆν ταπιετῆν τασρά ὀλαῦ σιρτάρ χεκεμετλερινὴ κατῆλ ἐγλεσίν. βέ
μπῆταρζα ἱλημ σαχαπὴ ὀλαῦ κίμσε, χέρ κίμιοσε, χελασλίκ που-
λῆρ Χεισὸς Ἐφεύτιμιζῆν κστρετίγιλεν. βέ νίτζεκι ἱμανιμιζῆν ται-
κὴ χῆκμ ἐπῆρ, χέρπηρ Χεισιανάκι, ἔγερ ὀμρε νάιλ ὀλμασινὴ ἰσέ-
εισέ, κερέκτηρχι μπῆ τβνιατὰ ὀλμλῶ ὀλσῆν, βέ μπῆσεκιλ ὀλμεκλίκ
ἄσλα μπήρ τβρλῶ ζιαῦ γκετηρμεζ, ἱλημ ταχὶ ἰζτιάτ, κεφαετλέ-
τερ, ζῆρα ὀμῆρ γκετηρμεσινὴ σεπέπ ὀλῆρ, ὀνὰ κεζαλίκ κίνε χούκμ
ἐτέεκι, μπήρ κίμσε τζαχίλ ὀλσῆνκι μπῆ Τβνιατὰ, γιαῖα, Τβνιαῖ
ἱλημιντε ὀλαῦ χακιμλεῖν γιανηντὰ, νίτζεκι πεντᾶν γκερτζεκλῶ ἱ-
λημλικ ντογάρ, ἐπέτη χεγιατ ὀμρενέ. ἰνσᾶν ὀλπεμ τζαχίλ ὀλοῦρ
μπῆ Τβνιατὰ, νέβακιτ Τβνιαῖ ἱλημλιγνη ἱρεζήλ ἐτίπ γκερὴ κόρσσα,
βέ ἰσάχ ζαχηρλίκ ἔζερε ντέλοσε, μπεντᾶν μπανὰ μπήρτβρλῆς φα-
γητὰ γιόκτερ ἄσλα, Τζανιμὴν χελασλιγὴ ἰτζῆν, ὀλπεμ ὀλ κίμσε
μπῆ Τβνιατὰ τζαχίλ σαηλήρ. κεζάλληκε, ναὶ σεπεπτῆν ὀλκαταρ ἔ-
ζατῆ τζεβαπημῖς; ἴμτι μπῆσεκιλ ἰκτιζᾶ ἐτπῆ, μπογλέ ταείκιλεν
φεῦτ κελαναναλήμ. ναίτηρ ἄσλῆ σεπεπῆ; νίτζεν τζῶκ κίμσελερ Χει-
σιανῆς νπεῖ, κιβανηρλᾶρ αὔτζακ, χεκμέτ ὀλανλαρά ἰνὰμ ἐτμεζλέρ.
χέιγ, βάχ, ὀνλαῖν μουλχιτλερινέ; κεζάλληκε χεκεμετλερέ ἰνὰμ
ὀλμάσσα, ἱμανιμιζῆν ταχὶ σιρτάρ ταικλερινέ ἰνὰμ ὀλμαμαλήτηρ,
ζῆρα ὀνλάρ ταχὶ ταπιετῆν τασράτηρ, ὀνὰ κεζαλίκ χεκεμετλέρ τα-
χί, ταπιαττεῦ τασράτηρ.

ἴμτι σιμτιλήκ κβλάκ βέρην Βασιετῆν νακληετινέ, βέ ὀλπεμ Σελ-
ταῦ Βαλιτελλαχῆν μετέτ ἐτμεσίιλεν, χεκεμετλέρ ἔζερε ταχί, κερὴ
κιπὴ πεᾶν ἐτέεις. σεῦ αὔτζακ, γιᾶ Χατῶν Βαλιτελλαχ, ἀραμιζτὰ
πουλούνκι, μπιζέ ἰμτὰτ ἐτιτζῆ ὀλάσιν, βέ μπιζέ τζεβαπ κουβετῆ
ἰχσᾶν ἐγλέ. μπήρτβρλῆς σφε γιόκτερ Μομιέν, βέ Ὀρδοδόσος Χει-
στιανλαρά, ἄζῆμ Εἰκόναλαρα σετζτὰ ἰτμεκ, ἱλλαχέτ μασλαᾶτ
ὀλτγχνῶ. γιαῖα ἰκραμιαῦ σετζτὰ ἰτμελῆκ Εἰκόναλαρα, ἱλλαχᾶτ
Ἀπό-

Ἀπόσολος λαρταν καλμάτηρ, βέ ταχί Ῥάππιλ Ἐφεύτιμις κεντισή,
 πεσκήρ ἔστουντέ τασφὴρ ὀλαὺ μωπαρέκ σφρατινή, Αὐγαρος ναμηντά
 Πατισάχ κίμσεγέ ἡρτάλ ἐττεῖ. νίτζεκι Ἰωάννη Δαμασκηνὸς ζήκρ
 ἐτέρ, κереγίκιπη, ἀζήζ Εἰκόναλαρ ἰτζήν μετηναμέ ἐτίπ μπηεντζή
 νασαχάτ ἐτρεσιντέ, πεαὺ ἐτέρ. ἴμιτι ἀζημετλῶ ἱλλαχιγέ Ἀπόσολος
 Λεκά ταχί, ἴλκ ἐββελέ Χεισὸς ἐφεύτινην, βέ Σελτὰν Βαλιτδλαχ
 Μείρεμ πηκιρήν. τασφηρλεεινὴ Ζωγραφία ἐττεῖ, βέ Πέτρος, βέ Παῦ-
 λος Ἀπόστολος λαειν σφρατλαεινὴ τασφὴρ ἐττεῖ. νίτζεκι πεαῦτηρ,
 γιόκκι χέμεν Ἀπόσολος Λεκαήν νακλιετναμεσιντέ γιαζήλητηρ, ἴλ-
 λεμ ταχί Ἀζήζ Ἰωάννη Δαμασκηνὸς, βέ ταχί σάηρ τζὸκ κίμσε-
 λερ Ἀζήζ Πατέρος λαρταν ζήκρ ἐπερλέρ γιαζή ἰχαρετίγιλεν. ἴμιτι
 ταχί, Ἀζήζ λερτεὺ τζὸκ κίμσελερ πεαὺ ἐτέρ μπου Μείβαλ οὔζερέ,
 χέσσε κι Ἀζήζ Συμεὼν μεταφρασὴ αὐγίλα, Ἀπόσολος Λεκά ἰτζήν
 ἐττηγὴ μετηναμέ τζεβαπηντά πεαὺ ἐτέρ. κεζάλληκε κερέκτηρκι μπου
 τζεβαπλάρ ἔζερέ, Ἀπόσολος Λεκά, πατῶν ὁμωρντέ ταχί τζὸκ Εἰ-
 κόναλαρ Ζωγραφία ἐττηγινὴ, κερέκ Χεισὸς ἐφεύτιμιζήν, κερέκ Βα-
 λιτουλλαχίν. τζεβαπιμὶς αὐτζακ πουνλάρ ἰτζήν ντεγίλ, ἴλλεμ ὅλ
 ἔτζ Εἰκόναλαρ ἰτζήντιρ, Ἀζημετλῶ Σελτὰν Βαλιτδλαχίν, ὀνλάρ-
 κι ζήκρ ἐττηγιμὶς ἔζερέ, Ἀπόσολος Δουκαήν συναζάρη νακλιετηντέ
 πεαῦτηρ, βέ ταχί Βαλιτδλαχ μπε Τονιατάγικεν, μπενλαρὴ γκιο-
 σερεσίηκι Παναγία Βαλιτουλλαχά, πεαῦ ἐττικτεὺ σόυρα βέ μπου
 Εἰκόναλαρα ναζάρ ἐττήσιν Βαλιτδλαχ, βέ ζίατε πεγευρέηλεν χος-
 νὲτ ὀλτῶ, βέ ὅλ Μωπαρέκ Ἀγιζηντὰν μπε τζεβαπλάρη ἀβαζ ἐτ-
 τεῖ. μπενίμ βασιτέμιλεν, μπεντέν Μεβλὰτ ὀλανήν χαγирлὴ ντοβα-
 σή, πνυλάειλαν ὀλσῶν. ὅλ ἀτζηλητεὺ μπου ἔτζ Εἰκόναλαρ γαγέ-
 τλε, κереγί κιπή μωπαρεκληκ κερεμιγιέ ναῖλ ὀλτδλάρ, πνυλαρτὰν,
 μπηεισή, ὅλκι ἴλκ ἐββελέ Ζωγραφὴς ὀλαὺ, ζήκρ ἐττικλεεί ἔζερέ,
 σάλτ χέμεν γιαλήνιζ Παναγίαην τασφὴρ ὀλμασίγιτε, Χεισὸς
 Ἐφεύτιμιζ κωτζαγηντὰ γιόκουτε, μερχαμετλή αὐγίλτεῖ. ὀγουλουνα
 νιάζ ἐτιτζή, μπιζέ μερχαμετλῶ ὀλσῶν. βέ ὀπηρεσι, ἰκιντζή Εἰκόνα
 ὀλαὺ, ὅλκι σὸλ ταραφηντά, κωτζαγηντὰ τεταῦ, Χεισὸς Ἐφεύτηγι,
 κωλαῆζ αὐγίλήρ. μπιζέ κωλαῆζ ὀλμάηλαν, γιαχὸτ μπιζέ Κιόγ γιω-
 ζυνέ κωλαῆζ ὀλανή, κωτζαγιντὰ τασιαῦ. βέ ἔτζεζῶ, Χεισὸς Ἐφέν-
 τιγη σάγ ταραφηντὰ κωτζαγιντὰ τετὰν, πε ταχί κερέμ ἐτιτζή αὐ-
 γιλήρ. κερέκ μπιζέ μερχαμετλῶ ὀλτγῶ ἰτζήν, κερέκ μπιζέ μερχα-
 μετ ἐτενὴ μεβλὰτ ἐττηγι ἰτζήν, βέ κωτζαγιντὰ γκετηρηγι ἰτζήν.
 πε ταχί Κύκκουεν, κερεμετλῶ αὐγίλήρ, ὀρατα ὀλαὺ Ντάγ, Κύκκο
 Νταγὴ νπεῖ Τεσμιγέ ὀλμάηλαν, Κύκκο νπεῖ, αὐγίλμὶς σογρατὰν,
 κόγιακι ὀπηρ Εἰκόναταν, φάρκ ἐτσίν, αἶρετ ὀλσῶν ὀντὰν ἀτζακ. ὅλ

σεπεπτεν, πέλικτε κιβμς καπλαματά Κυκκιοτίοσα υπεϊ γιαζηλμίσ
τιρ. πήνγ πές γιουζ γετρίς αλτή σεσειντέ, κιουμούς καπλαμιλτέ.
ΐμτι πατζήπ τέσμε πούσεκιλ γιαζτικλαεϊ ιτζήν. νέητζην νίτζεκι,
Τεπιζτεν γελεν 'Αζήζ Εικόνα, βέ χεκεμτλς Βαλιτουλλαχην Εί-
κόνασι, ιβήρων Μονασηρά γελεν, καππητζή υπεϊ αώγιλτέ, τζένκι
καπή γιανηντάτηρ, ονά κεζαλικ πς ταχί Κυκκιοτίοσα υπεϊ γιαζηλ-
τέ, τζένκι σετζτέ, Μεκιά εγλεσίν Κύκκο Νταγηντά, Μπαρέκ
Μονασηεϊ, Κύπειζ άττασιντά. ΐμτι πουνλαρ, πς ετζ Εικόνα λαρ
Σελταϊ Βαλιτελλαχην πςσεκιλ αώγιλτέ, βέ γιαζηλτέ. κεζάλλκε
Βασιετναμεγή γιαζαϊ, χακίμ κίμσε, γιαζάεικι, Αρχάγγελος Γα-
βεήλ γκετηρτέ βερτέ 'Απόσολος Λακαγια, ετζ ταχταλαρή, πηε-
νι ήλκ έββελς, βέ όπηρ εικισινι σογραταϊ βερτέ. νίτζεκι Ζωγρα-
φία όλωϊ γετε πελλήτηρ. ΐμτι Εικόναων ταχτασή σάλτ χέμεν
γεκπαρέ πήρτηρ, πεάμ πεκμίλ, βέ τιάζ σάγτηρ, μπήρ κιονέ γερή
γιοκτερ ασλα. νίτζεκι γκιοσερησή πεαϊ έτερ. ΐμτι μπς ετζ Εικό-
ναλαρ ιτζήν, αώγιλήεικι, ήλκ έββελς Μυσήρ ταραφηνά γκιονπερτη-
λέρ, 'Απόστολος Λουκά γκιονπερσή, πέλικ όρατα σακίν όλωϊ Χει-
σιωλαρ ιτζήν, ονλάρκι, Μελαϊκ ταεικί άμελταρ κίμσεητιλερ, φαζ-
λετλικ εζερέ, Μάρκος 'Απόσολος ταν ταλήμ αλτηλάρ, ιμαϊν ταεικι-
νι. τεκράρ κίνε Μυσηρτάν, κλαας άνγηλαϊν 'Αζήζ Εικόνα, όλ κιεν-
λερήν Μερμαϊν Πατησαχλαρηντάν, 'Ισαμπόλ Μεμλεκετηνέ γκετηειλ-
τέ. μπήρ 'Αζήμ Μονασήρ, κατς γερέ κοναυλς, όλ ταχί, Μονα-
σήρ κλααζς άνγηλήειτε. ΐμτι χεσαψίς χεκεμτλέρ όλέρουτε ονοϊν
σεπεπινέ. ΐμτι Λέων 'Ισαυρος, Εικονομάχος Πατησαχην άχτηντά,
πήρ σαντίκ ιτζηνέ κομουσλαρ, ζήφτ ζηφτλεμισλέρ σαντιγή κереγί
κιπή μπήρ έητζέ, βέ τεπιζε άτμισλαρ, βέ βάφπρ ζαμάν άρασιντά,
οσάμ μεμλεκετινέ τζηκμίσ όλ σαντίκ, όλ κιενλερήν πατειγηντέν ιν-
τισάμ ζηγνέτιλεν καπςλ όλουμς, όλπεμ ζάπτ έτμισλέρ. τεκράρ
κίνε όραταν ισαμπολά γκετηρμισλέρ, τζένκι ναίρετε όλτεγηνού χα-
πέρ αλμηςλαρ, σογρατάν Πατισαχληγά γκετζεν, χαλήρ 'Ορδό-
δοξος Χειστιωλήκ Πατισαχλαρή, βέ χέκμ έτμέηλεν γκετηρμισ-
λέρ. βέ κατζαγηντά Χειστός 'Εφεύτη όλμαγיאϊν Εικόνα, μερχαμε-
τλς Τεπιλεν, ήλκ έββελς 'Αττάλεια Μεμλεκετινέ γελμίσ, πλημέ-
γισ ναίταρζα. σόγρα 'Αττάλεια 'Ατζέμ Μιλλετηντεν ζάπτ όλουμς-
σαν, Κύωρις γιακίν όλμάηλαν, όραγια γκετηρμισλέρ. βέ Κύπειζ
ταχί όσмаυλή μιλλετηντέν αληνμάηλαν, Μώρα εςεντέ, 'Αθηνα Μεμ-
λεκετινέ γκετηρμισλέρ. βέ όπηρσι, Κύκκονεν άνγηλαϊν, ταχί Μυ-
σηρτά σακίτηκεν, όρατα όλαν καειογήκ καβγαλαρ ιτζήν, πάζη ι-
τιματλή όλαν Χειστιωλαρ, ιςτετηλέρ κορσμάκ ιτζήν, μπήρ άντα
σεμ-

σεμτηντέ γχιοτρρούπ σακλαμαγιά. ἴμπι ἰτιμάτηλαυ ἀλτηλάρ μπήρ
γχεμιέ κοτσλάρ, βέ πενιζτέ γχιτέρηκεν, χάκ ἐμρή, κιουναχημιζτάν,
τζεζάηρηλερ τσάτ γχεμιγή ζάπτ ἐτέρ, βέ Εἰκόναγη ταχί, γχεμι-
νὴν πστέν γικέγιλεν ζάπτ ἐπερλέρ. ἀντζακ Ἀλλαχταάλλε Χαζρε-
τλερὴν χεχμετηνέ ἐγιάν γιόκτερ, Ἀζήμ ταείκηλεν, Ἀτζαῖπ μστζα-
ζάτηλεν Κετρετλή κβετινὴ πεάν ἐττεῖ, ἀκαπήντζες, πῶ τζεζάηρ-
λη μιλλετην ταφρασινὴ γαλίπ ἐττεῖ, ἐρεμλαρὴν τουαυμά γχεμηλερὴ
γχιοζουκτῶ, βέ πνυλαρὴ ζάπτ ἐτμέηλεν, ἰσαμπολά γιατουήρ γχιο-
τρτελέρ, Εἰκόναῖλαυ περατέρ. βέ ὀλπεμ μπῶ Ἀζήζ Εἰκόναῖ πατι-
σάχ σαραγινά ζάπτ ἐττηλέρ.

ἴμπι πνυλαρὴ, κισά τζεβάπιλαυ νάκλ ἐττίκ, γιαζηγιά ἰχαρέτ
ἐτεν κιατιπὴν γιαζτιγί μστζεπέντζες. μπίζ ἀντζακ ντέεϊς κι, ναί-
σεκιλ σάηρς ἰλλαχί ἀβαταυληκλάρ, βέ Ἀζήζ Λείψανος λαρ, Πα-
τισαχλαρὴν μετέτ ἐτμελεείγιλεν Ἰσαμπολά σακίν ὀλτσλάειοσα, ὀ-
νάκεζαλήκ Ἀζήζ Εἰκόναλαει ταχί, ἐττικλερὴ Μστζαζατλέρ ἰτζήν,
Ἰσαμπὸλ σσεχερινέ γκετηρττηλέρ, ὀλ ἀχτήν Πατισαχλαρὴ, ἰχτι-
κάτ ἰτιματλαρηντάν.

Κεζάληκε, μπίζιμ τζεβαπημῖς Κύκκο Μονασηειντὰ πνυλγάν Εἰ-
κόνα ἰτζήν ὀλμάηλαυ, τζεζέιε νάκλ ἐπελῶμ πεκράρ κίνε, ἐκκληστατέ
ὀλάν ἄσηλ κάτιμι Ζωγραφίαταυ ἀλημμά, ὀλκι Ζωγραφία πεάν ἐ-
τέρ, Κύπειζα ναίταρζα γκελτιγινὴ Ἀζήζ Εἰκόναην, βέ ταχί ναί-
καταρ κελάκ τγικκσσίλαυ ἐσσηττίγισεκ, πεάν ἐτέειζ ὀνλαει ταχί.
μπῶ Ἀζήζ Εἰκόνα ζήκρ ἐττηγιμῖς ἐξερέ, σαραίγτὰ πουλουνέρουτς,
σάγ ταραφτὰ Μσφρέτ Ὀφελονῶ τσπάν, βέ ζίατε ἰχτικατλῶ Πατι-
σαχλαρτάν, ἡκραμιάν, βέ Ἡζετναμέ πουλούρουτς. βέ μπήρ πογιούκ
Χαζνέ πνυλνμῶς κιπὴ Πατισαχλαρτάν κορεῖσπ, γχιοζετίρητιλερ, βέ
ἀζήμ κιβαυμάκιτε ὀνλαρά, ζήρα Νιαμετλῶ μετὴν ματάχ κιπὴ, φε-
ραχλαυμάκιτε ἐρεμιάν μιλλετινέ. νίτζεκι γκερτζεκληγὴ πέτερ. βέ
ἀλτήπηνγ πές γισζ ἐλλή σενετέ, Τσνιανὴν κερδλασιντάν, Κομνηνὸς
Πατισαχλαρὴν ἀχτιντὰ, ὀλβακит κι, Ἀλέξιος Κομνηνὸς Ταχττάη-
κεν, βέ Κύπεϊς κίνε Οὐρεμιάν Μιλλετινὴν χεκμεντέητε, Πατισάχ
ταραφηντάν Κύωριζα Ἀγαβέτ κίμσελερ ἡρσάλ ὀλουνέρουτου, Πέηνγ
Παγιασιντὰ. σενελερὴν ταεικὴ σφεήλεν κονελτῶ, ζήρα Πατισαχλὴν
ἰσμί ταχί σουφέηλεντηρ. πάζησι Ἰσαάκιος Κομνηνοζοῦ ζήκρ ἐτέρ,
Πατισαχγλιγινὴν πεσιντζή σενεσιντέ, ὀλκι χέμεν ἰκί σενέ Ταχτ-
τὰ ὀτερτῶ. βέ ἔγερ μπανῶν εὐλατλαρὴ βάεισανητε, Ἰωάννη, βέ Μα-
εῖα ἰσμηντέ, ἀντζακ ζέχερ ὀλάν σσεπεπλέρ ἰτζήν, βέ τζὸκ γιλνέρ
κετζμέηλεν ἀρασιντὰ, μπήρσεκιλ ταεικὴ γκελμέζικι, Ἰσαάκιος ὀλ-
σῶν, ὀλκι τζεζέιε ἀζ ζεμάν ταχττὰ ὀτερτῶ, ζήκρ ἐττηγιμῖς ἐξερέ.
ἴμπι

ἴμτι κερτζεγί, ταχί βατζήπτηρκι Ἀλέξιος Κομνηνός ὁλσῶν ὁλ βαχ-
 τήν Πατισαχή. χὸς ἴλμε μπὴρ μεφρέτ κιζή γιόκας, ζήρα μπου-
 νῶν Πατισαχλιγηντάητε Ἐμμανήλ Βετομίτη αὐγίλαὺ κίμσε, οὐδ-
 κι ζήκρ ἐπὲρ μπῶ Βασιετή γιαζαὺ κίμσε, Κύπειζτα Πέηγ ὁλτσγ-
 νῶ. αὐτζακ τοκουζουντζή, βέ ὀνπηνευντζή, βέ ὀν τορτευντζή κιταπτά
 Κομνηνός σογιῶ, Ἄννα Σελτανήν, Πορφυρογεύνητος αὐγίλαων, πεαὺ
 υπείλτηρ Πέηγ ὁλτσγνῶ μπῶ Μανοήλ Βετομίτη υπετικλερή. Κύπει-
 ζα αὐτζακ γκελπεῖ, βέ ἀσῆ ὁλαὺ, Ραφομάτη αὐγίλαὺ τρετῶ κίμ-
 σεη ποζτῶ γαλίπ ἐττῆ. βέ κίνε πεκράρ Κύπειζα γκελπεῖ, ὁλ βα-
 κίτ κι Πατισαχ Ἀλέξιος μπενῶ, Κετλασερρίφ Πατισαχηνὰ γκιον-
 περτῆ, Βαλδῆνος αὐγίλαὺ κίμσεγε, κεζάληκε κερέκ Πέηγ τουρμούς
 Κύωρις Ἀντασιντὰ, κερέκ τέρμαρις, Κύωριζα αὐτζακ, χέμ γκελ-
 τεῖ, χέμ σακίν ὁλτῶ. ζίατε καχρημὰν ἱλεβεὺτ βέ Νιαμετλοῦ ὁλ-
 μάηλαν, βέ πογιῶκ παγιατὰ πεδενμάηλαν. βέ μπενταὺ πεαὺ ὁλού-
 εικι, κερτζέκ ὁλτσγνῶ, ὁλ βακίτην Πατισαχή Κομνηνός-σογιῶ Ἀ-
 λέξιος ὁλτσγνῶ. νίτζεκι ἱλνείτετ πεαὺ ὁλτῶ. Πάπεχ, μπουῦ Βου-
 τομίτη Μανῆλ μπήρβακίτ Κύπειζτα ἐγλενῆεικεν, βέ ταμίς βακίτη-
 τὰ, ὁράκ ζαμανῆ, σεχηρητῆ ἰσητζακτὰν κατήρ ὁλάμαμαηλαν ὁτῶρ-
 μαγιά, βέ ρεζκιάρ ἄσλα ἰσλέμεμεηλεν, πάζη σερήνγ γερλερέ κιτ-
 τεῖ σάηρς Ἀγαβετλῶ κίμσελεειλεν, Ρεσκιαρλή σεμτλερέ σαγληγί
 ἰτζήν, νίτζεκι ἀπέτιτε Κύωριζτα ὁλαὺ ἀγαβέτ κίμσελερε πῶτεκιλ
 ἀπέτ, ναίβακίτ ζίατε ἰσητζακτὰρ ὁλῶρεσάιτε. ἴμτι Μυειανθῶσα
 υπετικλερή, ὁλ ταραφλαρά γκελτηλέρ, βέ ὁλ σεμτλερτῆ γκεζέρικεν,
 τζὸκ κερέτ ἐτραφτὰ ὁλαὺ νταγλαρά γκιπέιτηλερ, ἄβ ἐτμεγέ, βέ ἀτ
 πείκιρ κοσερμασί ἐτέιτηλερ παίρλαρτὰ, σεφάγι ἀφιετλίκ ἰτζήν.
 Ἄντζα ὁλτεμ, Κύπειζ νταγλαειντὰ, χέσους κι Ἀκάμα υπετικλε-
 ρή Ναμτὰρ νταγτὰ, χεσαψίς Ροχπαὺ κίμσελερ σακίνηται, νταγλαρ
 ἀρασιντὰ, νίτζεκι Κύκκο νταγηντὰ ταχί τζὸκ Ροχπαυλὰρ σακίνη-
 τε, σογρατὰν Κύκκο αὐγίλαὺ, τταγτὰ. βέ μπῶ ντὰγ Μυειανθῶση
 ταραφηνὰ γιακίν ὁλμάηλαν, ὁράτα μπήρ Ροχπαὺ κίμσε σακίνηται,
 Ἡσαῖα ναμηντὰ, γαγέτλε Ἀλλαχὰ μακπούλ κίμσηται. οὐργιά,
 τζιπλάκ βέ μπήρ μαγαρά ἰτζηντῆ σακίνηται. ἴμτι Βουτομίτη Μα-
 νοήλ, μπήρκιν ἄβ ἐτέρικεν, μπῶ Ἡσαῖα κίμσεγι πούλουρ, φάκατ
 γιάλνιζ ντὰγ ἰτζηντῆ, βέ μπῶ Μανοήλ ἄβ ἐτμετὲν γιορκῶν ὁλμάη-
 λαν, βέ ζίατε κατααβεττέικεν, γιολῶ καγίπ ἐττηγῆ ἰτζήν, βέ για-
 λνιζ καλτηγῆ ἰτζήν, κεζάληκε σιβάλ ἐττῆ μπενῶ. ναῖσην σεύ;
 βέ μεκίανῆν ναίρεταίτρ; βέ Ἡσαῖα μπενῶ τζεβὰπ ἐτμετεῖ, ἴλμεμ
 κατζὰρ γκιτέιται, κερτινὴ πηλτήρμεμεκ ἰτζήν. ἴμτι πέηγ ἱρεζίλνικ
 ταεικηνῆ ἀλμάηλαν μπενῶν ἐττηγινῆ, σιοβτῶ σέπτ ἐττῆ πενῶ, μα-
 τῶφ

τὸν ντετῆ, βέ ἀγαβετλερέ ἰταατὴ ὀλμαγίαν ἐπεσίς ντεῖ ταζήρ ε-
 τίσην, σόγρα πασλατῆ πνῶ ζίατε κιότκ τζαλτῆ, ἐσηρκέμετεν,
 ὀβκεσὴ κιζκὴν ὀλμάηλαν, γιολῶ καγίπ ἰττηγῆϊτῆν, βέ πνῶ γέρ
 ἔσυνε γιατνεῖπ ἀγιακλαείλῶν πεπελέειτε. πούσεκιλ ἰπτηλὰ τζε-
 φαλαρά ὀγραῖσιν μπῶ Ροχπαῦ, σῆκρ ἐτέρει, Ἀλλαχταάλλε χαζ-
 ρετλερινέ, φηργάτ ἐτίπ γκιόζ γιασὴ ἀγλαμακλαείλῶν. κεζάλληκε
 κισὰ σέσιλεν, ὅλ Ἀγαβέτ κίμσεγε ταχὶ τζεβάπ ἐττῆ, γιὰ κι-
 σὴ ντετῆ, καναχάτ ἐτμετηνι, ὀλκατάρ μπανλιέ, τεβλέτ ζηνγετι-
 νέ, βέ τζῶμλε αὐτανὴν σεφάφη σαλτανατινὰ, γκελτὴν μπιζή τε
 τζὸλ ἰτζήντε, ζερρόυ ζελαλέτ κίμσελερη ἐζιέτ ἐτμεγέ; μπιζτεῦ
 μπῆρ ζιῶν, βέ κεμλίκ γκιόρμεπεν νάσιλ ζελῶμ ἐτέρσιν μπιζέ; ἰράκ
 ὀλάσιν μπεντεῦ, βέ μούτζερετ σαχὴ Ράππηλ Ἀλλάχ ἰτζρασινὴ
 ἐττὶν σανγα, ἐττηγὶν μελανετλίκ ἰτζήν. ζῆρα μπεν κiuναχκέρ,
 ὄνῶν ἐμεκτάρ κελῶγιν. πέηγ ἀντζα ὀβκεσὶ γαλίπ ὀλμάηλαν, σάη-
 ματε πνυλαεὶ ὅλ βακίτ, βέ ναίταχι κατααβέτ ἐττῆ ἄσλα. ἴλ-
 λεμ ἀτινὰ ζὸρ βερμέηλεν, βαρτεῖ ἀγιακτασλαρινὴ πωλτῶ, βέ με-
 κιῶν ἐττικλερὴ κιόβ ἰτζήν γκηρτιλέρ, ἀρασί πουνουῦν τζὸκ βακίτ
 γκέτζμετεν, βέ πέηγ Λευκοσία σεχηρινέ γκελμέηλεν, ὀπηρ ἀγα-
 βετλέειλεν περαπέρ, ἀγέρ χασταλίκ πασεῖ πουνῶ, ἄσλα τζαρεσί
 γιόγχετ ὀσηφέ πωλσῶν. σῶ γιολεντὰ ντὰς ζεχῶρ ὀλμῶς κεντινέ. ὀλ-
 κι τερτὴν σεπεπινέ ὀλμῶ εἰντ ἐτμέηλεν, τεσιλλασίς φηργατλίγι-
 λαν κιόζ γιασὴ ἀκιτήειτε, βέ Ράππιλ ταγγεταάλεγι γκεντηνέ
 μετέτ ἐττητῆ τηλέειτε. ἴμτη τζῶμλε ἰντανλάρ τέρτ σαχαπὴ ὀλῶ-
 σον, χῶσσεκη μαλτάρ ὀλανλάρ, μαχνετλερέ, βέ χασταληκλαρά
 τρετκελεριντῆ, Ἀλλαχὴ φήκρ ἐτερλέρ, βέ τοπέ γηολουνῶ ἀραρλάρ,
 Δαβίδ Πεγαμπειν ζήκρ ἐττηγὴ μεβάλ ἔζερέ. ὀλτεμ ἀντζακ χα-
 τηρινὰ γκετηρτεῖ, ὅλ Ροχπαῦ Ἡσαῖα ἀζήζέ, ἐττηκλερινὴ, βέ νά-
 σην ἰνσανσηζλίκ γκησερτεγηνὴ πνῶ, μπῆρ κηουλλεγέ σεπέπ μα-
 χανασὴ γηόκικεν, βέ κερτζεκτέν ἀγνατεῖκι, μπῶ μωσπετ πεναμῶς
 κιννάχ ἰτζήν, ταζήρ τζεκτινὴ. κεζάλληκε χατζέτ τηλετεῖ Ἀλλαχ-
 ταάλλε Χαζρετλερινέκι, κιόζ γιασλαείγιλαν, νιῶζ ἐττῆ τερτηνέ
 χελασλίκ βερσὶν, βέ καλκισὶν κεντησί, βαρσὶν πωλσῶν, βέ ὄνταν
 ἀφ μαζηρλιζὴ τηλεσί. ἰκράρ ἐττῆκι, ζίατε φεραχίγιλαν ναίκι
 τζῶρμ τσερσε κεντινέ, ταζηρινὴ τζεκσί. χέρνεκι ὅλ ἀζήζ μαχέλ
 γκιωρῶεσε. βέ μποῦ πέηγ τζῶνι κιονουλτέν πέταρζα νιαζημέτ κιλ-
 μάηλαν, καπέλ ἐγλετεῖ χατζετινὴ παεταάλλε. βέ ὅλ ἀζήζ τζῶμ-
 λεσί πνυλαεὶν πεῶν ὀλτῶ, βέ νέκι ὀλτέγισα σιμτιέτεκλη, Ἀλλαχ-
 ταάλλε χαζρετλεὶν χουκμούίλεν ὀλτοῦκι, χάττακι σαραῖτὰ ὀλῶν
 Βαλιτλμαχὴν Εἰκόνασι, Ἀπόστολος λεκανὴν Ζωγραφίαση, Κύπειζα
 γκελ-

γκελμέκ ιτζήν πένη σεπεπίγίλεν. ζήρα 'Αλλαχταάλλετευ πῆσεκιλ
 έυρ όλυμύσερ, βέ Σελτάν Βαλιτλάχ ταχί πῆσεκιλ χοςνέττερ.
 όλ ατζηλτέν όλ 'Αζηζέ ταχί πεαώ όλτəκι 'Ράππιτεν, πένη γκελ-
 τικτέ, τζερερις ιτζήν χέκμ έγλεσίμ μπυάκι, καμετέ μπουλενσέν
 μπῶσεκιλ χησμάτ ιτζήν. όλκι 'Αλλαχταάμε Χαζρετλεντεν έμρ
 όλυμύσερ. γιανία, Βαλιτλάχην παχσιολάρ ττολῶ νημερτλή Εί-
 κόρασι, πένη σεπεπινέ Κύπειζα γκελμεσινέ. ζήρα σάηρουτουρλου,
 σατζῆ αφ όλυμυασακερεκ. πῆσεκιλ, τεμπίχ όλυντῶ 'Αλλαχτάν. βέ
 μπου μασλαάτ ιτζήν αςλα χαφλενίπ κόρκμασι, ζήρα ινσουλάρ
 άρασιωτά τζετήν όλω, 'Αλλαχταάλλευν γιανηντά κολάιγ πητέρ.
 μπῶσεκιλ ιλλαχιγέ τεμπιχληρή καπῶλ έτήσι, όλ 'Αζηζ 'Ησαΐα,
 Πένη γκελτικτέ άγναττεϊ κευτηνέ χέρ βέτζ έζερέ, κιόζ γιασλαεί-
 γίλαν μαζήρ τηλετικτέ, βέ Πένη πῶ τζεβαπλαεί, ττωγιωτκατά τε-
 μαρη τατζίπ καλτεϊ, βέ φηργατλήγίλαν άβάζ έττεϊ. αφ έγλέ
 πάπα, ζήρα χαττημεν τασράτηρ μπῶ μασλαάτ, μπεύ κίμικι,
 τζῆμλε Πατισάχ άγαβέτ άγαλαειντάν εῶ έτνά κίμσημ, ναϊ χατ-
 τημ Βάρκι: τζορεετλίκ έτέμ, Πατισαχά μπῶσεκιλ τζεβάπ σαγλέϊμ;
 μερκινῶ μπυῶν πάπα γιόκτερ, σενίν ταζηνέιν πανγά πασκά τερλ-
 λῶ όλσῶν. λάκω άζήζ 'Ησαΐα τζεβάπ έττεϊκι, έγερ σενίν σατζῆν
 αφ όλμασινη, ισείσειν, πῶσεκιλ έτμελήσι, μάζερετ Βαλιτλά-
 χή μετέτ έτιτζή πδλατζάκιν μπῶ ισήν ιτζηντέ. ζήρα όλ κεστιοσῆ
 μπεαώ έττεϊ πεντεγις κουλενα. μπῶ τζεβαπλαρά, βέ ταχί τζόκ
 σοζλερινέ 'Αζηζήν, κδλάκ βερμείλεν Πένη όλατζάκ κίμσε, καμετέ
 καλκίπ έμυτλανμάηλαν, καρέρ κιλτεϊ, μπῶ σεγέ μωπασηρέτ όλσῶν
 κατήρ όλτογῶκαταρ. αῶτζάκ όλ άζηζτέν τηλετεϊκι, περαπέρ κιτσίν
 πέηλεν 'Ισαμπολλά, όλ άζηζ ταχί, καρέρ κιλτεϊ καγίλ όλτῶ κιτ-
 μεσινέ, περαπέρ χέμεν μουρατζαατεϊ τεκμίλ όλμάκ ιτζήν. 'Ιρτι
 μπῶσεκιλ καββῶλ έττηλέρ, όλτεμ μπήρ μπηεντέν, αήρτ όλταλάρ.
 'Ιρτι ζεμανί βακτι γκελτικτέ, Πένη ισαμπολλά γκιτετζέγικεν, χα-
 πέρ έττεϊ γκιτετζεγιωῆ καβηλλερινέ γκιορέ, άζηζέ. βέ μπου ταχί
 φεράχηλαν γκελίπ ντοβά έτήσι, γκεμιέ γκηρτηλέρ. βέ ούγιουσάλ
 χαβαΐά ράς γκελμέλεν, 'Αλλαχταάλλευν 'Ιζνιτερρή χούκμ έτμε-
 σίγηλεν, σελαμέτ ισαμπολλά κιττηλέρ. όλτεμ μπῶ 'Αζηζ, καγίλ
 όλματα άγαβέτ έβλεριντέ σακίν όλμασινη, μπήρ σιγινατζάκ, ι-
 ραχάτ όλατζάκ γέρ πουλτῶ, Πένη χαπεει Βάειται μπου μεκιαώ ι-
 τζήν. βέ Πένη Πατισαχά κιττεϊ ζιαρέτ ιτμεσινέ, βέ ικτιζά όλω
 σεηγλέρ ιτζήν πεαώ έγλεμεσινέ. ταχί τζεβάπ βερμεσινέ, πεηγλικτέ
 έγλεωτιγήκαταρ, νιζάμ βερτιγῆ ιτζήν, άπέτ ούζερέ, χέμεν σάλτ
 μπήρ κερέτ κίτμεται Πατισαχά παλσοῶν, 'Ιλμεμ τζόκ κερέτ κιττεϊ

πηλουστῆ, αὐτῶν κατῆρ ὀλάματα ὅλ ἰχβάλ ἰτῆν μπῆρ τζεβάπ
 σουλεσῖν Πατισαχά, ἴμτι ἔγιστῶν βακίτ ἀράρηται, ζῆρα ἀγνα-
 γισινῶ γχιορέ ὀνοῦν, ὅλ ἀζηζέ υπτιγῆ κιπῆ, ζίατε πατζαεῖζιτε,
 κολάιγ υπείληται βετζεπῆ γκελσῖν, βέ Πατισαχά ζίατε κιετῆ γκε-
 λετζέκ σῆπτε, ἴμτι τζορεετλῖκ ἐτίπ σουλεέμεζιτε, πεκλέειτε.
 κεζάληκε ναι ὀλτοῦ ἀράτά; Πατισαχά πάζι μουζαῖκαλαρῆ ἰτῆν,
 χῆσους κι πάζη τουσμανλαρηντῶν, τταρλῖκ ὀσηλετινέ γκελτέ. νά-
 σιλκι τζόκ κερῆτ πατισαχλαρά μπῶσεκιλ σσηγλέρ ὀλάγκελμῖς τιρ,
 καλκτεῖ ὀνλαρά σεφέρ ἐτῆ, ζαῖφ ττουογουρμέκ ἰτῆν ὀνλαεῖ. βέ
 Αῖζῆζ Ἡσαῖα ὀλκαταρ βακίτ ταγιαμάματα πεκλεσῖν γκεντή ἰρα-
 χατληγιντῶν πεχεζῆρ ὀλοῦν, ὅλ Πένηγ κίμσετεν ἴζην ἰσετεῖ, Κύ-
 πειζα ττουοῦν, βέ μπῆγ ἰτῆκι ὀνῶ, ἰκραρηντῶ τερσῶν, βέ ἔγισ-
 σῶλ βακίτ πελέρσα, Πατισαχά, πεῶν ἐτσῖν, ζῆρα Μεβλουτλα-
 λαχῆν ἔμρ ἐτρεοσήτηρ μπῶ ταῖκ τπετῆ. Πένηγ πῶ τζεβαπλαρῆ τ-
 γιστεκτῶ, κασααβέτ ἐπέιτε, ὅλ Αῖζηζ ναφηλέ, ποσενῶ ἰσεμέζιτε
 γκεεῖ γχιουπερσῖν, ὅπρ παραφτῶν κῖνε, κατῆρ ὀλάμαμαηλων μπῆρ
 ἰος τετμασινῶ, ζίατε φηργῶτ ἐπέιτε. ἴμτι τζῶνκι μουρκῖν τπεῖ-
 λιτε ὀρατα ἀλάκοσεν Αῖζηζ, μπῆρ χουερλή Ζωγράφος ζα χούκμ
 ἐτῆ, ἰκῖ ἀζηζ Εἰκόνα Ζωγραφῆς ἐττηρτῆ, μπηεσινέ, Χεισὸς ἐ-
 φεῖτιγῆ Κιερσῶ ἔσουνέ Ζωγραφία ἐτῆ. βέ ὀπηνεῖ Αῖζα τελαῖδαῖ
 Ζωγραφία ἐτῆ, Χαζρέτι Αβραάμ ἀτανῆν, ἐτῆ κίμσελεεῖ Μελαῖκ
 ταεικηντῆ καπῶλ ἐττηγῆ κιπῆ, βέ μῶσαφῆρ κιπῆ, ζιαφῆτ ἐττηγῆ ἔ-
 ζερέ. βέ μπῶνῶν ἀτασσηνῶ Σελτῶν Μεβλουτλαλαχῆ τασφῆρ ἐττηρ-
 τῆ, βέ Βαλιτελλαχῆν ἀγιακλαρῆ παραφηνῶ, σῶγ παραφηνῶ Αῖζηζ
 Ἡσαῖα, βεσῶλ παραφηνῶ πένηγ ὀλῶν Μανοῖλ Βετομίτη γιαζιλτῆ.
 βέ μπου Εἰκόναλαρῆ Πένηγ, ὅλ Αῖζηζ Βερμέηλεν, βέ ζίατε χαρ-
 τζλήκ Βερμέηλεν Ἐκκλησία γιαπμασινῶ, ἴζην βερτεῖ μπῶνῶ κιτμε-
 σινέ ἀγλαγιαράκ κιόζ γιασοῖῖλαν, βέ νιάζ ἐπέιτε πουροῦν ἰτῆν
 ντοβά ἔγλεσῖν, βέ ἄσλατζα μπῆρ σουφετῆ ὀλμασιν ὅλ ἐττηκλεεῖ
 ἰκραρλῖκ ἰτῆν, βέ Αῖζηζ κοτζαμῶ γκεμιέ γκειπ Κύπειζα γκελ-
 τεῖ, ἰλλαχῆτ ἰμτῶτῆλαν, βέ γκεντῆ μεκιῶ ἰττηγῆ γερῆ κιτμέηλεν,
 φεράχ ἐπέιτε μεκιῶνῶ γκελτιγινῆ, κασααβέτ ἐπέιτε γκεεῖ γκελ-
 τιγῆ ἰτῆν πὸς ποσιανῶ. ἴμτι μπῶσεκιλ φεσφετελερτῆικεν, βακασιν-
 τῶ γχιορέικι κῖνε, ἔββελε γχιορτεγῖς βακά ἔζερέ, βέ σετῶ τεγιστῶ
 μπῶ σῆς ἔζερέ, κασααβέτ ἐγλέμε ἰχτιάρ, τζῆζιε ζαμαντῶν σόγρα,
 καπῶλ ἐτετζέκσιν Σελτῶν Βαλιτελλαχῆν Αῖζηζ Νιμερτελερτεῖ
 Παχσιολοῦ, Αῖζηζ Εἰκόνασι Ἀλλαχταῖλενῆν μαραφετλή ταεικῆ
 ἔζερέ. βέ Σελτῶν Βαλιτελλαχῆν μακπῶλ γχιορτεγῶ ἔζερέ. μπῶσε-
 κιλ βακά πεῶν ὀλμάηλαν, Μελαῖκετεῖ ὅλ Αῖζηζ, πασλατεῖ χα-

νὲ κερμασινὴ Ἀγία Τεράδα ναμινά, Πέην νάσιλ σηπαεῖτζ ἐττή-
 γιοσε, βὲ τεκμίλ ἐττήσιν, ὅλ εἰκὶ Εἰκόναλαει, ὅλ πηνά κουρτουγῶ
 Ἐκκλησαγιά κοτῶ, βὲ νταγτά μεκινά ἐττήγῃ μαγαρατά, γκελευλε-
 ρὴ καπῶλ ἐπέειτε, βὲ κεςῆς κιαπετινὲ κόρουτς, βὲ βάφηρ ἀταμλάρ
 γκελμῆλεν, ὅρατα μπῆρ Μουασῆρ ἰτζᾶτ ἐττῆ, βὲ Νιάζ ἐτμετεν
 γκαυρὴ κάλματε, ἰὸς γεεινὴ ἀλσὴν ντεῖ, πεσὼ ὅλῶν Βακά γκευ-
 τινὲ τεκμίλ ὅλᾶ ντεῖ. βὲ ὅλ Ροχπαὺ πῶσεκιλ κελωτῆ, τερτίπ
 ταικηνή. Ἀλλαχταάλλε Χαζρεῖτλερὶ νάσεκιλ τερτίπ κελωτῆ, ζῆ-
 ρα τζῆρλε κελωτγιεῖ τερτιπλέρ, πιστενῶ ἰντανὴν κίφαετληγῇ ἰτζῆν-
 τερ. ἴμτι Παετταάλλε, ἰσαμπὸλ σάηρς μιλλετλερὲ ζᾶπτ ὀλντεκτά,
 τζῶκ, σαλίχ, βὲ μππαρέκ ἀζηζαμέ σηγλέρ καγιπταῖτελαρ. ὀν-
 λαεῖν νεμλεκετλερινὲ κιοτερτελέρ, κεζάλληκε Σουλτὰν Βαλιτδλλαχὴν
 νιμερτλερτεν παχσιολὴ Εἰκόνασι ταχὶ ζάηγ ὀλμασιν, βὲ ὀνλαρά
 βεεῖλμεσιν ντεῖ, κελᾶκ βέρην νάσιλ φεῦτ κουλωτῆ. πατισαχὴν
 κιζλαρὴ βάειτε, νακλιετλερὴν πεσὼ ἐτμελερὴ ἔζρέ. χὸς ἴλλεμ, μπῶ
 Βασιετὴ γιαζαὼ κίμσε, μπῆρ κιζῇ ὀλτεγυνῶ πεσὼ ἐπέρ. πέλκιτε ὀλ-
 τεμ μπῆειτε ἴλλε τογμᾶς κιζῇ, βὲ ὀπῆρλερ ταχὶ τουνιαγιά γκελίπ
 τῶγμαμισλάειτε. κεζάλληκε Πατισαχὴν μπῶ κιζῇ, ὀνῶκι πέκ σεβέ-
 ειτε Πατισάχ ζιατεσίγιλεν, ἀγῆρ, βὲ τζαρεσίς μπῆρ χασαληγᾶ
 τισῶ, σῶ γιολνυτά ντάς πεπτάχ, ὀλτῶ πινῶν, ζῆκρ ἐττήγηνμῖζ οὔζε-
 ρὲ, ὅλ Πέην ἰτζῆν, Μανοῖλ Βστομίτη αἰγῆλαῶ. αἰνὴ ὀνοῦν τερτὴ
 χασταληγὶ κιπῇ, τζοῦμλε χεκιρλερὴν μαραφετλερὴ γκερὴ καλτῆ,
 τερτηνὲ τερμαὼ ὀλρατε κιζῆν. ὀλκαταρ χουκιαμελερὴν τζεμαατῇ
 τζῆμ ὀλτῶ, κίμσε κατῆρ ὀλάματε τερμαὼ ἐτμεσινὲ, ἴλλεμ τζοῦμ-
 λεσι ὀλῶμ χεκμινὲ μαχῆλ γκιορτῶ. πάτεχου Πατισάχ ζίατε κα-
 σαβέτ ἐπέειτε κιζῇ ἰτζῆν, βὲ κασααβετῆντεν τζῶκ κερέτ κιοζλε-
 ρῆντεν ἱρμακλάρ κιπῇ γιαῶς ἀκάειτε, κιζῆν χαλῆς ἀτασί κιπῇ.
 ὀλτεμ Ἀλλάχ ἐμρὴ σαραῖτᾶ ἱράς γκελτῆ, Μανοῖλ Βστομίτη τα-
 χὶ, βὲ ζίατε κασααβέτ ἰτζῆντε πακμάηλαν Πατισαχὴ, ὅλ ταχὶ
 κереγὶ κιπῇ κασααβέτ ἐπέειτε. βὲ Πατισάχ μπουνά γκιόζ ττηκ-
 μέηλεν, τζεβαῖπ ἐττῆ ττετεῖκι, κίμσε μερχαμέτ ἐτμεγὲ κατῆρ ντε-
 γίλμι μπιζῆ, κιζῆμᾶ ἰλάτς ἐπὲ, τερτηντεν χελαῶς ὀλσοῦν; ὀλτεμ
 τζεβαῖπ ἐττῆ Πέην ταχὶ, γιαληνῖζ ὀλμάηλαν ἰκισῇ, βὲ βακίτ
 πελμάηλαν, μπῶν ντεῖ, γιὰ Ἐφεοτιμ Πατισάχ, Κύπειζτα σα-
 κίνηκεν, μπῶσεκιλ πέρτ ζούχερ ἐττῆ μπεντενγιζῆ ταχὶ, βὲ ἔγειμ
 Ράππιλ ἴμτᾶτ ἐτρεῖτε μπῆρ Ροχπαὺ Ἡσαῖα κίμσεσιν ντοβασί-
 λω, μᾶτζερετ πεφᾶτ ὀλῶρετμ. κεζάλληκε σίμτι νάκλ ἐτεγίμ σα-
 νὰ κιζηνγῆν ἰλατζηνῇ, βὲ ἔγερ ττετηγίμκιπὶλ ἐπέειτεν, ἀκαπῆντζες
 χελαῶς ὀλῶρ τερτηντεν. Βστομίτη πῶσεκιλ νάκλ ἐπέεικεν, ἰκράρ ἐτ-
 τεῖ

τῇ Πατισάχ χέρνεκι ντέιστε τεκμίλ έτρεσινέ, βέ σσηκλέτ βεείρη-
 τη πονᾶ, πέξιε σογλεσίν σογλεετζέκ σοζλεεσιν, χράττακι άκαπήν-
 τζες κιζινην ταχί χελασλιγή όλσούν. κεζάλληκε μπού Μαωήλ, όλ
 ιχτιαρήν σιπαεϊτζ έττηγί πεμπεχί φήκρ έτμέηλεν, χόσους κι ιλλια-
 χή χεκμετναμέ ταεική πακμοήλαν, σσηκίλματαν τζεβαπ έττεϊ Πα-
 τισαχά. μαλουμίν όλσέν κι, γιά Πατισάχ, όλ ιχτιάρ βέ Άζήζ
 κίμσετεν πεμπιχλήγιμ, σανά πεαύ έτέρ, μπέτουρ Άλλαχταάλλεουν
 έμείκι, βέ ταχί Σηλτάν Βαλιτουλλαχήν, ίσεμεκλιγή, σαραϊτζά ό-
 λαύ Βαλιτουλλαχήν Εικόνασινη Κύπεις αΐτασινά γχιουτερέσιν, όλ
 Άζήζην μεκιαύ έττηγή γερέ, γκεκτινέ πεαύ όλαύ ιλλαχέτ βακά έ-
 ζερέ. έγερκι μπανᾶ έτμέζησεν, έή τζικμάς σανά, βέ νέ ταχί κιζήν
 σεων πρττεν χελας όλέρ. βέ μπᾶ ιχτιάρ ταχί περαπέρ πενίμιλεν
 γκελτεϊτε σανά πεαύ έτμεγέ μπᾶ ιλλαχιγέ πεμπιχί, μενίμ βα-
 σιτέμιλεν. βέ πεντενχιζ κατήρ όλάμαμαηλαν τζορεετλίκ έτίπ, μπᾶ-
 σεκιλ τζεβαπή αΐχμασινά Πατισαχλήνιζήν τίζαεινά, βέ έχισαλ
 βακίτ ταχί όλμαμαηλαν, γκερή κιττεϊ κίνε μεκιαμηνά, σιπαεϊτζ
 έττεϊ πεντενχιζέκι σιζέ πεαύ έπεγιμ πιστᾶν όλμυσᾶ κιπή. ιμτι νέκι
 έπέεισεν, όνάκεζαληκ ιτζρά έγλέ.

Πατισάχ πᾶσεκιλ τζεβαπληρή τζιγίσεν, ζίατε κασααβέτ έττεϊ,
 αΐτζακ ικράρ έττεϊ, έγερκι κιζή σιφελίκ πουλούεισα, γχιουτερσίν
 υπεϊ. χόσους κι κιόζ γιασλαείχιλαν άβαζ έττεϊ, γιά Πηκίρκαλαμ
 Κιζ, Μεβλουτουλλαχ υπεϊ, έχερ σεήν ίσετιγίν πούσεκιλλητε, κί-
 μιμ μπᾶ ζελαλέτκι σαναά ντίκ, βέ καρσή γκελέμ χάτνεμ; αΐ-
 τζακ τζαΐ κιονδλεν νιαζήμ μπέτερκι κιζημί μπᾶ τζαρεσής πρττεν
 χελας έτέσιν, βέ μύτζερετ σαραϊτά όλαύ μπαρέκ Εικόνασινη σενίν
 ηζετναμέ ταείκηλεν, Κύπεις αΐτασινά γχιουτερίρημ. Πατισάχ πού-
 σεκιλ ικράρ έτήσιν, άκαπήντζες τέρτ πασλατεϊ πέφ όλμασινά, βέ
 χασά όλαύ έσυνέ κsbέτ άλήεϊτε. τζέζιε βακιττά, πεμαρήν χελας
 όλτᾶ έββελκί όλμρεπé όλαύ, βέ κεντινή πήλμεγεν κίζ. χάκκα, βέ
 γκερτζεκτεν, Άλλαχταάλλε άτζαϊπ χεκμέτ έτεύτηρ. βέ Πατισάχ
 αΐτζακ, κιζή σιφελήκ πηλᾶσεν, ικράρ έττηγινη γκερήκοτε, χόσους
 κι πᾶσεκιλ τζεσμελέρ άκαρ χάζνέ, ίσαμπολτάν έζικ όλμασιν υπεϊ,
 γιαΐια Μεβλουτουλλαχήν Άζήζ Εικόνασι. Άλλαχταάλλεκι, αΐτζακ
 άσλα χιλάφ σέρ ίσεμés, ναϊ έττεϊ; Πατισάχ κεντησή χαστά ό-
 λέρ, Ικρарληγηντά υτέρματιγι ιτζήν, πεναρισλήκ τεττόχου ίοσ ι-
 τζήν, βέ χασαληγηντά ιταατσιζ ταεική φήκιρ έγλετεϊ, βέ άκαπήν-
 τζες μπήρ, ζίατε Μαραφετλή ζωγράφος πηλτερτᾶ, βέ χέκμ έττεϊ-
 κι πονᾶ, μπήρ Εικόνα, ζωγραφία έτσίν Μεβλουτουλλαχήν ζωγρα-
 φίασι όλμασινά, χέρ βέτζ ουζερέ σαραϊτέ όλαύ Μεβλουτουλλαχήν
 Εί-

Εικότασινα ἔγικκῶν, βέ μεταπήκ ὀλοῦν, τιπκή τιπκινά, μπῆ νιέτη-
 λευκι ὄλ Ζωγράφου τασφῆρ ἔττηγινῆ γχιονπερσίν Κύπειζ αὐτασι-
 νά, αὐτζακ Μεβλουτουλλάχ, ταχί καγίλ ὀλμαμαηλαν Πατισαχίν
 πῶσεκιλ ἄκιλ ἔττηγι φεῶτ ἰτζήν, πεαὺ ἔπερ κεντινῆ Πατισαχά βα-
 κασηντά, κορκυλῶ τζεβάπιλιν σετὰ βεῖρ κεντινέ. τῖεκι. Πατι-
 σάχ, σεῦ κεντῆ γιαζτηριγῆν τασφῆρ πῆρατα σεῖν κεντῆ ἰτζήν
 ἀλά κοιάσι, καλσίν σεῦτῆ, βέ μπενῆμ κεντῆ Εἰκόναμι πέζει Κύ-
 πειζα Ροχπαὺ Ἡσαΐα Ἀζήζ ἡρσάλ ἐγλεῖσι. ζῆρα πῶσεκιλ χοσ-
 νῶτ ὀλῶρεμ μπεύ. πῶ τζεβαπλάρ Πατισαχά ζίατε κορκῶ γκετηρ-
 τεῖ, ἔγικκασενταὺ κορκέγιλαν ἔγχανῆκ τηςεῦ, βέ ἀκαπίντζας χῆκμ
 ἔττεῖ κεντῆ πεβαπησινέ, Τουανμά Γκεμιλερινῆν μπηεσιντεῦ μπῆρ
 Γκεμί χαζῆρ ἔτσινλέρ, ὄλκι γκεμιέ ζίατε βατζῖπ Ἰκράμ, βέ ἡζέτ
 ταεικίγηνλεν γχιονπερτεῖ Ἀζήζ Εἰκόναγι, Ἰσέρ, Ἰσεμές νατζάρ ζά-
 ρα ζόρ. βέ ταχί μπῆρ Ροχπαὺ ταῖν ἔττεῖ, ζιαποῖίλεν Ἀζήζ, βέ
 μάλ βερτεῖ καρέρτζες Μονασῆρ πινασί κερμασινά. βέ Χατ Σερρίφ
 βερτεῖ, βέ ὄλ βακιτῆν Κύπειζτα ὀλαὺ πένγ κίμισεῖτε, ὀνᾶ χαβα-
 λῆ ἔττεῖ, χῆκμ ἔτμέηλεν μεχτεπλαείγηνλεν περαπέρ, τζοῦμλεσινῆ
 Ροχπαὺ Ἡσαΐα Ἀζήζ ἐπολήμ ἐγλεμεσινέ, Κύκκο νταγιντά μεκιαν
 ἔτεῦ Ἀσκητιέ, βέ πονᾶ μεπέτ, βέ γιαντῆμ ἔτιτζῆ ὀλοῦν, βέ χέρ-
 νεκῆ νῖεσιγε Ἰταάτ κιλσίν κεντινέ, βουτζουτέ γκετηρσίν. ὀνλαεῖν
 τζῶμλεσι βιστζετῆ γκελτεῖ Πατισαχίν χῆκμ ἔττηγῆ οὔζερέ. κεζά-
 ληκε μπῆ τζεσμελέρ ἀκαὺ παχσιολῆ Ἀζήζ Εἰκόνα Κύπειζα γκε-
 λήσι, ἀκαπίντζας χεσαφίς, βέ ἀτζαῖπ χεκεμετλέρ ὀλτῶ, βέ ὄλ-
 περ Ἡσαΐα Πεγαμπέρ εἰγριμιτόρτ παπτά ζῆκρ ἔττηγῆ πεγαμπερ-
 λῆκ ταεικῆ Ἰτζρά ὀλτῶ, πῶταρζα ντεμέηλεν. μπῆ βέτζχ ἔζερέ τε-
 νιζτε αὐταλαρά Ράππινῆν ζηνγετῆ σακῖν ὀλατζάκ, βέ Ράππινῆν
 Ἰσημι ζίατε ζηνγέτ ταεικηντεῖ ὀλατζάκ. κεζάληκε Ροχπαὺ Ἡσαΐα
 κάπζ ἔτμέηλεν ὄλ Ἀζήζ Εἰκόναγι, Πένγ κίμσετεν, βέ ταχί ὅπῆρ
 νεσνελεῖ, Πατισαχίν χῆκμ ἔττηγῆ ἔζερέ, πασλατεῖ νταγῆ κεσμε-
 γέ, βέ πινᾶ κερτῶ ζίατε νιαμέτ, βέ ναμτάρ Χανέ ἔττεῖ Βαλιτουλ-
 λάχ Ἰσμινέ, ὀνᾶκι Ἀζήζ Εἰκόναγι ταχί ντικτεῖ κοτῶ, βέ ροχπα-
 λάρ Ἰτζήν, ζίατε τζῶκ μεκιανλάρ ἔττεῖ, σακῖν ὀλμακλαεῖ Ἰτζῶν.
 βέ πιστῶν τζῶμλεσινῆ πεκμίλ ἔττήσι, βέ Ἰτζηνέ μπῆρ πᾶς τηκτεῖ,
 Ἡγέμενος λυγα, βέ Ροχπαυλῆκ ταεικινέ Ἰχτιζαλή σιπαεῖτζ, πε-
 πιχναμέ πεφτεῖ γιαζτεῖ βερτεῖκι, ὄλ μιβαλ οὔζερέ κιτμεσινέ. βέ
 ταχί πάζη Τζανᾶ κιφαετλῶ πεπιχναμέ σεῖγλέρ γιαζμάηλαν, σό-
 γρα Μοναστηεῖν γκετζηνετζεχιού Ἰτζήν τε καγирτεῖ, Πένγ κίμσεγε
 γιαζτεῖ ναίκι Ἰχτιζάησα. βέ μποῦ Πένγ, Βαλιτουλμαχά Ἰτιμαῖτ
 βέ μουχαπέτ οὔζερέ, Ἰκί Κιόβ χηπέ ἔττεῖ, Μονασηρά γιακῖν ὄλ-
 μάη.

μάηλων μπῆ κιοβλέρ, κιοβῆν μπηῖ Μῆλον ζῆκρ ὀλέρ, βέ ὀππεισι
Μηλικέιον. βέ πεκράρ οσεχηρέ γιακίν μπήρ ταχί, πεισερῶνα αὐγι-
λήρ. τζῆμλε Πυλάρη σόγρα Πατισάχ Χάτ Σερρίφ ἐτίπ ζαχῆρ
ἐττεῖ. Ἰμιτι ὀλ ἀτζηλτεν, χάκκα Πατισάχ Μοναστηῖ αὐγιλήρ
μπῆ Μπαρέκ Μονασῆρ, τζῆνκι Πατισάχ μασραφήγιλαν βιστζουτέ
γχελτεῖ πηνασί, βέ Πατισάχ μασραφήγιλανίτε, ἰτζεεῖτε σακίν
ὀλαῶ Ροχπαυλαεῖν γκετζημελερή. χὸς Ἰλκεῖ, σόγρα Λατίν Μιλ-
λετιή Κύπειζη ζάπτ ἐτήσιν, πὴν γιῶζ πεκσαῶ σεσεσιντέ, νέκι βά-
εισαῖτε Μονασηεῖν, τζῆμλεσινη ζάπτ ἐττηλέρ. βέ Μονασηεῖν το-
ναυμασή, βέ πινασί, βέ Ἰτζηντέ ὀλαῶ Ἐκκλησά ἀβαταυληκλάρ,
κιταπλάρη, βέ παπὰς κεγιμλερή, Βασιετλέρ, Χάτ Σερρίφλέρ Πα-
τισάχ φερμανλάρη, ἀλά χεκιμλέρ, βέ ταχί νέκαταρ πασκὰ σση-
γλέρ, τζῆμλεσι χελαῖκ ὀλτῶ φεσαῖτ γκιορτῶ αὐγσιζην ὀλαῶ ἀπεσῶ.
πὴνγ ἔτζγις ἀλτμῖς πῆς σεσεσιντέ, ὀλπεμ ταχί, Λατίν Μιλλετι-
νὴν χεκμουντήκεν Κύπειζ. βέ σόγρα τζῶκ μιλλετλερτεν ζάπτ ὀ-
λδοντῶ μπῆ Κύπειζ. εἰ σονγεναῖ πὴνγ πῆς γιῶζ γετμισιντζῆ σεσετέ,
Βενετικλερτεν ὀσμανλή χεκμουντέ γκετζτεῖ Κύπειζ, Μελέτιος κίμ-
σενην, ζῆκρ ἐττηγῆ ταεῖκ ἔξερέ, Ἰλχάλε σιμτιέτεκλι μπῆ ὀσμανλή
χέκμ ἐτέρ.

Ἰμιτι μπῆ Κύπειζ αὐτασή τζῶκ κατὸς, βέ ἀζηζάτ, μεχούρ μα-
τάχ, βέ Ἰζεπέ Ἰλαγίκ Ἰμαχέτ παχσιολαρά ναῖλ ὀλτοῦ, βέ ὀλ
ἀτζηλτεν νιαμέτ μετὴν ὀλμασιναῖ Ἰλαγίκτηρ. Τίμιον Ξύλον πελδ-
νέρ μπῆ αὐτατὰ βάφην τζῶκ. βέ Χειστος ἐφεύτινην κολλαερινή Πα-
γλατικλάρη Σιτζῆμ, ἐζιέτ ἐττηκλεριντέ, μπῆ αὐτατὰ πελδονέρ, Ὀ-
μοδος αὐγίλαν Κιόβ Ἰτζηντέ. βέ ταχί τζῶκ, χεκμέτ ἐτεν Εἰκόνα
λαρ πελδονέρ. βέ μπῆ Κύκκο Μονασηεριντά ταχί, μπήρ ττάχτ Βάρ-
τηρ, πιετῶν Ἀζήζ Λεῖψανος κακμά, τζῶκ Ἀγιοζλαεῖν κιταλαεριντὰν
ἀήρτ ὀλμά. βέ κίνε πασκὰ μπήρ, κουππέ ταεχηντέ γιαπρά, ὄντὰ
ταχί βάφην τζῶκ Ἀγιος λαεῖν καφασή, βέ σάηρς κιταλάρη, κιμῶς
κακμά, ὄνδκι σιμτικὶ Ἠγέμενος Μελέτιος γιαπτηρτεῖ. βέ ταχί Ἀ-
γιος Λάζαρος σον μεζαρή, τῶζλα αὐγίλαν οσεχηρτέ, κάτιμι ἐσκή πι-
νάτηρ. μπιζῆμ αὐτζακ τζεβαπιμῖς, ὀλ τζεσμελέρ ἀκαῶ παχσιολή
ἀζημετλῶ μπαρέκ Βαλιτδλάχ Εἰκόνασι ἰτζῆν ὀλμάηλαν, Κύκκο-
τα σακίν ὀλαῶ, Κερέμ ἐτιτζῆ ζῆκρ ὀλαῶ, ὀλκι κερτζέκ Κύπειζλη-
λαεῖν χελασέτ ἀζατλαμαοσήτηρ, βέ ζίατε κιβανμαλαερίτηρ. κεζά-
ληκε τζῆμλεσι, χέμεν Χεισιανλάρ τπεήλ, Ἰλπεμ σάηρς Μιλλετλέρ
ταχί, μπήρ σσηκλετλερῶ Βακτιντά, βέ Ἰγβαῖ μαχνετλεριντέ, Κύκ-
κονεν χατῶν Παναγία μῖς νπεῖ ἀβαζῖ Ἰπερλέρ. μπῆκαταρ νιαμέτ χε-
μετλούτουρ μοῦ ἀζῆμ, βέ Ἀζήζ Εἰκόνα. γιόκκι χέμεν Ἰνσανλάρ
Ἰσ-

Γαπατ' ἐτέρ, Ἰμεμ τγιοκουσὲς ὅλων ἀγατζλάρ ταχί. Ἰλχάλαω
μπῆ κιρνέτεκλι γκιονερ, ἐγίλμς, σετζτά ἐτμς ἀγατζλάρ, Ἰλκ
ἐββελῆ μπῆ Ἀζήζ Εἰκόναην, γκεμιτεν τζηκτιγῆ γερτέ, μπῆρ κι-
τζῆκ κιονβτέ. αὐτζακ μπενλάρ ναίτηρκι κιοντέ ὅλων, χεσαψίς χε-
μετλερίν γιανηντά; πενιζτέ, καρατὰ Ἰτιμάτηλων γιακλασά κίμσε-
λερ, βέ χατζέτ τηλεγενλέρ ἄσλα μαχρήμ καλμάς. χέσες κι γι-
γάρ ὀλμαησι, κεζάλληκε ἔγερ μπῆ μουπαρέκ Εἰκόνα ὀλμαητε Κύ-
πειζτα, κερλεκτάν χαράπ ὀλέρστε, νίτζεκι μπῆρβακίτ χαράπ ὀλ-
τοῦ, ὄνγετη σευγιαγάρ ὀλμαίσι. ζῆκρ ἐττηγιμς οὐζερέ Ἰλερητεν,
χέσες κι σίμτι μπῆ ἀσῆρ Ἰχβαλτά, ἰκί τζετήν κορκολοῦ ζαβαλ-
λαρά κατῆρ ὀλάμαμαηλων καρσῆ γκελσίν, τζεκιρκέ ζουλουμυτάν,
βέ ταχί γιάγμαμακ, γιαγμουρ ὀλμαματα. ἔγερ κίμσε ντίελεσεκι,
νέιτζην Δατήν Μιλλετή Κύπειζη ζάπτ ἐττηκτέ, μποῦ Ἀζήζ Εἰκό-
ναγι ταχί ζάπτ ἐτμετιλερ; τζεβαπημς πέτερ, μπῆσεκιλ κίμσελε-
ρε, Μωραϊ ταχί ζάπτ ἐτήσι, ὀλπεμ ταχί ὀλ Μώρατακι, πογιούκ
Μαγαρά Ἰτζηντέ ὅλων, Ἀζήζ Εἰκόνα γι ταχί ζάπτ ἐτέμετιλερ.
Κύπειζτα αὐτζακ ὀλ ντάγ ἔσεντέ, Κύκκο νταγιτά τζῶκ Μαγαρά
γερλερή βάρτηρ, ὀλκι Μαγαλαρά σσηκλέτ βακτιντά μουπαρέκ Εἰ-
κόνα γι σακλάειτιλαρ, νίτζεκι σίμτι ταχί, μποῦσεκιλ ἐπρλέρ,
μπῆρ σσηκλέτ ζεχῆρ ὀλέρσοα, πασκὰ μπῆρ ὄνᾶ οὔγιουκῆν Εἰκόνα-
λαει βάρτηρ, βέ ὄνῆ κορλάρ μπενῆν γερινέ Ἰκτιζασινά γκιονέ, ὀλ
ταχί ὄνᾶ ἔγιουκῆν ὀρτελῆστερ, χέρπηεση πηλμές. αὐοῦν Ἰτζήν Ἰμε-
ειτεν κιονμς καπλῆ ντίελητε, φέτ ὀλῆνματα Ἰσαμπόλ. Ἰμτι σο-
γρατάν φέτ ὀλῆσεν Ἰσαμπόλ, ἀλτή σεπὲ γκετζτικτέν σόγρα, κι-
μς καπλαττηλάρ μπῆ Ἀζήζ Εἰκόναγια, Γρηγόειος Ροχπαῦ Ἠγῆ-
μενος λκ ἐτέικεν· ὀλπεμ ταχί Ἀλλάχ ἐμείγίλεν ὀλτῆκι, κιουμούς
καπλαμασῆ, ζῆρα Χεισιανλαρήν πογιούκ Ἰχτικατηντάν, γιόκκι χέ-
μεν τασφηνέιν πογιαλαρή, Ἰμεμ ταχτά ταχί, χέσες κι μπῆ ταχτά
ἄσλα μπῆρ φεσατ νισανεσί περτζεπέ ἐτμεμεζικεν, πέλκιτε ἔφακλα-
νῆιτε, βέ ταχί ὅλων Λιτανιάλαρ Ἰτζήν, τζῶκ γκεζτηρμετέν, χά-
λαω μπῆ κιρνέτεκ πιετῆν Κύπειζη γκεζτηερλέρ. Ἰμτι, ἔγερκι κι-
μούς καπλαμάσσιτε, ἄζάρ ἄζάρ φεσατ ποζουλμασινά ἐρετζεῖτε,
ρῆς κιάρ, κουβετιντεν, βέ κιούν ἀλαβηντάν, ὀλ σεπεπτεν Ἰλλεριτεν
περτέ τζεκμενῆν σεπεπὲ πῆγιμςιηρ ὄνγιονέ, κιουμς καπλαμά ὀλμα-
τα. βέ ταχί χάλαω μποῦ κιρνέτεκ, καφτάν κίπη γκεγιμί βάρτουρ
ὀρτελῆ κίνε, Βαλιτελμαχῆν Μεπαρέκ, βέ Ἀζήζ σβρατή Ἰτζήν, βέ
ταχί Χεισὸς ἐφεῦτιμιζην ἀζημέτ σβρατή Ἰτζήν, τζῆνκι κίμσε γκι-
ρέμς. μπενλάρ χέμεν ἀτζήκτηρ, κιουμς καπλαμά ντεγίλστερ, αὔ-
τζακ ὀρτελῆστερ, κίμσειην χαττή γιόκτερ ἀτζσίν, ζῆρα τζῶκ κίμ-

σελερ περτζεπέ 'Ιττηλέρ άτζμασινή, ατζακ ταζηεινή τζεκτεϊ χέρ-
 κες, σεπεπή ναίτηρ κίμσε πλημές. πέλκιπε 'Ιτιματλαρή 'όλματιγη
 'Ιτζήν, νίτζεκι μπε ταζήρ τζεκμεσινέ Μυσήρ Πατειγή ταχί, 'όγρα-
 τεϊ, Γεράσιμος 'Ισημπε κίμσε, ζίαπε χακίμ, χάτμ έτρίς βέ χικ-
 μέτ σαχαπή κίμσηκεν, πήνγ αλτήγιουζ ποκουσαύ τοκός σεσετιντέ.
 'Ιμτι τζέζε ταζήρ τζεκμέηλεν, κιόζ γιασλαείγιλαν άβαζ 'Ιττεϊ,
 μπε τασφηρέ 'Ιτιμάτ γκετθείρημ, 'Απόσολος Λεκατάν τασφήρ 'όλτα-
 γδ νπεϊ, βέ έττηγή τζορεετλίκ 'Ιτζήν, μαγφηρέτ ντηλέρ, βέ τοπέ
 ταιχηνέ 'Ιταάτ κιλ μάηλαν άφ σελαμετινέ ναϊλ 'όλτδ. μπε άτζηλ-
 τεν, μπε σεπέπ έζερέ, μπε ταχί μκακέρ έττεϊ, σόγρα κεντή έλ
 γιαζησίγιλαν, κιαχίτ γιαζτεϊ μπε 'όγρατιγή ταζήρ 'Ιτζήν, νίτζεκι
 Ρ'ώμτζα πασματακί Κιταπήν άχηρ σονγυντά γιαζηλήτερ. βέ ταχί
 σάηρσ Πατεικλερτεν βεελμέ Κιαχητλάειλαν περαπέρ.

'Εκκλησιάνην Ζωγραφίασηντα πεαύτηρκι, μπε 'Αζήζ Εικόνα Πα-
 τισάχ σαραϊτάηκαν άτζήκ, 'όρτελδ 'όλματιγινη, βέ γκεμιέ γκηείσιν,
 'όλπμ 'όρτελτδ χέρ ταραφηντάν τ'όζ 'άλμαμακ ούζερέ. βέ 'όλ βακιτ-
 τάνπει χάλααν πογλετζέ 'όρτελδ τερέρ, χάτζαν κι μπού 'όρτουγιδ,
 καφτανή τπείστηρητίκλερ ή βακιττά Ροχπαυλάρ, Εικόναην άρτηντάν
 τερερλάρ, βέ π'όσεκιλ χησματολαεινή έτα έπερλέρ, πασκασινή, γε-
 νγητέν κητηειρλέρ, ζίαπε κορχού, βέ τητρεμέκ χαφλενμέηλεν, σενέ-
 πασιντα μπήρκερετ, γιάχοτ ούτζ σεσετέπηρ, εν τζόκ, 'όν σεσετέ
 μπήρ κερέτ ντησηειρλέρ. κίμσε ατζακ κατήρ 'όλάματε, τζορεετλίκ
 έτμεγέ, ζήρα μπευτενγιζ ταχί περτζουπέ έτμέηλεν, ταζήρ αλτίμ,
 'όγρατιγήμ ταζηρτεν, 'όγρευτίμκι, ναί πρίκτηρ τζορεετλίκ έτμέκ.
 χέρκες έτε πληήριογε, 'Ισετιγινέ γχιορέ έτσίν, 'έγερε πασαρήριοσα.
 βέ ταχί 'όλ 'Αζήζ οσάμ Πατριγή Σύλβεσρος, χαττή 'όλματε, έλ
 εζατσίν 'όλ 'Αζήζ Εικόναγια, βέ νέ ταχί Μησήρ Πατειγή Κοσμā
 κίμσε. βέ νέ ταχί Κύφρις 'Αρχιεπίσκοπος Φιλόθεος, 'όνδκι 'όλιδμ
 χαττηνέ, κάτλ 'όλμασινά 'Ισεμέηλεν τσμανλαρή, άτζαϊπ χεκμέ-
 τηλεν κερταρτεϊ Σελτάν Βαλιτελλάχ, τζ'ονκι φακίρ φηκαρέ 'Ιτζήνι-
 τε τζεκτιγή ζέλδμ. 'Ιμτι μπε 'Αζήμ Εικόναην κιουμέσ καπλαμα-
 σιντά, μπήρ κιουτζούκ καππησή βάρτηρ, άτζαρλάρ χέρκες ζιαρέτ
 έτμεγέ 'Ισετικτέ, 'όλπμ, χείγ Χατ'έν τοβλετλή Βαλιτελλάχ, 'όλ-
 πεμ πήρ 'Ιραχγιά γιαηλήρ, 'Ινσάν ζιαρέτ έτήσιν Τζαύ φεραχλαν-
 μασινά ναϊλ 'όλδρ, τζόκ σαχάτ γιερεϊντέ καλήρ 'όλ φεραχλίκ. Ρο-
 χανί σεβήντζ καπλάρ γιερεγινη. κεζάληκε, χάκκα γκερτζεκτέν μ-
 παρέκ, βέ μβτλδ κίμσελερτηρ 'όλ χαιετέ σακίν 'όλαύ Ροχπαυλάρ,
 μπ'όσεκιλ Χαζνεγιή πεκλεγευλέρ.

'Εσάχ Μπαρεκλήτηρ, χέρταϊμ π'όσεκιλ Χαγίρ Παχσισά ναϊλ
 'όλαν-

ὁλαυλάρ, βέ νέ Μουτλοῦ γιά Βαλιτδλάχ 'Ιχτικατίλιν, βέ 'Ινα-
μετλήγιλεν, σεήν 'Αζήζ, βέ 'Ιμαχέτ τασφεινγέ ζηαρέτ έπευλέρ.
έσάχ, μπῆ Τασφινέ χαγιρλίχ τοπομῆς γκελτεῖ καπλατεῖ, ὁλ ἄ-
τζηλτέν νιχαγετσίς χεκεμετλεείγιλεν γιστζελευήρ. νίτζεκι Σύνοδικό,
βέ Πατεικλερην κιαχητλαρή μεκαρέρ έπερλέρ. πην ἄλτήγιεζ γετμῖς
Γκί σεεσηντε ὁλμάηλιν. ὅλκι κιαχητλαρτά χέμεν ἔτζ Πατρικλέρ
Γμζά κομούστουρ. 'Ισαμπολνκί, Διονύσιος. Σταμηνκί, Νεόφυτος.
Κετλνσερρίφηνκί, Δοσίθεος. 'Αλλάχ έμει ὅλπεμ 'Ισταμπολτά που-
λνυμάηλιν. βέ Κύφριζ 'Αρχιεπίσκοποζ ταχί ὅρατα πελνυτῆ, Νι-
κηφόρος κίμσε. βέ πέρατα ταχί περτζεπέ έγλέκι, 'Ιλλαχέτ ταεική,
τατζίπ καλάσιν, βέ οςῆρ έπέσιν λεκεσίς Χατουνά. τζούνκι ὅλπεμ
'Ισταμπολτά πουλένματε, ὅπηρ τζεμαάτ ἄρασιντά, Σύνοδος τα Μη-
σήρ Πατριγῆ, έγισσάλ γκετηρητέ Σελτάν Βαλιτδλάχ, 'Ιράς γκελ-
τεῖ, μεκαρέρ έττεῖ πῆ Πατεικ ταχί, ὅπηρ Πατεικλερην ζαχῆρ έτ-
τηγινη Κύπειζα ζηαρέτ 'Ιτζήν γκελτικέ, χέμεν μπενῶ ππῖλ 'Ιλ-
λεμ ταχί Βαλιτδλαχῆν 'Αζήζ Εἰκόνασιν, 'Απόσολος Λεκανῆν τασ-
φινῶ Ζωγραφίασητηρ νπεῖ 'Ιταάτ έττεῖ, ὅλκι Εἰκόναγια ζηαρέτ έτ-
τεῖ μπῆ μουτλῶ Μησήρ Πατειγῆ Γεράσιμος. νίτζεκι γιαζτηγῆ ἔλ
γιαζησιῖλιν πεαῦ έπέρ. μπῆσεκιλ κιαχητλάρ Μονασηρτά σακλήτηρ,
τερῆρ χάλειν, βέ πνυλαρην σφρατλαρή αῶά πεφπεινέ γκεντζμίσηρ.

Βέ μπῆ Μεκατῆς Μοναστηεῖν Μετόχηλεῖ βάρ, σάηρου πασκά
νεμλεκετλερτε ταχί, γιαῶια, 'Ισταμπολτά. Φίλιππε. 'Ισμουρτέ. 'Ατ-
τάλειατα. βέ ταχί σάηρου νεμλεκετλερτέ. σίμτι μπου ἄχβαλτά,
Χεϊσιανλαεῖν σατακασιντάντηρ γκετζημεσή. Κύπειζτακι ὅλιν Με-
τόχηλεῖ πνυλάρτηρ. Πεντάγια κιοβνυτέ, 'Αγιος Γεώργιος σεν. ὀνῆκι
ὅλπεμ πένγ χηπέ έττεῖ. πού σεπηπτεῦ κιάς έπερλέεκι πεήν 'Ισμί
Γεώργιος ὀλτεγνῶ. ὅλκι Πένγ, σῆ νπερμενλεῖ ταχί χηπέ έττεῖ,
Μονασηρ γιαπηλτικτά, 'Ησαῖα Ροχπαντάν. βέ ταχί ἄζάτ Μετό-
χησι αῶγίλιν, παῶιον πνυλήρ σίμτι, ὀνῆκι σογρατάν, πασκά μπῆρ
κίμσε χηπέ έττεῖ. βέ κστῆρ Μετόχηλερ σογρατάν 'Ιτζάτ ὁλμάτηρ.
'Αρχάγγελος σενκί, οςεχηρέ γιακίν, Μεοσαεῖα σεμτηντε ὀλιν, Πάφ
σεμτηντε, οςήντι αῶγίλιν, βέ Πολέμι νπετικλερή. βέ ταχί Πάγ,
Παχτζέ, νπερμενλέρ, τζόκ ζίατε σεηγλέρ, Παραδείσι νπειλεῦ, βέ
Βασιλικῆ αῶγίλιν, πνυλάρ Μονασηρά γιακίντηρ, βέ τζῶνκι Βασι-
λικῆ πνυλεῦ Παχτζέ 'Ιτζήν, ζῆκρ έττικ, βατζίπτηρ κια Παναγίανην
'Αγιάσμασι ἰτζήν γιαζαλήμ, ναι ταραφτά τηρ, βέ νάσιλ πελνυτῆ.

Μπήρ Ροχπαῦ ὀράκ ζαμανηντά, Μονασηεῖν χητματινά γκητέι-
κεν, βέ Βασιλικῆ νπετικλεεῖν γισζέκ γερινέ γκελμένηλεν, Πυργῆ νπε-
τικλερῆ μπῆρ γέρ, κιδν ἄλαβηντάν. οςηκιλμάηλιν, ζορού τζόγουτου,

συσῆς γέειται, σοῦ πουλάμαζιται, βέ μπαίλμεῖς γιατίηται. Ἰμιτι
 σήτικλαν Βαλιτδλλαχά νιάζ κιλμάηλαν, ἀβάζ έττεῖ, Σελτάν Βα-
 λιτδλλαχ, γετής, σηςῆς λικτάν χελάκ όλτῆ. Ἰμιτι ἀκαπήντζες,
 χατζετλερέ χαζήρ ναζήρ όλαν, γετισεῖ, βέ σετὰ τουγιουτουῦ μπου
 Ροχπαῦ, ντέρνεται πινάκι, ότρτεχῆν ντασήν οὔσουνέ, βούρ έληνγῆ,
 όλπεμ σῆ πιλάρσαν. βέ μπῆ ντὰς ζίατε πογιῶκ ντάσιται, κερῆ, κα-
 γιάτιρ ἄσλα σῆ τζικμάς ντάσιται. βέ πολῆ έτήσιν μπῆ Ροχπαῦ,
 χείγ Σελτάν, ἄτζαῖπτηρ χεκεμετλερίν, μπήρ πηγάρ, τατλουῦ σοῦ
 καίνατεῖ, βέ οὔτάν κανά κανά Ἰτζμέηλεν, βέ γκεντινέ καυβέτ ἄλ-
 μάηλαν, καλκεῖ γιολά Ραβαῦ όλτῆ, φεράχηλαν. βέ Μοναστηρά
 γκελτικῆ νάκλ έττεῖ Ροχπανλαρά, όλμετῆ κιπή. ὅλ βακιττάν πε-
 ει, χάλεαν σιμιτίεκελη χεσαψίς χεκεμετλερ έπερ, βαλιτουλλαχῆν
 κερεμίγῆλεν, νίτζεκι έσκιαρέ σιφελήκ πελινλάρ Ἰσπάτ έπερ, οὔλα-
 ρῆν μπηεισή, Ροχπαῦ Ἰερομόναχος Μελέτιος τερ, ὅλκι ζίατε πασι-
 νῆν σαντζησινά ὀγραμίσηται, γιῶζῆ κιοζού πετῶν σης ρίσισηται, πε-
 ληρσίς κίμσειται, πασιῆ γιῶζῆ σαρατή μπήεται. βέ χέρτερλῆς Ἰν-
 σαῦ τζαρεσιντεῦ, ἔμμετῆ γκετμέηλεν, Βαλιτδλλαχά σερηττεῖ. βέ
 μπῆ Ἀγιάσμαχια κιτμέηλεν, βέ σῆ ἄλίπ πασηνή γείκαμάηλαν, βέ
 ἀκαπίντζες, χείγ νάσιλ χεκεμέττηρ. περτηντεῦ χελάς όλτῆ.

Πασκά κίνε μπήρ Ροχπαῦ, ἰσμή Ἀντώνιος, Μοναστηρίν Κυρατζη-
 σῆ, ἁγιαγηνῆν μπηεισή, τηζηντεῦ Ἀσαάτεκ, παλτηεῖ πιστῶν για-
 ρά όλτῆ, έτῆ τζερρεῖ τισῆ, κεμικλερῆ γχιορενῆρετῆ, βέ οὔγιῶζλῆ-
 γᾶ τζεβηρηῖ κιττίκτζες, ὅλουμ σσηκεληντέηται. τζῶκ ζίατε πλέφ
 έττεῖ γκεντινῆ χεκίμ έληνέ τσεμέηλεν, μπήρτερλῆς τζαρέ πελάμαῖ-
 σιν, φῆκρ έττεῖ Ἀγιάσμαν, βέ σήτικλαν, Ἰτιματταν κιοζ γιασ-
 λαείγῆλαν βαεῖπ γιακλασμάηλαν, βέ χατζέτ τηλεμέηλεν Βαλι-
 τδλλαχά, βαρτεῖ Ἀγιάσματος γεγκαντεῖ, ἁγιαγηνῆ ζίατε σουγιούν
 τζαμερλῆ τσαραγηντάν σιερτῆ, βέ ὅλσαχατ ἀκαπήντζας, σιφελήκ
 πελτῆ. βέ πασκά κίνε Ροχπαῦ, Παρθεύιος ἰσμή, ὅν έτῆ ἄις σητ-
 μά περτηντεῦ έζιέτ τζεκέερετῆ, βέ Ἀγιάσματος ἰτζίπ, βέ γεγκαν-
 μάηλαν, χελάς όλτῆ ὅλ περτεῦ. ναῖ ἱκτιζᾶ φηρατέ, φηρατέ νάκλ
 έτμεσή; κιντεῖ χέρταῖμ χεσαψίς χεκεμετλερ ὅλουρ, γκελεῦ ἄσλα
 μαχρῆμ κίτματεῖ. ταχί πασκά μπήρ Μεκιάν βάρ, Μεκαττες Με-
 κιανῆ αὔγιλήρ, ἱλκερεῖν μεσχούρ ναμτάρηται, Ἀγιος Κωνσταντῖνος
 Πατισαχλιγᾶ, Τάχτ Κιερσσεσενέ ὀτρατζᾶκ Βακιττᾶ γιακίν, Ἀ-
 γιος Εὐτύχιος ταν μουτζέττετεν γιαπηλτεῖ, Ἀγιος Νικόλαος ταχί
 μπουνοῦνιλαν περαπερ γιαρτήμ έτιτζήγιται πηνά κουρμασινά, ταχί
 λαϊκός ἱκεν, βέ Πετπερεσλερίν χανεσίγικεν μπῆ γέρ, Ἀλλάχ Χα-
 νεσή όλτῆ, Σουλτᾶν Βαλιτουλλαχῆν Ἰσμηνέ πεκμήλ ὅλτου, νίτζεκι
 χᾶ

χάλεαν σιμτιέτεκλη νισαμελερή, έσκή πηναῶν πεαῶ έτέρ. βέ πασκά
 αἱρῶ γέρ βάρ κιοζῶρ, ὄρατα Ἅγιος Νικόλαος ἱπατέτ έτέρ, χατζέτ
 τηλέειτε. μπῶ μετίν Μονασήεικεν ἱλμειπέν, σογρατάν αὔτζακ χα-
 ράπ ὀλμάηλαν, σίμτι Κύκκονεν Μετόχησιτηρ. βέ τεκράρ Πηνά κῆ-
 ρελτῶ, βιστζῶτῆ γκελτεῖ μπήρ κίμσε Νικηφόρος ναμηντά Ἡγούμενο-
 σεν σεπεπήγίλεν, ὀλκι σόγρα Κύπειζα Ἀρχιεπίσκοπος ὀλτῶ. ἱμτι
 πυνλάρ τζούζιε μπου ταρζά γιαζηλτέκι, χαπερναμέ ἔζερέ. γκελε-
 λῶμ σίμτι, ἱλκ έββελῶ ὀλαῶ γιαγκίν ἱτζήν νάκλ έπελῶμ, βέ τα-
 χί ὀντάν σόγρα ὀλαῶ χεκεμετλερῶ πεαῶ έτελούμ. αὔτάν τεμάμ έτε-
 λῶμ. ζήρα πυντάν ἱτζιάτ γιαζμασινή κουτρετιμιζ έρέμεζ. πουνλάρ
 ταχί έβέτηλεν γιαζηλτέ. κέσκε καπέλ έττέγιτε Σελτάν Βαλιτελ-
 λάχ μακπέλ γκιορέιτε ἱλαϊκλή μερχαμετή ἔζρε, βέ πυνῶν Μερφρέτ
 Οὔγλου Ἰησοῦς Χεισός έφεύτιμις Ἰνσαῶ τερινή κισφελενῶ, Ἰναγέτ
 έττέγιτε Βαλιτεσινῶν ἱεντζά έτμεσίγίλεν, κινναχλαειμά, βέ μαγ-
 φηρετλίκ ταιφινέ τεκμίλ ναῖλ έτέγητε, βέ κορκουλού σεραατηντά
 Γρεσήλ έτμεητε, ὀλβακίτ κί γκελίπ σεραάτ κουρούπ, τεφτής έτε-
 τζέκτιρ κιουλλουγέτ μαχλουκ έτίπ, γιαραττικλαεινή, κιταπλαρήν
 χῶκμ ἱττηγή ἔζερέ. σίζ αὔτζακ ἡζετληγέ βατζίπ, τζῶμλε Ροχ-
 παῶ ὀλανλάρ Μονασήρ ἱτζηντέ, χαβεσλίγίλεν μπενῶ καπέλ έττι-
 κτέ, χατζέτ τηλέγιν Ράππιλ Έφεύτιε μπενίμ ἱτζήν, βέ τάίμ Πη-
 κίρκαλιν Χατῶν Βαλιτελμαχά, τζεβαπλαιμή τάίμα χατπεινγίζτά
 τετριάηλαν, Μονασήρ ταικλεεινή αὔτετ ἔζερέ τουτμαλήσινιζ, καπζ
 έττηγινῆζ Έκκλησά Ἀτετλεεινή κιστμελήσινιζ μπιζπέν νέσεκιλ τα-
 λήμ αλτηνίζισα. χῶσος κι πᾶς ὀλαῶ κίμσελερ, τάίμα Μονασηέν
 κισαετληγῶ ἱτζήν. τζαλησμαλήσινις, τζαυλαρήν σελαμετληγῆ ἱ-
 τζήν, νίτζεκι τζεβάπ βερετζέκσινις, τζῶμλε πυνλάρ ἱτζήν τανγρι-
 ταάλλε χαζρετλεεινέ, Ἀπόστολος Παῦλος σουν ζήκρ έττηγή μεβάλ
 ἔζερέ. πυνλάρ αὔτζακ, γιαζηλῶν τζεβαπλάρ ἔζερέ, καναχαῶτ έτέρ.
 ἱμτι Γιαγκίν πῶσεκιλ ὀλτῶ, ζήκρ έπέν κιατιπίν, γιαζτιγῆ κιπή,
 ὀλκι τζῶμλε πυνλαρή γιαζμῖς κίμσετηρ, αὔῶν ἱτζήν κερέκτηρκι ἱ-
 τιμάτ ὀλκονσῶν, ζήρα γιαγκιντάν σόγρα, ἔλλῆ αλτή σενέ γκετζτικπέν
 σόγρα γιαζμῖς πυνλαρή ὀλ Ἀζήζ, βέ κереγί κιπή τουζελτρῖς, το-
 νατρῖς κεντινῆν γιαζτιγῆ μεβάλ ἔζερέ, αὔτζακ μπῶ μπαραέκ ἱσμη-
 νῆ πεαῶ έτμέζικι, πελλῆ ὀλσοῦν. χᾶκκα μουπαρεκληγέ ἱλαγίκτηρ,
 μπῶ γιαζτηγῆ σεηγλέρ ἱτζήν. ἱλκ έββελουτεύπει τζῶκ έσκέρ πε-
 ρήηειτε Μοναστηρά, ὀλαῶ χεκεμετλέρ ἱτζήν, τζῶκ χασταλάρ χέρ
 ταραφτάν, τερτλή ὀλαῶ κίμσελερ γκελήρητιλέρ, βέ ταχί τζηνλῆ
 ὀλανλάρ, γκεληρλήρητε. νίτζεκι σιμτιέτεκλη, χέρκες ἀρζῶ τζεκέρ
 τερτηντέν χελάς ὀλμασινή, κεζάλληκε ὀλπεμ Μονασηήρτᾶ φηκαρέ μπήρ
 κίμ.

κίμσε βάειτε, χασαίτε, βέ ζίατε κιστρέμιτε κεντινή πλημίες κίμ-
 σησητε, ὀλβακίτ αὐτζακ, σεγτανήν κισκαντζληγνυτάν, γιακίν ὀλαῦ
 κιοβλερτέν μπήρ κιοβλῆ κίμσε, υταγὰ κιστρίς κι τζήϊχ πάλ πωλσῶν,
 βέ μπουνουῦ πουλουῦπ ἱράς γκετηρήσιν, ἀτῆς ἔττεικι, πάλ ἀρηλαεινή
 κοβσῶν, αὐγσιζην ὀλ ἀπστεῦ ζίατε ἀλάβ τζηκτεῖ, πέκ ἀζήμ κου-
 βετλῆ, βέ ποργιάς ταραφηνή γιακίπ φέτ ἔτήσιν, Μονασηράτεκ για-
 κλασεῖ, ὀλπεμ μπῆ κιουτροῦμ ὀλαῦ κίμσε ταχί, Ἀζήζ Εἰκόνανην,
 Ἀγιακ ἀλτιντὰ γιατμήσιτε, βέ βακασιντὰ Σουλτάν Βαλιτουλλάχ
 πεσῶ ὀλῆρ πουνᾶ, βέ τζεβαῖπ ἑτέρ, υτείκι, κάλκ πέζιε, βέ Εἰκόνα
 με ἀλάσιω, κατζάσιω ττέρμαϊάσιω. βέ ἔγικετάν ἔγיאυήσιν ὀλ κισ-
 τρούμ κίμσε, κεντινή σάγ βέ ἔσεῦ πακμάηλαν, βέ ἀπσῆν ταχί
 γιακλασηγινή, κιορμέηλεν, Ἀζήζ Εἰκόναγι ἀλήρ, βέ μπήρ Ἀγάτζ
 ἀλτινὰ γκελήρ, πελήτ ἀγατζήϊτε, ὀλκι ἀγατζ Μονασήρ οὔσουντε
 νοτὸς ταραφηντᾶτηρ. βέ μπου Εἰκόναγι ὀλ ἀγατζὰ υταγιατεῖ. βέ
 Μονασηεῖν Ῥοχπαυλαρή ἀπσῆν καβετινή πακίντζας σόγρα, σάηρου
 πασκά καγιχηγιά τσμετηλερ, μπήρ σέηγ κερταρμασινὰ, σεηρττηλερ
 Εἰκόναγι ἀλσινλάρ κατζσινλάρ, βέ τισαντζεμεγέ βαείσιν, πεσιλ-
 λασῆς φηργάτ ἑπέιτηλερ. αὐτζακ ἀπτε, Ἐκκλησαγῆ βέ Μονασηρή
 γιακτεῖ γεκπαρέ, γέειλεν γεζαῦ ἔττει, βέ Ῥοχπαυλάρ κατζτηλάρ
 κιόζ γιασῆγίλαν ἀγλαγιαράκ, χέρκες κεντινή κερταρμασινὰ τζαλη-
 σῆιτε. Ἴμτι Μονασήρ γιαντικτὰ, γεκπαρέ ἰτζηντῆ ναίκι βάεισαι-
 τε, πετῶν τζῆμλεσι γιανίπ φέτ ὀλῶσεν, βέ Εἰκόνανην ὀλτγῆ γε-
 ρέ γιακλασικτὰ, ἀκαπήντζες χάκ ἑμρή, γκερῆ υτιοντῆ σοβικντῆ. βέ
 πενῶ γκιορτσικτῆ Ῥοχπαυλάρ. σεηρττηλερ ναίγιτηγινη πακσινλάρ, βέ
 αὐγσιζην πακαρλάεικι ὀλ κιστρέμ ὀλαῦ κίμσεγι, σάγ βέ ἔσεῦ, βέ
 ἀγατζτὰ Εἰκόναῖ ταγιαμῆς. κεζάληκε γερέ τσμέηλεν, Ἴρμακλάρ
 κιπή, κιόζ γιασῆ ἀκιττηλάρ, Μονασήρ χαράπ ὀλτγού ἰτζήν κα-
 σααβέτ ἑτέρητελερ, βέ Ἀζήζ Εἰκόναγι πουλπουκλαρή ἰτζήν φεράχ
 ἑπέιτελερ, σογλέ χαζνέ τοβλετιντεῦ ἔργιαῦ κάλματικλαει ἰτζήν.

Μπῶ σεηγλέρ, ὀλπεμ ζαπήτ ὀλαῦ κίμσεγε τσγιουλμάηλαν, Ῥε-
 πιέρ υπελαζανία αὐγῆλαν κίμσεγε, χῆσας κι κιστρέμ ὀλαῦ κίμσε ἰ-
 τζήν, σάγ βέ ἔσεῦ χελασλίκ πελτγανῶ, βεκῆφ ὀλτσικτὰ, Ἴτιμα-
 τηντάν Μονασηεῖ γιαπτηρμασινὰ ἰσετεῖ, αὐτζακ πενῶν ἐχλή, Μο-
 νασήρ Μυειανῶση υπετικλερῆ κιόβ, Μοναστηρά γιακῆν ὀλμάηλαν,
 βέ πῶ κιόβ ἀβρετινήν παπασηντάν καλμά τζεηζή ὀλμάηλαν, κεντι-
 σί, ἰσ τετεῖ γιαπτηρμασινὰ, μαληντάν, βέ κεντι μασραφηντάν. βέ
 μπῶ νιετῆ κοτζασῆ ταχί καρέρ κιλτεῖ, Ἴζην βερτεῖ γιαπτηρμασινὰ,
 ἀκαπήντζας σοζῆ γέρ πελτῆ. Ἴμτι Ῥοχπαυλαρά βάφηρ χαρτζλίκ
 βειιλτεῖ, ὀνλαείνκι ὀλπεμ πατλαρή, Λεκάς Ἱερομόναχος κίμσησητε,
 βέ

βέ 'Ροχπαὺ Συμεῶν. Ἰένιος αἰεντὰ ἀπὲς τσῑτῶ Μοναστηρί, ἀκαπὴν-
τῆς Ἰδλῖος σουν ἰπτητασιντὰ πασλατωῖ πηνᾶ, γιαπηλμασινᾶ, ὅλ
σευετέ. πασλατηλάρ ἱλκ, Ἐκκλησαγὴ γιαπραγιᾶ, βέ πάζη ὄντα-
λάρ ταχί, βέ Δικέμβειος ἀγιῶν ἄχρη σουγουνάτεκ, πεμάμ ἐττηλέρ
πηναγὴ. ἀλτήπηνυ γετμῖς ἔτῥ σευετέ, Τενιαὺν κερελτεγυντὰν περη.
βέ τῥὸκ κίμσελερ ζίατε μετέ γετισηλέρ, βέ Χεισιαὺλῖκ πουτουνοῦ
Ἰμτὰτ ἐτῑ. κεζάληκε ὅλ πηνᾶ ταχί, κερεσεσή πιστῶν ἀγάτῥ ὅλ-
μάηλιν, πηλμέγισ ναι ἰχβάλητηρ, πασκα κίνε μπὴρ ἀπὲς κεβετηντέν,
ἰκιντῆζή κερὲτ γιαντεῖ, γεκπαρὲ χαράπ ὅλτοῦ, Συμεῶν Ἱερομόναχος
ἡγόμενος ζετῶ ὅλτεμ. πὴνυ πέσγισ κίρκ ἰκί σευετέ, κίνε Ἐκκλησᾶ
γιαπηλτεῖ, βέ πάζι ταραφηντὰν, γεμέκ γετικλερὴ γέρ, ζῆρα κιουν-
πουσῶ, βέ νοτὸς ταραφηντὰ γιαπηλᾶν ὄνταλάρ, ὄντάρ μουπαρεκλῶ
Ἡγόμενος Μελέτιος κίμσετεν κερελτῶ, πὴνυ γετίγισῥ σευετέ. Ἰμτι
γχιορνεῦ πογιῶκ σαεῖντῥ, ὄντὰν σόγρα ὅλᾶν Ἡγόμενος Σωφρόνιζ-
ταν γιαπηλτεῖ. κεζάληκε πενλάρ, τῥῆζε χαπὲρ βερμέκ ἰτῥήν για-
ζηλτεῖ κισᾶ τῥεβάπηλιν, Εἰκόναὺν Κύπειζα γκελτιγινῇ, βέ Μο-
ναστηεῖν ἰκίκερετ γιαντιγινῇ βεκεφλέκ ἰτῥήν. βέ ὅλ Ἀζήζ Ἡσαῖα
Ῥοχπαὺν Λεῖψανος σου μίμπαατ πεαὺ ὅλματε, βέ ναι ταχί πέφν
ἐττικλερὴ γέρ πελλῇ ὅλτῶ.

Ἰμτι γκελελέμ κι, σίμτι πάζι χεσαψῖς χεκεμετλερτεῦ πεαὺ ἐπ-
λῶμ, τῥῶμλε ἀλεμῖν κιφαετληγὴ ἰτῥήν, Ἀζημετλοῦ Εἰκόναὺν Βα-
σιπεσίλεν, Σελτὰν Βαλιτελλαχτὰν ὅλᾶνλαεῖ, τῥῶμλεσινη νάκλ ἐτ-
μέκ μεμκίῶν ντεῖλτηρ, ζῆρα κίον γιζζουνοῦν γιζζεκλιγινῇ, βέ γερὴν
περηνλιγινῇ, κίμ κατήρτηρ ὀλτῥμεσινέ; πενιζὴν κουμμουοῦ, βέ κίον
γιζζονῶν γιλτιζλαεινῇ κίμ κατήρτηρ σαῖᾶ γκετηρσὴν; ἔγερχι τῥῶμ-
λε τεγιστεκλαειμιζή, βέ κιοζῶμῥίλεν γχιορτεκλεειμιζή γιαζμαγιᾶ
Ἰσεσήτιμ, βακίτλάρ γετμέζητε. Ἰμτι ἱλκην τατῥῖπ καλμασιή πέ-
τερκι, μπῶ κατὸς Μοναστὴρ νάσιλ τακατ γκετηεῖρ, ὅλκαταρ ἀγὴρ
μασραφλαρά, βέ ἰφτιρά ταειχίγιλεν βερτιγὴ βερκίλερέ; νάσιλ ὅλ-
σεκιλ ντᾶγ ἰσαῦ, σάρπ ντασλήκ ἰτῥηντέ, πεσιλλᾶ πελένμαγιατῥακ
γερετῶ τῥησμανὶ ἔξερέ, γκετῥηνμέκ ἰτῥήν κίνε οσηκλέτ τῥεκμές; βέ
Μοναστηεῖν κατηρλαρὴ ὅλκαταρ σάρπ, βέ ττασλῖκ ἰτῥηντέ, ζαχρέ
τασιμασινῇ νάσιλ ταγιανηρλάρ; βέ ταχί κυρατῥηλάρ, χῆσες κι κισ-
σιν βακτηντὰ, νάσιλ ὅλκαταρ ζιαρετῥηλέρ γκελήρ, καρὴ κιζαῦ,
χαμηλέ ὅλᾶν ἀβρατλάρ, βέ ταχί κετῥακλαειντὰ τῥοτῥουκλαεῖγι-
λιν, μπὴρ σακατληγᾶ ὀγραμαζλάρ; βέ ἔγερχι σεγτανὶ μπὴρ σα-
κατλῖκ ζῆχρη ἐπέρισε, ἀκαπὴντῥας καλκαρλάρ, ἰμτὰτ ποδλουρλάρ
ζαραρσῆς Σελτὰν Βαλιτελλαχτὰν, νίτῥεκι μπὴρ βακίτ. μπὴρ τῥη-
πάρ τῥοτῥῶκ τισσιῶπ, ὅλ νταγλαρτὰν γιβαρλαντεῖ ντασλήκ ἀραε

σινά, βέ ἄσλα μπήρτερλλε ζιανὰ ὀγράματε. βέ πῶσεκιλ κααζά,
Χρύσανθος ναμνητὰ Ἱερομόναχος Πρωτοφάλτηγε ταχὶ γκελπεῖ, μπήρ
σάρπ γερέ τσεμείλεν χαίβαντὰν, γκιореὺ ντεμέζητε σάγ καλσίν,
βέ ἀκαπήντζας καλκτεῖ κεντησι γιοκαρεῖ τζικτεῖ ὅλ σάρπ γερέν,
χαίβανινὰ πηντεῖ. γιολενὰ κιττεῖ, Μεβλουτδλάχ Ἰναγέτ, βέ με-
πέτ ἐτμέηλεν. κίμ κατήρ χεσαπά γκετηρσίν, χασαλαρά ὅλαὺ σι-
φεληκληρή, τζηνλή βέ ἐσερλή ὅλαὺ κίμσελερε; χῆσες κι πενιζτέ κε-
ζευλερέ, σσηκλετέ γκελίπ χελας ὀλτεκλαρινή; νάσιλ ἀτζαῖπ χε-
μέτηλεν χελας λίκ πελέρ τζῆμλεσι, χέμενκι Μεβλουτδλάχ ἰσμι-
νὴ ζήκρ ἐτμέηλεν; γετηογήρ χέμεν Ἰαπατλίκ ἰτζήν, ὅλ κίμσεκι,
γκεμιλερή παραλανμάηλαν πενιζ ἰτζηντέ, μπήρ χασήρ ἔσεντε γκελπεῖ
τζηκτεῖ σελαμέτ ντογρῆ Κύπειζα, χέμενκι Παναγία Κύκκο γετίς
ντεήσιν, ἀκαπήντζες χασήρ πουλουνοῦ πενιζτέ, χασηρά σαειλτεῖ,
τζικτεῖ χελας ὀλῶσεν, κεσῆς ὀλτῶ Μονασηρτὰ, ἰσμή Γρηγόριος.

Μπήρ γάηεσι κίνε, Ροχπαὺ Ἰάκωβος, ζεναετὴ Ζωγράφος λουκ,
ἰτζηντέ πουνοῦν ναπάκ τζήν ὀλμάηλαν, βέ τζῶκ Ἀζήζ γερλέρ γκε-
ζίπ, μονασηρλαρά Βαρμάηλαν, βέ χελας ὀλμαησιν ντερτηντεῦ, εὐ
σουγαντὰ Κύπειζα γκελτεῖ τιςεῖ, μποῦ νιέτηλενκι Ἀζήζ εἰκόνανην
ζιαρετηνὲ γκελσίν χατζέτ τηλεσίν, βέ περτηνὲ περμαὺ τηλεσίν. ὅλ-
κι, Ἰχτικατήλαν χαίβαν ἔσενε μπηνητικέ, Μονασηρά γκελσίν, τα-
χὶ βάφην Χεισιανλάειλαν περαπέρ, σσεχηρτεῦ τασρά τζηκάεικαν,
βέ ἄζ γιόλ γκητίοσην, γιανηντὰ ὅλαὺ ἀγιακτασλαρή πουνοῦν σετὰ
τουγιάρητιλαρ, σοῦσεκιλ τζεβάπ ἐτέλει, Ἰάκωβος, νιετὴν ναίρεγε
κιτμέκτηρ; γκερὴ τιονέσιν, κίτμαεσιν. βέ μπούσεκιλ τζεβάπ ἰκὶ
ἔτζεπα ὀλῶσεν, σῆς σετὰ ἐοσητήεיתהρ, αὐτζακ μπήρ κίμσε γκιο-
ρνεμίζιτε πενλαρά, ζήρα ἰτζηντεῦ ποῦ κιοσηνὴν σεγιτάνιτε σογλε-
γεῦ. Ἰμτι ὅλ ἀταμλαεῖν γιουρεκλερινὲ κορκοῦ γκηρμέηλεν, γκερὴ
ντιουμεγὲ νιέτ ἐττηλέρ, βέ Ἰάκωβοζου ἱραχάτ ὀλτεγουνοῦ γκιορμέη-
λεν, πεφρεσμέσ σογλεμές, ἔσκῆτ τουρτουγανῆ πακμάηλαν, τεσιλλά
γκιρτεῖ γιουρεκλερινὲ, μεβλουτδλάχ Σελτανᾶ οὔμουτ ἐτμέηλεν, βέ
πενῶν ἰσμινὲ χατζέτ τηλημέηλεν γιολλαερινὰ γκητέεיתהρ, ἴμτι για-
ρὴ γιολὰ γκελήσιν, πεκράρ κίνε σεγτανὴν σογλεμεσινὴ τσγιάρητιλαρ,
βέ Ἰάκωβος σα σσηκλέτ βεείρηται ὀλπεμ, πῶ ναπάκ σεγτὰν, βέ πε-
νὰ τζεβάπ ἐτέλει, Ἰάκωβε, νὲ κεμλίκ γκιορτῶν μπευτεῦ, πούκα-
ταρ σενὲ σενήνιλεν περαπέρημ; νιτζήν ἰσέρσιν Κύκκογια κιτμεσινὴ;
μπευτεῦ ἀήρτρι ὀλατζάκσιν; ναὶ ζαν ἐτέρσιν σεῦ, πῶ Εἰκόνα, σι-
ζήν γιαζτιγιωῆς Εἰκόναλάρ κιπὴ ντεῖλτηρ. σιμτιέπεκλι ναὶ ζιανὰ ὀ-
γραττήμ μπεῦ σενή; μπήρ σάρπ γερέ τισσερτῆμμε σενή; σῶ ἰτζη-
νὲ, ταχὶ ἀπὲς ἰτζηνὲ πεγίλ, σεῦ αὐτζακ νιτζήν ἰστέρσιν μπανὲ
κεμ-

κεμλίκ ἐτμεσινή; αὐτῶν πῆλκι φρακμάμ σευή ζιαρέτ ἐπέσιν Εἰ-
κόναγια. βέ πυνῶν ἀγιακτασλαρή, πηντιγὴ χαίβωνά σσηκλέτ ἐπέι-
τειλερ, ἰλμὲρ γιορμεσινέ. κεζάληκε Μονασηρά γετισικτὲ, βέ καπὴ
ὄνγιυνέ ἐνήσιν, γιολτὰ ὀλαυλαρή νάκλ ἐπέιτειλερ, βέ Ἰάκωβος ἐν-
τικτεὺ σόγρα, καπὴ ὄνγιυνέ ὀτρτῶ, βέ Ροχπαυλάρ τζεβάπ ἐττεῖ
πυνάκι, κάλκ βάρ σεὺ ταχὶ ὀνλάειλαν περαπὲρ ζιαρέτ ἐγλέ Ἀζήζ
Εἰκόναγια, μπὴρ κατῶ πεφά ἰσετὲ κάλκσιν, αὐτῶν καλκάρματι,
κεντινέ ζίατε ἀγνηρλίκ τιουστού, τζιοκτῶ πασῇ σεγτὰν πυνῶ. τζὼκ
κίμσελερ τζαλιστεῖ καλτηρσινλάρ αὐτῶν, κίμσε καλτηράματι,
καλτεῖ ὄρατα καπὴ ὄνγιυντέ ἔτζικιν ἔτζ γκετζέ, σόγρα τζὼκ σση-
κλέτηλεν κιστζυλέην, Ἐκκλησὰ καπησινὰ γκελτεῖ, βέ ὄρατα τα-
χὶ, τζὴν ἰντζηττεῖ, ἰτζερὴ γκιρμεσινὴ κοίβερμέζιτι, σὲς βεείρηται
κι, ἰζην βερμέμ σανὰ ἰτζερὴ γκηρέσιν. βέ πυνῶ τισρεπλέρ, κακαρ-
λάειται ἰτζερὴ γκηρμεσινέ, αὐτῶν πῶ ντὰς κιπὴ καλμίσιτι. Ἰμτι
βάφην σαχάτ ταχὶ καπὴ ὄνγιυντέ τζεὼκ ἐττεῖ, σόγρα αὐτῶν τζὼκ
σσηκλέτηλεν γκιρτεῖ ἰτζερὴ Ἐκκλησὰ ἰτζηνέ, βέ Ἀζήζ Εἰκόναην
τηζαεινὰ γκελήσιν ζιαρέτ ἐττεῖ, τζὴν αὐτῶν σσηκλετὲ γκελμέηλεν
Σουλτὰν Βαλιτδλάχ Κετρετηντεὺ, γερὲ τιουοσουρτῶ πυνῶ, βέ ἐξιέτ
βεείρηται πυνῶ. βέ σόγρα πυνλάρ ἐτήσιν, ἀκαπὴντζες ἀήρτ ὀλτῶ
πυντὰν, χαλινὴ κιφαιτινοῦ τζαγηνὰ ἀρῶ ἐτμέηλεν πούσεκιλ τζεβα-
πλάειλαν. γκιτέρημ, ζῆρα Σουλτὰν Βαλιτδλαχὴν Κετρετὴ, κοβού-
γιος μπευή. χέιγ χεκετλου Σουλτὰν Μεβλδτδλάχ, ὀλ σαχάτ
καλκτεῖ πῶ Ἰάκωβος, ὀσλεπλῶ ἀκιλῆ, σάγ βέ ἐσεὺ, ἰπατέτ ἐπ-
ρέκ, Σουλτὰν Βαλιτδλαχὰ σετζητὰ ἐπέιτει. σόγρα πυὺ Ἰάκωβος
Κύπειζτα τζὼκ σευὲ ἐγλεντεῖ, ὀτρτῶ ζεναατινὴ ἐτέρ Ζωγραφιάληκ
ἐπέιτει, βάφην ζαμαντὰν σόγρα τζηκτεῖ κίττεῖ. βέ ταχὶ κίμ κα-
τήρηρ, γιάγματιγὴ βακίτ, ὀλὰν χεκετλερὴ χεσάπ ἐγλεσίν; ἀ-
τζαῖπ ταείχηλεν πουλουτλάρ πεαὺ ὀλούρ, βέ ἀκαπὴντζες ραχμέτ
γκελήρ, νάσηλ ζαμὰν ὀλέρσοα, χέμεν λιτανία ἐτήσιν. βέ ταχὶ
ἀβρετλέρ, πὰκ ντεῖληκεν, σογλέμειπ, ἰτζερὴ γκιεῖπ Εἰκόναγια
γιακλασῆισαλαρ, ἀκαπὴντζας φενὰ ταζήρ γκελήρ ὀνλαρά. βέ
ταχὶ καεῖ ὀλὰν τησέχλιλερ, χαμηλέ ὀλῶπ, τζοτζῶκ γκετηρητλήρ.
τηλσῆς ὀλὰν τζοτζῶκλάρ σοῖλετῇ. ὀλμὶς κιπὴ Εἰκόναην ὄνγιουντέ
γιατὰν τζοτζῶκλάρ τηεῖλτεῖ καλκτεῖ. χέιγ νάσιλ ἀτζαῖπ χε-
κετλέρτηρ, Ἰαπατλίκ ἐτσινλέρ, τζοῦμλε χαστὰ ὀλὰν κενηλεεινὴ
κιολέ ντεῖ τεσλήμ ἐτεωλέρ, τελλὰλ ὀλσουνλάρ. νίτζεκι καστοεία
οσεχηειντεὺ οὔρμέλλητεν Ἀργύρη, ὀλκι μπὴρ πέρτηλεν ὀλιόμ χατ-
τηνέ γκελμέηλεν, κιολέ κιπὴ ἀτέτ οὔρερ χαλκὰ ντεμει πογαζινὰ
ντακτεῖ, βέ ἀκαπὴντζες τερτηντεὺ Ἀζάτ ὀλτῶ, ἀγιζηντὰν τζὼκ ἰ-
ρήνγ

ρήνυ φανὰ παλκαῖμ κιπή σπηγλέρ ἀκτέ. βέ Κυρατζή Γεώργη ἀ-
 γιαγινὴ κιρμάηλιν, γιολτὰ γκιτέικιν, τζέζιε κιουλέρ ἀρασιντὰ, ὀ-
 μιστςέζικιν σαγληγινὰ ναῖλ ὀλτοῦ. βέ ταχί υπεμὴρ μπὴρ ἔλ βάρ-
 τηρ ἀσηλὴ Εἰκόνατα, ἐνδτῆλμασιν υπεῖ, μπὴρ ἄχηρ μιλλετὲ χεκμέτ
 ὀλμάηλιν. βέ μπῶ ἐπεψὶς ἔληνὴ ἔξατμάηλιν Ἀζήζ Εἰκόναγια καρ-
 σή, ἀκαπήντζες ταζηινὴ τζεκτέ, ὀλ σαχὰτ ἔλη κερῶ καλτεῖ. κε-
 ζάληκε πιστῶν ἄχηρ μιλλελτέρ τητηρέρ Παναγία Κύκκο υπεῖ τργιου-
 μάηλιν. βέ ταχί κινε μπὴρ Πασοῖα, Ἀζήζ Εἰκόνα ἰτζήν τζὸκ σπη-
 λέρ ἐσητημέλιν, βέ ταχί γιαγμαὶς ὀλδερικιν γιαγμὲρ ἐντηερ υπεῖ.
 βέ ὀλτεμ Κίωριζτα γιαγματιγιτε, ζέλουμ ἰτζήν, βέ πῶ πασοῖα,
 Ἡγέμενος σε γκετηρτεῖ υπεῖκι, κορκοῦ ταζιείγινε, ἐσητιόρουμκι
 για κερῶ, χάλκιν σεντεῦ ἀλτανήορ, σεντε ὀλὰν μπὴρ σουράτηλιν,
 αὔτζακ πῆλκι, ἄζ κιουλέρ ἀρασιντὰ, ἔγερκι γιαγμοῦρ γκελμέσ σε,
 ὀλ σουρατὴ πασηνγτὰ γιακατζάκιμ. Ἀζήζ Εἰκόνα ἰτζήν υπεῖτε.
 βέ σόγρα σενὴ κατλ ἐτέρημ, Ἡγέμενος πῶσεκιλ ἐσητίσην, Μονα-
 σηνὰ γκελτεῖ τητρεμέλιν, βέ πεχρὴς ττουτοῦ, Ἀζήζ Εἰκόναγιλιν
 Λιτανία ἐτέρ κέζειτε υπαγλαρή. βέ μωφλέτ βερτιγὴ βακίτ γκελή-
 σιν, ὀλτεμ Ἡγέμενος Εἰκόναῖλιν Μυειανθῶσε κιουβτὲ Λιτανία ἐτέρ
 χατζέτ τηλέικιν. Ἰμτι νιάζ κιλάρ, γερὲ τουογέρ Ἀζήζ Εἰκόναην
 τιζαεινὰ, Ἰρμακλάρ κιπή κιουζλεριντὲν γιαῶς γκελήικιν, ὀλ κατάρ-
 κι, γέρ γιουζ ἰσλαντέ. βέ ἀκαπήντζες, χέιγ νιμετλερτὲν παχισ-
 λή, Ἀζήζ Εἰκόναγτα ὀλὰν χαγίρλιν πογιῶκ παχσίς, για τζεμλε-
 τὲν λεκεσίς Σηλτῶν, τζέζιε κιουτζέκ πῆλτ γκιουζεκτὲ κιόγ ὀρτασι-
 ντὰ, βέ σόγρα ζιάτε καραυλὶκ τζοκτῶ, αὔτῶν ὀλκαταρ Ραχμέτ ὀλ-
 τοῦκι, υτολοῦ γιαγμοῦρ πασεῖ ὀρταλιγὴ, σέλ ἀλτέ. ὀλτεμ πασοῖα
 πατζίπ καλμάηλιν, φερμαῦ ἐττεῖ Ἡγούμενος σα, κίμσε μανὶ ὀλ-
 μασιν, πιουτῶν αὔταγὴ κερῶν Εἰκόναῖλιν Λιτανία ἐτσίν. πουνλάρ
 αὔτζακ ἐββελῶ ὀλτῶ. βέ σιμτικὶ ὀλὰν ἰχβάλ, πεκὴρ πασοῖα κιου-
 νεντῶ, βέ γιαζ ὄσῶ, ὀράκ ζαμανὴ, νίτζεκι τζεμλεγε πιαῶτηρ, κιῶν
 ἀλαβληγὴ βακίτηρ, νάσιλ πατζίπ κάλμασιν κίμσε, γιαζάεικιν
 κιουζλεριντεῦ γιαῶς ἀκάρ; ὀλ μάλ ζευτασιντὰ ὀλὰν πασοῖα, υπελὴ
 πασηνγὴ γκιουπερὴρ, κεντεῖ ἐμεκτὰρ κίμσελερην εὔγ γιαραμὰς ὀλα-
 νή, Μονασηνὰ κιτσίν, κατὶλ φερμανὴ γκιουσερσίν. ὀλτεμ Μονασηνὲν
 οἰκονόμοσιν ἀρατιλάρ, βέ πουντοῦ πῆλταχτὰ, πιαῶ ἐττηλέρ κεντηνὲ
 τζεμλε πῆλμετικλερ ἰχβαλή, βέ κιόζ γιαοσηγίλιν ἀτὰμ ταῖν ἐτ-
 τιλέρ ἰλνερὴ, ῥοχπανλὰρ γιαζτιλάεικιν, κερῶρ σπηγλέικιν περα-
 πέρ, Ἀζήζ Εἰκόναγι χίφζ ἐγλεσινλέρ, εὔ ἀκαλὴ, ζήκ ἐττηγιμὶς
 μπὴρ μαχαρά ἰτζηνέ. χέρβετζχ ὄζερὲ σακισινλάρ τζεμλε σπηγλέρ
 ἰτζήν, χατζέτ τηλεγιπ ἰπατέ, βέ υτοβά ἐτμήλιν. Ἰμτι Ἀζήζ
 Εἰ-

Εἰκόναη μπηρ μαγαρά ἰτζηνέ κόρσκαν, Ροχπανλάρ κιόζ γιαοσήγι-
λαν Λιτανία ἐτμέηλεν, αὐτζακ νίτζεκι μαγαρά ἰτζηνέ κουτῶ, ζία-
τε κιόζ κιρκελπετῆ, Κορκελῶ οσημοῦκ τζακτεῖ, χέιγ ἀτζαῖπ χε-
μέτ, γκετζέ, βέ κιρντῶζ ἔτζκιρν ἔτζ γκετζέ, πιουτῶν Κύφριζ αὐ-
τασινή ὀρσελετῆ, βέ ὀλκαταρ ντολῶ γιαγμῶρ γιαγτεῖκι, ἄσλα κιόζ
Βακτηντῶ ταχί ὀσεκιλ ὀλμάς. Ἰμτι ποῦ νισανελερτέν, ὀρνέκ ἀλτη-
λάρ ὀλ γιαραμάς, βέ τικρετῶ ζούλουμ ἐτιτζή κίμσελερ, βέ ζίατε
κορκῶ γκηρτεῖ γικρεκλερινέ τζῶμλεσινην, τζέξιε βερκῆ βερμεσίγηνλεν
παστηρητῶ ὀβκεσινή, Μοναστήρ αὐτζακ ἰντζήνμετε. τζαῖζτηρκι
σογρακί ὀλαῶ γιανκίν ἰτζήν ταχί, ζήκρ ἐπλήμ, Μοναστηεῖν για-
τιγηνή, βέ κίνε πηνά κουρουλούπ τεμάμ ὀλτουγουνῶ. βέ ὀλτεμ τε-
μάμ ἐτελήμ.

Πήνγ γετήγιγῖζ ἑλλή μπηρ σεεσινητέ, Νοέμβειος ἀγικντῶ, τεκράρ
κίνε σίμτι ἔτζ κερέτ, γιανκίν καζεσηνέ ὀγρατεῖ πῶ Μονασήρ, γε-
παρέ πεμεληντεῦ. ἄσλή νάσιλ ὀλτγανῶ κίμσε πηλμές, Ἐκκλησάη-
λεν περαπῶρ, ζήκρ ἐττηγιμῖς Παρθεύιος σεν ἀχτηντῶ, Οἰκονόμαζ-
καν. σάλτ χέμεν Ἀζήζ Εἰκόνα κερτελτῶ κίνε. βέ πήνγ γετίγιουζ
ἑλληπῆς σεεσινητέ, τεκράρ κίνε πηνά κερτελτῶ, γιαπηλτεῖ μουτζέττε-
τεν, Βαλιτςλλαχὴν μετέτ Κερέμ ἐτμεσίγιλεν, κίνε μπῶ Οἰκονόμος
Παρθεύιος κίμσενην μπασηρέτ ἐτμεσίγιλεν. γαγέτλε τζῶκ ζίατε
ζαχμέτ, βέ ἐμέκ τζεκμεσίγιλεν, χαττεῦ τατρά. πούσεκιλ καγι-
ρῆρ, βέ κορῶρ, βέ ἐσηκέρ, ἄσλα λεκεσί ὀλμαγια Χατῶνκι, μπου
Μοναστηεῖ, βέ τῶιμ σαχάπ ὀλματάτηρ. νίτζεκι ἐσκιαρέ κευτητί
πεαῶ ἐττεῖ, γιανκιντῶν σόγρα, Ροχπανλάρ Βασιλική αὐγίλαν, μπηρ
γερτεῦ γκελήεικεν, Μοναστηρά γιανμῆς ὀλαῶ γερέ, ἱρακτῶν πακτη-
λάρ, Ἐκκλησά γεριντέ σαῦκ γκιονντῶ, γιακλασήσιν καγῖπ ὀλτῶ.
ἐσκιαρέ ὀρνέκτηρκι, ἐσάχ Βαλιτςλλαχὴν σαχάπ ὀλτγῶ Μοναστηρά.

Κίνε πασκῶ βακίτ, ἱλαγίκ ὀλαῶ Ροχπανλάρτῶν, Ἐκκλητῶ ἰ-
τζηντέ ἐσκιαρέ γκιονμυολέρ, μπηρ ἀβρέτ σαῦκ νούρ ἰσῆκ ἰτζηντέ,
ζίατε κιόζ ἐλ κεζέεικεν ἰτζερητέ. Ἰμτι πῶ ζήκρ ὀλαῶ Παρθεύιος μ-
τζέττετεν πηνά κερτῶ, Μονασήρ γιαπηλτεῖ βιατζετέ γκελτεῖ. κεζά-
ληκε ζίατε ζαχμέτ, βέ οσηκλέτ περτλέρ τζεκτεῖ, βέ ἰγβά μαχνε-
τλέρ τανιτεῖ. ζῆρα Ἐκκλησαγί τεμάμ ἐτέεικεν, αὔγοιζην Ἐκκλη-
σανῶν κερπεσιή γικιλτεῖ, βέ τικλερλέρ ἀλτῶ καλτηλάρ, σεπεπῆ
ναίτηρ πηλμέγισ, κερέκ οὔσταλαρῶν μαραφελγηγῆ ἄζητει, γιάχοτ
πασκῶ μπηρ χεχμέτ γκιονσερσῖν ντεῖ Βαλιτςλλάχ, αὐτζακ Μεβλε-
τελλαχὴν μετέτ ἐτμεσίγιλεν, σάγ βέ ντηεῖ τζικαρτηλάρ τζῶμλεσι-
νη ποφράκ ἰτζηντεῦ. σόγρα Νιαμετλοῦ ἐφραίμ χότζαωνν, πεφάτ
ὀλμασιωντῶν, πῶ μουτλοῦ Παρθεύιος, τεκράρ κίνε Ἐκκλησαγί για-
πτηρ-

πτηρτέ βιατζίτε γκετηρτέ, ζίατε νιαμέτ μετχέρ όλτῶ, γκιοζγιισ-
σέ γκιονέ. γαγέτλε πογιούκ ζιαυλάρ τζεκτέ, ἔγερ μπήρ πασκά
κίμσε ολάγιτε, μεχάλας χέρ βέτζ ούζερέ φαείκ γκελήειτε. βα-
τζίπτηρκι, πῦ καχραμαύ κίμσενην τσπτεγῦ ατζαῖπ μασλαατλαρά
τατζίπ γκελσίν χέρκες. Ἴλκ ἐββέλ, Σελτάν Βαλιτελαχά ἐττηγή
μουχαπέτ, Ροχανί χαβεσληγή, φήκηρ ἀκίλ, βέ ζήκιρ φηρασετή,
καχραμαύ γιρεκλή μαζλήμ ταικλεεί, πογιούκ σάφωρ ἐτρεσή χέρ-
τρλλε ιράς γκελεῦ ἰγβά μαχρετλέρ ἰτζήν, ζήρα κσππέ τισεσσου
πέκτζοκ ζιαῦ όλτῶ, ζαπητλερέ βάφηρ μάλ κιττέ. βέ ποῦ Μουπα-
ρέκ χέπησινη Σουλτάν Βαλιτελαχά χηπέ ἐτμέηλεν, κίνε νιετηντεῦ
γκερή κάλματα. Χεισιανλάρ αῦτζακ ζίατε ἰμτὰτ, βέ μετέτ ἐττη-
λέρ, σατακά σεπεπήγιλεν, βέ βιουτζουτέ γκετηρτέ τεμάμ ἐττέ,
Μονασήρ τεκμίλ γιαπηλτέ. βέ πηναγί τεμάμ ἐτήσιν, Ἡγούμενος
ντικηλέρ πονῦ, βέ ὁμερνεῦ Ἀλλαχά ἰλαγικλή ἀμελλέειλεν, τεμάμ
ἐττικτέ, γκετζήτ ἐττέ ὅπηρ ὁμουρέ. Ἄγιος Δομέτιος Μετόχισιντε
πεφάτ όλτῶ, βέ Ἀρχάγγελος Μονασηρά πέφν όλτῶ. πήνγ γετίγιζ
γετρίς ἀλτή σερετέ. Ἰωαννάειος ἀγινετὰ, μεχρέμ όλτοῦ, ἐμεκλερού
μεκαπελεσινῆ, ἐτζρετινῆ ἀλμαῖκ ἔζερέ.

Καναάτ ἐτέρ πνυλάρ αῦτζακ, τζῶμλεσινη γιαζμάκ μερκιῶν ντεῖλ-
τηρ, νιχαγετσίς βέ ζίατε τζῶκ ὀλμαῖλκων. Ἴμτι πονῦ ὀκουῖανλάρ,
ἀφιέτ σεφατὰ πνυλανάσις. βέ ζελαλέτ ἐφραίμ κίμσεγι φηκεινιζτεῦ
τζηκαεῖπ, ἀνέτμαγιασηζ. κεζάληκε μπενίμ κιβανμάμ, Χεισὸς ἐφέν-
τιμιζην σαυρὸς κσβετήτηρ. ζήρα Χεισὸς ἐφεύτηγε γκετηρτιγῆμ Μ-
μιεῦ Ἴμαῦ ἐμστζαατιμήν Βασιτεσίλεν, ἐμστ ἐτέρημ μερχαμέτ πα-
λαγίμ, Σελτάν Βαλιτελαχά Χατῶν Κιζήν ἰεττζά, βέ μετέτ ἐτρε-
σίγιλεν, χακ ντιβαντὰ μαχσέρ κιουντέ, ἄχηρ σερααττά. τζῶνκι
σετζαάτ ἐτέρημ Πετέρ, βέ Ὀγῶλ Χεισὸς ἐφεύτηγε, Κατὸς βέ Ἀ-
ζήζ Ρουχουλλάχηλκων περαπέρ, Οὐτζ Σουραττά ὀλκῶ, μουπαρεκλή
μπήρ Ἀλλαχά, ὀνάκι κερέκτηρ χέρ βέτζ ούζερέ χάρμ, ἠζέτ, βέ
γιστζελεμέ ζηγνέτ, ἐπετιλ ἐπετέτεκλε. Ἀμήν.

Τεφτιοσιεῦ ἀραῖσηρμασῆ, νααμέ μπεαηνντάτηρ.

ΜΠήρτρλλε σσφέ γιόκτερ, βέ ναι ταχί φεσφεσέ καλήρ, Μερμιέν
Ὁρθόδοξος ὀλκῶ κίμσε Χεισιαντὰ, γιαῖα Ἀζηζλερουῦν κερέκ
Τζανλαρηντὰ, κερέκ Τευλερηντέ Ἀζήζ Ρόχ, χαγίρ Παχσιση π-
λιντεγνῦ. χέμεν σογλέ τεγιλ, ἴλλεμ ταχί πνυλάρην Μεζαρλα-
ρηντὰ, βέ Εἰκόναλαρηντὰ, βέ πουνλάρ ἰτζήν κουρουλκῶ Πηναλαρτὰ
ταχί, ἐξίκ τεγιλτήρ μπέσεκιλ κερεμέτ. νίτζε κι Ἰωάννη Δαμασ-

κηνός ρίγαβέτ έτερ, 'Αζηζ Εικόναλαρ ιτζήν, ισχαρέτ έττηγή για-
 ζηλαρτά, 'Ιλκ μετηνναμέ νασαχάτ γιαζησιντά, Γρηγόριος Θεολόγος
 πετεριμίζηλεν περαπέρ. μπέταρζα γιαζμάηλαν. κεζάλληκε, 'Αζηζλέρ
 ττηείγικευτε, 'Αζηζ Ρόχ παχσισηντάν τεκμίλ τεμαμή κερή ττεγί-
 λητηλερ, βέ όλτακλερηντέ ταχί ούλαρήν τζήσιμλερηντεν, βέ τζαν-
 λαειντάν, βέ μεζαρλαειντάν, βέ τασφήρ Εικόναλαρηνταν, βέ ούλαρ
 ιτζήν όλω Χανελερτέν ταχί έξικ όλματα πέσεκιλ χαγίρ παχσι-
 λαεί, 'Ιλκεμ μεβτζέτ τεμαμίιτε. έσιετέν ττεγίλ, λάκιν χηογετέν
 χαγирлήк έξερέ. ούεν ιτζήν 'Αλλαχταάλλε Χαζρετλερή ταχί, χεκ-
 μέτ έτερ μπουνλαρήν κερék χανελερηντέ, κερék τζήσημλερή, κερék
 τζανλαρή, κερék τασφήρ όλω Εικόναλαρηντά. κεζάλληκε 'Εκκλητα-
 μιζήν μπεαώ ιτμεσή έξερέ, βέ ζήκρ έττηγιμιζ μπέ ικί Πετερλεει-
 μιζήν ιττηκλερή ιαπατληκλαρή ούξερέ, μούτζερετ ζαχήρ κερékτηрки
 ιναμέτ όλαλήμ σφεσής, 'Αζηζ Ρόχ Παχσισηνή ζήκρ έττηγιμís
 έξερέ, πουνλαρτά μεβτζέτ όλταγουέ, βέ μπουνλαρήν Βεσιλέ σεπε-
 πλεεινέ 'Αλλαχταάλλε χαζρετλερή, νιχαγετσήс χεκμετλέρ έτέεττη-
 γινει, 'Αζηζλερέ όλω σετζτά τζέμλε Χεισιανληκτάν, έσιέτ ταεική
 έξερέ ττεγίλ, 'Ιλκεμ ικραμηαώ ήζετναμέ, βέ ζιαρέτ ταεικήτэр. κελ-
 λαρά όλω ικραμναμέ έξερέτηр. αўтзак Βαλιτδμάχ Σελτάν, Χα-
 τών Μείρέμ 'Αναγιά όλω σετζτά ιτμεληγή, κελ ήζετναμέ έτμεσην-
 τέν ιλκείτηр. βέ ταχί ιζτιάτтер, έσιετέν ττεγίλτηр, νίτζεки 'Αλ-
 λαχταάλλε χαζρετлеинэ όλούρ. βέ νέ ταχί κούλ ήζετήτηр, 'Αγιος
 λαρά ιττηγιμís ήζετναμέ κιπήтир. αўтзак κούλ κίμσελερε όλω
 ικράμ ήζέτ ιτμεληκτέν ιζτιάτ ιλερήτηр. ζήра Πηκήр Μεβλουτουλ-
 λάχ, Ράχηм карина́ κάпз έттеі, βέ πέν αλτέ πυντάν έξελή όλ-
 μαγiан κελαμδμάχ, 'Αλλαχταάλλε Μοφρέт 'Ογδλэ, βέ Μεβλэт
 όλтэ μπэ кіз Πηκίр καλαώ Μαείαταν, ол атзηлтэн μπэ Σελтάν,
 тзэмле γιαρατηлмís μαχλουκ όλανλαρτάν, βέ μελαίικλερτέν ταχί
 ιλμερή όλμάηλαν, βέ κικλδγέт Σημαβή κεβετлертэн κигматлн όλ-
 μάηλαν, μπεναώ όλω σετζτά, κελλαρά όλω ικράμ ήζετναμεσιντέν
 ιζτιάτ τηр, βέ 'Ικραμί άρτίк σαηλήр, βέ ζίατε φάρк έτερ, ιλερή
 πάс тур. κεζάλληκε ζήкρ έττηγιμís ιχβάл ούξερέ, έγερки 'Αζηζλερέ
 Ηζέт 'Ηκράм όλέсун όλκαταр, βέ ούλαρτά 'Αζηζ Ρέχ παχσι-
 λαρή μεβτζέτ όλέсун, νέσεκιλ ταχί ζιαπέ, βέ 'Ιζτιάт, βέ тзок
 ιλμερή 'Αζηζ Ρούχ παχσισηλάρη μεβτζούт, τεμαмие́н, βέ τεκμίλ
 σακίν όλμαсин Σελтау Βαλιτδμάχ Παναγίατα; βέ ταχί μπενοу́н
 Тасфһр όλω Εικόναλαειντα, μπэки κελαμδμάχ огулоу́н 'Αναση
 а́нγилһр. μπэки пивтэн тевιαгi γιοκтау ба́р έте́н 'Αλλαχταάλλε πε-
 τэр, Πατισαχήн кизн а́нγилһр. 'Αζηζ Ρέχδлаχ γκεληνή а́нγилһр,
 'Αζηζ

Αΐηζ Ρέχ γκελτεϊ σακίν ὀλτῶ μπενῶ, νίτζεκι Ἀρχάγγελος Γα-
 βειήλ σεβήντζ χαπερλιγηνή γκετηρτεϊ κευτινέ, κιογλερτεϊ. ἔζελλή
 ὀλμαγια Πεπερήν Μοφρέτ Ὀγελῶ, κελαμουλλάχ μπενῶν πὰκ κα-
 νηνταῶ πὲν ἄλτεϊ κευτηνέ, τοκῆζ αἰουλήκ μαξήμ ττογτοῦ μπουνταῶ,
 ἰνσανλίκ ἔξερé, τεκμίλ Ἀλλαχλίκ ἔξερé, βέ τεκμίλ ἰνσανλίκ ἔξε-
 ρέ. κεζάλληκε μπῶ Σελταῶ τζῶνκι τζῶμλε Παχσιολαρτὰν νημερτλή
 ἰλλερή Παχσιολή αῶγιλτεϊ, βέ τζῶμλε ἄβρετλαρταῶ μουπαρεκλή
 αῶγιλτεϊ. βέ μπουνῶν κερéκ τασφηρλεειντέ, κερéκ χαμελεειντέ Ἀΐηζ
 Ρούχουλλαχ Παχσιολαρή νίτζε σακίν ὀλμασιν; νίτζε; Μοφρέτ
 Ὀγελανῶν κελλαειντά, ζήκρ ἔττηγιμís ἔξερé ὀνλαεῖν πενλεειντέ, βέ
 τζῶνλαειντά, βέ τασφηρλεειντέ σακίν ὀλᾶτα, βέ μπῶ Σελτὰν Βα-
 λιτελλάχκι, ἰλλαχιγέ τεκμιλλίκ σακίν ὀλμακίλων μπουνουῶν γκευτι-
 ληγιντέ, νίτζε σακίν ὀλμασιν Ἀΐηζ Ρέχῶν Παχσιολαρή, τζῶμλε
 τασφῆρ ὀλᾶν Εἰκόναλαρηντα; μπῶσεκιλ Βαλητέηκεν, τζῶμλεγιή για-
 ραταῶ κελαμουλλάχ αῶασίγιακ, γαγέτλε φαρκλή ἰζτιᾶτ, τζῶκ ἄρ-
 τίκ πελδερμαλήτηρ Ἀΐηζ Ρέχ Παχσιολαρή πενῶν Εἰκόναλαειντά,
 ὅπῆρ Ἀΐηζλεῖν Εἰκόναλαειντά σακίν ὀλᾶν Παχσιολαρταῶ. σαχῆ
 μᾶτζερετ πολέτιρ κίμσε νάικαταρ φηκισís ὀλσᾶ, κίνε μπούσεκιλ
 φῆκρ ἔτρεκ, κευτηντέ πελδέρμαμακ κερéκτηρ. Ἰμτι, ἔχερκι παγιαγιή
 χέμεν χέρπηρ Ζωγράφου, τασφῆρ ἔττηγιή Παναγίανην Εἰκόναλα-
 ειντα, Ἀΐηζ Ρέχῶν Παχσιολαρή σακίν ὀλᾶσιν, κερéκτηρκι ταχί
 ἰζτιᾶτ ὀλ Εἰκόνατα σακίν ὀλᾶσιν, ὀντάκι χέμεν, Ἀπόστολος Λου-
 κᾶς Ζωγραφία ἔττηγιή ἰτζήν, ντεῖλ, ἴλλεμ ταχί μπουνταῶ ἰζτιᾶτ,
 Σουλτὰν Βαλιτουλλάχτα μπῶ Τασφειῖ κευτή Μουπαρέκ Ἐλήγιλεν
 τῶτῶ, βέ βάφῆρ σαχᾶτ ἔλνητέηκεν ναζᾶρ ἔττεϊ, κιοζ ττηκτεϊ, βέ
 ὀλ μουπαρέκ τζεβαπλάρῆ τζηκαρτεϊ μουπαρεκλή ἀγίζηνταῶ, γιαῖνια
 μπευτεῖν Μεβλούτ ὀλᾶνῆν Κερεμί μπουντά ὀλσοῦν ντεῖτῆ. κίμσενην
 σεφῆ ἔπετζεγιή καλμάς μπεντά, μπῶ τανιανῆν ἰλημινέ βερενλέρ γκεν-
 τηλεεινῆ, κίζπῆ γιαλαῶ, πατηλληγέ βερενλέρ γκευτηλεεινῆ, Ἀπό-
 σολος Παῦλος σεν ρίγαβέτ ἔττηγιή ἔξερé, γκευτή φηρασετλεεινέ σι-
 γηνωλάρ μπενῶ ἰνκιάρ ἔτέμεζλερ, Ἀΐηζ Ρέχῶν Παχσιολαρή μεβ-
 τζῶτ Ἀΐηζ Εἰκόναλαρτα, ὀλτῶγνῶ, χῶσῶςκι Σελταῶ Βαλιτελλά-
 χῆν Εἰκόνα σηντα, αῶτζακ σουφῆ ἔττηκλερῆ μπῶτῶρκι, ὀλκαταρ φετ-
 φεσῆ ἔτμεσινέ κοτκλαεινῆ γκευτηλεεινῆ, ἀζημετλῶ Εἰκόνανην, γιου-
 ζνῶ γκιορέμετικλερῆ ἰτζήν, μπῶτερ μπενλαρῆν φεσφεσῆ ἔτμεσί. νέ-
 σεκιλ Ἰτιματσιζ, ἰρᾶνσιζ ταιχλιγιήτηρκι, Ἰχτικᾶτ ἔτμεσινλερ.
 κουλλάκ βέρ για κιοζῆ, βέ ὀλκαταρ σίρ σεηγλερέ πεφῆς ἔτμεσινῆ
 ἰσέμε. Ἀλλαχταῖνε Χαζρετλερῆν ἴλημ κερεμετληγιή, βέ καγνείπ
 τακτῆρ ἔτμεληγιή, χέρ σεηγλερῆ βακτινᾶ γκιορέ, χέρκεσιν χελα-

σετληγή ιτζήν τακτήρ έτερ καγιέρ, κιφαιτλήκ ιτζήν. μπήρ βακίτ
 Α'πόσολος Παῦλος ταχί, Χεισός εφεύτηγι πήλμετεν, ιμαῖν ιχτικα-
 τηνα γκέλμετεν, ζίατε Χειστωιανληγά έτς, βέ ντίκ γκελήσειτε, βέ
 γιαχχτί μεσεπινέ χαραρετί όλτωγουνταῖ χαβές έττηγηητεῦ, νεμλε-
 κέτ, νεμλεκέτ γκεζέρ Χεισός Εφεύτηγε ιμαῖν γκετηρεῦ Χειστωιανλα-
 ρή άράρ πεφτής έτέριτε, χέρνερετε Χειστωῖν πλέρσαίτε, ζίατε ιχβά
 τζεφάηλαν ζαπήτ ελήγιλεν ταζήρ τζεκτηείριτε. βέ κουτλουτεέρρίφ
 νεμλεκετηντεῦ, ταῖν όλωντς, Γιαχχτή Μιλλετινήν Αρχιερέας λαεινταν,
 οσιάμ ταραφηνά βαρσίν χέρνερετε Χειστωῖν βάεισα, τουτσούν ζαπίτ
 ελήγιλεν τζεφά έτσίν, Χεισός εφεύτηγε ιμαῖν γκετηρηκλεεῖ ιτζήν.
 οσιάμ Βηλαετηνέ γκητέικεν γιόλ έστντε, γκιττηγι γερτέ οσές του-
 γιάρ, κχτρεττεῦ, μπούταρζα, βέ όλ σετὰ μπουναῖ ντέικι, Σαούλ,
 νετζέπηρ ντίκ γκελήορσεν μπανά; έββελκί ισμί μπανῶν σαούλιτε.
 τζεβάπ έτερ Παῦλος, ζίατε κορκς τητρεμέηλεν, κίμσιν σεύκι, μπεῦ
 σαναῖ ντίκ γκελήειμ; έοσηττέικι, σευήν κοβαλατηγήν Ιησῶς μπέ-
 νιμ. σίμτι κχλακ βέρην πεφτής έτμεσινή ισεγευλέρ, όλκι σετὰ κου-
 τρεττεῦ γκελτεῖ, γιοκαεϊταν, ιλλαχηγέ σετάνητε, γιωάια Αλλάχ
 γκευτισήγιτε. κεζάληκε νείτζην όλ σετὰ Βειλτεῖ κιόγ γιςζουντεῦ
 Α'πόστολος Παῦλος σα, νέντε ασλή; βετζή πούγιτεκι όλ Παῦλος
 χαφλευσίν κορκσοῦντα, βέ όλ τουτατζαγή νιεττεῦ φαεῖκ γκελσίν,
 βέ Χειστωιανλαρά ντίκ γκέλμεσιν υπεί. κεζάληκε ταχί βατζίπ υπείλ-
 μιγιτε, όλ σετὰ πεγέητε Παῦλος σα, μπεύιμ όλ Αλλάχ όνάκι
 σεῦ καρσή γκελήρσιν; μπς τζεβάπ, ταχί ιζτιάτ χαφλευμέκ γκε-
 τηρήειτε Παῦλος σα, ζήρα πασκά χαφλευμέκ γκετηέρ Αλλάχ ι-
 σημί, Ιησοῦς υπεκετεῦ. νέντζην όσεκιλ ντέμετε; ζήρα πογλέ υπε-
 τηγι πέτερκι, ζίατε καγηρηγή, κορουτουγς ιτζήντηρ Αλλαχταάλλε-
 νην. νέντζην Αλλάχ ισημινί έοσηττέιτε Παῦλος, υπεγέ πληήειτεκι,
 μπεῦ Αλλάχ κοβαλαμαῖμ, μπενίμ κοβαλατιγίμ. κίμσε, Ιησῶς να-
 μηντὰ μπήρ άτάμτηρ, όνδκι, όκμεσλαειμς κάτλ έττηλέρ κιουφούρ
 έττηγή ιτζήν. κεζάληκε μπήρτουρλλου κιφαιτλήκ όλμάζιτε. καγιπ
 όλέρκτς Παῦλος πέσεκιλ τζεβάπ όλάγιτε Αλλαχταάλλετεν γκευ-
 τηνέ. Ιμτι Αλλαχταάλλε Παῦλος σου γκευτηνέ πεῦτ έτσίν υπεί,
 μποῦ τζεβαπή σογλετεῖ. μπεύιμ όλ Ιησοῦς όνούκι σεῦ κοβαλάρσιν
 υπετῖ, σέρτ γκελήρ σαῶ, ντικεῦ ούσενέ πασμαῖκ. Παῦλος νίτζεκι
 μπέσεκιλ έοσητήσιν, άκαπήντζες γκευτηνέ γκελτεῖ. βέ άβάζ έττεῖ,
 Ράππιλ ναῖ έμρ έτέρσιν μπευτεγίς κχλνυῶ; βέ όλ ιλλαχέτ σετὰ,
 όβιότ όλτς Παῦλος σα, πλητεῖ άγνατεῖ, Χειστωῖν όλτου. βέ οσιάμ
 Βηλαετινέ γκετήσιν, Α'πόσολος Αναῖα Βαπτίς έττεῖ πανῶ, Ράπ-
 πινην έμρ έτμεσίγηλεν. βέ άκαπήντζες πασλατεῖ Χεισός Εφεύτηγι

πελλαλέτ έτμεσινέ, έσκιαρέ γιαχουτηλεείν συναγογιλερηντέ, χάκκα
 γκερτζεκτέν Άλλάχ όλτδγυνδ χεϊσοζέν. Βεκκέφ όλτδν με σίμτι για
 κιοσή, ναί ταείχηλεν καγιέρ, Άλλαχταάμε χαζρετλερή, Ίνστανλι-
 γήν χελασέτ όλμαλιγινή; ζαμανήν βακτινά γκιορέ, καγιέρ Άλ-
 λαχταάμε τζέμλε γιαραττηγεί μαχλάν, χάλκ έττηγή αλέμ για-
 ραττικλαεινή, πηλτιγή ούζερέ, χελακ όλμασιν υπεί. Βέ γκευτισή
 πηλir χέρπηνε ιχτιζασηντάν όλαν σηνγλερή, νάσιλ ικτιζάησα,
 ονάκεζαλικ καγιέρ, βέ κορέρ, βέ πεκπηρλέρ.

Άπόσολος Λεκά, Ζωγραφία έτέρ Βαλιτελλαχήν ούτζ Εικόναλα-
 εινη, βέ ilk έββελδ, Ζωγραφία έττηγεί, Χεϊσός έφεύτη κστζαγην-
 τή γιόκκίτε, χέμεν Παναγία τασφει βάειτε γιαλνιζ. βέ μπού
 ilκιν Τασφήρ έττηγι Εικόνα Κερεμέτλδ αγγιλτέ. βέ μπδ Λεκάς
 Άπόσολος σα, Αρχάγγελος Γαβειήλ έτζ ταχτά γκετηρτέ βερτέ,
 κιογτέν. νίτζεκι Ριγαβέτ ίτέρ, μπού Βασιετναμέ ταεικηνή γιαζαύ
 Αζήζ. Συμεών ναμηντά Αζήζ κίμσε, βέ αλά γαγέτλε κιαμήλ.
 βέ Ζωγραφής έττικτεν σόυρα, μπδ Λουκάς Άπόσολος, γκιοστερτέ
 Βαλιτελλαχά, βέ ταζήρ αλτέκι, νίτζην εύλατεινή κστζαγηντά Ζω-
 γραφής έτμετε υπεί. Ίμτι μπδ Άπόσολος, μπδ τζεβαπτάν πεσιλλά
 αλμάηλαν, Ζωγραφής όλμασινή χοςνέτ όλτουγού ίτζήν, ζίαπε φε-
 ράχ σεβήντζηλεν μεκιαύ έττηγή γερέ γκελτέ, βέ ζίαπε χαβές έτ-
 μεσίηλεν πέκ ούσταλικ ζαραφέτιλεν, εικιντζή Εικόναγι Ζωγραφία
 έττέ. Χεϊσός Έφεύτηγι σόλ ταραφτάν Ζωγραφία έττέ. βέ πεμάμ
 έττικτέ, μπουνού ταχί γκιοτουρτού Παναγία Χατσνα. βέ γκιοτουρέ-
 σεν, κίνε ταζήρ έττέκι, μπδ μπήρ Άλλαχταάμενην Μεφρέτ Ό-
 γουλουνού Μεβλουτ έττημ, έρκέκ πήλμετεν, βέ Πηκέρ κίζ καλτήμ,
 τζαήζμιτηρ μαζέμ κινή σόλ ταραφτά τασφήρ έπέσιν; μπού Ζωγρα-
 φία τασφηνέ ταχί, χοςνούτ όλμαμαηλαν, κοβτού γιανηντάν Λουκάς
 Άπόσολος σα. κεζάληκε Άπόσολος παναγίαταν αηελήσιν, ζίαπε κα-
 μετέ καλκτέ, βέ τζάχτ έττέ μπδ έτζεντζδ Εικόναγι τασφήρ έτ-
 τέ, Χεϊσός έφεύτηγι σάγ ταραφηντά τεττεγυνδ. όλκι ικιντζή κου-
 λαδς έτιτζή αγγιλτέ. βέ μπού ούτζουντζδ κερέμ έτιτζή αγγιλτέ.
 βέ ζίαπε φεράχηλαν Σελτάν Βαλιτελλαχά γκιοσερμέηλεν, βέ γκιορ-
 πουκτέ μπού τασφει, βέ έληνέ αλτικτά όπηρ ικί Εικόναλαρη ταχί
 είσεττέ, βέ καρσισηνά ντικτέ όλ ικί Εικόναλαρη, βέ μπδ έτζεν-
 τζή Εικόναγι έληντέ τουτμάηλαν, βέ γαγέτλε κιοζ γκετζηείπ να-
 ζάρ έτήσιν, μουπαρέκ άγιζηντάν όλ τζεβαπλάρ τζηκτέ. μπεντεν
 Μεβλδτ όλαν Όγυλεμδν, Μεπαρεκληγι μπενλαρτάν έζικ όλμασιν,
 υπετέ. Ίμτι ναί καλτέ ταχί; ατζακ άραγιτζή όλαν κίμσελερ,
 σηντάρ σηνγλερή πεφής έτμεσινέ, ναί τζεβάπ έπερλέρ; μπδ Μεπα-
 ρέκ

ρέκ Εικόνα Μυσηρά κιτήσιν, 'Αντάλεια Βηλαετινέ κιτήσιν, χούστς
κι υτοναυμιέ γκεμιτή τζεζήρηληρε γιασήρ τετούσουν, μποῦ 'Αζήζ
Εικόνα ταχί ὄλ γκεμί ιτζηνιήτει, ὄλτεμ μπῆ 'Αζήζ Εικόναην μῆ-
παρέκ γιουζού ἀτζήκ υπεγίλμιγίται; πέλη, πούτουρ γκερτζεγῆ. ζα-
χῆρ ὀγλέτηρ. 'Ιμιτι νίτζην σίμιτι, ἐββελκί κιπή ιστεμέσ τζούμλε-
σινε γκιοστερτσίν γιουζουνοῦ; μποῦ κίνε 'Αλλαχταάλλενη καγην-
τηγί Κερέμητηρ ἄλεμέ, βέ πετπήρητηρ κί πάζη σεηγλέρ ιτζήν 'Αλ-
λαχταάλλε καγηνήρ, μπίζ αῦτζακ ἀγναμάης, 'Ιμιτι γιόκκι χέμεν
πατισαχ σαραηντάηκεν μποῦ μουπαρέκ Εικόνα, γιουζού ἀτζήγι-
ται, βέ ταχί πῆνγ πές γιους γετμῆς γετή σενετέ ὀσμανλή ζάπτ
έττικτεῦ σόγρα, κιομους καπλατηλάρ γεκπαρέ μποῦ Εικόναγι,
χελπέτε ὄλ κιομους καπλαγιαῦ οὔστατα γκιορτοῦ γιουζουνοῦ, κε-
ρέκ Χειστός 'Εφεύτινην, κερέκ Σουλτάν Βαλιτουλλαχῆν, αῦτζακ
σίμιτι τζούμλε ἄλεμέ κιοζουκμές, νετζέκι χέρπηρ κίμσε περτζου-
πέ έτμεγέ ιστεγενλέρ, ὄλ περπεγῆ ἀτζμαγιά ιστεγενλέρ, τζούμ-
λεσι ταζῆρ τζεκτεῖ, Σουλτάν Βαλιτουλλαχτάν ἀγῆρ ἐζιετλέειλεν,
νίτζεκι ζῆκρ ὀλτοῦ Βασιετναμέ γιαζησιντά. χούστς κι περτζουπέ
έτμεγέ ιστεγενλέρ 'Αζήζ κίμσεητιλερ, Φαζηλετλουῦ κατούς ἀταμ-
λάρ, ἱλλαχέτ ποστλαρή. βέ κίνε μποῦ ταχί 'Αλλαχταάλλενη πετ-
πηεί καγηνμασίτηρ, τζούμλε μπίζλερέ για κιοσῆ, σιμτικῆ σόνγ
ἀχβαλτά. νίτζηνηκ μπίζπέν σίμιτι μῆχαπέτ καλκτεῖ, φεραλήκ ἀρτ-
τεῖ, κιννάχ πατισαχλίκ σερέρ, ἱλλαχέτ μασλαατλάρ γκερή καλ-
τεῖ, ἡρεζήλ ὀλτῶ, 'Ιτιματλίκ ζέμ ὀλδγιορ, σιηρτάρ ταιχλέρ ιστη-
ζαγιαῖ ἀληνίορ, τζῆρλε ἐῖ ἀμελλέρ 'Ιχμάλ έτμεληγιντέ, βέ τουνιαῖ
ταιχλερῆ τουανήγιορου, ὄλ ἀτζηλτεῦ 'Αλλαχταάλλε καγηνμάηλαν,
πῶσεκιλ πετπήρ έττεῖ, τζῶκ, ἰχτικατσῆς ὀλαῦ κίμσελερτεν, ρεζήλ
ὀλμασιν υπεῖ μπῆ ἀζημετλῶ Βαλιπεσινδῶν Εικόνασι, βέ σόγρα λα-
ζημτάντηρκι ἰντικαμ ἄλσιν, ταζῆρ έτσίν ὄλ τζορεετλίκ έτεῦ κίμ-
σελερε, χελακ ὀλμασινά.

'Ιλερῶ Βακιτλαρτά, νίτζεκι νακλιετλερτέ πεαῦ τηρ 'Εκκλησαμιζῆν
ταιεκλερηντέ, ναῖ Βακίτσι 'Ιντζήλ σερρίφ πελαλληγῆ μεσκιανετέ γιαῖ-
λήειται, ὄλ Βακιτήν Χειστιανλιγῆ ζίατε χεραρετλερῆ βάειται, βέ
μῆχαπετλερῆ τζόγστς Χειστός 'Εφεύτηγε. τζούμλεσι χαβεσλήγιλεν
τζεφαλαρά βεείρηται γκεντινῆ 'Ιρατετπέν, φεράχηλαν χέρκες τερλῶ
Γῦβά μαχνετλερέ βεείρηται γκεντινῆ, ὄλ ζεμανῆν Πατισαχλαρην-
τάν τζῶκ τζεφά τζεκέειτηλερ Χειστός 'Εφεύτηγῆ 'Ινκιάρ έτμεμεκ
ιτζήν, βέ ὀνλαεῖν Πουτλαεινά ταπμάκ ιτζήν. κίμσε 'Ιμανιῆ ἐλέ
βερμέζηται, Χειστός 'Εφεύτηγι 'Ινκιάρ έτεῦ γιόκστς. τζῆρλεσι μπῆρ
ταιεκτέηται, πιουτουνοῦ μπῆρ τζενληκτέ. χαβεσληκλερῆ χεραρέτηλεν

ἄρτματάητε, μπηρ νιεττέ, μπηρ γιερεκτέ, μπηρ Τζαυτάητιλαρ τζῆμ-
 λεισι, μπηρ μπηεντέν ὀρνέκ ἀλήγειτε, κίμ Ἰλερή κιτσίν, τζεφαλα-
 ρὰ βερσίν γκεντινὴ, Μάρτυρος ὀλοσέν. κιόγ γιεζῆ ντολτῆιτε Μάρ-
 τυρος λαειν Τζαυλαεινῆλιν, Ἀλλαχταάλλε ταχί ὀνλαειν χαβεσλη-
 κλεινέ, βέ χεραρετλεινέ, βέ μπεχαπετλεινέ πακμάηλιν, ὀλ τερ-
 τῆ ζῆλμ ἐτιτζή Πατισαχλαρήν τζαυαβάρ χεῖγλαεινὴ γκερή κόμα-
 τει, ὀλ βακτὴν Ἰνσουλαιν καχραμαὺ νιετλεινὴ πηλμέηλιν, βέ
 σέρτ χεῖγλῆ κίμσελειν ἀζκινηκλαινὰ φηρσάτ βεείρητε, κεντη-
 νέ Ἰλεβεὺτ ὀλινλαειν καχρημανλικλαρή, βέ γηίτλικλερὴ πεσὺ ὀλ-
 σοῦν ντεῖ. σόγρα αὐτζακ τζῶκ κίμσελερτεν, Ἰμανὶν μουχαπετὴ
 καλκτικτὰ ἀρατὰν, πέλκιτε χέπησιντεν, ἀλεμτεὺ πιουτῶν, Δαβιδ
 Πεγαμπέρ ζήκρ ἐττηγὴ ἔξερé, τζῆμλεσι αἰκηεῖ τιςῶ, μπηρ ὀρτὰν
 μπεσπετ ὀλτελάρ, κίμσε κάλματε μπηρὲ βαείντζας· τζῆμλεσι γι-
 κιλτῆ. ὀλπεμ Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴ πετπὴρ ἐττῆ καγιρτεῖ τζῆμ-
 λεγὴ καγηραὺ Ράππιλ, ὀλ σέρτ Πατηταχλαειν καζέπ ἐτμεληγὴ,
 γιανία Πετπερεζλήκ καλκτεῖ ἀρατὰν, Χεϊσιανληγὰ ἐτὲ ὀλμακ ἐτα-
 βετλήκ καλκτεῖ ἀρατὰν, σεπετὴ αὐτζακ ναῖτηρ; νίτζην μουχαπετ
 χεραρετὴ γιόγστε γάηει, Ραχανὶ ταεικλέρ Ἰλιτζάκ ὀλτῆ, χεραρετ
 κάλματε, Ἰνσουλάρ πέν λεζετνέ τσοτῆ, ἐηλιγὴ πηλεὺ κάλματε,
 ὀλ ἀτζηλτέν Χεϊστιανλικ κοβαλαυμασὴ καλκτεῖ ἀρατὰν, βέ Μάρ-
 τυρος λεγὸν εἴφανος ὀλμαληγὴ γκερὴ καλκτεῖ. τζῆμλε πενλάρ Ἀλ-
 λαχταάλλε Χαζρετλερὴν τακτὴρ καγηρμασῆτηρ, βέ ζίατε Ἰνσὺ
 τοςλεγῶ τερ. ζήρα, ἔγεκρὶ κάλκμαῖτε ἀρατὰν Χεϊσιανλαρὰ τζεφὰ
 ἐζιετλερὴ, Χεϊσιανλιγὴν Ἰμαν ταεικλεινὴν σοβουκλουγῶ οὐξερé, βέ
 γιερεκσίς ὀλμαλαρὴ ἔξερé Ἰσκεντζελερé, κερéκιτε ὀλπεμ, κιόγ γιε-
 ζῆ Μάρτυρος λαειν Τζαυλαεινὴ κάπζ ἐτμέ νπῆλ, Ἰλπεμ ταμῶγ γε-
 ρὴν εὐγ τιπλερὴ Χεϊσιανλαρὴν τζαυλαρηντὰν ντολμῶς ὀλέρετε. βου-
 κῶφ ὀλτῶν μου σίμτι Ἀλλαχταάλλεην Μερχαμεττεὺ καγηρμασινὴ,
 τακτὴρ πετπὴρ κελλαντιγὴ ταεικῆ; μπε βέτζ ἔξερé, σίμτι ταχί μπῶ
 ἀσρητὰ, Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερὴ καγιρτεῖ, τακτὴρ πετπὴρ κερé-
 μὴ κελλαντεῖ, Σελτὰν Βαλιτελλαχὴν Εἰκόνα σινὰ ταχί, Μπεπαρέκ
 γιεζῆ κίμσεγε κιόζέκμεμεσινε, μπηρ βέτζχ ἔξερé, χακηκετὴ μπου-
 τερκί, σάηρε ὀπηρ Εἰκόνα λαρταν, Ζωγράφος λαειν τασφὴρ ἐττικλε-
 ρὴ τζῶμλε Εἰκόνα λαρταν αἶρτ, βέ φαρκλὴ ὀλοσοῦν, χέρπηρ Ζω-
 γράφος κείφνέ γκιόρε Παναγία τασφει Ζωγραφία ἐτέρ, παγιαγὴ
 Γρεγκλὴ πογιαλάειλιν. Ἰκιντζὴ ἄσηλ ἀσλὴ σεπετὴ πέτερκί, τζῆμ-
 λε Χεϊσιανλαρὴν Ἰχτικατὴ, βέ Εὐλάβειαλαρὴ, βέ σίτικιλαν Ἰτι-
 μάτ ἐτμελερὴ χέρπαρη, βέ χέρταίμ καβὴ, βέ μπεκῆμ ὀλμακ ἰτζήν.
 βέ χέρπηει παγιαγὴ Εἰκόνα λαρὰ γιακλασὴρ κιτὴ, γιακλάσματος
 μπε

μποῦ μουπαρέκ Εἰκόναγια ταχί, ζηαρέτ έπέικεν, Ἰράστ γκελησινέ
 γκιορέ, νάσιλ ολόουρουσα, βέ νάιβακιτ Ἰσέεισε, χέρ σαχάτ, πης
 λίκιλεν, λεκελή, γεμέ Ἰτζμετεν σόγρα, γκευτηνή πληήρ πλημές,
 Ἰκιτέ πηρτέ νάισεκιλ Ἰστέεισε βαεῖπ ζιαρετηνέ γιακλάσμαμακ ἰ-
 τζήν, όλ άτζηλτεν, μπούσεκιλ τετπήρ κουλλαντεῖ, Ἀλλαχταάλλε
 Χαζρετλερή μπηζή καγιρμάκ Ἰτζήν, ζήρα τζόκ κίμσελερ ζάπτ
 όλμάς βιστζουτλεεινήν σεραάτ ταζηνεινή περτζουπέ έτμετεν, βέ κευ-
 τηλεινί τανίματαυ, γιαώια Ἰχτικατ χαβεαληγή γκιοσεείρης ντεῖ,
 Ραειρλάρ έπεσις τζορεετλίγιλεν ζηαρέτ έπερλέρ, αὔτζακ όσεκιλ Ἰ-
 τιματλήκ, Ἀλλαχά γιαράρ Ἰτιματλήκ ντεῖλτιρ, Ἰλμερ τζαχηλ-
 λήκ, βέ κιρνάχ καζαυμάκτηρ, κισφέρ σαίλέρ. Παῦλος Ἀπόστολος
 συν ζήκρ έττηγή ούζερέ, κεζάλλεκε μποῦ σεπεπλέρ Ἰτζήν, βέ ταχί
 πασκάτουρλλου σεπεπλερτέν, Ἰζνη χακμῆ γιόκτερκι μπαρέκ γισζου-
 νῆ Ἀζήζ Εἰκόνασινα γκιοστερτμεγέ χέρπηρ κίμσεγε. ζήρα, έγεрки
 μπάσεκιλ νιμετλέρ γτολου, Ἰλλαχέτ παχσιτλή χαγιρλή κεραμέτ
 σαχαπή Ἀζήζ Εἰκόναγια, χέρπηπειση βακιτλή βακιτσίς ζιαρέτ
 έτμεγέ γιακλασάγιτε, ναι ολόουρουτε άρατά; σαχί χάλκ, παγια-
 γή Εἰκόναλαρα νέσεκιλ ραπέτ έπέισελερίτε, ονά κεζαλίκ μποῦ
 Εἰκόναγια ταχί Ἰραπετλερή όλατζάκιτε. Ἰμτι πογλέ όλτουκτά,
 λαζημιντάνιτη, κερεμετλέρ, βέ χεκεμετλέρ ταχί κεσιλσίν. Ἀζήζ
 Εἰκόνα χεκεμέτ μουτζαζατή γκιοστερμεσιν κίμσεγε. νίτζην Ἀζήζ
 Διονύσος Ἀρεοπαγίτης, ζήκρ έτέρ, μπήρ πεμπιχναμεσιντέκι, Ἰλλα-
 χέτ ταιικλέρ, Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερήν πεγευτηγή έζερέ, άμέλ
 όλούπ, Ἰτζρά όλμάςσα, μπήρτουρλλου κιφαιτλούκ φαητασί όλμάς.
 μποῦ βέτζχ ούζερέ χαζηραύπηνη έηλικλέρ γκαιρή καλμαλήγιτε,
 σίμτικι άτζαίπ χεκεμετλέρ όλούρ, χεσαφίς μουτζαζατλάρ όλέρ,
 κερék κιουτρούμ όλανλαρά, κερék τζολάκ όλανλαρά, βέ τερλλού Ἰ-
 λατζληγά τζαρέ άλλμαγιαυ περτλερέ, βέ χασαλικλαρά, όλ κατάρ-
 κι Ἰνσαυ τήληλεν κατήρ ντεῖλ ταπήρ έτμεσινή, βέ ρίγαβέτ έτμε-
 σινή. βέ ταχί μπάτερκι, Ἰνσαυλαρτά άντέττηρκι, μπήρ σεγέ σήκ
 σήκ αληστικλαεί βακιττά, γκιορτουκλεειντέ όσεκιλ σγεγή βέ κερεί
 κιπή άγνάματαυ, άτέτ έπερλέρ, Ἰρεζήλ έτμεσινέ, νέσεκιλ κιγματ-
 λή ματάχ ολόουρουσα, νίτζεκι χέρκιου περτζουπεσινέ βαείρες. Ἰμτι
 ζήκρ έττηγιμίς ούζερέ, μάτεμκι Ἰνσαυλαρτάν, τζορεετλίγιλεν σήκ
 σήκ γιακλασγαλάειτε, μποῦ Ἀζήζ Εἰκόναγια ζιαρέτ έτμεσινέ,
 ζεμαύ άρασινατά άτέτ όλέρουτε όλλαρά, χααραετλερή σοβουνούριτε,
 παγιαγή ταιίκ όλούρ κιπή, σάίμαμακλήκ γκελήειτε όλλαρά, βέ
 Χεκεμετλέρ μίμπαατ γκερή καλμαλήγιτε, βέ Ἰνσαυλάρ όλκαταρ
 έηλικλερτεν έργιαυ καλατζάκιτηλαρ, βέ μπανλαρτάν μάατε, ταχί
 μπήρ

μπήρ ατζαίπ πογιούκ καζέπ γκελετζέκιτη άπεμλερέ. ναίτηρκι όλ
καζέπ; Άλλαχταάλλε Χαζρετλεει όβκέ, βέ ταρκινλιγα γκελετζέ-
κιτη, όλ τζορεετλίκ επέν επεσις κίμσελερε Ίντικάμ αλμασινά,
ονλαρά ταζήρ περτιπή επετζέκιτε, βέ κιφαιετλίκ άσλα μπήρ κιουλ-
λαγέ όλμαζίτε. νίτζεκι μπήρ βακιττά Ροχπανλάρ Βαρτηλάρ μπήρ
έρκέκ πουλτουλάρ, μπήρ άβρέτιλεν ζηνά έτεεικεν, Ίκιτηνήτε κούπ
κυσ όουλτελάρ γιαπιοσήκιτιλαρ Ίκιτήπ. Ίμτι κατήρ ολάματιλαρ
άηρμασινή, όγλέ γιαπισμήσικαν πέφν έττηλέρ μεζάρ Ίτζηνέ. κεζά-
ληκε κίνε, πασκά βακίτ, μπήρ άτέμ πελτελάρ, λουτηλίκ έτεειτε
μπήρ όγλαύιλαν, έρκέκ ζηνασή, πενλάρ ταχί, Ίκισητέ γιαπητμήσ
καλτηλάρ, όγλετζέ. βέ ταχί ονάκεζαλικ χαζηρεύγπηνγ μπου μι-
σιλλή πεαμύς, βέ Ίκραχλή μουνταρλήκ ναπάκ σπηλέρ. χέμεν μπς
Γαπατλίκ όλσουν τζούμλεσινέκι, μπου Άζήζ Εικόνα πήνγ γετή-
γιουζ όπούζ σεεετεν Ίτζιατ όλτοϋ, Ζωγραφία όλαλή, Άπόστολος
Λουκάς τασφήρ έτελητέν πεει, όλκαταρ Βακίτ γκετζήσιν, μπούκαταρ
σεεελέρ άρασιντά, άσλα ταχί σιμτιέτεκλι τζουρουμέ νισαεσάη που-
λενμάς ούστουντέ, βέ ναίταχι ταχτατά όβαλαυμάκ νισανί πουλενέρ
έσεντέ, βέ νέ μπήρ κιεβέ γεμήστ γιαταχή πελενέρ. χέσας κι, κίμ-
σε κατήρ ολάμας φαρκινά Βαρσίν, ταχτάμιτηρ, ναί σέηγ όλτουγυ-
νς. νίτζηνκι άρτηντάν Εικόναην πητζάκ κόρσουν, περτζεπέ έτμεσι-
νή, νείτιγινη πιλμέκ ίτζήν, πητζάκ τετμάς, καίπαρ. βέ κίνε τζόκ
κερέτ, Ίστερλέρ γενηντεν πεφρεστηρμεσινέ, βέ έγερκι χος ρούτ όλ-
μάςσα κευτησι πεφρεσμεσινέ, κατήρ ολάμας κίμσε μίμπαατ γε-
ρηντεν, κιμιλτατσήν. σογρακί σίμτι, έτζηνκζή γιανκιντάν σόγρα,
πασκά μπήρ σεμτέ Ίστετηλέρ καλτηρμαϊά, ζήρα νταγιοσταν γεει
όλμαήλαν, ντασλήκ σάρπ, βέ ζίατε πατζαρής γιολλαρή ίτζήν, Ί-
ραχατ όλμαλαει ίτζήν, γιακλασηλάρ γεευντεν καλτηρμασινή αϊ-
τζακ άσλα κατήρ ολάματηλάρ γερηντεν πεφρεστηρμεγέ, βέ ζίατε
χατζετναμέ Ίπαπτιλέιλεν, βέ νιαζημέτ ντοαλάειλαν κιετζ Ίλνέ
κατήρ όλτελάρ κίνε γεεινέ κομαγιά. ντολου γιαγάρ γιαχμούρ, όλ-
καταρ κιερελτόγιλεν ακάειτεκι, νταγλαρή σέλ αλτεϊίτε. κεζάλη-
κε κίμ κατήρτηρ, αϊει χεσαπά γκετηρσίν άχαρ Μιλλετλερέ, βέ
Χειοτιαωληγα όλαν κερεμετλερή; άγνάρ κιπή όλτούνμι σίμτι, χέρ
κίμισεν σεν, πεφής έτέρσιν Άλλαχταάλλε χαζρετλερην σιρτάρ τα-
εικλεεινι άράρσιν, νέ βέτζχ αυζερέ γιουζς γκιοζέκμετιγινε, Άζήζ
Εικόνατα Παναγία Βαλιτεδλαχίν; μπέσεκιλ ταεικ, Άλλαχταάλ-
λε Χαζρετλερην πετπήρ καγηρμασήτηρ, ζήκρ έττηχιμίσ σεπεπλέρ
Γτζήν, χός Ίλνέ ίτζηντέ σακίν όλαν Ροχπανλάρ, κίμσεγε καρσι
γκελίπ, ντήκ πτουρμαζλάρ ίστεγευέ Βαρσίν περτεχή καλτηρσίν,
βέ

Βέ γχιορσοῦν, αὐτζακ κατήεισε χέρ μπηιοση καλτηελπ ἀτζμασι-
 νά, βαρσίν ἀτζσίν κίμσε μανή ὀλμάς. πήνγ γετίγιεζ γετμίσ ἀλ-
 τη σερεσιντέ, Ἰτιματλῆ μπὴρ κίμσε Ροχπαῦ παγιασηντά Παπὰς,
 ἀσλή Ρόδος λου, ζίατε ἴλημ σαχαπή, ἱτμή Ἰωάνης, Κουτλαστερ-
 ρίφ ζηαρετηντέ, Κύφριζα ἀσαλεττέν ὀγραμάηλα, βέ Κύκκο Μο-
 νασηεινά γκελτεῖ ζηαρέτ ἐτρεσινή, ἰστετεῖκι μπὴρ γκετζέ Ἐκκλη-
 σά ἱτζηντέ γιαληνὴς καλσίν Ἰτιματλήκ ἱτζήν, βέ μπῆ ὡεῖγ ἀπὲτ
 ὀλμαμαηλα, Μοναστηρτά Ροχπαυλάρ καρέρ κίλματηλαρ χατζε-
 τινὴ καπούλ ἐτματηλερ. βέ μποῦ Ἰωάνης ζίατε χαβεσλή χααρέ-
 τηλεν, νιάζ ἐτέριτε Ροχπαυλαρά, Ἰζην βερσινλέρ, μπὴρ γκετζέ
 καλσίν Ἐκκλησά ἱτζηντέ, ντοβασινὴ ἐτσίν γιαλνιζ. κεζάληκε
 Ροχπαυλάρ καρέρ κιλτεῖ, χατζετινὴ καπούλ ἐττηλέρ, Ἰζην ὀλτοῦ
 μπουνα. βέ μπῆ Ἰωάνης Μερατζατινά ἐρήσιν, μπὴρ γκετζέ Ἐκ-
 κλησά ἱτζηντέ γιαληνὴς καλμαήλα, πασλατεῖ ἱπατέτ ἐτμεγέ, βέ
 μπουνοῦν ἐληντέ ὄν, βέ ὄνπεσ κατάρ οὔφακ μὲμ βάειτε, ἱπαπετρα-
 μετινὴ ὀκουμάκ ἱτζήν. ὀλκι μουμλαρὴ μποῦ κιοσή, Ἀζήζ Εἰκόνα-
 νην καρσισηντά ὀλαῦ σαμπανὴν οὔστουνέ κοτῆ, βέ μπουκέζ πασλα-
 τεῖ Ἰχτικατ ἐζερέ, Παναγία νην Εἰγριμιτόρτ Σελαμλαμά ντοβαλα-
 εινὴ γκετζηρμεγέ. βέ αὐτὰν σόγρα, Παναγία νην ἱκὶ παράκλητιλε-
 εινη νιάζ ἐτμεγέ, βέ πουνλάρ πεμαμὶ ὀλούσουν, πασλατεῖ γερέ τε-
 σιούπ μετάνοια ἐτμεγέ. βέ γερέ τιουσττούκτζες καλκτίκτζας μετάνοια
 ἐττίκτζες, γιορουλτοῦ, βέ τσεντζεμεγέ βαρτεῖ, γκεντὴ γκεν-
 τὴ γκεντηνέ. βέ Βάφρη τουσουνιέηλεν, (Ἐκκλησά ἱτζηντέ αὐτζακ,
 ἱκὶ Ροχπαῦ κίμσε βάειτε σακλή, Ἠγούμενος σουν χοκμούγιλεν,
 ὄντὰν χαπερσὴς τουρσουνλάρ κιοζετσινλέρ, πακσινλάρ ναι γιαπα-
 τζακ, ὀλ μουσαφὴρ κίμσε.) ἱμτι μποῦ ἀτάμ Ἀζήζ Εἰκόναγια
 γιακλασμαήλα, βέ ἐλνὴν οὔζατῖπ περτεγὴ καλτηρημαγιαῖ ἰστερέη-
 λεν, χεῖγ νάσιλ ἀτζαῖπ χεκμέττερ, νέσεκιλ κιοζ γιασὴ ἀκίτμα-
 ταν νάκλ ἐτμελὴ μποῦ ἀκλιετή; αὔγσιςλα νην μπὴρ χαφίφ ρεζκιάρ
 τζικάρ ὀλ κιουτζοῦκ πεντζηρετζικτεῦ, ὀλ ἀταμὴν γιουζουνέ ἐσέρ,
 βέ τουρτουγοῦ γέρ ταχὶ τεφρεσὴρ, βέ ἀρτινά μπακήσιν, σαμπα-
 νὴν ταραφηνά κοτουκλαρὴ μουμλάρ, πακάεικι, κευτιλικληρηντέν για-
 νήορου. μποῦ ἀτζαῖπ Χεκμετὴ πακήσιν ὀλ κίμσε, ναι τουατζαγι-
 νὴ πηλέμεμεηλεν, Παναγίαμ σεῦ γετὴς ντεῖτ ἀβάζ ἐτμέηλεν, γι-
 ζοῦ οὔστουνέ καπαυτεῖ, σεσὴς σετατὴς παῖλτεῖ καλτεῖ, Εἰκόνα-
 νην ὀνγιουντέ. βέ ἱτζερητὴ σακλή ὀλαῦ ὀλ ἱκὶ Ροχπαυλάρ γιανινά
 γιακλασιπ γκελμέηλεν, βέ ὀλταρζα ὀλμιὸς κιπὴ γιαττιγηνὴ πακ-
 μάηλα, ὀνοῦ, καλτηρητληάρ, βέ κελήσετεν, τασρά τζηκαρτηλάρ,
 μπὴρ γερέ οὔζαττηλάρ, βέ ἀρασὴ μπὴρ ἱκὶ σαχάτ γκετζήσιν,

σιβάλ ἐττηλέρ μπενᾶ, νάηται πασινα γκελεν χεκμέτ υπεῖ; βέ ναι
 ὀλτουῖτα ὅσεκιλ παγνείρηται; βέ μποῦ κίμσε, ταχί σερσέμ ὀλμάη-
 λαν, κιοζλεεινὴ ντικέρ ὀνλαρά καρσί μπήρ τζεβάπ ἐτμετεν, μεχσέμ,
 μεχσέμ πακάειται ὀνλαρά. ὅπρη Ροχπαυλαρήν αὔτζακ ταχί χαπερ-
 λερή γιόκβετ, ζῆρα σαχάτ πορτέηται γκετζέηλεν. Ἰμτι ἄζάρ ἄζάρ
 γκευτινὲ γκελμέηλεν μποῦ κιοσή, κελήσε ἰτζηνὲ γκηρτεῖ, τζούουκι
 Αἴζῆζ Εἰκόναην ἀλτηντὰ γιατμῖς ἰτει, σήμαντρογιε βουρτουλάρ, ἰ-
 πατέτ βακτεῖ ὀλτου, βέ ἰπατέτ πεμάμ ὀλούσουν, σουάλ ἐττηλέρ
 μπουνᾶ κереγι κιπή, μπούταχι νάκλ ἐττεῖ πενλαρά ὀλμουσῆ κιπή,
 ναι γκιортёίσε, βέ ναι γκελτήίσε πασινα. Ἰμτι τζούμλεσι Σουλ-
 τάν Βαλιτουλλαχά σουκρ ἐτμέηλεν, μπούσεκιλ μουτζαζάτ κερέμ
 γχιосертиγή ἰτζην, Αἴζῆζ Παχσιολάρ ἀκάρ Εἰκόνασινην Βασιτεσί-
 λεν, Ἰζην Βερτηλέρ, Βαρσὶν σελαμέηλεν γκιττικλερὴ γερτέ, νάκλ
 ἐτσὶν ναι γκελτήίσε πασινα, βέ ταχί ναι γκιортёίσε. ἀγνατινῆς
 μι σίμτι, πογλέ σεγιλερέ τηφτίς ἐτμεσινὴ ἰστεγευλέρ; Βεκκῶ ὀλ-
 τουνούεμι, Ἀλλαχταάλλεuhn σηρτάρ, ἰσλεεινὲ πεφτίς τζῆ ὀλμασινὴ
 ἰστεγευλέρ; μποῦ νάσιλτηρ, βέ ὅπρη νάσιλτηρ υπεγευλέρ; νάσιλ-
 μιτηρ; νάσιλ ὀλμακτὰν ἰλσεείτηρ, τζεβάπ ἐτέρ σανά Ἰωάννη Χρυ-
 σόσομος. τζούμλε Ἀλλαχταάλλε χαζρετλεεινὲ, Βατζίπ ὀλαῦ μασ-
 λαατλάρ σιβάλ ἐτμετεν τασράτηρ, ἀραιιλμάς. ζῆρα Ἀλλαχταάλ-
 λε χέπησινη, βέ πιουτουουνοῦ καχιεῖρ, κεκτὴ τακτὴρ ἐτμεληγὴ ἰσε-
 μεκληγινὲ γκιорέ, βέ πλητηγινὲ γκιорέ. Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερὴν
 τζούμλε κερεμετλερὴ, ταπιεττεῦ ἰλσεείτουρ, βέ τασράτηρ. Ἀαρών
 Ἀρχιερέάζην, κουροῦ ἄσασὴ νέταρζα φιλής Βερτεῖ ἀκαπήντζας; ἄ-
 τζαπα πληήρμισιν, σεύκι σηρτάρ σείλερὴ πεφτίς ἐτμεσινὴ ἀραίτορ-
 σουν; Ἰμτι νάσιλ ἀγναγιατζάκσιν, ὅλκι ταπιεττεῦ ἰλσεείτηρ. Ἰμτι
 τζούμλε ταπιεττεῦ τασρά ὀλαῦ, σηνγλέρ, Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερ-
 τεῦ ὀλαυλάρ, τζούμλεσινη ὀνλαεῖν, ἀκίλ φήκιρ ἐρέμες. μουχάλας
 μουρκιουνοῦ γιόκτουρ Ἰνσαῦ ἀκίλὴ ἀγνασὶν, Βεκκῶτάρ ὀλσῶν. τζὼλ
 ἰτζηντὲ, γιαχστηλερὲ κστρεττεῦ, ὀλ μάννα υπετικλερὴ, κστρέτ χελ-
 βασὴ, νάσιλ γιαγάειται, βέ χέρπηρ ταμὴν λεζετινὴ βεείειται,
 χέρ κες, νάσεκιλ ταάμ λεζετὴ ἰστέερεσηται, ὅσεκιλ λεζέτ γκελή-
 ειται πενᾶ γέρηκεν; Μωϋσῆ Πεγαμπέρ, κουροῦ ντάς οὔστουνὲ ἄσα-
 σινὴ Βουρούσουν, τατλοῦ χεγιατλή μπουπαρέκ σοῦ τζικτεῖ ντας τὰν,
 νάσιλ τζῆκτεῖ; ὀλ ποχιουρτλεῦ τζαλησί, τζὼλ ἰτζηντὲ, γιανάει-
 ται, αὔτζακ ἀπστεῦ φεσάτ πουλμάζιται τζαλήγικαν, μπῆ νάσιλ-
 τηρ; Γεδεῶν κίμσεuhn Ποστεκησι, νάσιλ υπολτου γιαγμούρ σγχιαν-
 τὰν, γέρ οὔστοῦ ἄς λα νέμ ἄλμαται κουροῦ καλτεῖ; βέ πεκράρ κί-
 νε, γέρ οὔστοῦ γιαγάρ σουῖλαν σέλ ὀλτου, βέ ὀνοῦν Ποστεκησι,

ἄς λα νέμ ἄλμαται; τζούμλε πουνλάρ νάσιλ ὀλτῆ; ταπιετῆν τα-
 ρά ὀλτοῦ πιουτουναῦ. τακτῆρ, βέ πετπῆρ οὔζρέ, ἀκιλτάν, φήκιρτεν
 ἰλλερῆ, νάσιλ αὐτζακ σίμτι σανά φηρατέ φηρατέ πεαῦ ἔτεμ, τζῆμ-
 λε ταπιετῆν ταρρά ὀλαῦ σηνλερῆ, Ἀλλαχταάλλετεν ὀλανλαρή; νά-
 σιλ "Ὁσιος Παχώμιος σατίκ κίμσενην Δείφανος σου καχίπ ὀλτοῦ
 πελοῦνμαται; βέ ταχί "Ὁσιος Ἀρσεύιος σῶν ὀνά κεζαλήκ; βέ Ἅγιος
 Ἀντώνιος σουν ταχί; βέ Ἅγιου Ὀρος τα "Ὁσιος Ἀθανάσιος σου; βέ
 ταχί ὀλκαταρ Κατίτ Ἅγιος λαρην Δείφανος λαρη νάσιλ πεαῦ ντε-
 γίλτηρ, σακλήτηρ, κίμσε πηλμές ναίρετε ὀλτουκλαρινῆ; νάσιλ ὀλ-
 τοῦ πενλάρ; νιαζήμετ κιλμάήλαν Ἀλλαχταάλλε χαζρετλερινέ ὀν-
 λάρ, μπουνλαρῆν πενλερινῆ πεαῦ ἔτμεσιν, κίμσε πῆλμαμακ ἰτζήν,
 ὀλ αὐτζηλτεν πελλῆ ντεῖλτηρ. μπουσεκιλ καπούλ ἔπερ Παριταάλλε,
 ἰναμέτ κουκλαρινῆν χατζετλερινῆ, βέ τὸς ὀλανλαρινῆν νιαζλαρινῆ.
 Ἰμτι ὀνά κεζαλήκ ταχί, Βαληπεσινῆν Παχσιολάρ ἀκάρ Ἀζήζ Εἰ-
 κόνασινα, πῶσεκιλ πετπῆρ κελαντίκι, ὀπηρ, σάηει τζῆμλε παγιαγῆ
 Εἰκόναλαρταν φάρκ ἔτσιν ντεῖ, τουνιατὰ ναίκαταρ Βαληπεσινῆν Εἰ-
 κόναλαρη βάεισα, μπῆ, τζῆμλε ὀνλαρτάν φάρκ ἔτσιν ντεῖ. τζῆνκι
 τζῆμλε Μερμιεῦ Χεσιανλαρτάν, ζίατε ἡκραμιεῦ ἡζετλενῆρος, ζίατε
 μουπαρεκλή ὀλμάήλαν, κερῆ Χεσαψίς χεκεμετλέρ ἰτζήν, κερῆ ὀλ
 Ἀζήζ Ἀχιζηνταῦ τζηκμῖς τζεβαπλάρ ἰτζήν, Παναγίανην, χαγιρ-
 λῆ παχσιολαρά ναῖλ ὀλτοῦ. μπου νημετλέρ ἰλλαχιγέ νημέττηρ,
 Σουλτάν Βαλιτουλλαχῆν Εἰκόνασινα. βέ Σιμαβῆ Κουτρέττηρ. βέ
 ταχί ἰλλαχιγέ χεταγέ ὀλμάήλαν, ἄς λα σηνληρές, βέ ποζουλμάς,
 βέ ναῖ ταχί κεσιλμέκ πηλῆρ. σούσεκιλ μπῆρ κερέμτηρ, ζῆρα μπῆρ
 Ἀλλαχταάλλενην Βαληπεσιντεν ἰστεγιπ τηλενιλτεῖ. βέ πούσεκιλ
 χεταγέτηρκι, ὀλσεκιλ μπῆρ Εὐλατταῦ βεελτεῖ, ὀνοῦνκι Γέρ γιου-
 ζουντέ Πεπερῆ γιόκ, βέ Κιόγ γιουζουντέ Ἀνασῆ γιόκ. ὀλσεκιλ μπῆρ
 εὐλατταῦ βεελτεῖ μπου χαγίρ παχσίςκι, ὀλκι εὐλαῖτ, γερῆ, βέ
 κιόγ γιουζουνοῦ γιοκτάν βάρ ἐγλετεῖ, βέ Πατισαχλαεῖν ἐπετιέτ
 πατισαχῆτηρ. ναῖ ντέρσιν σίμτι τζούμλε μπουνλαρά σέυκι, τεφτῆς
 ἔτμεσινῆ ἰστέρσιν μπου σηνγλέρ ἰτζήν; κεσίλ, γιὰ ἀλταμῖς ὀλαῦ
 κιζπῆ, μπου νιετλερτεν κεσίλ. γκευτηνγέ κέλ, μουκκέμ, βέ ἐπε-
 τιέτ σηνγλερῆ τιουσοῦν. ὀνλαρτάνκι σὲν σεπέπ πελῶρσῶν, κιφαετ-
 λῆ, βέ φαγιταλῶ σηνλερῆ ναῖλ ὀλμασνά. βέ ἐπετιέτ ὀμῆρ, βέ χε-
 γιάτ γχιορμεσινέ.

Μπιζ πηλήειζ, βέ γκερτζεκτεν Βουκουφάειςκι, μπιζίμ πούρα-
 τα ὀμουρούμους φεσαῖτ ἰτζηντέτηρ, χέμεν γκετζέρ γκιτέρ χεϊάλτηρ,
 βέ ταχί σόνγ πεαμῆ γκέλλμετεν, πέζιε γκελῆρ γετησῆρ ὀλιόμ, βέ
 ἀπειλήρ Ἰνσαῦ μπου τουνιατάν, βέ ὀλκαταρ αὐγσηζην γκελῆρ ὀμου-
 ρε-

ρουμουζούν σονγοῦκι, βακιτιμὶς ἐρμέζ χαζήρ ὀλαλήμ, πεταεικλε-
 λήμ γκεντιμιζή ὀμουρουμουζούν σόνγ πεαμὴ ἰτζήν. ζήρα μπιζίμ ὀ-
 μουρουμούς μπήρ γιόλτουρκι, ὅλκι γιόλ παρακμάζ μπηζὶ γκερή τιο-
 νελήμ, βέ μπου γιόλ μεβλούτ ὀλτουγουμουζτάν περὶ γκελήρ γιαι-
 λήρ, ὀμουρουμουζούν πεαμινάτεκ, γιανία, ὀλιούμ βακτινάτεκ. μπου
 πουνιά, μπήρ Μουσαφερχανέ γιαταγίτηρ, ὀντάκι τζῆμλε Ἰνσανλάρ,
 μεκιαῶ ἐτρίς σακίντηρ. βέ τουνιατὰ ναι βάεισα, βέ ναι πουλουνού-
 ρίσα, μπούκιεν μπιζήμητηρ, βέ ἐρπεσί κιέν πασκὰ κίμσελερην χεκ-
 μουνέ γκετζέρ, βέ ἄσλα κίμσελην χουκμουντέ καλμάς. βέ τζῆμλε-
 μιζε φάρζττηρ, βέ ζίαπε πόρτζτουρκι, σεραάτ τιβαντὰ τουρουσα-
 λήμ, μπήρ σεραάτ σαχαπή Χακίμέ χεσάπ βερελούμ, τζῆμλε ἐτ-
 τηγίμὶς πιουτούν ἀμελλέρ ἰτζήν. τιουνκιού κιούν τογτούκ, μπούκιουν
 σάγ βέ ἐσεύις, βέ γιάρην πεφάτ ὀλαύρ, ὀλετζέκις. ζήρα μπε του-
 νιά τηειλερὴν Μεκιανήτηρ, βέ ὀλμουσλερὴν Μεζαείτηρ. κεζάλικε,
 ναιτζέκι βακτημὶς βάεισα, καργέτ ἐπλήμ Χειστός Ἐφεύτιμιζε
 μακπούλ ὀλμασινά. ναιτζέκι ἄκιλ μπιζέτηρ, τζάχτ ἐπλήμ μπου
 ἄκληλαν, μπιζή γιαρατάν Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλερινή σουκρ ἐτρε-
 γέ. ναιτζέκι ττηείις, σαγληγίμὶς βάεισαν ἐπληγὴ, βέ σαλιχλι-
 γὴ πεκμίλ ἐτρεσινέ τζάχτ ἐπλήμ. ζάπτ ἐττηγίμ μάλ, ὀνδν χεκ-
 μού πεντέγικεν, ὀνλαρτάν μπήρ Ἀζηνὶ ἱλερὴ γκιοντερεγίμκι, ζήρα
 μπήρ βακίτ, τζούζε ζεμαντάν σόνγρα λαζημλήτηρ μπανά ὀνλάρ.
 ναιτζέκι χούκιουμ μπευτέτηρ κιόγ γιουζουνοῦν ἄταμὴ ὀλαγίμ, γιόκ-
 κι τζεχεννεμὶν κούλ γιαοσheit τεταεικτέ ὀλαγίμ κιογλερέ τζηκ-
 μασινά.

Τζῆμλε ἰνσανλαρὴν ὀμουρού, πενίζ σεκιληνέ πευγζέρ, βέ χελαῶς
 ὀλατζάκ τζαῶ, μπή γκεμιέ πευγζέρ, βέ γκεμητέ ὀλαῶ ρεῖζ, ἰνσα-
 νήν ἄκλήτηρ, βέ ἐὶ ἀμελλέρ, γκεμινὴν γιουκέτηρ. βέ γκεμινὴν ντε-
 μὴρ ἀτατζαγὴ ἱλιμαῶ, κιόγ γιουζούτερ. βέ ταχὶ μπιζίμ τζανιμίζ,
 μπήρ γκεμιέ πευγζέρ, ὅλκι χαζήρ ὀλούγιωρ γελκεῶ ἄτζσὶν κιτσίν,
 αὔτζακ ρεζκιαρὴν ναιβακιτ ἐσετζεγινὴ πῆλμεμεηλεν, πεκλέεικι χα-
 βασινὴ πουλουντζαγιέτεκ. βέ ταχὶ σεφερέ γκιτέρ μπήρ πιολούκτουρ,
 ὅλκι πεκλέρ, ναιβακιτ μποροῦ σεσὴ γκελσίνκι, καλκσὶν γιολὰ ἰ-
 ραβαῶ ὀλσοῦν, τζεῶγκ ἐτμεγέ κιτσίν. Ἰμτι Πατισαχηντάν ντα-
 βέτ ὀλαῶ κίμσε, γιαρηνκὶ κιούν βαρσὶν Πατισαχὰ πελκς σὲν νπεῖ,
 ναικαταρ καγκιλή τεταεικτέ ὀλμαῶ κερέκτηρ; τεταεικληγὴ ὀλμαλή
 τηρκι, Πατισαχὴν σιβάλ ἐτετζεκλερινὴ φήκρ ἐγλεσὶν, τζεβαπά
 κατήρ ὀλσοῦν σιβάλ ὀλτουκτά. κεζάλικε, βάχ ζελαλέτ Τζαῶ,
 Ἰνσανὴν Τζαῶ, Βάχ. χείγ Τζαῶ, τζεβαπ ἐγλέ κωτὶ περινγέ σε-
 νήν, ντεμελήσινκι, Ἰστέ γκελτεῖ σόνγ πεαμλήκ, μπιζή πουλτου,
 βέ

Βέ ιχίκατ γκελτεϊ σόνγ πεμαρλήκ, μπου τενιανήντα σουγού γκελ-
 τεϊ, βέ ιχτιαρλήκτα γκελτεϊ τζιόκτς πασεϊ. Ίσε κιόν, καβσμα-
 σινά γιακλαστέϊ, σίμτι ναι τεταλήμ μπῶ τενιατά; Βακιτηρίς πέκ
 ἄζ καλτεϊ. κεζάληκε τζούζιε βακιτταῶ σόγρα, μεζαρά γκιπετζέ-
 σιν, βέ τοφράκ ὀλατζάκσιν, βέ τὸζ καλατζάκσιν. τεκράρ κίνε
 τζεβαπ ἐγλέκι, γιά σεῦ τζαῦ ναι γιαπάρτιν πούρατα; Βάρ τιούς
 Αἰλαχά, ὀνᾶ σιγὴν, πέλκι ἐπέτιλ τζεχευνεμίν φηρνάρ ἀτεσινέ
 ναϊλ ὀλῶρσιν; ναιτζέπηρ, μπου τενιανήν λεζετή σευτέ; ναιτζέπηρ
 μπου ἱραχατλήκ; ναιτζέπηρ ὀλκαταρ ζαχμετλέρ, βέ ἐμεκλέρ;
 τζὸκ σευέ γκετζηνητὴν τενιάηλαν, τζαῦ ἰτζήντε γκετζήν τζήζβε ζα-
 μαῦ. τζὸκ βακίτ χησμάτ ἐττήν τενιανήν ἀλτατμασινά, τέζιε κερ-
 τάρ γκευτηνηγὴ μπου ἀλταυματάν. γκετζμὶς σευελερὴ φήκρ ἐγλέ,
 τισσῶνκι ναίκαταρ ζαμαῦ γκαιρήκοτου, ὅλ γκετζμὶς γιλληρὲ ναφη-
 λέ, βέ κατζ κερέτ σανά, Αἰλαχταάμετεν βακίτ παγισ λανήει-
 τε, βέ σεῦ γκαιρὴ κόρουτεν ὅλ παγισ λαναῦ βακιτή; Ίμτι σίμτι,
 κερέκτηρτι μπήρ κερέτ γκευτηνηγέ γκελέσιν. νίτζην σεῦ βακίτ ζα-
 μαῦίλαν κάβηλ ἐττήν, ὅλκι βακίτ ἀρασιωτά σεῦ, ἔγερ ἰχτιζά ὀ-
 λανλάρ ἰτζήν, γκευτηνηγὴ πεταεικλεῖπ χαζήρ ἐτμέσζισεν, ὅλ βα-
 κιτήν χκκμῶ σευτέν κατζάρ, βέ σεῦ ταχί ὄνῶν χκκμκντέν ἀπειλήρ-
 σιν, ὅλπεμ ζελαλέτ χακίρ μουμκιῶν υπεγίλτηρ; πασκά βακίτ που-
 λάσιν. μάλ καγίπ ἐτέν, τεκράρ κίνε, ὄνῶν γερινέ πασκά μάλ πῶλ-
 τοῦ. αὐτζακ, μπήρ κερέτ βακίτ καγίπ ἐτεῦ, μπήρταχι μίμπαατ
 πῶλάματε. Ίσε σευήν πενινὴ τζαντὰν ἀηρατζάκ, Μελαϊκ καππητά
 τρέγιον, γετισεϊ γκελτεϊ σόνγ βακιτηνγ γκελτεϊ ζαβαλλή τζαῦ,
 νάσιλ καγικισῆς τουρέρσιν; νάσιλ κιβαήρσιν τζούζιετεν σόνγρα,
 φρακατζάκ σεγλερέ, ὀνλαείκι ἐπέτιλ ἄσλα μπήρταχι γκιόρμεγε-
 τζεκσιν; ἔγιαῶ ἔγιακκντὰν, γκερὴ φράκ τζῶμλεσιν, Αἰλαχταάλε
 Χαζρετλερινέ νιάζ κίλ, μπου τουνιατά ὀλανλάρ φρακίπ γκιπετζέ-
 γις ἐπετη γκιόρμεγετζέγις, βέ μπήρταχι γκερὴ τιονεο λερτεῦ ντεϊ-
 λης. ἀγιακλαειμὶς Βάρηκαν, ἐῆ σαλιχετλῶ σεγλερὴν ἀρτινά τσ-
 σελήμ. νετζέκι κιοζλεειμὴζ Βάεικαν κιόζ γιασλαείγίλαν τζεσμι-
 ζαῦ κιπή ντολτραλουμ, ντοφράγίλαν ὀρτέλμετεν. ἐλλειμὶζ Βάρη-
 καν τζῶμλε ἐηλικλερὴ ἰτζρά ἐτελήμ. βακίτ γιακλασῆγιον, ἔγια-
 μὴς ὀλαλήμ, κάλκ χείγ τζαῦ, κίμισεν. τζάχτ ἐγλέ. καμετέ
 γκέλ. πεταεικλεωελῶμ γιά τζαῦ. κιότζ ἐπετζεγίμὶς βακίτ γκελτεϊ.
 ναι κερέκτηρ σίμτι; μεχαπετλή καρτασλάρ, μπέν ζελαλέτκι μπεν-
 λάρη σιζέ γιαζήγιον, γκευτὶ γκευτιμέ χκκμ ἐτέρημ. πασκαλαει-
 νά στεραατζήγιον, γκευτιμέ μπήρτερλλου κιφαετλήκ βερέμεμ. για-
 ραλαρήμ πέκ τζετήντηρ. μπῶ ὀβιουτναμέ ταεικινῆ, τζῶζιε ρίγαβέτ

χαπερναμεγή, πάξι κίμσελερ ίτζήν έττήμ, ονλάρκι άράρ τεφτής
 έγλεμεγέ ταπιεττέν τασρά όλαν σπητάρ σπηγλερή, γκευτηλερινή χε-
 λακ έπερλέρ ζαβαλλή κίμσελερ, γκευτηλερινή άκιλ σαχαπή ζαν
 έτμέηλεν, φηρασετλερινή ζάιγ έπερλέρ. κίμ άγνατεϊ Άλλαχταάλε
 Χαζρετλεριν ταλημλερινή; βέ ταχί κίμ μεσφαρέτ έττεϊ Άλλαχταά-
 λεηλεν περαπέρ; Παῦλος Άπόστολος μπέσεκιλ τζεβαπ έπερ. σιβάλ
 όλωνμάς, Άλλαχταάλεην σεραατλερινέ, για μεχαπετλς Χεισιαν-
 λάρ, βέ γιολού ίζή πεληρσήζητηρ, σάκ όλον, Άλλαχταάλε Χαζ-
 ρετλερή χιλάφ πηλμέζ, ζήρα κιουναχκερλερήν όλουμου πέκ σάρπ,
 φενά γκελήρ, βέ ναπάκ όλωνλάρ χελακ όλατζάκτηρ. Δαβίδ Πε-
 γαμπέρ, ζήκρ έττηγή ουζρέ. σεραατ όλατζάκ, βέ άμελλέρ ίτζήν
 πεφτής όλωνατζάκης, κερék σαλιχλήρ, κερék κιουναχκιαρλάρ ίτζήν.
 τζόκ κίμσελερ αῶτζακ μπου νιεττέτηρκι, γιαῶια, κίμ γκελτεϊ όπηρ
 τουνιατάντα, μπούσεκιλ σπηγλερή πεαῶ έττεϊ νερλέρ. κίμ γχιορτου
 πηνλαρήτα πεαῶ έττεϊ; πηλμής όλμαλήγισκι, μεχαπετλς Χεισιαν-
 λάρ, κίμσε Ιυσανλαρτάν, βέ ναι ταχί Μελαϊκλερτέν, νίτζεκι άλ-
 τέν άγιζλή Ιωάνη Χρυσόσομος πεαῶ έπερ, βέ ναι ταχί σιμαβή κς-
 βετλερτεν μπήεισι γκελίπ πεαῶ έττεϊ. Ιμτι κίμ γκελτεϊ; κίμτηρ
 γκελίπ πεαῶ έτεῦ; γερή, βέ κιογις γιοκτάν βάρ έγλεγεῦ χούκιουμ
 σαχαπή, γκευτή μάλ σαχαπή γκελτεϊ πεαῶ έττεϊ. μπου κευτησι
 γκελτεϊ ριγαβέτ έττεϊ, ταχί όλ κιωνέν βακτη γκελμεζτεῦ έββέλ,
 μπου κευτησι χούκμ έττεϊ ίντζήλ σερρίφτε, όλπεμ άχηρ σεραατήν
 κιουνοῦ ίτζήν, τζούμλε αλέμ σερααττά τουρατζάκτηρ ντεϊ. ναίτηρ
 χέκμ έττηγή; κςλακ βέρ. Ιμτι νερ, πηνλάρ έπετιέτ τζεχεα νεμέ
 γκιετζέκ, βέ σατικχανά όλωνλάρ, έπετιέτ χεγιατ όμουρέ ναϊλ ο-
 λατζάκ. βάχ ζέλεμ ζελαλετληγέ. βάχ έπετιέτ τζεφαληγά. χείγ
 νάσιλ άπτεῦ τασρά άπειλμάτηρ. βάχ κιουναχκιάρ όλωνλαρά όλ-
 πεμ. για Ράππιλ σεῦ έσηρκέ μπιζή όλπεμ. βέ ταχί μπεῦ κιουναχ-
 κερή, Χελασετ Ιησς, Σελτάν Χατῶν, Βαλιτελλαχ, όλαν χηοσε-
 τεῦ, τζούμλε Χεισιανλιγην Βαλιτεσι όλατζάκ, Ιμτι χελας έγλε,
 γετής Χατουῦν κατήν, κουρτάρ, νάσιλ γιούζ τζεβηείρσιν μπιζτεῦ,
 τάγιμ Πηκίρ καλαῶ; ναζάρ έγλε μπιζίμ κιουναχλαειμιζήν ζελα-
 λετληγινέ, σσηκλετλεριμιζε, τζεφαλαειμιζά, παρληγμιζά, κιοζ
 γιασλαρά, βέ μπιζή χελας έγλε, μπιζή ρεντζητέ έτενλερτεῦ, βέ
 ιγβακίάρ σεγτάν, ζέλεμ τζεφακίάρ ναπάκ τιρσετλερτεῦ, βέ κάπ
 μπιζή ονλαρήν ζέλεμ λε κςβετλερηντέν. όλσῶν χατῶν Σελτάν, όλ-
 σῶν. μπῆ νιαζημέτ καπῆλ όλσῶν σανγá, για μπιζήμ τζανλαειμι-
 ζή χελας έπην, Χεισός Έφεύτιμ, Βαληποση, σανγá άβαζ έτέρης
 λεκσής Χατουῦν, τζούμλε Μουμιεῦ κουλλαρήνγ, σανá νιάζ έτέρης,
 σα-

ΤΑΡΙΚΝΑΜΕ' ΝΑΚΛΙΕΤΗ'.

43

σανὰ χατζέτ τηλέρηζ, χελάκ ολτούκ για Βαλητέ, Χελας έγλέ
μπίζή. Χεισιανλιγην κυβετινέ ιμπάτ έγλέ, τζέμλε μπίζλερην, χα-
νευγτέ σακίν ολανλαρή, 'Αζήζ νημετλή μουπαρέκ Εϊκάνανγην σεπα-
πηνέ, έσηρκέ, βέ κορβ. ζελαλέτ τζαύ, εγιαύ, κιναάχ εγιουκουσουν-
τάν, κιότζ έτετζέκ Βακίτ γκελτε. τζάχτ έγλέ. καμετέ κάλκ,
ιμιτι τεταεικλεμελήμ για τζαύ. κεζάληκε λάμουμπιέτ, χελας έγλέ
μπενι άλλάχ Πετέρ, βέ 'Ογούλ, βέ 'Αζήζ Ρεχ, 'Αζήζ Ούτζλδ.
χελας έγλέ μπενι, φαίκατ γιαάληνιζ μπήρ άλλάχ. ζήρα σανγά
κερέκτηρ, χάμτ, ήζέτ, ήκράμ, ζηννέτ, βέ σετζτά, έπετέτεκλη.
Αμήν.

Τλδμλε σιζλερην, τζέμλενιζην, μπε βασιετναμε τεικηνή
ακχιανλαρήν, Μεσιχη γισρεκτέν ντοβατζηνής,
σάπικα 'Εγκιουρου Μητροπολουτου,
'Ατάμιαλε Σεραφείμ.



ΚΑΝΩΝ ΠΑΡΑΚΛΗΤΙΚΟΨ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΕΨΠΟΙΝΑΝ
ΗΜΩΝ ΘΕΟΤΟΚΟΝ.
ΟΥΨ ΗΨ ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΨ.

Τῇ Ὑπεράγνῳ Προσρέχῳ, καὶ Παρθεύῳ.
Ἦχος πλ. δ΄. Ὡδὴ α΄. Ἀρματηλαίτην Φαραῶ.



Ἦν σπεδόνα τῆς Ψυχῆς μου ξήρανον, καὶ τῷ τραυματιῶν οὐλαῖς, δραστηκῶ φαρμάκῳ τοῦ υἱοῦ σου Παῦαγνε. εἰς σέ γάρ τὴν ἐλπίδα με, ἀνατίθηναι πᾶσαν, καὶ σέ μεσίτην προβάλλομαι πρὸς τὸν σὸν υἱὸν ὁ ἀνάξιος.

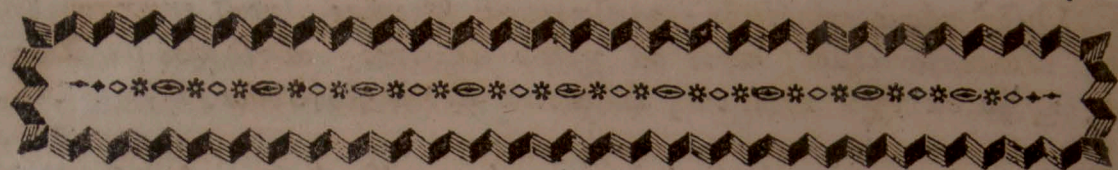
Η Μελημεύς καὶ ραθύμως Δέσποινα, ὅλον τὸν βίον ἐγὼ, καταδαπανήσας τὸν ἐμὸν ὁ ἄσωτος, εἰς ἐμαυτὸν γενόμενος, τῇ σῇ σκέπῃ προσρέχῳ, καὶ μετὰ Πίσεως κράζῳ σοι. σῶσάν με πρεσβείαις σου Παῦαγνε.

Υ Περὶ τὴν ψάμμον ἀληθῶς ἠείθμηνται, αἱ ἀνομίαι με νῦν, καὶ αἱ ἁμαρτίαι αἷς ἀναιδὴν ἐπώραξα, καὶ ἐμαυτὸν ἐμόλυνα, καθυβείσας ὁ τάλας, τὸ κατ' Εἰκόνα καὶ γέγονα, τῷ ἀνομιῶν ἐργαστήριον.

Π Προσπεφυγότα νῦν εἰς σέ σὺν δάκρυσι, καὶ ἐν πολλῷ στεναγμῷ, καὶ καρδίας θλίψει, μὴ παρίδης δέομαι, ἀλλὰ τῇ μεσιτείᾳ σου, ἐν ἡμέρᾳ τῆς Δίκης, τὸν σὸν υἱὸν ἐκδυσώπησον, ὅπως Λυτρωθῶ τῆς Κολάσεως.

Ὡδὴ γ΄. Ὁ σερεώσας καταρχάς.

Ε Μὼν δακρύων σταλαγμοὺς, καὶ στεναγμοὺς τῆς Καρδίας, καὶ χειρῶν ἐκτεταμένων ἐπάρσεις, καθορῶσα συμπαθῶς, Οἰκτείρησον τὸν δοῦλόν σου. καὶ γὰρ οὐκ ἔχω πλὴν σου, Δέσποινα ἄλλην βοήθειαν.



Κ Α Ι Τ Ν Α Μ Ε

Χ Α Τ Ζ Ε Τ Τ Η Λ Ε Μ Ε Κ Λ Η Χ

ΜΠΙΖ'ΙΜ ΣΟΥΛΤΑ'Ν ΜΕΒΛΟΤΟΥΛΛΑΧΑ'.

Ὠδὴ α'. Πηνυτζή Καϊτέ.



Ἰὰ λεκεσίς, τζεμλετὲν πὰκ, μπενίμ τζανιμὴν τζερεμῆς
γιαραλὴ καλμῆς ντεληκλερνὶ κερῆτ, σευὴν ὄγλανδὺν κε-
βετλή ἰλατζλή μελχεμίγιλεν. ζῆρα πιστὲν ἔμρετζαα-
τίμ σανά τεσλήμητ, βὲ μπενὶ χακίρ μιννέτ ἔτιτζή
κόρεμ σευή, σευὴν γκευτὴ ὄγλανγὰ.

ΧΑτὲν κατήν, πιστὲν ὁμρεμῆ μπενὶ Ἰχμαλ ἔτμελήγιλεν, βὲ οὐ-
σευμέηλεν γκετζηρτήμ, μπενὶ σεφὴ σεφηλίκ οὐζερέ ὁμρουμοῦ
χάρτζ ἔττήμ, γκευτημέ γκελμέηλεν, σευὴν κολτσκλαρινγὰ σιγινή-
ειμ, βὲ Ἰτιματτὰν ἀβάζ ἑτέρημ σανά, χελασλίκ βέρ κουλουνγὰ,
ἰειτζαύγιλαν χεῖγ τζεμλετὲν πὰκ ὅλαυ, λεκεσίς.

ΓΑχὴ πενιζήν κερμεντὰν Ἰττιάτ, κιναχλαρήμ σίμτι, σαῖλτεῖ, βὲ
μωσουπετλήμ πεαὺ ὀλτῶ, ὀνλαρείκι ἐπεσιολίγηλεν ἀμελέ γκε-
τηρτήμ, βὲ γκευτιμέ λεκέ γκετηρτήμ, σέπτ ἔττήμ ζελαλέτ, ἰλ-
λαχέτ τασφηρέ, βὲ κιναχλαρὲν ἀμελταρὴ ὀλτέμ.

ΚΙὸζ γιασλαείγιλαν σανά σείρτήειμ, βὲ γαγέτλε τζαὺ ἀτζησί-
γιλαν, βὲ ταχὶ γιερέκ σηκιλμασίγιλαν, νιάζ ἑτέρημ χὸρ πὰκ-
μα, ἴλλεμ ἰειτζὰ ἔτμεύγιλεν σευὴν, στεραάτ κιωνυτέ, γκευτὴ ὄγλαν-
γῶ μεὺ ἐγλέ, χάττακι τζεχευ νεμὶν ἀζαπλαρηντὰν ἀζὰτ ὀλαγίμ.

Ὠδὴ γ'. Οὐτζεντζῶ Καϊτέ.

ΠΕνὴμ κιὸζ γιασλαειμὴν ἀκιντηλαρινή, βὲ γιερέιμὴν νταρλιγινή,
βὲ ἑλλειμὴν καλτηρμασινὴ γιεζεκληγέ, μερχαμέτ ἐγλείπ πακ-
μάηλαν, ἰχσαὺ ἐγλέ γκευτὴ κελδινγὰ. ζῆρα σευτὲν γάηει κίμσεμ
γιόκκι, πανγὰ ἰμτὰτ ἔτσιν Χατὲν Κατήν.

⁴⁶
Ροῶδὴ φύσιν τὴν ἐμὴν, γινώσκουσα Θεοτόκε, καὶ ἐκάστην ὀλι-
θαινύσαν οἶμοι, πρὸς τὰ χεῖρω ἀκρατῶς, ἀντιλαβὲ με Σῶσόν
με, καὶ ᾧ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἄλλην βοήθειαν.

Νερευνήσας ἐμαυτὸν, εὐείσκω πάντας ἀνθρώπους, ὑπερβαῖς ταῖς
ἀνομίαις ὁ τάλας, καὶ πᾶ φύγω ὁ δεινός, εἰμὴ πρὸς σὲ τὴν Εὐ-
σπλαγχνον; καὶ ᾧ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἄλλην βοήθειαν.

Τριπλὸς καὶ ἔρημος εἰμὶ, καὶ πάντων ἐσερημεύος, ᾧ καλῶν ὧν ἐσυ-
λήθην ὁ τάλας, τῇ κακίᾳ συμβουλῇ. ὅθεν πρὸς σὲ κατέφυ-
γον, καὶ ᾧ ἐκ ἔχω πλήν σε, Δέσποινά ἄλλην βοήθειαν.

Ὡδὴ δ'. Σύ με ἰχὺς Κύριε.

Ηνευῖτῶν τὸς σεναγμὸς καὶ τὰ δάκρυα, ὁ ἦός σε πάλαι προσδε-
ξάμενος, τὴν ὀφειλὴν τῇ ἁμαρτιῶν, πᾶσαν τὴν ἐκείνων ἀφῆ-
κεν ὡς Πολυέλεος. διό σε ἱκετεύω ἐξιλέωσαι τοῦτον, παραβλέψαι
καὶ τὰ ἐγκλήματα.

Ω τῆς ἐμῆς φρενοβλαβείας Πανύμνητε, ὅτι θέλων τοῖς κακοῖς
συμπέφυρμαι, αἰσθητῇ ὅλως ἀμελῶν, καὶ ἐν ματαιάζων ταῖς
ἀνυπάρκτοις ὀρέξεσι. διὰ ὁδήγητόν με, πρὸς ὁδὸν μετανοίας, ἐπιστρέ-
φου, καὶ συνετίξου.

Πανευλαβῶς πρὸς τῆς Εἰκόνης παρῆσαι, τῆς Ἀχραΐτε τῆς σῆς
Παναμώμης, ἐκλιπαρῶν, καὶ παρακαλῶν. μή με ἀπορρίψης τοῦ
σὲ προσώπου τὸν ἄθλιον, ἀλλ' οἰκτερον καὶ σῶτον, ἐκ παντοίας με
βλάβης, καὶ κινδύνων καὶ πάσης κακώσεως.

Ρῶσιν Ψυχῆς, ῥῶσιν μοι Σώματος δώρησαι, ἵνα πράττω καὶ ποιῶ
τὸ θέλημα, τὸ σὲ ἡ φόβῳ καὶ χαρᾷ, καὶ ᾧ ἐξιχύεις ὡς Μη-
τηρ οὖσα τὰ Κτίσεις, καὶ πρᾶττεῖς ὅσα θέλεις τοῖς ἐν πίστει καὶ
πόθῳ τῇ Εἰκόνι σε κόρη προσρέχουσι.

Ὡδὴ ε'. Ἰνα τί με ἀπόσω.

Ο Ἄσος γέγονα φεῦ μοι, τοῖς ἀθέστοις πρᾶξεσι καὶ ἀνομίαισι, βορ-
βωρώδης ὅλως, καὶ αἰσχροὺν ἀληθῶς καταγώγιον, καὶ μεμισημεύος,
ὑπὸ Ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων, ἀλλ' οἰκείοις μ' ἀπόπλυνον δάκρυσι.

Η Ενίμ φεσατλή ταπιετιμή, χείγ Μεβλντλλάχ Βνκφτάρ όλμάη-
 λαν, χέρκιεν γικιλμακτά όλτνγνῶ, χείγ Βάχ, σεφιέ ταιέκη-
 λεν φεναλικλαρά Βεελτληγινή, σαχάπ όλ χελας έγλέ μπει, ζήρα
 σευτέν γάηει κίμσεμ γιόκκι, πανγά ίμτάτ έτσίν, Χατῶν Κατήν.

Γ Κευτιμή πσκιέ έτμέηλεν, πιστέν Ίνσανλαρή κιναχλαρτάν για-
 γά, κετζτήμ γευγτίμ πεύ ζελαλέτ, κιμέ σιγηνσάμ πεύ χα-
 κήρ, χέμεν σεύ Μερχαμετλού Κατήν Άναγιά; ζήρα σευτέν γάηει
 κίμσεμ γιόκκι μπανά ίμτάτ έγλεσίν, Χατῶν Κατήν.

Ζηπλάκ βέ έργιαύ καλτήμ, βέ τζῆμλε έηλικλερτέν γκαιρή όλ-
 τῶμ μπει χακήρ, όλκι έηλικλερή κερσάυτ καπτῆ κιτῆ, φενά
 όβιστλερέ αλταντήμ. όλ άτζηλτέν σανγά σιγηντήμ γκελτήμ. ζήρα
 σευτέν γάηει κίμσεμ γιόκκι μπανγά ίμτάτ έτσίν, Χατῶν Κατήν.

Ώδή δ. Τορτεντζή Καίτέ.

Η Ενυϊ στεχηει άταμλαεινήν γισρέκ άτζηλαεινή, βέ κιόζ γιασλα-
 εινή, ίλκειτέν Όγουλῶν κατέλ έτμέηλεν, κιναχλαεινήν πορ-
 τζλαεινή, πιστέν όνλαρήν τζόκ Μερχαμετλή τανγεί άφ έγλετέ. όλ
 άτζηλτεύ νιαζημετήμ μπέτερ σανά, μιλαήμ έγλέ μπουνοῦ, μπεινίμ
 ταχί κιναχλαεινά χόρ πακσίν, γκερή κοσῶν.

Β Α'χ, μπεινίμ φήκιρ σακατληγιμήν πόζλμασινά, τζεμλετέν Νια-
 μετλῶ Κατήν, ζήρα ίστεμεκλήγιλεν κεμληκλερέ γκεντιμή Βερ-
 τήμ, άκιλ ζάικεν χέρβετζχ ούζερέ Ίχμαλ έτιτζή όλμάηλαν, βέ
 σουγῶ όλμαγιαυ λεζετλέειλεν πατηλληγέ τισῶμ. Ίμτι κβλαούς όλ
 μπανγά, πησμανλίκ γιολννά, τζεβήρ όβιστ βέρ.

Β Γιαπε Ίτιμάτ ίχτικάτηλαν, σενήν Εικόναγην τηζαρηνά γκεντιμή
 πεαῶ έττήμ, για τζεμλετέν Λεκεσίς. νιάζ, βέ χατζέτ τηλέριμ, μπέν
 χακηρέ γιόζ τζεβήρμε, ίμτι ίχσαῶ έγλέ βέ Χελασλίκ βέρ, χέρτερλνκ
 ζιαυλή, βέ μαχυνετλετέν, βέ τζῆμλε χαταλή πελαλαρτάν κερτάρ μπεινί.

Τ Ζαῶ κβετή, βέ πέν κβετή ίχσαῶ έγλέ πανγά, σενήν Όγνλ-
 νῶν πεμπηχλεινή άμελέ γκετηρεγίμ κορκῶ, βέ φεράχιλαν, ζή-
 ρα Κουτρετήν γετέρ, χας Άνασίσιu σενή γιαρατάν Άλλαχήν, βέ
 χέρνε τηλέριοσεν βιστζετέ γκετηρήρσιν, σενήν Εικόναγχα ίμανή ίχ-
 τικάτηλαν σιγινά κίμσελερε για Χατῶν.

Ώδή έ. Πεσηντζή Καίτέ.

Χ Ε'ίγ Βάχ πανγά, πιστέν πεναμῶς άμελλερέ, βέ κιναχλαείλαν
 πελεντήμ τζηρκεφλερέ τiousῶμ, βέ ίκραχλή μεκιαῶ όλτῶμ, βέ
 Μελαίκλερτέν, βέ Ίνσανλαρτάν ταχί ίκράχ όλνυτέμ, χεσμετέ έ-
 τηλέρ, αῶτζακ μπεινί, γκεντή γιασλαείμηλαν σήλ γεϊκά.

Ενεχόμενον πλείστοις πειρασμοῖς Πανάχραντε καὶ περιστάσει,
πανταχόθεν οἶμοι, καὶ κλονούμενον ζάλαις καὶ θλίψεσι, περ-
φρέρησόν με ὑπὸ τὴν σκέπην σου τὴν Θεῖαν, Λυτρωμένη καὶ Σώζουσα
πάντοτε.

Τῇ δερμῇ σου ὠρεσβεῖα, τῇ πρὸς τὸν ἥϊόν σου κεχρημένη Παύ-
λῃ, ὑπὲρ τοῦ ἀχρείου, τοῦ πολλὰ ἐπταικότος ἱκέτες σου, ὅπως
εὖρω λύσιν, ἁμαρτιῶν μου τὸν Σωτῆρα, ἐκδυσώπησον πρὸ τῆς ἐτά-
σεως.

Ετομένη μὴ παύσῃ, ἐξομολογούμενον τὰς ἁμαρτίας μου, καὶ τὰς
ἀνομίας αἷς ὃ τάλας ἐν γνώσει ἠνόμησα. διὰ τοῦτο κράζω ἐν
συναγροῖς καδικετεύων, μὴ ἀπόσῃ τὸν δῆλόν σου Δέσποινά.

Ὡδὴ ε'. Ἰλασθῆτί μοι Σωτήρ.

Εγένοντο Ψαλμικῶς, αἱ ἀνομίαι μου Δέσποινά, ὥσπερ φορτίον βαρὺ,
ἐπ' ἐμὲ βαρύνεσαι, καὶ Ψυχῆς οἱ μώλωπες, διὰ ἀφροσύνην, ὠρο-
σώζεις καὶ ἐσάπησαν.

Χρυστικῶς τῷ Ναῶ, τῷ Ἱερῷ σου ὠροσέδραμον, καὶ ὡς οἰκέτης
οἰκτρὸς παῖσαιμι Δέσποινά, δέξαι μου τὴν δέησιν ὡς τῆς χή-
ρας τότε, τὰ λεπτὰ Χειρὸς ὁ Κύριος.

Ω Πῶς βασιάζει ἡ γῆ, ἐμὲ τὸν αὐτοκατάκειτον, τὸν παρὰ πᾶν-
τας βροτὲς ἀσώτως βιώσαντα, καὶ οὐκαταπίνει με ἀπορῶ ὁ τά-
λας, ἀλλὰ σὺ εἰ διασώζεις.

Κατάσβεςον ἀγαθῇ, τῷ δροτισμῷ τῷ Ἐλέες σε, τὰ βέλη τὰ κατ'
ἐμὲ δολίως κινέμενα, νυκτὸς καὶ ἡμέρας τε τὰ πεπυρωμένα, τοῦ
ἐχθροῦ τοῦ πολεμοῦντός με.

Ὡδὴ ζ'. Οἱ ἐκ τῆς Ἰουδαίας.

Πατείνω τὸ ὄμμα, τῆς Ψυχῆς Παναγία τῆς ταλαιπώρου ἐμῆς,
πρὸς σέ καὶ ἀνακράζω, ἐκ πόθου τῷ ἥϊόν σου, τῷ Σωτῆρι καὶ
Πλάσῃ μου, ταῖς τῆς Μητρός σου Χειρὶ ὠρεσβεῖαις οἰκτειρόν με.

Ελάττω πελάγη, κεκτημένη Παρθεύε ὡς Τετοκῆα Χειρὸν, ἐπί-
χρεε ἀφθόνως, κάμοι τῷ σῶ οἰκέτῃ, ἀσθενοῦντι ῥανίδα σου, τῷ
πανταχόθεν δεινῶς ἐκτετραυματισμένῳ.

Φουρλῶ μαχρετλέειλεν, βέ γαίλελέειλεν ζάπτ ὀλυνμάηλαν γιά τζεμλετεν Λεκεσίς, χέρ παραφτάν βαχ πανγά, σερσεμλικλέειλεν βέ παρλίκ οσηκλετλέειλεν σαλλαϊόρσμ, ἱλλαχιγέ κιολκεύειλεν χίφζ ἐγλέ μπενί, χελας ἐτίπ χέρπαει κορμακίλαν.

Γιά κατή Λεκεσίς, χερεκετλή οσήτκιλαν Ἰετζά ἐτμεύειλεν Ὀγυλνυγᾶ σενήν, μπεν ζελήλ τζόκ τζερουμλῶ κιουναχκέρ ἱτζήν, νιαζημέτ κιλάρημ σαυγά, χελασετλῶ Χεϊσοζῶ κιουναχλαειμήν μαγφνέτ ὀλμαληγῆ ἱτζήν, σεραατπέν ἐββελέ μιλαϊμ ἐττήρ γκευτιμέ.

Κιουναχλαειμή, βέ πεναμούς σουτζλαειμή Ἰτηράφ ἐτήσιν, σαχαπλήκ ἐτμετεν γκαυρή κάλμα, ὀυλαείκι μπεν ζελαλέτ ἱστεμεκλήϊλεν ἱτζρά ἐττέμ. ὀλ ἀτζηλτεν γιουρέκ ἀτζησίγιλαν νιαζημέτ ἐτμέηλεν, ἀβάζ ἐτέρημ, ρέτ ἐτμαι μπεν κελνυγῶ γιά Χατῶν.

Ὠδὴ 5'. Ἀλτηντζή Καϊτέ.

Ζεπερτᾶ Ῥιγαβέτ ὀλτρυῶ εἴερέ, κιουναχλαρήμ μπανά χέϊγ Χαπῶν, ἀγὴρ γιούκ κιπή ὀλτοῦ, βέ ζίατε ἀγνηρλίκ βερηρλέρ, βέ ταχί τζαῦ γιαραλαρή, τζαχιλδικτέν πέκ τζερετηλέρ, βέ λέος μυντάρ κοκκλῶ, ἱρήνγ ὀλτολάρ.

Φορτζεμῶ ἐτᾶ ἐτμέκ ἱτζήν, σενῶν ἀζήμ χανσεγέ σεϊρττήλ γκελτήμ, βέ ζελαλέτ κούλ κιπή, πεαν ἐτέρημ γκευτιμή γιά Χατῶν, καπῶλ ἐγλέ νιαζημί, νέσεκιλ μπήρ βακίτ Ὀγυλνυγῶ, ὀλ ττῶλ ἀβρετήν φὀλ μωνκηρλαεινή καπῶλ ἐττιγῆ κιπή.

Χεϊγ νάσιλ ταγιανήρ γέρ γιζῶ μπενί, γκευτί γκευτιμέ σερααττήγικεν, μπενί τζεμλε ἀπεμλερτέν, ὀμουρουμοῦ σεφῆ ταεικπέ γκετζηρητήμ, πατζίπ καλήειμ μπεν ζελήλ, νάσιλ γιαρηλίπ γιουτμάς μπενί. σεύσιν γιά Χατῶν ἐσηρκεγῶ.

Μερχαμετλῶ πετιλάχ ἐτμεύγιλεν σενίν, γιά σαλιχέτ, σοβιντῶρ μπανά γκελεν, ὀκ κεβετλεεινήν ἀποσλεεινή, χίρζήλαν μελανετλίκ εἴερέ εἴξειμέ γκεληρλέρ, γκετζέ βέ κιουντῶς ἀλαβλή κουβέτηλεν, μπενί τζεῶκ ἐτεν τσομαντάν.

Ὠδὴ 6'. Γετηντζή Καϊτέ.

Μπενίμ ζελαλέτ τζανιμήν, ἀκλιγέτ κιοζλεεινή σαυγάκαρση ντικτήμ, Ἀζήζ Παναγία, βέ ἀβάζ ἐτέρημ Ὀγουλουγᾶ σίτκιλαν, μπενί γιαρατάν Χελασέτ Χεϊσοζᾶ, γιά Μετιχή σενήν Βαληπενῶν ἱετζά ἐτμεσίγιλεν Ἰχσαῦ ἐγλέ πανά, Μερχαμεττεν.

Τζοῦμλε σιφελήκ βερεινλερην πενίζ πειασῆ ὀλμασίσιν σέν Πηκῆρ Κίζ, Χεϊσὸς Ἐφεύτιγη Μεβλῶτ ἐττηγῆν ἱτζήν, μπεν κελνυγᾶ ταχί, χασά ὀλμάηλαν, πολαβατή μπήρ ταμλάμ Μερχαμετηνγπέν ἱχσαῦ ἐγλέ, μπένκι χέρ παραφτάν γιαραλανμήοσιμ μιζηράκ γιαραλαείγιλαν.

Π Αναγία Παρθεύε, Καταλύξως Θείας τὴν ταπεινὴν μου Ψυχὴν,
ἐμπλήρωσον ἡν' ὅπως, τὸν Θεῖον καταβρέχω ὅ, τι πλείοις σὺν
δάκρυσι, Ναὸν τὸν σὸν εὐλαβῶς, καὶ τῷ παθῶν με ρύπον.

Π Πειρόγαμε Νύμφη, πειφρέρησον πάντας τὰς πεφευγότας εἰς σέ.
καὶ γὰρ εἰμὴ φρεροῖς τὰς δόλως σε Παρθεύε, ἀπολώλαμεν ἅ-
παντες, καὶ ἐγενήθημεν αὐτὴν κατὰβρωμα δαιμόνων.

Ὡδὴ ἡ. Τὸν ἐν Ὄρει Ἀγίῳ.

Ρ Ὑσαι τότε Παρθεύε Θεοτόκε, τὰς σὰς δόλως ἡνίκα μέλει ὁ υἱός
σου, τῷ Κεῖναι γένος ἅπαν τὸ ἀνθρώπινον, καὶ διαχωρεῖσαι ἀπ'
ἀλλήλων οἱμοι, Δικαίως καὶ ἀδίκως.

Θ Αὔμα μέγα, πῶς Γαλουχεῖς Παρθεύε, καὶ Παρθεύος εἰδείχθης
Κόρη μετὰ Τόκον, ὅντως τὰ σὰ Μυστήρια Παράδοξα, διὸ Προσ-
κυνῶμεν καὶ Ὑπερυψῶμεν, τὸν ἀφραστόν σε Τόκον.

Ε Μακρύνθην, ἐκ σὲ καὶ ἐβδελύχθην, τοῖς κακοῖς με φεῦμοι διὸ καὶ
ἐγενήθην, μυκτηριστὸς καὶ χλευασμὸς τοῖς κύκλω μου, ἀλλὰ μὴ
παείδης δέομαι Παρθεύε, εἰς τέλος σὸν οἰκέτην.

Η Εκρωθεύτα, τοῖς δείγμασι τοῦ πλάου, Ζώωτόν με ἢ τὴν Ζωὴν
πάντων Τεκῶσα, καὶ μὴ ἐάσης ἔτι τῶτον κατ' ἡμῶν, καταδυνα-
σευσαι, ἐξηπορημένων καὶ πεταπεινωμένων.

Ὡδὴ θ'. Ἐφείξε πᾶσα ἀκοή.

Ω Μήτηρ Ἀχραιπε Ἀγνή, Προφητῶν καὶ Ἀποστόλων τὸ καύχημα,
Ἱεραρχῶν καλλονή, Μαρτύρων πάντων τὸ ἐγκαλλώπισμα, καὶ
θλιβομένων ἡ χαρὰ, Ῥύσῃς τε καὶ Πρόμαχος. διὸ Ἀσπίλε μὴ παεί-
δης τὰς δεήσεις τῷ δόλων σε.

Η Γέρθη κέρας Εὐσεβῶν, Ὑψωθέντος ἐπὶ ξύλου Πανάμωμε τοῦ
σὲ καὶ Θεῶν, ἐν ᾧ διέρρηξε τὸ Χειρόγραφον, καὶ κατηργήθη
ὁ ἐχθρὸς εἰς τέλος καὶ πέπτωκε, διό σε Ἀχραιπε, τῷ καὶ Θεῷ
συνδοξάζωμεν.

ΤΖεμλετεν Ἀζήζ Πηκίρ Κίζ, ἰλλαχιγέ καφλέτ παχσιση πολ-
τὸρ χακίρ Τζαμιή, χάττακι τζόκ κιόζ γιασλαείχηλαν, Ἰτι-
ματτὰν σεήν ἰλλαχέτ χαμενγὴ ἰσλατμαχιά, βέ περτλεεμὴν λεκε-
λεεινή γείκαμαγιαῖ.

ΕΡκέκ πήλμεχεν Γκελήν, τζῆμλε σανα σιγηνά Χεισιανλιγὴ, ἔσηρ-
κὲ χίφζ ἐγλέ. βέ ἔχερκι σεήν ἰμτὰτ ἐτμέν ὀλμάς σα χιά Πηκίρ
Κίζ, πιωτονεμὸς χελάκ ὀλῶρς, βέ σεγτανλαρά ἀζήκ βέ ταάμ ὀλῶρς.

Ὠδὴ ἦ. Ζεκιζηντζή Καίπέ.

ΜΕβλστμάχ Πηκίρ Κίζ, Χελάς ἐγλέ Κερτάρ σεήν Κελλαεινγὴ,
ναίβακιτ Ὀγλῶν τζῆμλε ἰνσά τζηνσινέ, σεραάτ κρατζάκ,
βέ αἶρτ ἐπετζέκιεν χείγ βάχ, Σατικλέειλεν κιναχκέρ ὀλανλαρή.

ΑΤζαἶπ χεκμέττηρ, νάσιλ Ἀναλήκ ἔζερε σιγίτ γκελήρ Μεμελε-
εινγέ, χιά Πηκίρ Κίζ, βέ Μεμβλῶτ ἐτίπ ποχρτσκτὰν σόγρα,
νάσηλ κίνε Πηκίρ καλτήν χιά Κίζ, ἰλχάκκα σεήν σιρτάρ ται-
κλερὴν ἀτζαἶπτηρ, ὅλ ἀτζήλτεν σετζτά ἐτέρης, βέ γιουτζελέρ με-
τηνλέει, σεήν ἀκίλ φήκιρ ἔρμεχετζεκ Μεβλῶτ ἐτμενγέ.

Εντεν ἰράκ ὀλτῶμ φεναληκλαρήμ σεπετηνέ, βάχ παργάκι ἰκράχ
ὀλνυτῶμ σεντέν, ὅλ ἀτζήλτεν ἐτραφημτὰ ὀλανλαρτὰν ὀγιοντζάκ,
βέ μεζεκιέ ἀληντήμ, ἰμτί νιάζ κιλάρημ Πηκίρ Κίζ σανα, ρέτ
ἔτμε, εὐ σουγννάτεκ γκεντή κελνυῖ.

ΑΛτατητζή σεγτανήν, ἰσηρμασί σοκμασίχιλαν, ὀλιούμ χαττηνέ
γκελτήμ, τηρήλτ μπενή τζῆμλεην ὀμκρυνῶ Μεβλῶτ ἐγλεγεν,
βέ μποῦ σεγτανά ροχσάτ βέρμε μπήρταχι, οὔζεμιζέ χήσμ ἐγλε-
σιν, μπίζ ζελαλετλερέ, βέ χακηρλερέ ρεντζητέ ἔτμεσιν.

Ὠδὴ Θ. Τοκχζντζῶ Πέτ.

ΧΕἶχ Λεκεσὴς Πάκ Βαλητέ, ἐμπιά Πεγαμπερλερὴν, βέ Ῥεσου-
λνέ Ἀπόστολος λαρην φεραχληγὴ κιβαυμασή, Κατῶς Ῥεράρχης
μητροπολουτλαρὴν Τοναυμασή, τζῆμλε σιγίτ ὀλαῦ Μάρτυρος λαρην
γιακιοσηκλή κιόζεληγὴ, βέ σσηκλεττέ ὀλανλαρὴν φεραχληγὴ, βέ
Χελάς ἐτιτζή σαχάπ ὀλμαληγὴσιν, κεζάληκε χιά Λεκεσὴς κελλα-
εινὴν χατζετλεεινὴ χὸρ πακίπ γκαυρὴ κόμα.

ΜΟυμιεν Χεισιανληγὴν κεβετληγὴ, γιουτζελέ παγιά μερπεπεσινέ
νάσ ὀλτῶ, σεήν Ὀγλῶν βέ Ἀλλαχὴν χιά κατὴ πὰκ λεκε-
σὴς, ἀγάτζ ἔσουνέ μιχλανήσιν, ὅλκι ἀγατζά τζηκτικτὰ, ἔλ για-
ζησι τέμεσὺτ γηρηλτεῖ, σηλιωτεῖ, βέ τσσμαῦ τεμαμή γικηλτεῖ χα-
ράπ ὀλτῶ, τισῶ, κεζάληκε χιά Λεκεσὴς Πηκίρ, σεήνιλεν περαπέρ
Ἀμάχ ὀγλνυῖ, ἰκινιζέ ταχί σῶκρ ἐτέρης.

Γιά

Ροὴν δακρύων τῶ ἐμῶν, καθορῶσα συμπάθως Εὐσπλαγχνίῳ ἡμῶν ἐπ' ἐμοὶ Δέσποινα, τῷ σῶ Ἐλέει τὴν ταπεινὴν μου Ψυχὴν, κα-
 θιλαρύνουσα αἰεὶ φυλάττουσα σκέπασα, καθ' ἁγιαζούσα, καὶ δαιμόνως
 ἐκ χειρὸς ἀφαρπάζουσα.

Ποῖ καὶ Γλῶσσαι καὶ Φυλαί, Νεανίσκαι σὺν Παρθενοῖς προσέλ-
 θωμεν, ἐν καθαρῷ τῷ Νοῖ, Ὁρθοδοξίας πάντες οἱ τρόφιμοι,
 καὶ τῇ Παρθενῷ καὶ Ἀγνῇ, Μητρὶ τῇ Θεῇ ἡμῶν θερμῶς βοήσωμεν.
 Παναγία Σῶσον πάντας προσβέβαιε σε.

ΜΠΟΥΤΡΑΤΙΑ ΓΙΑ ΖΑΨΗΣ ΜΠΑΨΗ ΚΙΦΛΕΤΛΟΥ ΖΕΗΛΕΡ,

Ὁυλάρκι Χέρπηρ κίμσεγε λαζήμλῆτηρ, βέ φαχηταλούτηρ
 μούτζερετ.

ΤΖῆμλε μαχλακῶ βιστζετὲ γκετηρεν, βέ κορσγιαὶ Ἀλλαχταάλλε
 χαζρετλερῇ, ἀκιλ καζαμμασίγιλαν, βέ τζανὴν κισναχσῆς ὀλ-
 μαλιγίηλαν, χέρ κίμσε χαῶς βέ χαλῆς ἀράρ ἰσέεισε, μπῶ ταείκη-
 λεν πβλντγνῶ πιαὶ ὀλῆρ ὀυλαρα, Ἀλλαχταάλλε. κεζάλληκε χέρ βέτζχ
 ἔξερέ, τάϊμ ἀκιλ χανεσῇ ὀλαλήμ, βέ ναίκαταρ κατήρησεκ τζανιμ-
 ζῇ πὰκ τουταλήμκι, ὀλ χεγιαὶτ βερεν φεραχληγὰ ναῖλ ὀλαλήμ.
 χέρ κίμσεκι μπῶ τουνιὰ ναίγιτηγινῇ πηλμέζιστε, βέ γκεντὶ ταχὲ
 ναίρεται πβλντγνῶ πηλέμεετζεκ. μπῆρ κίμσε ναίρετε πβλντγνῶ
 πηλμέζιστε, γκεντησὶ ταχὶ ναὶ ὀλτουγουνῶ ἀγναγιάμας, βέ γκεντὶ
 νέητζην ὀλτουγουνῶ γιαρατηληγινῇ ἄσλα βουκούφ ὀλάμας. κίμσεκι
 πβλντγνῶ πῆλσινη, γκαιρὴ κόρσσε, Ἀλλαχτῇ ταχὶ ἀραγιπ, πουλά-
 μαζ, βέ φήκιρ ἐτίπ χαττεινὰ γκετηρέμεζ, χέρ βέτζχ ἔξερέ.

Ἀκιλ μπῆρ τζησιμσῆς ἀγναμάκ γκιορμεκλήκτηρ, ἐμέκ ζαχμέτ τζέκ-
 μετεν χέρ σεμπετὲ σεηρτῇ γκετὲρ κεζέρ. ἀκιλ κίνε, τζανὴν τῶρσ βέ σετζηλ-
 μῖς ἀγναμακληγίτηρ, βάρ ὀλαὶ βέ πβλντγνῶ σεηγλερῇ γκιορμέκ ἰτζήν.

Μπιζῆμ ἰμαῖ ταεικλειμῖς σόζουλεν, βέ ἀμέλληλεν φάρκ ὀλούρ.
 Ἰμτι κερέκτηρτι ναὶ ἀμέλ ὀλμαγιαὶ σιάζ σογλεγελήμ, βέ ναὶ ταχὶ
 ἀμέλ ἐτελήμ χαίβανῇ ταείκηλεν.

Ἀκιλ μπιζέ Ἀλλαχταάλλετεν ἰσλενμέκ ἰτζήν βεελτεῖ, τάϊμ μπῶ
 Ἀκιλ τούρμαμακ ἰσλεμεκταίτηρ, νετζέκι μπῶ Ἀκιλα ἐητζέ ἰσλέρ
 βερμέζιστεκ ἰσλεμεσινέ, ἐὴ ἀμέλληρῇ βιστζετὲ γκετηρμεσινέ, ὀλτεμ
 μπῶ

ΓΙΑ ΧΑΤΩΝ ΚΑΤΗΝ, ΚΙΟΖ ΓΙΑΣΛΑΕΙΜΗΝ ΑΚΙΝΤΙΣΙΝΑ ΜΕΡΧΑΜΕΤΤΕΝ ΝΑ-
 ΖΑΡ ΕΤΜΕΗΛΕΝ, ΣΕΥΗΝ ΙΧΣΑΩ ΕΤΜΕ ΡΑΧΜΕΤΗΝΥΗΛΕΝ ΖΕΛΑΛΕΤ ΤΖΑΝΗ-
 ΜΗ, ΠΕΚ ΖΙΑΤΕ ΜΙΛΑΪΜ ΕΓΛΕ ΤΑΪΜΑ, ΧΕΡΠΑΕΙ ΚΙΟΖΕΤ ΧΙΦΖ ΕΓΛΕ ΚΑΓΗΡ,
 ΒΕ ΚΑΤΟΣ ΑΖΗΖΑΤ ΕΓΛΕ, ΒΕ ΣΕΥΤΑΥΛΑΡΗΝ ΕΛΛΕΡΗΝΤΕΝ ΚΟΥΤΑΡ ΧΕΛΑΣ ΕΓΛΕ.
ΧΑΛΚ ΠΙΣΤΩΝ, ΒΕ ΤΖΗΝΣ ΜΙΛΛΕΤΛΕΡ, ΓΚΕΟΥΤΖ, ΒΕ ΠΗΚΙΡ ΚΙΖΛΑΡ,
 ΤΖΩΜΛΕΜΙΣ ΠΕΡΑΠΕΡ ΚΑΡΕΡ ΚΙΛΑΛΗΜ, ΓΙΑΚΛΑΣΑΛΗΜ, ΑΚΙΛ ΠΑΚ
 ΤΑΕΙΚΙΓΙΛΕΝ, ΤΖΕΜΙ ΤΖΩΜΛΕ ΜΕΜΙΕΝ ΑΖΗΓΙΗΛΑΝ ΠΕΣΛΕΝΕΝΛΕΡ, ΒΕ ΠΗ-
 ΚΙΡ ΚΙΖ ΛΕΚΕΣΗΣ, ΑΛΑΧΗΜΙΖΗΝ ΒΑΛΗΠΕΣΙΝΕ ΙΧΤΗΚΑΤΤΑΝ, ΣΗΤΚΙΛΑΝ
 ΑΒΑΖ ΕΠΕΛΗΜ. ΧΑΤΩΝ ΠΑΝΑΓΙΑ, ΤΖΩΜΛΕΜΙΖΕ ΧΕΛΑΣΛΙΚ ΣΕΛΑΜΕΤΛΗ-
 ΓΗ ΒΕΡ, ΣΕΥΗΝ ΙΕΙΤΖΑ ΜΙΝΝΕΤ ΕΤΜΕΥΓΙΛΕΝ, ΜΕΦΡΕΤ ΟΥΓΛΑΝΥΑ.

μποῦ "Αχιλ, πὸς πουργασινὰ μουμκιουνου ὀλμαμαηλαν, πέτ γιαγνῆς
 ἰσλερέ Βερήρ γκεντινῆ.

Ἰνσανῆν κιοβπεσινὲ κιόζ ναίκαταρ κιφασετλήκ Βερήεισε, "Αχιλ ταχί
 ἰνσανῆν Τζανινὰ ὀλκαταρ κιφασετλήκ Βερήρ.

Σαλιχέτ ὀλαῦ "Αχιλ, σαλιχετλου τζεβαπλαρή κολαϊγλήγιλαν
 ζάπτ ἐτέρ τσῦάρ γκεντηντέ. Βέ ὀλκαταρ ταχί κολαϊγλήγιλαν ζάπτ
 ἐτέεικι, ναίκαταρ ταχί ζιατέ ἐηλικλερέ σβλεκ ἐτέρ χαβές ἐτέεισε.

Ἐὴ ἀμελλερτεῦ ἰογήκ ἀλμῆς "Αχιλ, ταῖμ ἀγιζηντὰν κιαμῆλ, βέ
 κιαπαρή τζεβαπλάρ τζηκαρήρ. Βέ Λεκεσίς ὀλαῦ Τζῶ, Ἰλαχέτ
 φεσφεσελέειλεν τζήφτ σερέρ γκεντηνέ τοχῶμ ἐκσῖν, Μαξῶλ ἀλσῖν
 ντεῖ, ὀλ ἀτζηλτεῦ ἀνγληήεικι, Σαλίχ γιυρεκλή ὀλαῦ κίμσε, σα-
 λίχ φήκιρ ἐτμελερτέ πβλενὲρ χέρταῖμ, ζῆρα πηεκτηρητηγῆ μάλ σε-
 μεγεσῆ νάσιλιωα, φεσφεσελερῆ ταχί ὀνὰ κεζαλήκτηρ, βέ Σαλίχ
 γιυρεκτεῦ Σαλίχ ἀρτμαλή σεηλέρ ντογάρ.

"Αχιλ, γκερτζεκληγῆ οὔνουτέσουν, ἐτὸ βέ ζαραρλή σεηγλερῆ, κι-
 φασετλῶ ντεῖ κάπζ ἐτέρ, βέ τζεῶκ ἐτέρ ἰνσανλάειλαν.

Ἰνσανῆν πενή ζίατε χασταλίκ ζαίφληγινὰ ποσούσιουν, ἀζηκλαεῖν
 γιαγλή ὀλανλαεῖνῆ, βέ σεμῖς ὀλαῦ μᾶντζαλαρη ἰκράχ ἐτέρ, βέ
 τητσινῆρ, κεζάληκε "Αχιλ ταχί, τσινὰ πατηλληγινὲ Βεείσιν γκεντη-
 νῆ, κατήρ ὀλάμας ἰλαχέτ κβετλερῆ ἀραγίπ ὀγρευμεγέ.

Γκεντινῶ τζηρκληκτεῦ, ζάπτ ἐτεῦ κίμσενην "Αχιλη, Ἀζήζ Ρούχ
 χανεσῆ ὀλούρ. Βέ σεφῆ ὀλανλαρῆν "Αχιλη, καρὰ κουσλαρῆν μεκια-
 νῆ ὀλούρ.

Πάκ, βέ τῶρσ ὀλαῦ "Αχιλ, χέρ σεηγλερῆ ντογρῶ πακάρ, περπιέ ὀλαῦ
 σιόζ, γκιορνεῦ σεηγλερῆ ἰνσανῆν αἰνὲ γκετνεῖρ. Βέ τσῖκασῶ Λεκε-
 σῖς, βέ Σαυκλή ὀλανῆν, ὅσεκιλ βεκῶφ ὀλὰρ κάπζ ἐτέρ τσγιαρ ὀλ-
 μῆς

μὲς σσηγλερή. μπῆ εἰς σσην μπηνέν γκερή καλμὲς ὅλῳ, γιαῖα ἄκιλταν, σιοῖτεν, βέ τσιγκετάν, μπανὰ ὀβιὰτ βερενὴ γκαιρή κόρ.

Χέρ σσηγλερή, τατιετῆν νάσιλλησα εἰσιετὴ ὅλ σσηγλερήν, μὲτζε-
ρετ τὸρο ὅλμῶς "Αχιλ σετζέρ πελλή ἐτέρ, γιάχοτ Ροχανὶ σιοῖ σ-
ετζέρ γκερτζεγηνὴ πεμαμίγηλεν. βέ μπῆ ἐκὶ σσην γκαιρή βερεν γκεν-
τινὴ, μπενυλαρή σογλεγεὺ κίμσεγι ζέμ ἐτέρ, καπῆλ ἐτμές.

Νετζέκι "Αχιλ πατήλ σσηγλέειλεν ἀγληλαίσι, ἄσλα Ροοχανὶ
τζεβαπή καπῆλ ἐπενλερτεν ντεῖλτηρ.

Κεμληκλερτέν ἄζ ζεμαὶ καλμὲς κίμσεσην "Αχιλ φηκεῖ, τζὸκ ζα-
μαὶ χασαλικτὰ γιατμὲς κίμσεσην βιστζετνε πεντζέρ, ὅλκι χασα-
ληκτάν κουρτουλτοῦ αὐτζακ, ταχὶ πεπενηνὶ πελάμαϊορ, ὅλ κίμσεγε
ἱράς γκελεὺ μαχανὰ, πέζιε ζαραρλή σσηγ γεμὲς κιπή, σεπέπ ὅλδρ
κίνε ἐββεληκὶ κεμληκλερὲ τσιρμεσινέ.

"Αχιλ, γκερτζεκλή ἱπατέτ νιαζημετὴ, ὀγρενὴρ ταλήμ ἀλήεισα,
ὅλσεκιλ κίμσε, Ράππιλ Ἀλλαχταάλεσην καρτὴ καρσισηντὰ, μου-
σαπέτ ἐτέρ κιπήτηρ, νίτζεκι Πατισάχ κουλαγινὰ φητιλτὴ ἐτέρ
κίμσεγε πεντζέρ.

Τουνιὰ πατηλγιγιντέ ὅλῳ "Αχιλ, ταίμ τζανὰ κιφαιτλή σσηγλερή
πέζιε ἐνδτματῆτηρ, ζάπτ ἐτέμες γκευτηντέ, ζήρα Ἀλλαχταάλλε κεν-
τὴ ἱλημ καπησινὴ ἀτζμάς ὀνᾶ.

"Αχιλ τουνιὰ τζηρκιντέν γκευτηνὴ ἱράκ ἐτέισε, φηρατὲ φερατὲ τσο-
μανλαρὴν φευτλεεινὴ ἀγνάρ. κερὲκ γκιουρουνμὲς, κερὲκ γκιουρούμετικ
τσομανλαρὴν. γιαῖα, σεγταλαρὴν.

"Αχιλην Πατισαχληγι, πέν λεζετλερηνὴ ἱκράχ ἐτμεσίτηρ, βέ ἄ-
κιλ ἄσλα καρὲρ κιλμάς, Ἀλλαχταάλλε Χαζρετλεεινὲ Μιτῶ ὀλμα-
σινὴ, ἔγερ ἱλκ ἐββελη, χέσυν ἱρσαζινὴ, τζανὴν ταλημλεεινὲ Μου-
τῶ ἐτμές ζισε.

Ἱπατέτ, Πεχρίζ, Τεὺ ζαχμετλερὴ πιστῶν, γερὲ τστμέκ, Μετά-
νοια ἐτμέκ, χέπησι νιφλετῆτηρ, "Αχιλ Πάκ ὀλμαησι. Εὐλάτ γκε-
τήρμεγευ κιοτὴρ ἀβρετὲ πενγιζέρ ὅλσεκιλ κίμσε, βέ σιοῦτ γκετήρ-
μεγευ κερῶ μεμελερὲ πενγιζέρ.

"Αχιλῖλαν, Ἀλλαχταάλλε χαζρετλεεινὴ, χέμ γιακλασιπ ἀγνα-
γιαπηλήεις, χέμ γκιουρὲ πηλήρης χαττημὲς κατῶρ. βέ ὀνῶν σεπεπηνὲ
μελαϊκλέειλεν ἄσνὰ ὀλέρς.

Κιῶν ντογτουκτὰ, γιλτιζλάρ πιστενῶ καγίπ ὀλδρ, "Αχιλ γκευτὴ
Πατισαχληγιντὰ ντερῶσεν, τζῆμλε φετφεσειλερ νταγίλῆρ γκευτηντέν.

"Αχιλα ἀγὴρ χασαληκ ὀτῶρκι, χέρ σση φηκρηντέ ζάπτ ἐτμές ζισε,
ἐνδτῶρσα, αὐτζακ κιουαχλαεινὴ ἐνδτῶς ὅλῳ, ἀγὴρ Μαβρουλλου-
γὰ τουσέρ.

Πελατλῶ χαβατὰ κινεσὴν Σαυκὶ νάσιλ ὀρτολῆιστε, ὀνὰ κεζα-
λὴκ ναπάκ, βὲ φενὰ φεσφεσελέρ, ἄκιλη καραυλὶκ, βὲ χελαῖκ ἐτέρ.

Νίτζεκι μπήρ πέν ὀλτωκτεν σόγρα, τενιαυὴν χέρτορλῶ καγκισην-
τὰν ἀηελήρ, Ἄκιλ ταχὶ ὀνάκεζαληκ κεσίλαετικ τρείκηλεν Ἀλλα-
χὰ πακτίκτζας, τενιαυὴν τζῆμλε φηκιρλερηντεν ἀηελήρ, ταίμ ἐπε-
τιέτ σαλιχετλῶ σηνλερέ βεεὶρ γκευτινῇ.

Ἐμέκ ζαχμέτ ἐτμέκ πενὴν ἀζηγήτηρ, βὲ φαζλετλὶκ Τζαυὶν πεσ-
λεμεοσήτηρ, ὀνάκεζαληκ ταχὶ ἀκλιγέτ, βὲ Ροχαυὶ ἱπατέτ, ἄκιλ
ζίατε κεβέττηρ.

Νίτζεκι γκιορνεν ζαραρλή σηνγλερέ μπακτίκτζας, ὀνλαρτὰν ζα-
ρὰρ τζεκέρης, ὀνάκεζαληκ ταχὶ ἀκλιγέτ ζαραρλή σηνγλερὴ τισσεν-
τόκτζες, ζιαὺ ὀλῆρ ἀκλιμιζά.

- „ Ὀλιῶμ γκελήρ, ὀλιῶμ ἀλήρ,
„ Ἐλήμ γιαζάρ, ποφράκ ὀλῆρ,
„ Μπῆ νασιχατ κιταπή τενιατὰ καλήρ.
„ Γιαζαὺ ὀκεγιαὺ, Ραχμέτ ἀλήρ.



χῶν ἄξιμετλῶ μκαττῆς εἰκόνασιῖτζην, Ἀπόσολος Λακωνῶν ἰλκ ἐβ-
βελτῆν κάτεμι ἔτζ Εἰκόναλαρταν Ζωγραφίς ἰττιγῶ Εἰκόναων μπιει-
σί ὀλμαῖλαν, ὅλκι Εἰκόνα ἐββελτῆν, βὲ ἐλχάλιεν σίμτι μπῶ γχι-
νέκλι κερέμι ἐγλικλέρ, βὲ μτζαζατλῶ χεκμετλέειλεν γιστζελευ-
τῇ κάτεμιτεν, βὲ σίμτι πῆκ ἄζ ντεῖλτουρ κεσίλμετκ χεκμετλέρ,
τάϊμ ἔξεριντὲ ὅλῶν ἰλλαχιγὲ παχσίς ναζάρ ἰτζήν, μμενιὸ Χεισιαν-
λαρῶ καβιλευτιρμέκ ἔζρέ, μπυντᾶν μεβλῶτ ὅλῶν Ἰησοῦς Χειστοζῶν
μπογιᾶκ κερεμί χεσαπσίς μερχαμετηντῆν, βὲ τζῶρμενεν κβετὶ νά-
μι γιστζελευμεοσίιτζην.

Κεζάλικε μπῶ χεκμετλέρ οὐζρέ, ντεγελίμκι ὅλ Ἀζήμ Μοναστήρ
πογιᾶκ κβεττῆ βὲ νιαμτάτῶρ, μπά χεσῶς μμενὶν Χεισιανλαρῶν ἰχι-
τικατλιγὶ εὐλάβειαςι, χεταγὲ ἔζρέ, κερεῖ κιπὴ μουκκέμτιρ ὅσοκιλ
πηναγιᾶ, ἠζέτ βὲ ἱκράμ, βὲ χάρτ ἰτιμεγὲ, ἐκσίκ ὀλματι καργε-
τλιῖντεν χαβασλίῖλαν κβετλῶ ἱμαὺ γχιοσερμελεροῦ βαλιτουλλαχᾶ
μμετλῶκ ἱκραμλίκ ἰτζήν. σάηρ τζῶκ, μπῶ Μοναστηρᾶ ἰκτιζαλῶ ὅ-
λῶν ἰττικλερῶ ἱματλαρτᾶν μάατε, μπῶσεκιλ μκεκῆμ, βὲ καβὴ ὀλ-
μασίιτζην σαυροπήγιον ὀλσῶν ντεῖ· μιννὲτ ἰττηλέρ γιανῖα, ἄῖρτ ὀλᾶ
κεντὶ πασιναῶ, βὲ βερκισίς ὀλᾶ, Μητροπολῶτ χουκμουντὲ ὀλμαγια.
βὲ Κύπεις μεμλεκετινοῦν Ἀρχιεπίσκοποζουνα μπᾶς θρόνοζα ἰτζαρέ
ἔττηλέρ, ἐββελ ἐζέλ ἰλλαχιγὲ ταλαπλικτᾶ ὅλῶν κάτιμι ἰχτικατην-
τᾶν. βὲ ἀλλάχ τοσλεδγῶ ἔζρέ, ὅλ μαντιπῶ σααπλίκ ἰττενλερῶν
ἱματλαρῶ μεπετλερῶίλεν, μπῶ Μοναστηρῶ τζεζατλῶ ὀλσῶν τπεῖ ττη-
λετηλέρ, βὲ κίμσε ταμάχ ἐτίπ ἐλ ἔζάτμασι, ἰντζιτίπ βὲ ζᾶπτ
ἐτίπ χούκιουμ ἔτμεσιν. ὅλ ἀτζηλτεν βὲ ὀνλαρῶν σεπεπλερηντεν εἰ
ἄξιμετλῶ σεγλέρ χελαῶκ ὀλουπ φεσατληγᾶ κάλμασιν τπεῖ τάϊμ,
βὲ ζιγνετλοῦ σεγλέρ χαράπ ὀλμασιν τπεῖ, βὲ ἰνσανλαρᾶ ἔξαιρη
βάφην ζιαν, ζεχῶρ ὀλνμασιναῶ σεπέπ ὀλμασινλαρ τπεῖ.

Ἰμτι Ράππιλταάλενεν μετέτι ἱματῶίλαν ὅλ κισιλερῶν μετέτ ἰτμε-
λεριντῆν μπῶ Ἀζήμ Μοναστήρ μααμρλεμείλεν, βὲ βετζετὲ γκελμεί-
λεν, μπυντᾶ μπέρρικταρ Ροχπαυλᾶρ σακίντῶρ, κορεμάκ, βὲ πακ-
μάκ ἰτζήν. ὅλ μερχῶμ ἄξιμετλῶ Μοναστηρὶ γαπτιραὺ κισιλερῶν βα-
σιετλερῶ μεπετλερῶίλεν, βὲ σιπαεῖτζ ἰττικλερῶ βασιετλέρμεν, ἰλ-
λαχιγὲ μιλαῖμλίῖλαν Ροχπαυλῶκ γιολουνῶ κισπερλέρ. βὲ ἐζιέτιλεν
τζαλιοςιρλᾶρ ἰμερῶ ἀρτιρμαγιαῶ τζάχτιλαν μπῶ μκατῆς γεεῖ, Ἀ-
ζήμ Βαλιτελλάχ κκίζ μαείωνεν σαῖνι σοχρετὶ ἰτζήν, βὲ Χειστιαν-
λαροῦν γαγέτλε ἰχτικατλιγὶ ἰτζήν, βὲ ἱραχατλιγὶ πεντιεσλικλε-
ροῦῖτζην, βὲ μποῦ βέτζχ οὐζρέ ἰχτικᾶτιλαν γανασαυλᾶρ γαγέτλε
παχσιολῶ χαγὶρ σαγλίκ κερεμέ ναῖλ ὀλῶπ σιφελῶκ μπεδερλᾶρ.

Ἰμτι τζῶρμε μπυνλᾶρ ἰτζήν μπιζῶ, σεπχεσίς σαχὶ ζαχῆρ ἰνα-

τηρτεῖ σααπτελῆ Κύπρις Ἀρχιεπίσκοποζ, κεντησι μπεράτα μπλεν-
μαῖλαν, κύρ νικηφόρος. Ἰμτι μπῆ τζεζατλῆ Μοναστηρῶν, τζεζατλῆ
βερκισίς ἀζατλινῶ μπενῶν σαάπι μουσααπλερῶ νταχί ζιατέ, σαχί
καβιλεντιρμεγῆ ἰσετιλέρ, μετετλῆ κιαχαττλάειλαν, πατρίκ σαχα-
πλιγῶ γιστζελενμεσιῖλεν, μπιζίμ Ἀποσολικός Πατριαρχικός οἰκου-
μενικός θρόνοζμεζα, ριτζά νιάζ κιλτιλάρ, βέ μπυλαρῶν νιάζ μιν-
νέτλερῶν κελ κόμαίπ ζιαποῖῖλεν καπέλ ἐγλεμέηλεν, τζῆνκ μπιζλε-
ρῶ ἰλλαχιγῆ σεγλερέ πικλίφ ἐγλεμέηλεν, χόσμεσα ὅλ ταρζά πηνά
γιαπυλαεινά, ὄνλάρ ἴλε ἰλλαχιγῆ ὀλμάηλαν μπίζ ταχί ταλαπλίκ
ἐγλεῖπ μεχαπέτ γκιόσερτίκ κστρέτι κβετίλεν, κισλαγέτι βατζίπ
ὄλῶν ἰσικπάλιλαν, ταχρίκ ὀλτοῦκ, μερχαμέτ βέ ἰμτάτ ἐγλεμεγῆ,
ὄνλάρκι ἰχτάτζτιρλαρ, βέ μπίζ μπῆ ταρζά Ἀζήμ γερλερῶν μαμῖρ
ὀλμασιῶ ἰσεμεῖλεν, βέ μπῆ ταρζά σεγλερ ἰτζήν, ἀλλαχὴν ἀταμ-
λαρῶ, χαῖρ σααπλί κισιλερῶν ταχεῖκ ριτζαλαεινά καρέρ κιλίπ, κα-
πέλ ἰτίπ, χαζῆρ μερχαμέτ ἐγλεμεῖλεν, αῦν ἰτζήν μεκατπῆς Ρε-
χῶν Ροχσάτι κβετιῖλεν, σύνοδοζελαν, βέ Ἀζήμ σααπτελῆ πατει-
κλέρ ταχί μπεράτα σαμπολτά πλενμαῖλαν, ὄνλαρῶν μισαβερεσιῖ-
λεν, „σάμ πατειγῶ σααπτελῆ νεόφυτος“. κουτλουσερρίφ πατειγού
σααπτελῆ δοσίθεος. „κύπειζ Ἀρχιεπίσκοπος σε σααπτελῆ κύρ νικη-
φόρος“. βέ τζέμι ἑτραφιμιζτά ὄλῶν ἰζετλῆ σααπτελῆ Μητροπολῆτ
καρτασλαειμιζίν Ρεῖγι πετπεῖῖλεν χέκμ ἰτίπ γιαζάει, ἴμτι μπῆ
Ἀζήμ Μπαρέκ χαζρέτι μετλῆ βαλιτδλαχῶν Μοναστηρὶ Κύκκο πετι-
κλερῶ, ἐββέλ ἐσκι κάπερτεν καλμά ἀπτελερῶ ἔζρέ, σίμτι ἐλχάλε
Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος χαιενταν ταχί, ὅλ κάπερ κωνουλαρῶ ὀζρέ
καλσίν, βέ ὄνλαρτῶν ἄσλα ἰντζιτίλμεσι, βέ ὄνλαρά ζερου ζαῖφ
κάλμασι, βέ ζαπτλαειντά χοκιουμλειντέ ὀλμασι. βέ ὄνλαρτῶν
πασιλίπ ὀρσελεύμεσι, βέ κίρσε ὄνλαρτῶν κατήρ ὀλμαγια Μονα-
στηρὶν Βακήφ ὄλῶν σεγλερινῆ, βέ μουλκλερινῆ, κερῆκ ἴλκ ἐββελτεν
καλμά, κερῆκ σογρατῶν Χετσιανλαρτῶν σατακά βεελεννερῆ, ἐλ τα-
κίπ ζάπτ ἰτμεγῆ, ἄσλα μπήρ κίρσε μίνπαατ, μπήρ σῆιγ ἀλμα-
για κατήρ ὀλμασι, μπήρ μωνκιρά βαεῖντζααπκλι. νῆ ταχί ὅλ ζε-
μανῶν Κύπρις Ἀρχιεπίσκοποζ, βέ ναι ταχί ἑτραφιντά ὄλῶν Μητρο-
πολσταρ, ὀνᾶ κεζαλίκ, τζορεετλίκ ἐγλεῖπ, ἐλ ἔζάτμασινλαρ.

Ἰμτι Κύπρις Ἀρχιεπίσκοπος σου καρέρ κιλσίν, βέ καναατ ἰτίπ
καῖλ ὀλοῦν, φάκατ ἰσμί ἀγγηλσίν, μνημονῆς ὀλμάκ ἔζρέ. πάπεχ
κίρσε τζορεετλίκ ἰτίπ ὀρφ νευσανιῆτηλεν ναπακλήνιτῶν ἐλ κόμασι
μπῆ Μοναστηρᾶ, ἰράκ ὀλοῦν μπενῶν χέρτερλῶ κεληρλερῶ πετζαρετλε-
ρυντέν. βέ σερτλίκ ἰτίπ τζορεετλῖῖλεν φέντ κελανίπ, βέ μπήρ μων-
κιρινάπκλι ἐλ κοῖπ ἀλμαγια ἰσεῖμεσι, ἴλεμ αὔτζακ ὀσηκλετλερτέν,

ἔξελανταν, ἔξιετλερτέν τζεζατλῶ ἀζάτ ὀλσῶν, κάτεμι μπῶ Μοναση-
 ρᾶ βειλεῦ τζεζατλῶ βέ Ροχσαπ βέ χάκμ, καυῶν ἔζρέ, βέ σιμτέν
 καίε ταχί, μπῶ ταρζά κάτεμι ἐβελκί κανοντά καλμακ ἔζρέ μῆτζε-
 ρετ χάκμ ἰτίπ, βέ ἔμρ ἐτέετς κιλλοχέτι τζοῦμλεγε. κίμσε κι φίλ
 βακιττά τζορεετλίκ ἰτίπ μπαντά γιαζιλῶ ὀλανλαρτᾶν πεπτήλ ἰτμε-
 γέ τιλέεισε, βέ μπῶ Μονασηρῶ καεισιρμαγιαῶ, βέ ἰντζιτμεγέ ἰσέρι-
 σε, ὀρσελεμέκ ἰτζήν χέρ βέτζχ ἔζρέ, γιάχοτ νιέτ ἰτίπ νοξανλίκ
 ἔζρέ ἔλ ἔζατμαγιαῶ νιετλενίεισε, τερλλῶ, βέ κβετλῶ μπάζι μα-
 φετλέριλεν, βέ μπῶ μκαττές ἀζιμετλου Μοναστηρτᾶν ἄζ βέ τζὸκ
 ἀλμασιωή τηλέεισε, βέ ζιανὰ ὀγρατμασιωή ἰσέεισε, γιάχοτ μπῶ
 Μονασηρῶν τζεζατλιῶν πεπτήλ ἔτιπ γκεντηνέ μετῶ ἰτμεγέ ἰσέεισε,
 ὀλ κίμσεκι, κερέκ Μητροπολὲτ παγιασιωτά, κερέκ παπάζ παγιασι-
 τᾶ ὀλουπ, γιάχοτ κι κοσμικὸς ὀλᾶ, ἀφοεισμεῦος, βέ ἀσυγχώρητος
 ὀλᾶ, Ράππιλταάλλε χαζρετλερυντέν, βέ ἔλτακτέ εἰίμεε τζερέμεγε,
 μπῶ τβνιατέ, βέ ταχί ἄχιρ ὀτεκί τβνιατέ. ντάς βέ ντεμῆρ ἐεἰε μπου
 ἄσλα ἐρήμεγε, βέ τζουρέμεγε, βέ ἐπέτιλ τζεχενεμῆν νάει ἀποσινα
 ναῖλ ὀλᾶ. βέ ἔτζ γιῶζ ὄν σεκίζ Θεοφόρος Πατέρος λαρεν, βέ σάηρ
 σινοδος λαρεν πεκτοβαλαεινὰ ναῖλ ὀλᾶ. Ἰμτι ὄνῶν ἰτζήν, καβῆ, βέ
 μκκέμ ζαχῆρ, βέ ἰσπατλήκ ἔζρέ, μπῶ Πατριαρχικὸ συνοδικὸ κια-
 χητημῖς, ἰσπατ ἔζρέ ζαχῆρ ὀλυντῶ, βέ Ἀζήμ Μκαττές, βέ Μκαπαρέκ
 Κύκκο Μονασηριναῶ βειλτῶ μπῖν ἀλτίγιωτ γετμῖς ἰκί σενεσιωτέ, Δε-
 κέμβριος ἀγιυντά.

1672. Ἰνδικτιῶνος. ια'.

Η Εόφυτος Ἐλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Μεγάλης Θεῶ πόλεως Ἀν-
 τιοχείας, κῆ πάσης Ἀνατολῆς.

Λ Οσίθεος Ἐλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Ἀγίας Πόλεως Ἱερουσαλὴμ
 κῆ πάσης Παλαιστίνης.

Η Ικηφόρος Ἐλέω Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Νέας Ἰουστινιανῆς καὶ
 πάσης Κύπρου.

- „ Χειρὸδεσλος.
- „ Γερμαφός.
- „ Ἰάκωβος.
- „ Σίλβεσρος.
- „ Φιλόθεος. Παῖσιος. Χρύσαφθος.

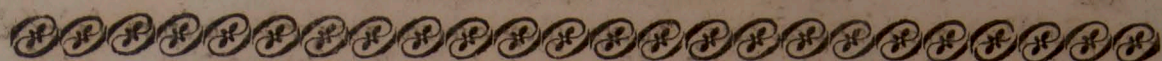
Τζῶμλε ἐλχάλε ὀλ ζαμαντᾶν, σιμτιέπκλη
 Κύωριστα Ἀρχιεπίσκοπος ὀλανλάρ, πουνλάρτηρ.

ΊΣΤΑΜΠΟ'Α ΜΗΤΡΟΠΟΛΟΥΤΛΑΡΓ', ΜΠΟΥΝΛΑ'Ρ.

1. Ἡρακλείας Βαρθολομαῖος.
2. Νικομηδείας νεόφυτος.
3. Χαλκιδόμος Τερεμίας.
4. Νικαίας Δαμασκηνός.
5. Ἀρδεαρχπόλεως Νεόφυτος.
6. Πρώτης Καλλίρικος.
7. Φιλιππεπόλεως Γαβριήλ.
8. Σερρών Κυρίλλος.
9. Δρύσρας Μακάριος.
10. Τραπεζῆς Ἰωάννης.
11. Ἀγχιάλος Δαβὶλ.
12. Γοτθίας Δαβὶδ.
13. Δερκῶν Χρύσανθος.
14. Βερροίας Ἰωακείμ.
15. Πισιδίας Παΐσιος.
16. Μομεμβασίας Λαυρεντίος.
17. Ἀμασίας Γεράσιμος.
18. Μαρωρείας Ἀραφίας.
19. Γαφου καὶ χώρας Λεόρτιος.
20. Προικονήσας Δαβὶλ.
21. Λιτίτζης Θεοδοσίος.

ΚΥ'ΠΡΙΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΑΤΡΟΥ'.

Κυρηγίας Λεόρτιος.
Πάφου Ἰωακείμ.



ΝΑΣΙΧΑ'Τ ΑΥΓΟΥΣΤΟΖΟΪΝ, ΙΕ΄.

Α Ζ Η Μ Χ Α Ζ Ρ Ε Τ Ι

В А Л Е Т О У Л Е Х О У Н

ΠΕΦΑ'Τ 'ΟΛΤΟΥΓΟΥ ΚΙΟΥΝ ΣΟΓΛΕΝΟΥΡ,
ΒΕ' 'ΟΚΟΥΝΟΥΡ.

Πῶκιον Κιογλερέ τζικτήν Γερτέν, βέ τζιχαπταῖν
γιοκαειλαρά ζηγμέτιλεν καλκτίν.



Ζέμ ἐγλεῖπ πιεκτιρτί γιά Μαρμιεν Χρησιανλάρ, ὅλ Πε-
γαμπέρ Σολομών Πατησαχή, τζῆμλε Γιαχστί Μιλετινῶ
χαλκινῇ, Ἀλλαχὴν ὅλ μεχέρ ἀζήμ σαντικτὰ ὅλῶ σεγλε-
ρινοῦ, Κυβωτὸ ττετικλερῶ, καλτιρσιωλάρ Ἰπατετχανεγέ, Ἀλλαχὴν
Εἴβινέ κοσουνλάρ ντεῖ, τζούμλε Παπαζλάρ, βέ κιδλαγέτη χάλκ,
καλτιειλάειτε, Πατησάχιλαν, περαπέρ. ἴμτι βέ τζὸκ κερπαῖ κε-
σηλέρ ζηγνετλέειλεν. μπῶκιον ταχί, ὅλ κερτζεκλή Κυβωτὸς Ἀλλα-
χὴν σαλίχ σαντιγὴ καλκάρ Κετλσερρίφ Μεμλεκετι Σιών ογεχη-
ειντέν, γιοκαεῖ μεμλεκετλερέ Κιογλερέ, ὄνδν ἰτζῶν τζῆμλε Ἰχτικα-
τλῶ Χεσιανλάρ τζέμ ὀδρλάεικι Μελαϊκλερῶν Σελτανινῶ Σετζητὰ
ἐγλεμέκ ἰτζήν. ἐρκεκλέρ, ἀβρετλέρ. Πατησαχλάρ, Μητροπολιτλάρ.
χάλκ πιστῶν, Τοβλετλουλέρ, βέ Φικαρελέρ. Ζενκινλέρ, βέ Καει-
πλέρ. χελδσαῖ κελάμ, μπῶτῶν τζέμι ἰκλημλαρτὰ ὅλῶ χάλκ τεσ-
σερλέρ σεφάγι φεράχιλαν σετζιτὰ κιλμαγιαῖ Κιζ Βαλιτδλαχὰ Χαζ-
ρέτη Μείρεμέ. τζῆμλε Ντουνιαγιαῖ Φεράχ κετιρῶρ μπογιονκίς γκιονδν
Αἴζημιγῶ, αὐτζακ μπῶ ἀκλιγετῶν τασρά σέγτρ. σάλτ ἰνσανλα-
ρῶ τατζηπληγέ κετιρμέζ, ἴλμεν Μελαϊκλέρ ταχί τατζηπετέτουρλερ,
Παναγιάων Κιογλερέ τζικμασινῇ γκιορμείλεν. κεζάλικε ἄζ τζεβα-
πλάειλαν τηγνέην, ἴλμεν κερέκτρικι ἐββελῶ, διὰζ ἐπελούμ Χαζρέτι
Βαλιτδλαχὰ, ἰμτὰτ ἐγλεσὴν μπιζέ, φίκιρ ἀκιλιμιζῶ κεντὶ Λέτφῶ
Ναζαεινὰ τζεκσὶν, τηγνεμέκ ἔζρέ, βέ μπῶνῶ νπεγελίμκι, γιά Κιζ
Μείρεμ, σεῦ Μεβλῶτ ἐγλεῖπ Τογερτακτὰ, Κιζ Πικιρλιγινῇ σακλα-
τὶν μπόζματιν, βέ Πεφατλιγιντὰ κελάμ Ὁγδαντὰν ἀήρτ ὀλματην,
ὀμια-

ὁμιρδὺν Βαλιπεσί ὀλμαϊλαν, ὀμιρ χεγιατινὰ κετζίν. σίμτι ιεϊτζά μιννετινίλεν Ὀγλανᾶ, Ἰησὺς Χεϊσὸς ἐφέντιμιζε, ὀλμλῆ κιναχλαρτάν, σεγτάν ἰγβασιντάν ἐσιρκὲ χελὰς ἐγλὲ τζῆμλε μπιζί.

Ὁλ Μστᾶ Πεγαμπεϊ, καϊγνατασι Λάβαιν κογιουλαεινὶ κιπέ-
εικεν, Χωείβ νταγιντᾶ, τζὸλ ἰτζηντῆ, ἰσετίκι ταχὶ ἰτζειλερέ κι-
σὶν τζὸλ ἰτζηνῆ, βὲ νήτζε πακάεικι μπήρ βάτος γιανῆα μπήρ, τζα-
λί πογιρτλεν τικενί, γιανάειτι ἀλάβ βεείειτε, αὐτζακ γιανίπ χε-
λάκ ὀλμαζ κετζμέζιτε, ἰσετεϊ γιακλασμαγια Μυσᾶκι, πακσὶν νά-
σιλ χεκρέττηρ ντεϊ, ὄλ Βακίτ μπουνὰ μπίρ σετὰ γκελήρ ντέικι,
Μωῦσῇ για Μωῦσῇ, ὄλ ταχὶ νέτιρ ἐφεντιμ Ῥάππιλ ντετεϊ, Ἀλλάχ
μπουνὰ ντετεϊκι, γιακλάσμα μπούραγια, τζὸς ἀγιακλαειντακὶ ὀλαν
παγλαμαλαει, ζήρα τερτεγῶν γέρ γάγετλε Μκατὲς Ἀζήμ γέρ τερ
Μυσᾶ ταχὶ κορκτὸ γκεϊ ντοντῶ. ἐγερ Πεγαμπέρ ὄλ Μωῦσῇ, Ἀζήμ
Μκατὲς μπίρ κίμσεϊκεν, ὄλκι Ἀλλάχλαν τζεβᾶπ σογλέειτι, Μη-
σιρτῆ ὄλ κατάρ χεκμετλέρ, βὲ Μστζαζατλέρ ἐγλετεϊ, κίνε Ῥάπ-
πιλ ταάλλεπεν ἐμρ ὀλντῶ μπενάκι γιακλάσματος ὄλ Βάτοζα, ζήρα
Ἀζήμ γέρ τερ ντεϊ, ὄλκι Βάτος μπῆ κερτζεκλή Βάτοζου νισαεσίγι-
τι, γιανῆα Χαζρέτ Βαλιτουλλάχ Ἰμαχιγὲ ἀποσι Ῥαχμινὲ καπούλ
ἐγλεττί, βὲ ἄς λα γιανῆατι, ἐμμα σαυκλαντὶ γαγέτλε, σίμτι νά-
σιλ μπιζ γιακλασαλλήμ, κιναχλαειν ἰτζηντεϊκεν, μπιζ κωρετσισ
λέρ, μπιζλέρκι γέρ παεϊ κιιντῆ, χέρ οσαχάτ κιναχ ἐγλεϊπ, σῶτζ
ἐτέεις Σῶλτάν Χαζρετινέ; ὄλκι Σῶλτάν κιολκὲ βὲ ὀρνέκ ντεγίλ, ἴλ-
λεμ κερτζεκτεν, κεντισῶ ὄλ Κελαμεττῶλ Μεισιχὶ Χεϊσοζῶ, λὰ
μπτετ Πεπεϊν Ὀγλανῶ, ἐφεντι Ῥάππιμιζή Μεβλῶτ ἐγλετεϊ. ἴμτι
Μουσαγια Ῥάππιλ ταάλλε ντέικι, ἀγιακλαεινήν μπαγλαμαλαεινή
τζοοζῶν, μπιζὲ κερέκτιρκι, σάλτ χεμεῶ ἀγιακλαειμιζήν τπῆλ, ἴλ-
λεμ ἐλκειμιζήν ταχὶ, βὲ καλπιμιζήν, παγλαμαλαεινή ταχὶ τζοζε-
λῶμ. τζοζελῶμ Χεϊσιαυλάρ ἀγιακλαειμιζήν μπαγλαμαλαεινή, ὀν-
λάρκι παγλήτιρ, γιουρμεζλέρ Ἐκκλησαγια ἴλεμ σεγιρτιρλέεικι
σῶτζσὸς κίμσεγι ἐλλὲ βερμεγὲ, ἐγεί, σάρπ, κιὼτ γιολλαρὰ κιτερ-
λέρ. γιανῆα καὶ ἐγλεμεσινὲ, χιρσις λιγᾶ, ζιναλιγᾶ, μηναφικλιγᾶ
καρτασιμὶς ἰτζήν. τζοζελῶμ ἐλκειμιζήν μπαγλαμαλαεινή, ὀνλάρκι
σεκιάτ ἐγλεμεγὲ μπαγλήτιρ, ἄς λα φικαρέ καρτασλαειμιζήν ἐσιρκεμε-
γιῶ ἰσεμέζις, ἴλεμ καπμασινὰ χαζήεις, ζέλεμ ἐτμεληγὲ, βὲ τα-
μαχκιαρληγᾶ, βὲ μπηεὶ μπηειμιζίλεν γιτισμεσινὲ, κίμ καπσὶν κίμ-
σειν μαλνῶ ντεϊ, ζέλεμλεν. τζοζελῶμ καλπιμιζήν τεγιρμλεεινή,
βὲ μπαγλαεινή, ὀνλάρκι μπαγλήτιρ χασιμλὶκ ἔζρέ. τους μωλίγι-
λαν, σερτλίγιλεν Χεϊσιαῦ καρτασλαειμιζήν ζιανλιγινὰ. νὲ κεφαῆτ
γχιορῶρς κάρτασλαρ καυγαλαρτάν, χουσεμετλικλερτέν; νὲ καζανῆεις

τουσμανλικτάν; νέ φαγηταρίς βάρ μπίζ μπούρατα καρτασλαεμιζή
ζιανλαρά όγραπτικτά; σπαχεσίς καζαντιγίρίς μπέκι, τζανιμιζή τζε-
χενεμέ ναίλ έτέις. τζέμλε μπυυλαεί τζοζελέμ, κεντιμιζτέν ίράκ
έπελέμ, ρέτ έγλεελέμ τος μανλικλαεί, καγπετλιγή, όλ πεκτοβαλή
κίς καντζιλιγή, βέ κάπζ έπελέμ άλήμ μχαπετέ, τζεωικληγή, σελ-
χलग, όνλαράκι μεσεέτ έπερ φεραχλανίρ χετái μεβλά.

Αλλάχ Μαχαπέττερ, μχαπετέ μπουλναύ, Αλλαχτάτουρ, βέ
Αλλάχ όλ κισιπέτερ. ίμτι χέρ κίμσεκι Χεισιαν καρτασίγιλαν Μ-
χαπετέ βάεισα Αλλαχέ χατιεναύ κετιρμέκτερ. Έκκλησαμιζήν Πα-
τέρος λαει μπυγιρβέικι, Αλλάχ χέρ βέτζχ έζρέ Σαλίχ μελαχέ-
τηρ ντεί, κεζάλικε σεγτάν ναπάκ μελανέττηρ ντεί. ίμτι χέρ κίμσεκι
μχαπετέ γκιστέις, Αλλάχίλαν μπηλέτερ. χέρ κίμσεκι τοςμανλικ
γιολαννέ ττάεισα, σεγτάνίλαν μπεράμπέρτερ, βέ όνένίλαν μπίρ όλ-
μάκτερ. αΰτζακ κίμσεκι Αλλάχίλαν μπίρ όλτακτά, γιάχοτκι σεγ-
τάννιλαν, νέ όλέρ; σπαχεσίς κίμσεκι Αλλαχέν Μχαπετιννέ γκιστέ-
εισε, όλ ταχί γάγει μπίρ σείγ όλμάς, ίνσαύ κετρετινέ νέ κατά-
εισα, ίλλεμ Αλλαχέν βαζήν Όγελν όλέρ, Δαβίδ Πεγαμπειν ρί-
γαβέτ έγλετιγί κυπί. κεζάλικε κίμσεκι σεγτάν γιολαννέ γκιστέρ τος
μανλικ βέ χουσεμετλέκ ττάεισα, σάηρ μπίρ σείγ όλμάς, ίλλεμ
όλ ταχί πεμαμί σεγτάν όλέρ. Ιντζιλί Σερρίφτε Χειστός έφεύτινην
μπυγιρτγαννά γκιόρε. τζέμλε μπέ ντεικλεεμιζή τζοζελέμ, γκεν-
τιμιζτέν τασρά ίπελέμ, ίράκ όλαλίμ πυυλαρτάν, Μωύση κυπή γκεεί
ντουμεγέ πτείλ, ίλλεμ γιακλασμαγιά όλ κερτζεκλή Κυβωτοέν γιανι-
νά, Χαζρέτι Μερεμίν Πεφάτ όλταγνέ γερέ. για Χαζρέτι Κίζ Βαλ-
λιτελλάχ, σεπτε Ταπιετλήκ άτετλερβ γαλίπ όλτέ γευιλτί. Τογερ-
τακτά Κίζ καλτίν, βέ Πεφάτ όλταγούν μογοιούκ οσευλικ γκεπείρ
σανά, τζένκι όλ Μουπαρέκ Εύλατιννήν Μεμλεκετινέ Πατιταχλιγή
κροσασκνέ, έπέτι χεγιατά γκίτέρσιν. κερτζεκτέν Χεισιανλάρ, τατζι-
πέ έτμετέ σπαχετέγιμ κι, νάσιλ Χαζρέτι Βαλιτελλάχ Μείρεμίν τζί-
σιμ πενή Κιογλερέ τζικτεί, ίμτι Μουπαρέκ Τζανή ίτζήν σουπχέρ
γιοκτερ, αΰτζακ πενιπέν ότουρού, νάσιλ όλ Κιοβπεσί τζίσιμ, τεπή
Κιογλερέ τζικτεί, Χέσασα Μεβλάϊ Ταγριταάλλε Χαζρετλεεί έμρε-
περ μπυγιρβέικι, ίνσαντάν, ότερν, τοπρακτάν, χασήλ όλτέν, βέ κίνε
τοπρακ όλατζάκσιν ντεί. κεζάλικε Παναγία έζεεινέ ίνσαύ τευιπή ά-
λίπ, ίνσαντάν, μπίζ κυπή τογμαάίλαν, νάσιλ μπίζ κυπή έείγιπ το-
πρακ όλματι μεζαρτά, ίλλεμ τεμάμ κιοβπεσί πενίγιλεν Κιογλερέ τζι-
κτί; νέ μαμκίονντε όλταρζα πέν Κιογλερέ τζικμασινά; μεταπίκ ντείλ
μπυυλαρ, έίμάζ άσλα, όλ Ράππιλ ταάλλενν κερτζεκλή άγιζί έμρε-
περ μπυγιρβέικι, μπόγιον ζηννέτηλεν κιογλερέ τζικτιν γερεν πεί, κε-
ζά-

ζάλικε καρσίτιρ, μεταπίκ εγχέν ντεϊλτιρ, Μισαῶν κυταπί ἐββελέ
 βασιετναμέ, Ἐκκλησαμιζά αὐτζακ, μπεραπέρ ντεϊλτιρ ἄς λα μπα-
 κισά γκιορέ, ἔμμα μπενῦν τζοζῶλμεσί μανεσινὴ τηγνέιν βυκῶφ ὀλάσις.

Ἀτζεμισαὺ Πατισαχῶ Ἀρταξέρξης ντετικλερῶ, Κετλαστερρίφῃ ζάπτ
 ἐγλεῖπ χελάκ ἐττικτέ, τζοῦμλε Γιαχουτιλεροῦ ζάπτ ἐτίπ γιατσίρ
 ἐγλετεῖ. τζῶνκι μπυλάρ ναπάκ Μιλλέτιτιλερ, ἔμρ ἐγλετεῖ τζῶμλε-
 σινὴ μπυλαεῖν Κιλιτζτάν κετζηρμεσινέ, κίμσειν χεπαεὶ ὀλματαυ.
 κεζάλικε χεκμῶ μπέγισ τε, οὐτζ κιουνέτεκ κίμσε γιανιὰ κέλμεσιν,
 ἴζην ἄλμαϊντζας γκευτηντέν, γιάχοτ νταβέτ ὀλούρμαϊντζας. ἔγερε
 κίμσεκι ἴζηνσις, βέ ταβέτ ὀλματαυ κίμσειοεῖτε Πατισαχὶν γιανη-
 νά, κάτιλ ὀλῶπ ὀλῶμέ ναῖλ ὀλῶν χέκμ ἐγλετεῖ Πατισαχ. μπὰ
 χεσῶς μπῶ χεκμῶ μαχσῶς, ἐγλετιγινὴν βετζὶ μπῶνκι, κίμσε γκε-
 λίπ, νιάζι ἰεττζάιλαν φικελὶ νιετινὴ ντουτέρμεσιν ντεῖ, αὐτζακ Σελ-
 τάν Ἐοδῆρ. ὀλ ταχὶ Γιαχστί τζισιντέ ὀλμαῖλαν, τουγτῶκι Πατι-
 σαχὴν χέκκμ ἐμεινὴ, καζέπιλεν Γιαχστί Μιλλετινέ τταειλτηγινὴ.
 νίτζεκι τσιτῶισα, γὰρ βέ κασααβετέ παττεῖ, καγέττε ἀτζιτεῖ μι-
 λετινὴ, τασαλαντεῖ. καλκτεῖ ὀλβακιτ κέιντεῖ ἐρπάπι ληπασλαρινὴ,
 ντεζελτεῖ Πατισαχ κέιμλεείγινε, γιανηντὰ βάφιρ χαλαϊκλάειλαν
 πατισαχὰ κιττεῖ, ταβέτ ὀλῶματαυ, χεπαρσίς, νίτζεκι Πατισαχὴ
 κισροσεντε, ὀτερτεγυνῶ μπακτίῖσα μπογιούκ ὀβκείλεν, μπιουτουῦν
 ὀβκὲ βέ ἀλάβ ἀπέσιτε τζεχρεσῆ, καζεπιντέν μπελιροῖζιτε, ὀλταρζα
 μπῶ ὀλσεκιλ γαζεπτε πακμαῖλαν, κορκεσεντάν μπῶ Σελτάν, Ἐοδῆρ
 ντετιγινίς, τσεῖ ἄσααῖᾶ, σετασίς σεσ σῆς καλτεῖ μπαῖλτεῖ. Πα-
 τισαχ Σελτανὴ ὀσεκιλ ὀλταρζα ὀλτουγουνῶ μπακμαῖλαν, καλκτεῖ
 ταχτιντάν, τουττοῦ Σουλτανὶ ἐλληντέν, καλτιρτεῖ, ντετεῖ μπουᾶκι,
 κόρμα Σελτάν Ἐοδῆρ, τευβοδῆρ κεντινγῆ. σενὶν ἰτζήν ντεῖλ μπῶ
 χέκιμ, ἴλλεμ χάλκ ἰτζήντερ. ἴμτι σεῶ χαφλεύ με, σενὶν μπενίμ
 ἰτζήν ὀλματι μπῶ χέκιμ, ἴλλεμ ἀλέμ, βέ χάλκ ἰτζήν ὀλῶ.

Μπῶταρζα Χεϊσὸς Ἐφέντι ταχὶ, Χαζρέτι Κιζ Μείρεμίν Μισφρέτ
 Οὔγλῶ, καλκτεῖ ταχτηντάν ἐτπαγεσίγινε, τζετραϊλλέειλεν καλτιρ-
 τεῖ Βαλιτεσινὴ Μεζαρτάν Κιογλερὲ τζικαρτεῖ, ντετεῖκι, οσενλικτέ
 ὀλ γιᾶ Βαλιτέμ, σενὶν ἰτζῶν ντεῖλ μπῶ χέκιμ, γιανία τοπράκσιν
 βέ τοπράκ ὀλατζάκσιν ντεῖ, ἴλλεμ ἀλέμ χάλκ ἰτζήντερ. κεζάλικε
 Χαζρέτι Παναγία Σελταντὰ, ταπιετῶν αὐτετλερῶ πεπτίλ ὀλῶπ, γα-
 λίπ ὀλποῦ γευγιλτεῖ. νίτζεκι μπόγιουν μπεᾶν ἐγλέρ Ἀζήμ Κοσμᾶ
 τροπάειλερτε καῖτελεριντέ. „Νενίκηντε τῆς Φύσεως οἱ Ὅροι ἐν σοὶ
 Παρθεύε Ἀχρωτε“. πεκράρ κίνε σάηρ γερτέ ντεῖκι, ὀλιῖμ, βέ με-
 ζάρ, ζάπτ ἐγλεῖπ τέτρατε Βαλιτεδλαχὶ „Τάφος ἢ Νέκρωσις ἐκ
 ἐκράτρευ“. νέ μανκιέντερ Κιζλαρτάν κίμσε χαμιλέ ὀλούπ Εὐλεῖτ

γκετηρσίιν; Εύλάτ γκετιρέν τισέχλσ Κίζ Τειλμέζ, ἴμιτι ἄσλα Κίζ ὀλαῶ ταχί Εύλάτ γκετιρέμζ, βέ νίτζεκι μπήρ ταρλαγιαῖ τζίφτ κοσέλματαυ ποχῆμ σάτζματαυ, μμκίῦν ντεήλτηρ ἐκίν ὀλσῶν ὀλ ταρλατά, κεζάλικε ὀνλαρά ταχί ὀλσεκιλτηρ. αὐτζακ Κίζ Μειρέμ χεγιατλή ἐκινῇ Τεβλίτ ἐγλεῖπ Τογουρτού. αὐῶν ἰτζήν Τζεωραϊλλέρ ἱρακλαύματιλαρ γιαννυτῶν ἐπετί. ζῆρα ναζαρεττέ ταχί Μελαῖκ γκετηρτεῖ μπενᾶ ὀλ σεβιντζλῶ χαπεεῖ. βέ Εύλατή Χεισὸς ἐφεύτηνην τογμασιντᾶ ταχί "Αγγελος λαρ χιζμέτ ἐπερλέρουτηλερ, Μαείαγια. κεζάλικε Πεφάτ ὀλτσκτᾶ "Αγγελος λαρ ἱράκ ὀλματιλαρ γιαννυτῶν. βέ ζηγνέτι ἰντισάμιλαυ Κιογλερέ γκιοτερτσλέρ. τηγνέην, μπήρ τεμσήλ ταχί, βέ σόγρα τεμάμ ἐτέειζ.

Ἐσκή, Ρῶμα Μεμλεκετηντέ, ἀπέτ μπόγητικί, μπήρ, Πατισάχ, γιάχοτ Σελτανλαρή ὀλτσκτέ μπενλαρήν, μπογιῶκ ἐταβετλερῶ ὀλδεῖται μπιρή μπεινέ. σαραῖγτᾶ, Πατισάχ ἐτπαγιντᾶ ὀλαῶ Τοβλετλδλέρ, τασρατᾶ ὀλαῶ Τοβλετλδλέρειλεν, γιτισίπ μπιρή μπιρηνέ τσερλέειτιλερ, βέ κάγετεν ἱκῇ ταραφ ταχί καβγᾶ ἐτέειται, ὀλ κατάρκι τζεῶκ ἐγλεμεγέ γκελιρλέρσκιλερ ἱκῇ ταραφίν Τοβλετλδλερῇ, γιανῖα ἱκῇ ταραφτᾶν χανκῇ ταραφ καλτιρσίιν πεφάτ ὀλαῶ πατισαχῇν, γιάχοτ Σελτανῶν μεῖτινῇ μεζαρά γκιοτερσῶν τέφν ἐτμεγέ ντεῖ, ἱλαῖκλή κερεκλή ἥζέτ, βέ χάμτ ἱκράμιλαυ, βέ ζηγνέτιλεν, ντεῖ. κεζάλικε σαραῖγ ἐτπαγεσῇ τοβλετληλέρ υπερλέειτι, μπίζ καλτιεῖειζ ντεῖ, ζῆρα μπίζ τᾶίμ σαγληγηντᾶῖκεν γιαννυτᾶ μπλδνῶρ κονδουσούρουτσκ, μεῖτινῇ ταχί μπίζ καλτηρμάκ τζαῖς τηρ ντεῖ ντήκ γκελήειτελερ. Ἰμιτι, τασραῖν τοβλετλδλερῶ κίνε υπερλέειτι, τζαῖζτερκι μπίζ καλτηραλῶμ, ζῆρα σαγλδγιντᾶ μπίζ βαεῖπ γκέλμεμείλεν γιαννῶ, βέ κονῶσμαμάϊλαυ, αὐῶν ἰτζήν κερεκτερκι σίμιτι μπίζ καλτιραλήμ, ζῆρα μπίζ ἐτουσέρ, σίμιτι αὐτζακ μεητινῇ καλτηρμασινᾶ ναῖλ ὀλαλήμ, τζῶνκι σαγλιγιντᾶ μπήρ παγιαλιγᾶ ναῖλ ὀλματικ, κερὲκ τζαῖςτερκι μπίζ τέφν ἐπελῶμ κιομελήμ, τέφν ἐτρεσινέπαι ναῖλ ὀλαλήμ. μπογιῶκ ἀταβετλῶκ, καειοσικλήκ, φεσάτ ἐπερλέειτι ἱκῇ ταραφίν Τοβλετλδλερίτα, ὀλ κατάρκι τζεῶκ ἐγλεμεγέ ἱσερλέρουτςλερ. αὐτζακ ἐταβετλδκλεινῇν ἀρασί, μαπεηνῇ τζεουλιγῇ μπλδντῶ, καρέρ κιλίπ ἔμρ ἐγλετιλέεικι, μπήρ ταραφῇν μπολουγού Μειτί γιαεῖ γιολάτακ κιοτερσυνλέρ, βέ ὀπεκῇ ταραφῇν μπολουγῶ ταχί Μεζαράτακ κιοτουρσυνλέρ. κεζάλικε μπῶ βέτζχ ἔζρέ χέρ ἐταβετλεειντέν φαεῖκ γκελιτλέρ, καῖλ ὀλᾶπ χοσνᾶτ ὀλτῶ ἱκῇ ταραφτα.

Μπόγιον ταχί Τζεωραϊμέρελεν Ἀπόσολος λαρουν μαπέῖνλερουντέ μπήρ τζεκινμέκ ὀλούρ, κίμ καλτιραῖ ντεῖ Χαζρέτι Μειρεμῇν τερινουῶ τέφν ἐγλεμεσινέ. κεζάλικε Ἀπόσολος λαρ υπερλέειται "Αγγελος λαρα-

κι, νίτζεκι Χαζρέτι Βαλιτδλλαχ, σαχλιγιντά, μπιζίμιλεν μπεραπέ-
 ρατς, βέ μπιζίμιλεν χέρτερλνς ἐξιετλερῶ τζεφαλερῶ μπεραπέρ τζε-
 κτεῖ, Εὐλατὴ Κιογλερέ τζικτικταὺ σόυρα, μπιζέ κερέκτερ καλτορα-
 λήμ, ἰλλαχιγέ Ἀλλάχ σαυτιγῇ, Μπαρέκ τεινῇ, ζῆρα ὄλσεκιλ μπε-
 γιερῶρ κιταπτά, Ρεσῶλ Ἀπόσολος λαρ ἱπατέτου πεχείζιλεν, Μεσι-
 χινῶν βαλιπεσῆιλεν, μπεκλερλέρσπηλερ, σάπειλαιν Κότλν Σερρίφτε.
 „ὡ ἦσαν οἱ Ἀπόσολοι προσκαρτερῶντες τῇ Προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει
 „σὺν Μαριὰμ τῇ Μητρί τῷ Ἰησοῦ“. Μελαϊκλέρ περλέρσπιλερ, κε-
 ρέκτερ μπιζ καλτηραλήμ, ζῆρα Τεινιὰτῶ ὁμρυντέ, βιτζῆτς βέ ταλι-
 μὴ Βαλιτδλλαχῶν ἰνσωνικτὰν τασρά, ἰνσὰν κωτρετινῶν τασρά, ἰλ-
 λερῶ, τζεπραῖλ ἐτπαγεσιντεν ζιατέιτς, βέ χέρπαει Μκατῆς Ραχῶ
 μπερῶν μπιζίμιλενσς. αὐῶν ἰτζῶν μπιζέ καλτηρμάκ τζαῖζτηρ, Μεί-
 τινῇ, ζῆρα ὁμρυντέ βιτζῆτῇ Μελαϊκλερτέν ἰλλερῶ τζισιμισῖσιτς, ντε-
 τιλέρ. νέ τέρσις, γιὰ Ἀζήμ, σεφαλή φεραχλή, Βαλιτδλλαχὴν Κε-
 λήσασινα τζέμ ὀλανλάρ; μπογλέ ἐταβετέ νέ χῆκμ ἐτέρσις; ναὶ μα-
 χέλ γκιονόρσος; κεστίμ καυγαῖ, μπελτῶμ ἀραλικλαεινῇ.

Μαχέλ, μασαχάκτερκι, μπε Ἀζήμ Μπαρέκ Τεινῇ, Κιζ Βαλι-
 τδλλαχῶν μεϊτινῇ Μεζαράτακ, Ἀπόσολος λαρ κιοτερτσνλέρ, βέ μεζαρ-
 τὰν Κιογλερέ ὁλ Μωφρέτ Ὁγδλνῶν Κιουρσουσνέτεκ Ἀγγελος λαρ
 κιοτερτσνλέρ. Ἰμτι μπε κιοῦν ὁλ Μουτλου Ἀζημλέρ, Ἰερόθεος, βέ
 Διονύσιος Ἀρεοπαγίτης τπετικλερῶ, τζῶμλε Ἀπόσολος λαειλαιν μπε-
 ραπέρ, Ζηγνέτιλεν, ἰντισάμιλαιν, Ἰκράμιλαιν Μπαρέκ Βαλιτδλλαχ,
 Χαζρέτι Μεϊρεμὴν Τεινῶ Μεζαρά κιοτερτσνλέρ, ἔμμα Ἀγγελος λαρ
 ταχί ἐξικ ὀλματιλαρ, ὀνλάρ ταχί χκιουρουμεζτέν Ρουσκαρη Ῥαχ-
 γιάιλεν μπασιρτηλάρ Ἀζήμ ζηγνέτιλεν, μελαϊκκλέρ πασιχάτ ἐτμε-
 λείγιλεν, βέ Ἀπόσολος λαρ, Μπαρέκ Ἐλερεῖιλεν τσῶτ καλτιρμα-
 λαείγιλαιν κιοτερτσνλέρ. γιὰ Χαζρέτι Βαλιτῆ, Σιμαβή Κυβωτὸς οσιαὺ
 Κιογλερτέν γιῶξεκ, κιάλνς Μαχλνκατλαρταὺ Κιγματλῶ, Μπαρέκ
 Βαλιτδλλαχ, Ἀλλαχτὰν τπονανμῖς Παχσισλῶ κιζ, Κισβεῖσις Γκε-
 λιν, Μεσιχηνῇν Μουκατῆς Κιουρσασῶ, Νιμετλερτέν ντολου, Ἀζήμ
 Μεϊρέμ, Ναζάρ ἐγλέ Σιμαβή κιογλερτέν κεντί Εἰλατλαεινγὰ, Μω-
 μὴν Ὁρθόδοξος Χεισιανλαρά, βέ χεσαπσιζ κιναχλαειμιζίν ἀφλι-
 γινῇ μαγφιρετινῇ ἰχσὰν ἐγλέ. κερεινγτέν, σεμῇν ὁλ Μωφρέτ Ὁγδ-
 λνγῶ ἰετζὰ καπῶλ ὀλμαῖιλαιν, Μερχαμετῇν ὀλσῶν μπιζ κουλλα-
 εινγὰ, καεῖπ βέ τζιπλάκ καλτίκ, χέρ ἐῖ ἀμελλερτέν ἱράκ ὀλτῶκ,
 χέρ πεμπιχλερτέν σοβντῶκ, σεν ἰχσὰν ἐγλέ.

Γιὰ Ἀζήμ Μεϊρέμ, ὁλ Ἀβραάμ ἀταμῆζ μισίρ μεμλεκετηνέ κιτέ-
 εικεν, γιολτασῶ Σάρραγια τέεκι, σανά σιβάλ ἐγλεγενλερέ πεγέ-
 σιν, μπε μπερὶμ καειντασῆμτιρ πεμελήσιν. ὄλσεκιλ πεμπίχ ἐττεῖ.

κορκεσυντά όγλέ τπετῆ, ζῆρα γαγέτλε τηλπέειπει Σάρρά. κεζάλικε
για Σελτάν Βαλιτέ, 'Αζήμ Παναγία, Μαχρεμλαρδν πεσιλλά βει-
τζηση, τδς κιυνλερδν ιμταττζισδ, τζεβάπ έγλέ σεύ ταχί, όλ Μ-
φρέτ 'Ογυλδν, Μσπαρέκ τατλδ Μεσιχιγέ, μπιζίμ ιτζδν καρτασήμε-
τιρ μπυνλάρ. βέ μπιζήμ χεσαποίς κσσερλαειμιζά, βέ κιυναχλαει-
μιζά κάλμα, κεζάλικε χέρ κιυν, χέρ σαχάτ όλ Μσφρέτ 'Ογυλδν
τατλδ 'Ιησδς Χεισός 'Εφεύτιμιζι καζεπέ καλτιείεις, έμμα νιάζι ι-
ριτζά ίπέιζ, τζοῦμλε μπιζ κουλαρδν, μπούκιουν μπύραια χάνεργέ
τζέμ όλωνλάρ, 'Ιχτικάτου Κορκοῦιλεν, Σετζιτά ίτέρεζ, βέ 'Ιχσαῦ
ιττιγδν 'Εγλικλέρ ιτζδν, τζδμλεσινε πελαλδν όλέρες, σενήν. τζε-
βάπ έγλέ για Μεϊρέμ 'Ογυλδνγᾶ τζδμλε μπιζ Χεισιανλαρτάν ό-
τερδ, καρτασίνις ντεϊ, έρχέκ βέ ττισί ιτζδν, Νιάζ έγλέ μπυνᾶ ό-
νδνκι σάγ ταραφιντά ότερέρσυν, 'Αζήμ 'Εκκλησαμιζτάν ότερδ, βέ κιύλ-
λε Χεισιαν Καρτας λαειμιζήν Μσχαπετδ ιτζήν, βέ τιρληκλερδϊτζην,
βέ μπιρλίκ τδζενλικλή όλμαλαρήιτζην, σευλικλερδϊτζην, βέ νάσπ έγλέ
τζδμλε μπιζή μπύρατα 'Αζήμ Μσπαρέκ κιυνδνγδ σεῶν Φεράχηλαν,
'Αζιμλίγιλεν γκετζιρελδμ, βέ όρατα ταχί Κιογλερδν Πατισαχλιγινά
πιλλέ, ταπίρ όλμαγιαν σσευλδκ Φεραχλαρά ναϊλ έγλέ, έπέτι χεγια-
τλδ σαατέτ, Τοβλετή, τδπᾶ κατδς Σαλδσδν Σσεγρινέ. όνάκι χάρτ,
Σετζιτά, 'Ιζέτ, βέ 'Ηκράμ κερέκ έπετλερδν έπετλερινέτεκ. 'Αμήν.

ΠΙΧΑ'ΜΤ 'ΙΛΛΑ'Χ ΤΕΜΑ'Μ 'ΟΛΤΟΥ'.



ΣΙΑ

1276



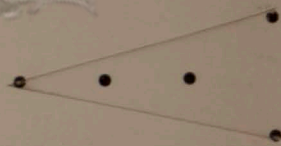
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΣΗ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΣΙΑ
1276

ΣΙΔ
1276



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

